339

El Hogar

BIBLIOTECA NACIONAL

1022



PINTADA PARA "EL HOGAR"

SRTA. ELENA B. PUSTERLA

Tercer Premio del II Gran Concurso Nacional de Belleza de "El Hogar"

Por Roberto Fantuzzi

En Paris: LINA CAVALIERI

celebrada especialista en belleza

aconseja el uso de este jabón de palma y oliva para conseguir belleza

"Además de mis propios productos de belleza, siempre recomiendo el jabón compuesto de aceites de palma y oliva. Deja el cutis suave y terso y lo mantiene en buenas condiciones de salud."

Lina Cavalieri

61, Avenue Victor Emmanuel III, Paris



Retrato, por Argnani, de 'Lina Cavalieri, la hermosa cantante de ópera, quien ahora dirige un elegante salón de belleza en París. La misma hermosura de Mme. Cavalieri comprueba la eficacia de sus consejos de belleza.



Salón de Beauté de Mme. Cavalieri, 61 Rue Victor Emmanuel III, donde sus consejos sobre el cuidado del cutis son solicitados por las más famosas bellezas de dos continentes.

Lina Cavalieri se ha retirado de los escenarios de ópera para compartir sus conocimientos sobre belleza con las más distinguidas damas del mundo.

En su suntuoso salón instalado en la Rue Victor Emmanuel III, Lina Cavalieri explica a su clientela un sencillo tratamiento de belleza casero. "Encuentro", dice ella, "que un jabón compuesto de aceites de palma y oliva, limpia los poros perfectamente, dejando el cutis suave y saludable."

Madame Cavalieri ha estudiado detenidamente los métodos de belleza en Europa y América. "Me visitan algunas de las más famosas bellezas de dos continentes" dice. "Además de mis propios productos de belleza, siempre les recomiendo que usen el jabón Palmolive."



35 cts. la pastilla

3 pastillas por **$ 1.-**

El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto.

Cuando la tierra, polvos, rouge y el aceite penetran en los poros, éstos se tapan. A estas secreciones venenosas Madame Cavalieri atribuye los barros, granos, poros agrandados y otros defectos.

Ella sostiene que la espuma Palmolive libra el cutis de las pequeñas masas endurecidas de tierra y maquillaje, dejando el cutis suave y con un hermoso color. Esta opinión ha sido sostenida además por famosos especialistas de belleza en los Estados Unidos. Ellos también recomiendan este famoso tratamiento dos veces al día. que Madame Cavalieri aconseja a su exigente clientela.

Con ambas manos haga una suave espuma de jabón Palmolive y agua tibia. Durante dos minutos hágase un suave masaje facial para que la espuma penetre en el cutis. Enjuáguese después enfriando el agua gradualmente hasta una temperatura helada. Para cutis secos un poco de cold-cream. Un cutis aceitoso se refresca con una loción astringente y un poco de crema adherente antes de aplicarse el maquillaje.

No sólo en América, sino en Viena, Berlín, Londres, Roma — en todas partes es aprobado y recomendado este tratamiento de belleza de dos minutos. En Francia, Palmolive es uno de los dos jabones de mayor venta... Y Francia es la dictadora de belleza de dos hemisferios. En cuarenta y ocho países más es el jabón preferido, lo mismo que en la República Argentina.

Palmolive Ltda. S. A. Ind.
Casilla de Correo 1110. **Buenos Aires**

SUBSCRIPCIONES
En la Capital
Año..... $ 9.— %
Semestre..... » 5.— »
Trimestre..... » 2.50 »
Núm. suelto.... » 0.20 »
» atrasado.. » 0.40 »
En el Interior
Año..... $ 13.60 %
Semestre..... » 7.— »
Trimestre..... » 4.— »
Núm. suelto.... » 0.30 »
» atrasado.. » 0.60 »
En el Exterior
Año..... $ 10.— oro
Semestre..... » 6.— »
Trimestre..... » 4.— »

APARECE LOS VIERNES

PARA EVITAR interrupciones en la recepción, conviene remitir la renovación de las subscripciones sin demora. El importe de las subscripciones puede ser remitido a esta Administración en giros postales, cheques o estampillas de correo, bajo sobre certificado.

Año XXV — Núm. 1022

El Hogar

ILUSTRACION SEMANAL ARGENTINA
FUNDADA EN 1904 POR ALBERTO M. HAYNES

Buenos Aires, Mayo 17 de 1929

Dirección, Redacción y Administración: RIO DE JANEIRO, 262
U. T. 60 Caballito 1021 al 1025 — Dirección Telegráfica "Senyah"

Oficina Central para Avisos y Subscripciones
AV. ROQUE SAENZ PEÑA 651 (1er. piso)
U. T. 38 Mayo 2031 y 2032

ANUNCIOS EN EL EXTERIOR
Se aceptan anuncios de cualquier Agencia o Agente de Publicidad de buena reputación. — No se acuerdan representaciones exclusivas. — La Administración atiende todo pedido de ejemplares y tarifas.

REPRESENTANTES EN EL EXTERIOR
INGLATERRA. — S. S. Koppe & Co., Ltd. Chronicle House. 72-78 Fleet Street, E. C. 4, London.
ESTADOS UNIDOS.—S. S. Koppe & Co. Inc. Times Building, New York.
URUGUAY. — A. S. Adami. Av. 18 de Julio, 968. Montevideo.
PARAGUAY. — Santiago Puigbonet. Palma 78. Casilla Correo, 581. Asunción.

Notas y Comentarios de Actualidad

El Voto Secreto

EN Bello Horizonte, capital del estado brasileño de Minas Geraes, acaban de efectuarse elecciones por voto secreto, sistema que allí se pone en práctica por la primera vez. ¿Resultado? Triunfo de los elementos populares, derrota de la situación local. Entre nosotros el voto secreto ha tenido sus contradictores, y es indudable que él favorece el sufragio negativo, lo cual permite atribuirle aptitudes demoledoras. Si se quiere, estas aptitudes quedan confirmadas por los resultados de Bello Horizonte. A la primera elección por voto secreto, la situación ha sido derrotada. Pero dada la filiación política de los que entre nosotros han solido combatir el voto secreto, ellos deben figurar entre los que hoy aplauden los resultados de la elección de Tucumán. Pues bien, según el candidato derrotado, muchos radicales, pretende él que en número de 4.000, votaron por el señor Nougués. ¿Es menester señalar que lo habrían hecho al amparo del voto secreto? El voto secreto podrá tener aptitudes demoledoras, pero a juzgar por el caso de Tucumán no tiene partido político. En fin, si a las aptitudes demoledoras del voto secreto se les quita el desgaste natural de los regímenes y de los partidos gobernantes, creemos que si queda algo será muy poco.

Trabajo y Democracia

HABLANDO del secreto americano (del norte), dice el doctor Alfredo Colmo en "La Nación": "El pueblo se siente una democracia efectiva. Cada uno de sus miembros se considera igual a cualquier otro". Y pocas líneas más adelante: "No hay nada superior al trabajo, que aquí es una ley, casi digo una religión. El estudiante que se gana la vida vendiendo bisuterías o desempeñando funciones hasta de mozo de trastienda, es tan estudiante a los ojos de todos, como el más multimillonario de sus compañeros. Trabajar no es desmérito: es honor y título". ¿Podría el trabajo alcanzar este prestigio en pueblos que no tuviesen el hondo sentimiento democrático que el norteamericano, en pueblos cuyo elemento dirigente se considerase una aristocracia tradicional con derecho de tuteo sobre el mozo de café, sobre el vigilante, sobre el gringo naranjero, cuando no aun sobre el restauranteur o el hotelero? Y si la democracia no es solamente un régimen político, sino también un pie de relaciones sociales, ¿es posible imitar la democracia norteamericana sin la base de los prestigios del trabajo? Honrar el trabajo sin hacer democracia, y hacer democracia sin honrar el trabajo, es como querer lavar una mano sin la otra.

Todavía en el Cartel

CREIAMOS de buena fe que la cuestión de la melena y del rouge estaba terminada. Pero resulta que es una cuestión muy larga. Nuestro colega "Crítica" nos hace saber que según una doctora alemana en una revista médica de Munich, la capital de Baviera y de la cerveza, la metódica observación teutónica de 46 mujeres ha demostrado que el corte de la melena hace crecer el vello en las mejillas y el labio superior; de modo que, probablemente, las mujeres tendrán que ir a la peluquería también para afeitarse. El mismo colega nos informa de que en Moscú una joven comunista ha encabezado un movimiento contra los polvos y el rouge. El uso de los mismos denota inclinaciones burguesas, y sólo es propio de parásitos (¿o parásitas?) sociales. "Nosotras, las mujeres del soviet — dice, orgullosamente, esa revolucionaria joven, — no necesitamos pintarnos ni empolvarnos para atraer a los hombres. Producimos admiración por nuestras virtudes soviéticas y comunistas, y ellos solos acuden como moscas". Tales son las últimas e inesperadas novedades sobre la melena y el rouge. Plegue al cielo que no pase de una falsa alarma.

Equidad

DURANTE la anterior administración mendocina, 43 maestros provinciales tuvieron la suerte de cobrar una vez por duplicado. Es un caso sin precedentes en la historia del magisterio argentino, y parece que tampoco se repetirá en lo sucesivo, pues el director de escuelas, habiendo sido informado por la contaduría, fulminó una resolución apercibiendo severamente a los 43 maestros tan desusadamente favorecidos por la más veleidosa de las diosas, y ordenando que se les descuente de sus haberes el exceso percibido. El director de escuelas aclara — y aquí viene la nota de equidad a que alude el título — que si se limita a esas sanciones es porque tiene en cuenta el atraso con que los maestros han solido cobrar sus sueldos. El caso de los 43 maestros mendocinos que una vez cobraron por duplicado, y las patéticas razones de equidad que en esa ocasión hubo de contemplar el director de escuelas, figurarán para siempre en el anecdotario humorístico de la escuela argentina.

Geografía Argentina

HIPOLITO Yrigoyen, presidente de la República de Montevideo. Río de Janeiro, capital de la República Argentina. Estas herejías de la prensa europea nos causan justo sarpullido. Pero, según el corresponsal de "La Prensa" en Catamarca, hay un texto de geografía argentina que da el mal ejemplo. Catamarca figura con 19 departamentos en lugar de 15, y al del Alto, le llama... ¡el Bajo! El corresponsal indica otros errores, pero nosotros creemos que la confusión del Alto con el Bajo bastará a satisfacer la curiosidad del lector. Lo que éste querrá saber es dónde el corresponsal descubrió ese texto. ¿Quizá en algún olvidado rincón de alguna desierta biblioteca? No tal, sino en las manos de los alumnos del Colegio Nacional de Catamarca. Es el texto adoptado en el establecimiento. Adoptado por ironía, debemos creer, pues si no, nos asaltarían las más inquietantes dudas.

El Traje de Baño

EL lector nos perdonará que hablemos de traje de baño a esta altura del mes de mayo. Pero el arzobispo de Gálveston (EE. UU.), monseñor Birne, dirigió un telegrama a monseñor Mac Dowell, prelado brasileño, recomendándole que haga todo lo posible

para que "Miss Brasil" no comparezca ante el jurado de aquella ciudad, a causa de que a las bellezas (de un concurso que debe celebrarse allí) se les exige la presentación en traje de baño. Ya ve el lector que no somos nosotros, sino monseñor Birne, quien saca la conversación. Monseñor Mac Dowell, por su parte, se ha hecho famoso por un sermón, que fué comentado por la prensa de Buenos Aires, contra la presentación de Miss Brasil en traje de baño. Monseñor Birne agrega en su telegrama que Irlanda, Austria, Polonia y Hungría retiraron del concurso a sus respectivas representantes. Las noticias de monseñor Birne, su telegrama a monseñor Mac Dowell, y el ruidoso sermón de este último, demuestran que ha habido una verdadera conspiración contra el traje de baño. Pero, diréis, a todo esto ¿qué es lo que ha resuelto Miss Brasil? ¡Ah!, en cuanto a ella, monseñor Mac Dowell hubo de contestarle a monseñor Birne: "Fracaso completo. Me ha sido imposible convencer a esa muchacha."

¿Carne de Rengífero?

"La Prensa" publica una curiosa información de United Press sobre el porvenir que según el explorador polar Stefansson está reservado a la carne de rengífero en el abastecimiento mundial. Es posible que dentro de 50 años el mundo se abastezca de carne de rengífero, procedente de Alaska, Siberia y el Canadá. El explorador Stefansson se adelanta a las inevitables objeciones sobre la capacidad de esos países para abastecer de rengífero al mundo entero. La inhospitalidad de las regiones boreales es lo que en el mediodía de Europa, y más especialmente en la Villa del Oso y del Madroño, suele llamarse un infundio; y además el rengífero es un vegetariano sumamente sobrio, que en invierno se conforma con unos líquenes, que es como si nosotros nos conformásemos con unos níqueles. El explorador Stefansson agrega todavía atinadas consideraciones sobre las facilidades que ofrece el Artico para la congelación de la carne de rengífero y de otra carne cualquiera. Lo que no nos dice el explorador Stefansson es a cómo saldría la carne de rengífero. No sea que por ese lado tengamos una sorpresa desagradable.

Call Money

¿CÓMO se traduce call money? Habría que traducirlo por préstamos a la voz de aura, nos dijo una vez un bancario. Los diarios parecen haber adoptado la expresión préstamos a la vista. Los economistas franceses, al menos los que hemos tenido el honor de leer, traducen por préstamos a o sobre requisición o sobre demanda, es decir... ¡a la voz de aura! Los altos intereses (hasta el 20 %), obtenidos por esos préstamos en Wall Street, han ocasionado una fuerte emigración de oro a los Estados Unidos. Durante el mes de abril ella ascendió a 24 millones, de los cuales 9 procedían de nuestro país. Este movimiento de oro, consideradas las causas que lo motivan, tiene mucho de nuevo. El oro ya no transmigra sólo para cubrir los saldos internacionales, sino también para aprovechar las ocasiones que se ofrecen en otros países, en otros continentes, en otros hemisferios. Es de suponerse que las cosas no se detengan ahí. Quizá dentro de no muchos años, la más estrecha vinculación entre los mercados monetarios, permita a los pequeños capitalistas de Buenos Aires prestar para Nueva York al 20 %, si no es que para entonces el interés no haya subido al 40.

Pésimas Autoridades

NUESTROS lectores no habrán olvidado a ese comisario de la provincia que había despojado a un vecino de una chacra de su propiedad. Después habrán tenido noticia de los actos de violencia y de tiranía cometidos por el comisario de Añatuya (Santiago del Estero), el cual sembró el terror en la localidad y obligó a algunas de sus víctimas a trabajar en la vía pública con la cabeza rapada. A estos increíbles excesos, que ofenden gravemente a la civilización argentina, hay que agregar los delitos de abigeato del comisario de Nahuel Mapá, en la provincia de San Luis. Ese funcionario, contra quien se habían hecho repetidas denuncias, acaba de huir, llevando consigo un arreo como de 200 vacunos, al tener noticia de que iba a procederse a una investigación.

Grandes y Pequeños

LA legación del Brasil en la Asunción comunicó al gobierno paraguayo que el suyo dispuso la desocupación de la isla Margarita, y lo invitó a designar autoridades que tomasen posesión de ella. La isla Margarita se encuentra en litigio entre el Paraguay y el Brasil, pero está convenido que ínterin la cuestión no se resuelve, el primero, que la poseía de hecho, conserve la posesión. Autoridades aduaneras del Brasil, obrando por propia iniciativa, se apoderaron recientemente de la isla, motivando una reclamación paraguaya. El Brasil, antes que sostener el acto impremeditado de esas autoridades, ha preferido observar sus compromisos. La solución de este incidente entre grandes y pequeños sería digna de ser oficialmente conocida por las organizaciones y tribunales internacionales que, como la Liga de las Naciones y la Corte de La Haya, aspiran a establecer en el mundo el régimen del derecho.

Les vaincus

Par

MARIA ISABEL BIEDMA

Emportés par les flots d'une mer sans rivage,
Le coeur lourd de sanglots, et de honte et de rage,
Les vaincus par la vie, ce récif mort-vivant,
A quelque chose de sombre, d'effroyable et de grand.

Destinés par le sort dans le plus long silence,
N'ayant rien à donner, pas même l'espérance,
Enchaînés lourdement dans le mépris humain,
N'ont plus même à rêver un glorieux lendemain.

Ils sont si altiers, si fiers dans l'impuissance,
Qu'un regard de pitié est une mortelle offense,
Ils ont tout oublié, l'ivresse d'un baiser,
La douceur d'un serment, la joie triste d'aimer.

Ils vivent à l'écart ayant peur de la vie,
La douleur est pour eux compagne inassouvie.
N'ayant où reposer l'angoisse de leurs coeurs,
Ils tuent leurs sentiments, arides dans la peur.

Emportés par les flots d'une mer sans rivage,
Le coeur lourd de sanglots et de honte et de rage,
Les vaincus par la vie, ce récif mort-vivant
A quelque chose de sombre, d'effroyable et de grand!

Funcionamiento Escolar

ALGUNAS deficiencias del funcionamiento escolar, como las que se refieren a falta de personal docente, son realmente inexplicables. ¿No estamos cansados de oír que hay plétora de maestros? En San Agustín (Balcarce) una escuela provincial recientemente creada, y que tiene una inscripción de 160 alumnos, funciona con sólo el director; y aun cuando éste ha organizado dos turnos, es claro que todavía le es imposible desenvolverse medianamente. No menos inexplicable es el extremo estado de abandono de no pocos edificios escolares, no ya provinciales, sino aun nacionales. El de la escuela 21 de Rivadavia (Mendoza), está agrietado, las aulas se inundan cuando llueve, y los retretes constituyen un peligro. Lo peor de todo es que no se trata de casos excepcionales, sino más bien de una enfermedad crónica de la escuela argentina.



"A pasos cortos
caminó a la sombra de los naranjos..."

Las exequias del patricio

Por

MATEO BOOZ

Ilustraciones de Ollantay

AQUEL anciano menudito, pulcro, dió vuelta al molinete de palo y entró en la plaza de Santa Rosa de Calchines.

A pasos cortos caminó a la sombra de los naranjos, dejando en la arena la huella de sus botines y del regatón de su vara. Sus ojillos inquietos y turbios paseaban por la fronda de esos árboles que él vió plantar hacía más de medio siglo, y a momentos seguían el vuelo de las tacuaras que hendían el aire como cascotazos.

De improviso, aspó los bracitos y, rotando sobre los tacos, se derribó, boca arriba, en el césped.

La deplorable escena fué vista por Policarpo Jerez, que, en el preciso instante, tras el mostrador de su carnicería — "El Buey Corneta" — miraba el ámbito entre el volcán de chispas arrancadas a la chaira y el cuchillo.

Jerez corrió desaladamente y, salvando de un brinco el cerco de la plaza, se arrodilló junto al caído.

— ¡Don Aquilino! ¡Don Aquilino! ¡Óigame! — clamaba el dueño de "El Buey Corneta", sacudiendo a la momia de los hombros. Pero el yacente, con una estrella de sol que le bailoteaba entre las barbas algodonosas y la piel del tono de la espuma curada, permanecía exánime, el jipijapa sumido hasta las cejas y la vara a su lado.

El carnicero se irguió entonces para repartir la infausta noticia: don Aquilino Peñaranda había muerto. Y de cada una de las viviendas que rodean la plaza, salió alguna persona con muestras de pesadumbre, asombro y curiosidad.

Pronto, una multitud de personas se aglomeró en torno del caído; y se escuchaban palabras indicadoras de la consternación que producía el acontecimiento.

— ¡Ha expirado el patricio!

— ¡Pronto cumpliría el centenario!

— ¡Ha sido nuestro gran consejero!

— ¡Tan bondadoso!

— ¡Tan condescendiente el viejito ilustre!

— Hoy es un día de duelo para Santa Rosa de Calchines!

Gentes que no pierden el tino en las horas aciagas, llegaron con un catre. El cuerpo del patricio fué acostado en la lona y, cruzándole las manos sobre el pecho, se lo condujo en alto. El cuidador de la iglesia, ya subido al campanario, doblaba. Los vecinos se prosternaban al paso de la comitiva, que removiendo con el pataleo la floja arena de las calles, levantaba turbonadas de polvo.

Señores conspicuos decidieron velar el cadáver en la biblioteca del Club Social, de la cual fué el difunto uno de los fundadores.

Desvestido y envuelto en una sábana, quedó el patricio alojado en su ataúd. Y comenzó el desfile del público. Todos querían echar una mirada postrera al ilustre viejito a quien no verían más.

— Parece dormido — observaban todos con ternura y emoción.

— Ha muerto como un santo — declaraba una dama de rodete.

Unas nietas del patricio, cuarentonas, gimoteaban contiguas al ataúd, espiando entre los merinos del luto las caras que entraban y salían a la capilla ardiente.

Se recibían telegramas de condolencias del gobierno, de la curia, del rito escocés, de los comités oficialistas y opositores, de las instituciones pías, deportivas y gremiales... En su dilatada existencia el patricio sólo sembró maní y simpatías, y las entidades públicas descontaron su adhesión espiritual. Fué un viejito muy ecuánime.

A la mañana siguiente vino de Helvecia el médico de policía; echó una ojeada al cadáver y extendió el certificado de defunción (síncope cardíaco).

Esa tarde se efectuaría el entierro.



A la pesadumbre causada por la desaparición de esa figura consular, se añadía, necesario es confesarlo, una recóndita y callada sensación de alivio.

No debía, ciertamente, sorprender el fenecimiento de un señor al filo de los cien años. A una edad de tales dimensiones es sin duda el óbito el acontecimiento más previsible y puede decirse más razonable.

Pero en el caso particular existieron motivos para abrigar la sospecha y, simultáneamente, el temor de haberse producido una excepción de inmortalidad.

Al cumplir don Aquilino Peñaranda los ochenta años, se realizaron en Santa Rosa de Calchines unas fiestas que se llamaron jubilares del patricio. Porque ya asumía él, otorgada por el consenso vecinal, la dignidad de patricio, el único patricio de la comarca.

Hubo tedéum, almuerzo popular, carreras de caballos y fuegos artificiales. La Comisión de homenaje, compuesta por personas de predicamento y entradas en edad, supo honrar los días, presuntamente postreros, de la figura consular. Éste agradeció tal generosidad para quien "vivía el crepúsculo fugaz que precede a la eterna noche". La frase — que delataba el cuño del secretario de la Comisión de fomento — la pronunció el ilustre viejito en el almuerzo popular, con voz patética, como proveniente del otro lado de la tumba, y que por cierto suscitó en sus auditores una emoción sobrecogida.

Diez años después transitaba aún por el mundo don Aquilino Peñaranda, un poco más enteco, declarándose a veces extrañado y hasta dolido de no tener ya encima algunos metros cúbicos de tierra consagrada.

Celebráronse nuevas fiestas jubilares. Ya sería ese espíritu una llama sutil que, de un instante para otro, se extinguiría. La Junta de homenaje al octogenario emérito había sucumbido íntegramente en el decurso de ese decenio. La comprobación cernió como un presagio luctuoso sobre la Junta de homenaje al nonagenario.

Esta vez también el viejito ilustre habló del mortal que "vivía el crepúsculo fugaz que precede a la eterna noche". Y el viejito ilustre siguió viviendo.

No había solicitud para las autoridades del estado que no encabezara su firma, ni institución social que no luciera, en garantía de buena conducta, la presidencia honoraria del patricio.

Y quien contemplaba el panorama del mundo desde el pináculo de tal cantidad de años noblemente vividos, debía ser, sin disputa, un hombre ecuánime y comprensivo de todas las ideas.

Hablándose de política, de religión, de la moral del prójimo, y, en suma, de todo lo susceptible de soliviantar los espíritus, don Aquilino alzaba las manitas blancas, y sonreía enigmáticamente. No tenía enemi-

(Continúa en la pág. 63)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI

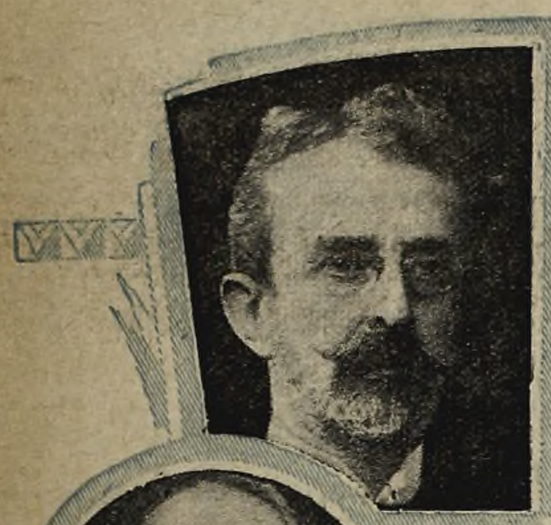
1: Exposición de radio

Hoy hablará el caudaloso Dr. Pancho Talero, el espíritu más sintonizante de nuestras broadcastings, sobre su reciente invento: la micropolifonética.

Hombre condensador de ideas y transformador de alta frecuencia, no paró hasta dar con la grilla de sus ensueños. Por eso dedica especialmente esta audición a las damas que deseen tener en los hogares un voltímetro de gran practicidad en sus megomios.

Al final de la exposición habrá microfaradios en todas direcciones.





Ezequiel Ramos Mejía
FOTO WITCOMB



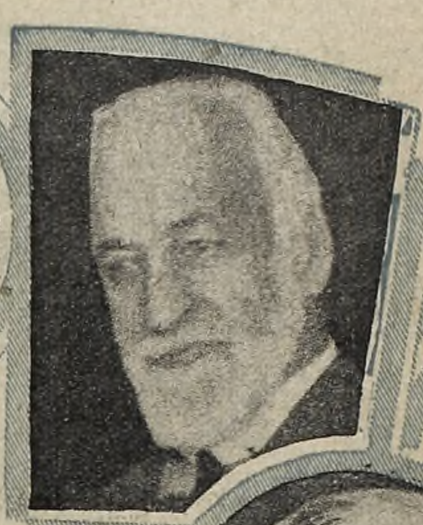
Rufino Luro
FOTO N. N.



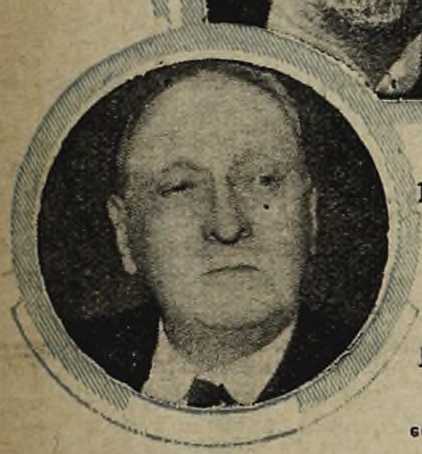
Esteban Castaing
FOTO STOPPANI



Victoriano Rodríguez
FOTO CHANDLER



Manuel J. Güiraldes
FOTO N. N.



Héctor C. Quesada
FOTO GONZÁLEZ ARRILI



Emilio N. Casares
FOTO N. N.

Los fundadores sobrevivientes del Jockey Club

Algunos recuerdos interesantes de los comienzos de tan prestigiosa institución

Por LUIS ALMIRON DE VEYDE

DE las instituciones argentinas que en muy poco tiempo han adquirido una prosperidad fantástica, se destaca en primer término el Jockey Club, que constituye hoy una entidad que no sólo honra al país, sino que con sus actividades ha contribuído, en excelente forma, a que se nos conozca en el extranjero.

Historiar el Jockey Club en el estrecho espacio de una página de esta revista, es tarea poco menos que imposible, pero recordar algunos de los hechos salientes, las incidencias pintorescas, etc., se hace fácil, sobre todo porque aún viven muchos de los que actuaron en los momentos más culminantes.

EL COMIENZO FUÉ DURO

CUANDO a don Carlos Pellegrini, en compañía de un reducido núcleo de amigos, se le ocurrió fundar el Jockey Club, si no hubiera sido que estaba dotado poco menos que de una voluntad férrea, la entidad no habría surgido en ese momento.

Diez y ocho personas en total se arriesgaron en la "patriada", y las diez y ocho se vieron en figurillas al día siguiente de fundar la institución, porque era más fácil llegar a presidente de la república que conseguir socios.

Se cobraba entonces como cuota de ingreso la relativa suma de mil pesos (unos cuarenta pesos de ahora, poco más o menos), pero nadie quería saber nada cuando le hablaban de ese gasto...

QUEDABAN TRECE.

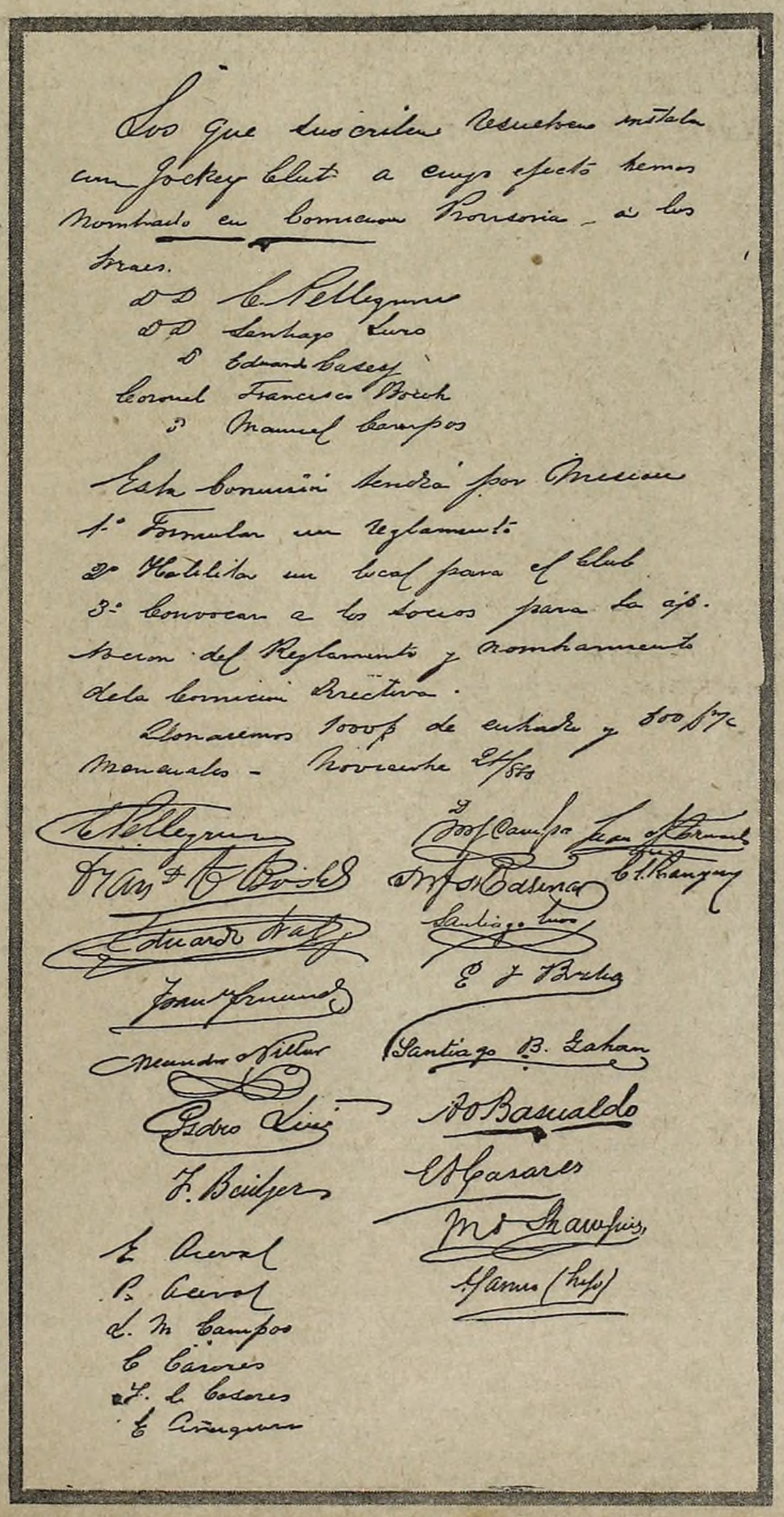
HASTA hace poco, de los diez y ocho que acompañaron a Pellegrini en el trance duro de la fundación, quedaban trece, número que ahora se ha reducido a once.

Los fundadores que constituían el extraño número — ¿de suerte o desgracia? — eran: Juan Acebal, Otto S. Bemberg, Emilio N. Casares, Esteban Castaing, Tomás A. Gahan, Remigio González Moreno, Manuel J. Güiraldes, Rufino F. Luro, Héctor C. Quesada, Ezequiel Ramos Mejía, Victoriano Rodríguez, Roberto Cano y Carlos P. Rodríguez, (Estos dos últimos fallecieron hace poco.)

PRIMEROS LOCALES

FUNDADA la institución, lo primero que hicieron los diez y ocho fué buscar local donde reunirse, y comenzar al mismo tiempo a atraer a los amigos reacios para aumentar el número de socios.

Las primeras deliberaciones se realizaron en la trastienda de un comercio de la calle Florida, denominado La Minerva. (Era una pequeña imprenta, de don Adrián Durand, en la que se imprimían. especialmente, tarjetas de visita.)



Facsímile del acta de fundación del Jockey Club, que lleva en primer término la firma del doctor Carlos Pellegrini, que ocupó entonces la presidencia de la nueva institución

Con los pocos pesos que se juntaron se alquiló el piso alto de la Confitería del Águila (situada entonces en la calle Florida), y comenzó en seguida la lucha para que los amigos "abrieran" los bolsillos y contribuyeran al desarrollo de la entidad.

Algún tiempo después el local no resultaba cómodo, y se resolvió alquilar una dependencia, situada también en la calle Florida, y que había sido ocupada por el Hotel Helder.

El tercer local dónde funcionó el Jockey Club fué uno que ha desaparecido ya, que se hallaba situado casi en la esquina de la antigua calle Cuyo (hoy Sarmiento) y Florida.

El cuarto local, durante muy poco tiempo, fué el de la calle Rivadavia al 714, y el quinto, el de la calle 25 de Mayo 529, de donde se pasó luego al local actual, construído especialmente.

DÓNDE SE REALIZABAN LAS CARRERAS

EN la primera época las carreras se realizaban en Luján, lo que significaba una verdadera molestia a los interesados para trasladarse hasta aquel punto. Ese hipódromo era particular, había sido construído por don Eduardo Casey. Las apuestas entonces se hacían directamente.

Más tarde se corrió en el Hipódromo de Santa Teresa, en Lanús. Las apuestas allí también eran fuertes, y reunían a numerosos aficionados al deporte.

Pero es conveniente aclarar que el centro principal de las carreras fué siempre entre Palermo y Belgrano. Allí las carreras encontraron su ubicación definitiva, desde el hipódromo viejo — que se alquilaba — hasta el soberbio Hipódromo Nacional, orgullo del país.

El primer stud perfectamente montado que se estableció por las inmediaciones de Belgrano fué el llamado "Prisionero", que pertenecía a don Eliseo Ramírez. El segundo fué el de don Emilio N. Casares, que lo fundó con cuatro caballos que dieron que hablar en la época. Ese stud se llamaba "Buenos Aires".

UN ESCÁNDALO QUE HIZO ÉPOCA

ENTRE los hechos pintorescos que se desarrollaron desde la época en que las carreras se realizan bajo el control oficial del Jockey Club, ninguno fué tan memorable como el acaecido durante la presidencia de la república del inspirador y primer fundador, doctor Carlos Pellegrini. El escándalo se produjo a raíz de un fallo que el público conceptuó malo. Eran jueces de llegada, entre otros, don Saturnino Unzué y don Emiliano Celery.

La concurrencia protestó el orden de llegada que se había anunciado, y como no se revocaba el fallo, los más entusiastas saltaron las

(Continúa en la pág. 22)



Reproches a mi nieta que fuma

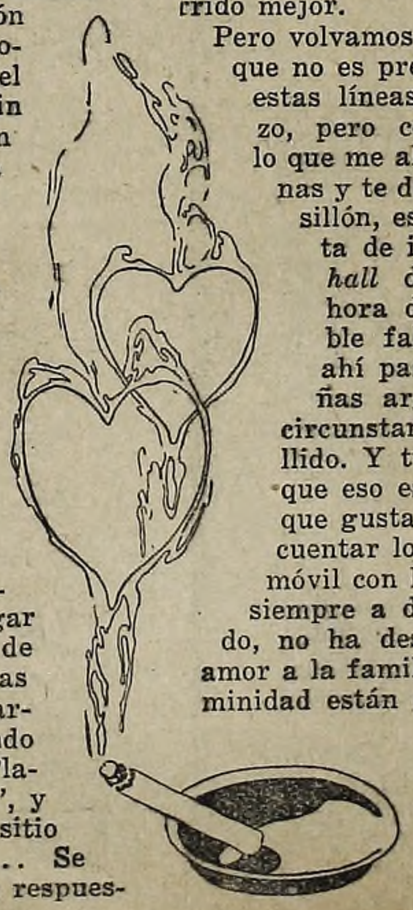
Por

MAMA JUSTA

COMPRENDERAS, criatura, que no concedo excesiva importancia al leve vicio de encender un cigarrillo y hacer con él alardes más o menos varoniles; no me inquieta tampoco que, al sentarte, cruces una pierna sobre la otra y adoptes actitudes exageradas. Lo que me alarma en ti es ese poder de asimilación que desde chica se reveló en cada una de tus gracias infantiles. Primero repetías como una cotorra todas las palabras que escuchabas, y recuerdo que al bueno de tu padre le producía una gracia atroz cuando llegabas a pronunciar alguna demasiado fea. Más tarde imitabas a la pobre miss Evelyn y caminabas como ella y hacías sus mismos modales, sus expresiones. Estábamos todos encantados con tus gracias, y tu madre, a quien Dios tenga en su santa paz, te traía hasta mí, para que me hicieras reír con tus monadas. En verdad te digo que llegó a preocuparnos tu inteligencia: a la edad en que las otras criaturas apenas si saben balbucear algunas palabras, tú sabías contar hasta diez, sin equivocarte, y conocías de memoria el nombre de los días de la semana. Todo esto ocurría antes de haber cumplido los tres años. ¿Necesito decirte que fuiste la nieta preferida entre todas? ¿Que siendo la última hija, tus padres tuvieron para ti debilidades extremas y mimos que no toleraron en tus hermanos? Así, apenas te asomaste a la Santa Unión, donde no fué posible que asimilaras nada de lo mucho bueno que más tarde te habría de ser necesario. Tenías únicamente facilidad extraordinaria para todo lo malo. Has de haber olvidado que a los cinco años silbabas maravillosamente los tangos más en boga; te digo "maravillosamente", porque debo confesar que nos dejabas sorprendidos; tenías un oído extraordinario y una facilidad para silbar, como no había visto sino en el chico del carnicero, que cada mañana llegaba con su carga hasta la cocina. No nos inquietó, entonces, que hubieras aprendido esa nueva gracia de aquel chico de la calle, que a los diez años se presentaba con un clavel detrás de la oreja. Tampoco nos produjo sorpresa que en la estancia montaras a caballo como hombre; el bueno de tu padre, conociendo que eras una "criatura atropellada", creyó que de esa manera estabas más segura sobre el lomo del pobre animal. Y es claro, ello te autorizó a ejercitarte en correrías detrás de las liebres con aquellos galgos rusos tan hermosos que había comprado en Europa. Uno o dos porrazos, de los que saliste airosa, no consiguieron atenuar tus entusiasmos ni borrar la expresiva sonrisa con que siempre subrayabas el relato de tus hazañas.

De esta suerte tu pequeña personalidad fué adquiriendo relieve: habías dejado de ser la chiquilina entremetida y parlanchina, para convertirte en una señorita. A los quince años cayeron tus magníficas trenzas rubias, y desde el momento en que comenzaste a lucir la melenita — que en los tiempos actuales equivale tanto como a la presentación oficial en sociedad — te envolvió el torbellino de la vida mundana. Diste un salto violento desde la Santa Unión hasta Mar del Plata. Fué allí, si no me equivoco, donde te iniciaste en los tés danzantes del Golf y en las tardes del Ocean. Te iniciaste sin treguas y sin control, porque tu madre, a quien Dios le haya concedido eterno reposo, bailaba a la par tuya, y el bueno de tu padre estaba en la ruleta, seguro y convencido que se le habría de dar el 23...

Creo que fué ese año cuando alguien, conversando de no sé qué cosas, me dijo que por gracia habías encendido un cigarrillo, y me agregó que luego de haber tragado algunas bocanadas de humo, lo habías arrojado con asco. No me alarmó la noticia, porque la consideré como una gracia más. Pero debo confesarte que cuando me dieron el nombre de las chicas con las cuales habías formado círculo experimenté una impresión muy desagradable. Integrabas el núcleo de las *jeunes filles* más "modernas", que acaban de llegar de Estados Unidos o de Europa, trayendo de allá todos los hábitos excéntricos de sus playas y de sus terrazas. Eran ellas, las que aguardaban su turno de salida en el Golf, fumando con desparpajo un cigarrillo. En Mar del Plata se habían presentado de malla en "Pippo", y con este simple traje habían ocupado un sitio frente a una mesa, a la hora del "copetín"... Se justificaba en mí el sobresalto, y creo que en respuesta a la única postal que me enviaste — felizmente, aparecías en ella cubierta con tu salida de baño — te envié una larga carta, que luego comentaste como un "rezongo de la abuela".



Esto lo supe por el bueno de tu padre, y opté por callarme, siguiendo así una norma invariable de mi larga vida. Siempre fué la discreción mi virtud predilecta, y de ella hice un culto, que nadie parece dispuesto a heredar. En nuestro tiempo — y al decirte así hablo del mío — el mundo era tan malo como al presente; era, eso sí, menos desvergonzado. Había más recato y más pudor. Naturalmente que sonaban también los "campanazos" — como se decía de los escándalos, — pero todo el mundo, por espíritu de cristiana solidaridad, trataba de no removerlos.

Sin quererlo, me estoy poniendo a evocar épocas que no volverán y olvido que me he propuesto, ahora que vas a cumplir veinte años, hacer un llamado a tu juicio.

Me excuso de evocar el nombre de tu madre, que, si tuvo sus defectos, justo es reconocer que fué una víctima de la falta de carácter de tu pobre padre, que, por ser el último de mis hijos, no supe educar como la gente. Confiada a mi cuidado, tu padre aprovechó para "distraerse" haciendo un viaje a Europa. La "distracción" se prolongó un par de años, y a pretexto de que tus hermanos y hermanas se habían casado bien, poco le quedaba que hacer por esos mundos. Sin duda, por aquellos otros la vida ha de habérsele ocurrido mejor.

Pero volvamos a ti, que es lo que me interesa, ya que no es precisamente el cigarrillo la causa de estas líneas. Creo habértelo dicho al comienzo, pero conviene insistir: es el *entourage* lo que me alarma. Porque si tú cruzas las piernas y te dejas caer como herida en un amplio sillón, es claro que quien te aborda se sienta de inmediato osado. Si haces eso en el *hall* del Plaza, mientras aguardas la hora del *dîner danzant*, incurres en doble falta, porque el extranjero que por ahí pasa puede suponer que todas las niñas argentinas son iguales a ti. En tal circunstancia tú careces de nombre y apellido. Y tú sabes bien, criatura atolondrada, que eso es mentira y que son muy pocas las que gustan aparecer como excéntricas y frecuentar los bares, hacer excursiones en automóvil con los muchachos y regresar a su casa siempre a deshoras. Sabes que a pesar de todo, no ha desaparecido el culto del hogar y el amor a la familia, y que las niñas que aman la feminidad están en mayoría. Son éstas las que perpetúan las tradiciones en cuanto tienen ellas de respetable y digno. Yo sé que vas a decirme que vives en tu época y que

(Continúa en la pág. 65)

Un hombre y un problema

Por

DANTE MOLINARI

Ilustración de Pintos Rosas

EL billete se encontraba allí; en muy buenos términos me exhortaba a que fuese a pagar en el plazo de tres días.

Estaba muy puesto en razón; pero ¿de dónde había de sacar el dinero yo?... El fisco suele responder que se lo vayamos a preguntar a nuestra abuela. Así andan las cosas por el mundo. Admirables. Magníficas, llenas de precisión y regularidad: sobre todo cuando se trata de obligar a pagar. Sin embargo, pienso que en lugar de remitirme a mi difunta abuela, podría decirles a ellos:

— Señores, es cierto que soy propietario: mi desgracia así lo quiere; pero el solo inquilino de mi única finca se ha muerto, y con un semestre por pagar dejó en el mundo a su mujer y los hijos. Éstos son pequeños y hermosos, pero mal habituados: tienen la costumbre de comer todos los días, y en esto convengo con ustedes que sus padres no procedieron con lealtad porque fomentaron un género de vicio que sabían seguramente no podrían sostener. En consecuencia, por alimentarlos a ellos, no se me pagó a mí, y hoy, que falta el principal culpable, ¿tendrían ustedes el valor de presentarse a la esposa y reclamarle el pago? No creo que fuesen tan crueles. Entonces, ¿cómo quieren que lo sea yo? ¿O es que ustedes no conciben que un propietario pueda gastar corazón como cualquier ciudadano?

Todo esto lo diría yo, pero es casi seguro que acierto con lo que me replicarían. Como generalmente en lugar de tal fisco suele haber un amanuense, que con seguridad pierde su sueldo en las carreras y lo que menos le interesa en el mundo es su oficina, molestado en su ocio por mis razonamientos, me saldría gritando que a él no le importa, que no tiene nada que ver, y que si puedo pague, o si no, me vaya al diablo. Es la diplomacia usual en casi todas las dependencias gubernamentales. Luego, colijo: lo mejor será pagar o callar.

Aquí, es claro, el billete dice que hay tres días para hacerlo. Son generosos y razonables. Hay que estarles agradecidos. Pero ¿de dónde saco yo?... Ni Dios lo sabe.

Caigo, precisamente, ahora en algo que no se me había ocurrido. Yo podría ir a aquella casa, mostrárselo a la inquilina, y decirle: "Señora, ¿lo ve usted?, léalo; aquí lo tiene, son tres días de plazo los que dan. Comprenda mi situación."

Sería, sin duda, una gran idea; se ve que sobre este caletre mío ha florecido algo más que caspa y pelo, pero, seguramente, la señora me diría que no es entendimiento lo que le falta, sino dinero, y me despacharía con la música a otra parte.

Esta es la suerte mía. Pero ¿es posible que no halle solución? ¿Que por fuerza deba convertirme en protector de viudas y huérfanos?... Es casi seguro. A como se presentan las cosas, parece la misión de mi destino. Se me figura que hasta debo tener pinta de Cristo... Pero de cualquier modo debe terminar mañana. Es el último día y hay que proceder. Nada de debilidades.

BUENO, ya estamos en el mañana. Y resueltos a visitar aquella casa. No hay otro recurso. Bien sé yo que no quisiera. Hay algo por aquí dentro que me hace mal. Pero, no hay más remedio. Sin embargo, me falta seguridad. Luego, para mí me tengo que un ensayo previo de lo que he de decir no estaría de más.

Por ejemplo, llego, y lo primero es saludar. No tengo que olvidarme aquella zarza espinosa; la vez pasada por poco me deja tuerto, y, naturalmente, me responderá ella, al tiempo que se interesa por mi salud.

Será entonces llegada la ocasión de afirmarle que me encuentro muy mal, y aunque ella mejor quisiera verme muerto que en su casa, dirá:

— ¿Anda resentida su salud, don Juan?

— Sí; pero la más grave es la de mi bolsillo.

Y las cosas seguirán así.

— ¡Ah!, luego no es grave; por fortuna tiene arreglo.

— Pues, para saber cómo lo arreglo estoy aquí...

— ¡Don Juan, mire cómo me encuentro..., ya sabe!

— Ahora, señora; vea cómo me encuentro yo. Lea este billete.

— ¡Dios mío! ¿Cómo haré?...

— Bueno, usted hará como pueda. Esto así no puede continuar. Lo lamento, pero, o se me paga o lo antes posible se me abandona la casa. Ya lo sabe. Discúlpeme, y buenos días.

Naturalmente que saldré rápido y muy serio. De esa manera quedan evitadas las quejas y también las sensiblerías.

Creo que un plan así concebido no puede fracasar. Sería tener el monopolio de la desgracia. Manos a la obra, entonces. Procedamos de acuerdo.

LLEGAMOS; esta es la casa. Por lo que se ve del jardín, puede afirmarse que las plantas hacen sus gustos. Allí esta la zarza maldita. ¡Ah, cómo has de ir al fuego!... Pero no se ve a nadie. La gente ¿dónde anda? Todo está desierto. ¡Si se los habrá llevado el diablo!... Me olvidaba que nunca tuve suerte. Sin embargo, tratemos de ver. Es punto menos que imposible. Lo impide el cerco, ¡tiene tanto yuyo! Y luego, los durazneros se van en ramas. A pesar de todo, me parece sentir ruido. Entonces, intentemos llamar.

No sale nadie.

Hagámoslo más fuerte. Por fortuna, buenos puños no me faltan.

Tampoco. Me figuro lo que pasa.

La señora me ha visto. Se imagina a lo que vengo, y como no soy persona grata, me deja hacer antesalas. Muy bien. Se requeriría ser imbécil para no conocer estas pécoras que son las mujeres. Pero como hay Dios, ¡te juro, por mi vida, que te ha de costar muy caro!... ¿Ves?... Tengo paciencia. Espero. En tanto mira tú por la celosía la cara que pongo. Diviértete, que reirá mejor el que ría último. Sin embargo, estoy disparatando. Algo se mueve por ahí, que no veo bien todavía. Y es natural, como que se trata de una criatura, no podía ser de otro modo. Se hace el personaje, y sale a recibirme. La valiente figura, que es diminuta y sonrosada, se aproxima, y con una voz que indudablemente le presta el cielo, me dice que la mamá no está. ¡Y abre los brazos al mismo tiempo que inclina la cabeza, como para convencerme que es así!



"...Ahora, visto que su charla me distrae menos que las diabluras, cambia el procedimiento: a costa de inauditos esfuerzos conquista mi persona..."

¡Magnífico! Adiós mi plan. Ahora ¿qué hago yo?... Podría darme a todos los diablos, pero la verdad es que no lo sé. Siento rabia, furor, indignación y aquel escozor que dando principio por la cabeza da término con el resto del cuerpo.

Mas hete aquí que al fin el suplicio termina. El personaje repite aquello de que la mamá no está, y me invita a que entre y cierre la puerta... Ya no me quedan más dudas, que he de entendérmelas con él. Era lo que faltaba. Y suele acontecer a las personas débiles que en cualquier parte se les acomoda un amo; pero yo, naturalmente, obedezco.

La verdad me obliga a consignar un suceso extraordinario.

Existen personas cuyas vidas fueron colmadas de elogios relativos a su figura. Yo de mí sé decir, modestamente, por ello, que para la que ostento, con todos los derechos de absoluta propiedad, se agotó la nomenclatura del Arca de Noé; y así, para unos, por la curva de mi nariz, fuí loro; para otros, por lo velludo de mis orejas, asno; para todos en general, por la belleza de mi cuerpo, una bestia siempre

Visto lo cual, y dada la diversidad de impresiones, que tuvo siempre la virtud de provocar este frontispicio mío, era lógico suscitar en aquella criatura el normal horror. En buena ley debía suceder así, a idéntica manera que los frutos que caen van a la tierra y no al cielo; pero no, apenas franqueo el umbral se pende su mano de la mía, y en gentil ademán, por entre pámpanos que bordean el sendero, me conduce hacia el fondo, donde están las habitaciones. Y por si no bastase, cual corresponde a una verdadera dama, inicia para conmigo qué sé yo que extraña conversación, que está llena de risas y de gorjeos y sólo los pájaros entienden.

Esto es lo sucedido, y cuando afirma que es el único caso en mi vida, tal vez nadie lo crea.

Pero lo que no digo es que mi azoramiento se transforma pronto y me da por sentir escrúpulos. ¿Acaso — me digo — esta risa que me cosquillea el corazón y ese parloteo divino que llenan el alma no cesarán dentro de un instante, cuando plantee la cuestión?... Fatalmente, me complazco en reconocer que ha de ser así. No está en mi mano evitarlo...

Y véase ahora lo que es la virtud de ciertas palabras.

Si no existiese el término fatal, se produciría en mí un serio conflicto: la lucha entre el anhelo de socorrer aquella gente y el deseo de renun-

(Continúa en la pág. 66)



"La tertulia de Diderot", cuadro de Meissonier

Los autores y los libros

Por ANIBAL PONCE

CARTAS INÉDITAS DE DIDEROT

AL día siguiente de ingresar al Colegio Luis el Grande, el joven Dionisio Diderot recibió la consulta de un condiscípulo aturdido que no acertaba a resolver uno de esos "temas" absurdos de la enseñanza de entonces. El recién llegado extremó su solicitud a un grado tal que redactó íntegramente el deber del compañero, y como fuera descubierto al poco tiempo, tuvo que resignarse a soportar el primero de sus castigos.

Ese detalle de la infancia podría resumir la historia entera de Dionisio Diderot, estudiante desinteresado que hizo durante toda su vida el deber de los otros robando las horas de su propia labor. Junto a las mezquinas rencillas de su época sorprende casi como una anomalía esa ausencia tan completa de egoísmo, esa devoción tan total a sus amigos, esa despreocupación tan absoluta del interés personal. El espíritu generoso del siglo XVIII no podía encontrar un intérprete más digno, y como si Diderot hubiera comprendido que llenaría la centuria con su nombre, prefirió derramarse a manos llenas antes que encerrar en un libro o un sistema la imagen descolorida de su gran espíritu. Con excepción de Voltaire, sus contemporáneos más ilustres han sido de tal manera sus deudores que en casi todos los libros de la época podría ponerse al pie, como en la firma de ciertas pinturas, "del taller de Diderot". El escritor de genio ejerce siempre sobre los hombres de su tiempo una influencia irresistible; pero en el caso especial de Diderot se añadía a la influencia natural de su prestigio la colaboración directísima de su consejo o de su pluma. A Rousseau, por ejemplo, le sugiere la tesis del primer *Discurso*; a d'Holbach, una buena parte del *Sistema de la Naturaleza*; escribe para Grimm casi dos tomos de la *Correspondencia Literaria*; para Montamy, más de una página del *Tratado de la Pintura*; para Reynal, numerosos pasajes de la *Historia de Ambas Indias*. Ha sido, así, el más grande animador del siglo XVIII, y no conforme con reunir en un solo haz las complejas aspiraciones de su época, ha avanzado con paso tan seguro en los caminos del porvenir, que aún después de anticiparse a Darwin y a Lamarck, su pensamiento continúa dirigiendo, casi en nuestros propios días, lo mismo al biólogo Loeb que al filósofo Mach.

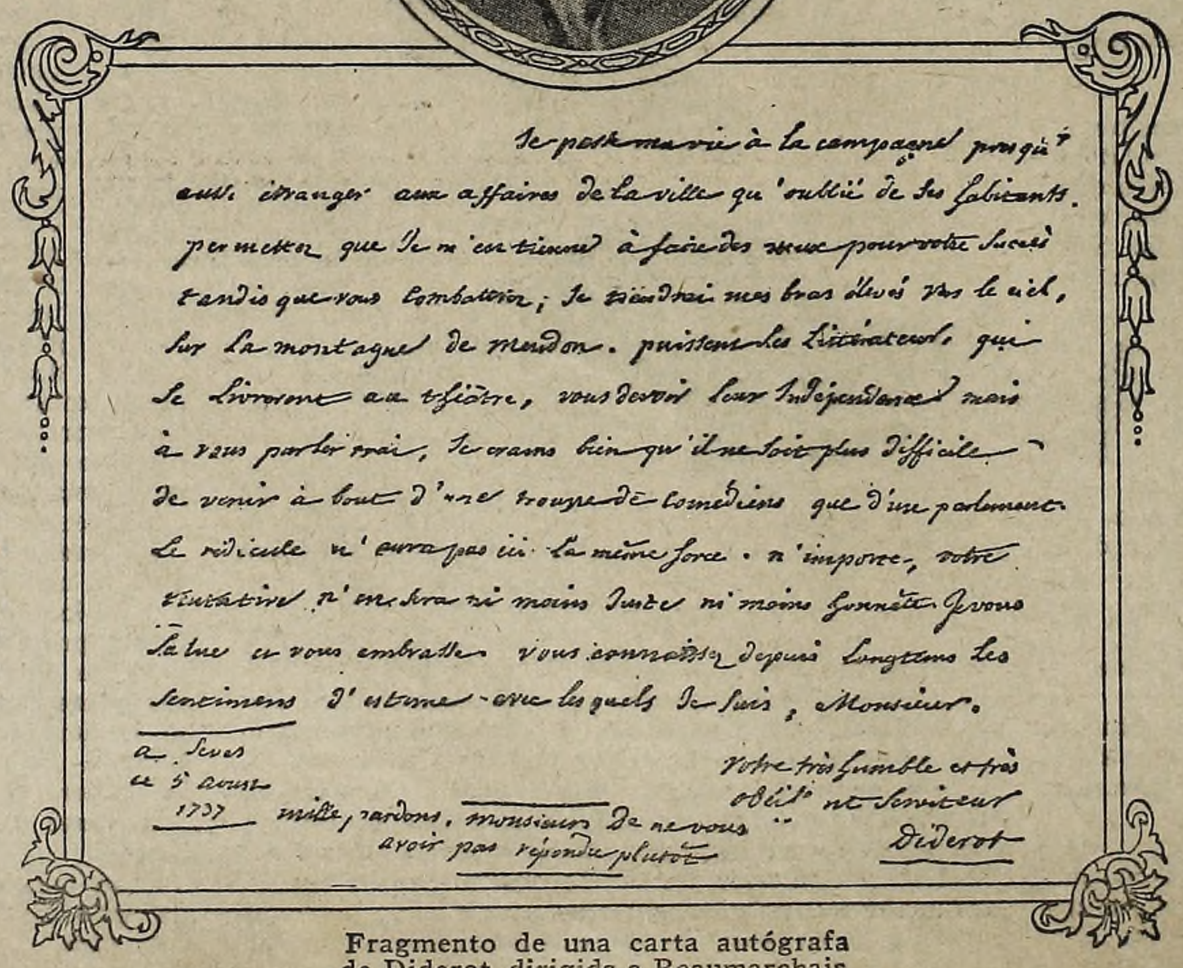


Diderot, por Greuze

Durante veinte años la *Enciclopedia* se nutrió de su pensamiento y de su vida. Junto a ella el resto de su obra le pareció siempre inferior, y él, que se sintió "herido hasta la muerte" cuando descubrió en la *Enciclopedia* las mutilaciones criminales del librero Le Bretón, respondió con una gran carcajada a un amigo bondadoso que le dijo haber hallado en una edición de las *Obras filosóficas*, que Diderot desconocía, muchos escritos mediocres que no habían salido de su pluma... Indiferente al destino de sus obras, no intervino para nada en las tres ediciones que se hicieron en Amsterdam y en Londres, y al azar confió también con igual indiferencia las publicaciones póstumas de sus libros más perfectos: *El sobrino de Rameau, El sueño de D'Alambert, La Paradoja del actor*... Si se añade a todo esto que la hija de Diderot, al enviar a Catalina II la biblioteca de su padre, le agregó una copia de las obras inéditas, guardando para sí los manuscritos originales, se comprenderá que pocos escritores presentan dificultades más complejas para una edición definitiva de sus obras. Los editores que alguna vez lo intentaron, debieron buscar en Rusia los libros inéditos de Diderot, exponiéndose, por supuesto, a las inevitables imperfecciones de un trabajo de imprenta que no tiene como base los originales verdaderos. Sobre las copias de Rusia se han hecho todas las modernas ediciones: la de Paulin, la de Garnier, la de Taschereau. Tourneux, que confrontó algunas de ellas con las copias de la gran Catalina, encontró múltiples interpolaciones y numerosos errores de nombres y de fechas. "Esas imperfecciones — agregaba — no desaparecerán sino el día en el cual los manuscritos originales, si es que existen aún, puedan escapar de las manos despreocupadas o celosas que los retienen."

Ese día ha llegado, por fin. Las manos celosas del barón Le Vavasseur, descendiente de Diderot, han dejado escapar las preciosas colecciones del castillo de Orquevaux. Además de numerosos manuscritos originales, algunos de ellos inéditos, el rico tesoro que André Babelon ha empezado a estudiar y a publicar comprende cincuenta volúmenes de copias de la época, y sobre esas copias, de manos diferentes, muchas correcciones del propio Diderot. Antes de un examen a conciencia sería difícil formar una opinión aproximada sobre el valor exacto del archivo. Pero cualesquiera que sean las sorpresas que nos reserva, bastaría para nuestro regocijo saber que están allí los originales tanto tiempo esperados de las *Cartas a Sofía*. Sobre las ya conocidas, la colección de Orquevaux viene a añadir cincuenta cartas más. Faltaría aún por conocer alrededor de doscientas, pero una advertencia del archivo nos quita para siempre la esperanza de encontrarlas. Resulta de esa advertencia que muchas cartas de Diderot fueron quemadas por la misma Sofía... Se han perdido así casi tres años de un epistolario en realidad poco común, pero las cartas que aparecen hoy — a juzgar por las escasas que Babelon ha publicado en anticipo — permiten sospechar una contribución extraordinaria al estudio de Diderot y de su ambiente.

Al leerlas ahora se explican perfectamente los escrúpulos que llevaron a madame de Vendeul, hija de Diderot, a diferir para una época bastante alejada de la suya, la publicación de unos papeles en los cuales Diderot se entregaba con la efusiva sinceridad que constituía la mitad de su genio. Aparte del tono afectivo de la correspondencia, que no podía ser simpático al pudor filial de madame de Vendeul, algunas cartas tenían además alusiones poco gratas a muchas personas de su amistad y reproches muy amargos para su propia esposa. Refiriéndose a ella, Diderot escribía: "Si hubiera en un hospital dos enfermos de esa clase y se los quisiera conservar, sería necesario echar a la calle a todo el resto. En medio de su mal humor dice a su hija algunas cosas que no puedo repetir y que me matan. Lo confieso sinceramente: si alguna enfermedad violenta llevara a esa criatura, no sé si lo lamentaría. Valdría más verla muerta que abandonada a una madre como ésa." Que una afirmación tan dura no era exagerada lo confirman todos los que conocieron a "Nanette". Tonta y vulgar, Antonieta Champion despreciaba a su marido como a un fracasado, y le hacía la vida insoportable. Rousseau ha dicho en las *Confesiones* que era, además, "pie-grièche et harangueuse"...



Fragmento de una carta autógrafa de Diderot, dirigida a Beaumarchais

(Continúa en la pág. 24)

Lo que no saben todos los maridos

Por

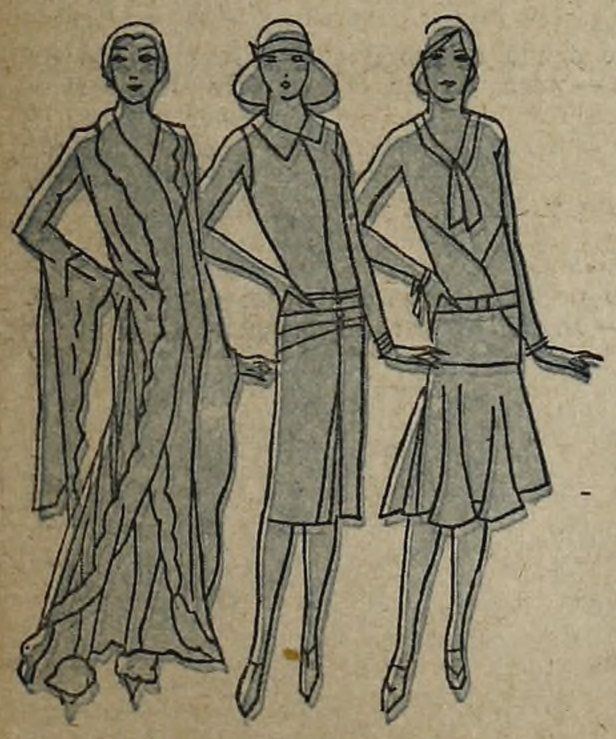
PAUL POIRET

MIRE usted una mujer bien vestida, me dijo mi compañero; y estaba equivocado. La mujer a quien se refería, indudablemente vestía a la última moda. Tenía un traje de un agradable color azul, sombrero costoso, zapatos, guantes y cartera. Estaba ultraelegante; pero revelaba un gusto deplorable. La falda, de una brevedad fantástica, y las medias, de ese color "carne" desgraciadamente tan popular, y justamente ahí estaba el inconveniente. La moda es un tirano caprichoso a quien las mujeres obedecen incondicionalmente. Esta dama, que lleva una "faldita" minúscula, luce unos tobillos malísimamente formados y unas piernas que nunca podrían pasar por esbeltas, pero que se ven peor debido al poco tino que ha tenido para elegir el color de las medias, esas medias de tinte rosáceo que aun para de noche son poco atrayentes. Son detalles al parecer insignificantes, pero en los cuales se reconoce de inmediato la armonía o, mejor dicho, la falta de armonía en el vestir. El verdadero chic consiste en saber hacer desaparecer los pequeños defectos, tales como: piernas feas, brazos delgados, hombros o escote huesudos, haciendo valer, en cambio, los encantos, por lo menos, en agradables apariencias.

Puede estar vestida a la "última moda" y no estar elegante, y viceversa. La mujer que se precia de saber vestir tiene que saber, no únicamente llevar la ropa, sino que a qué hora y en qué circunstancia le corresponde llevarla; debe reinar en su toilette una completa armonía de color, si es posible, desde el "ensemble" hasta el sombrero y zapatos, y no son todas las mujeres que lo saben. Los "ensembles" son lo más "chic" que se puede pedir; no hay nada más elegante que una mujer vestida toda en un tono: digamos lila, por ejemplo: sombrero, traje, cartera y medias. Pero, desgraciadamente, esa manía por las medias color carne rosadas echa a perder los mejores conjuntos; porque esa boga no me la explico, especialmente ahora que se pueden obtener las medias en una variedad de colores tan grande y a cual más linda.



Hasta ojos femeninos podrían considerar que esta mujer se halla elegantemente vestida. Entonces, ¿qué podría decir un hombre? Cuando M. Poiret mostró este diseño, lo hizo pedazos, según se puede apreciar por las indicaciones que hizo a su margen. Demostró así cuán falsa es la moda. Los pequeños toques agregados más tarde son para realzar y perfeccionar el modelo. ¿Cómo puede un hombre saber que una mujer está bien vestida? En este artículo el notable modisto francés ofrece algunas interesantes indicaciones que facilitarán tal tarea



Ideas para trajes negligés de sport y para mediodia

Si se siguiera la regla de vestirse de acuerdo a cada hora y circunstancia del día, una mujer elegante precisaría alrededor de trescientos trajes. Puede estar elegantísima paseando por la Quinta Avenida y verse muy mal en el Central Park. Para su paseo diario debe estar vestida discretamente en cuanto a color y forma, y preferiblemente con un "ensemble" y por cierto que muy diferente a lo que usará estando en su hogar, de fascinante dueña de casa. En una fiesta de noche no tiene por qué poner límite a su fantasía y a su sentido de seducción. Puede convertirse en un ave de paraíso, en una mariposa, siempre que realce y destaque toda su hermosura. Su función en la vida es fascinar, y todas las fantasías y todos los caprichos están permitidos,

Cientos de personas se pasan creando para ellas maravillas, y otros tantos comprándoselas. ¡Con cuánto cuidado debe escoger una mujer que tiene un guardarropa bien provisto, y qué crímenes se pueden cometer en una mala combinación de colores! Nunca he podido comprender por qué, si se tiene un guardarropa limitado, no se atienen con preferencia a los colores neutros, tales como grises, beiges o azules, que dan siempre una sensación de estar bien vestida. Voy a dar una explicación a los atormentados maridos de cuando hablé de los "trescientos trajes de madame". Las mujeres de medios económicos limitados quizá no estén en condiciones de tener un traje para cada ocasión, pero con buen gusto y un poco de talento pueden tener varios trajes que le sirvan para todas oportunidades. En cuanto a las joyas, está de más decir que el exceso de ellas es vulgar y fuera de lo elegante, y, para mi modo de ver, es tan feo y vulgar el exceso como el uso y abuso de alhajas falsas. Ninguna mujer se considera bien vestida si no lleva consigo un collar de perlas de costosa imitación. ¡Cuánto más elegante sería una gargantilla de oro o de cualquier otro metal, y que seguramente le costaría menos!

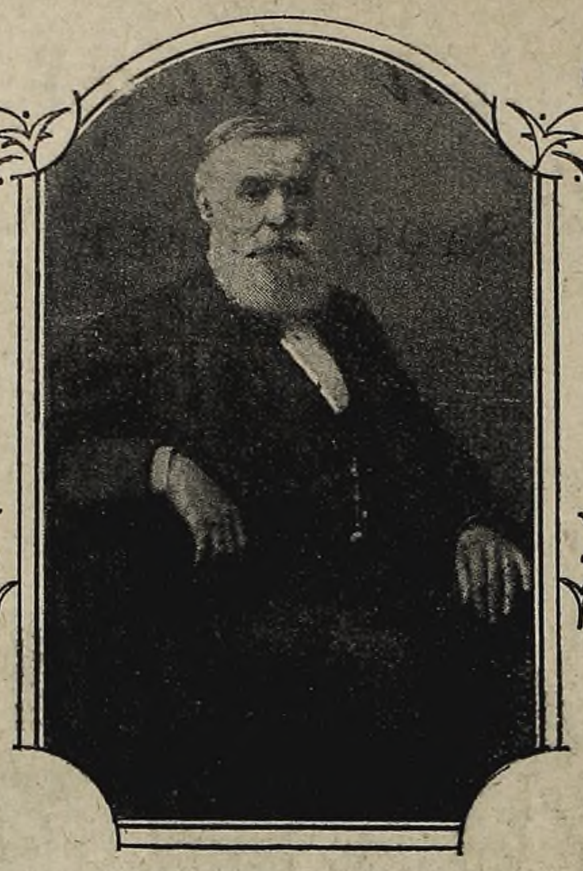
El buen gusto no es ya, ¡gracias a Dios!, una cuestión de pesos y centavos. Días pasados entré en uno de los bazares de alhajas de fantasía y me gasté cincuenta pesos y dos horas encantadoras en llenar un taxímetro con mis compras, que tenían el encanto de venderse como fantasías de cristales y no querían pasar pretensiosamente por brillantes. Lo mismo ocurre con las pieles; puede estar una muy elegante con un abrigo de conejo, siempre que el conejo no quiera estar disfrazado de zorro o petit gris.

Se ha generalizado, desgraciadamente, una moda, y es la de llevar prendida en el hombro izquierdo una o dos flores, generalmente artificiales. Porque una vez a una mujer se le ocurrió prender una orquídea en el hombro de su abrigo de piel y vió que le quedaba a ella bien, eso no significa que cientos de mujeres se precipitaran a las tiendas y se compraran toda clase de ramitos miniaturas y se los pusieran en el hombro. Lo peor es que estas flores ni siquiera son naturales. Una gardenia prendida sobre un abrigo negro puede quedar elegante; pero poner una rosa u orquídea de trapo resulta lo menos encantador posible.

Así que espero que vosotras, mujeres elegantes, no usaréis flores en vuestro hombro izquierdo, ni malas imitaciones de pieles, ni alhajas falsas: os vestiréis de acuerdo a la hora y al lugar y no dejaréis que los caprichos de la moda pongan de manifiesto vuestros pequeños defectos. De esta manera seréis "una mujer elegante"



El maestro Poiret contempla las creaciones para té, comida y teatro



Don Máximo Terrero, cuyo diario de viaje hace referencias curiosas a las cuarentenas de la época

FOTO W. E. DEBENHAM, LONDRES

Las primeras cuarentenas en Buenos Aires

Por

MANUEL BILBAO

La facilidad y la rapidez de las comunicaciones han hecho que las distancias entre los pueblos desaparezcan y que todos se encuentren cerca.

Este gran adelanto tiene, como todas las cosas, su lado bueno y malo. Lo malo se encuentra cuando hay razones circunstanciales y pasajeras, como ser las pestes o epidemias cuya difusión tienen en la facilidad dicha el medio más eficaz de propagación.

Antes, cuando la navegación era lenta, ésta misma venía sirviendo de observación sanitaria del buque, el que si tenía novedad a bordo se le ponía por cierto número de días en cuarentena, al cabo de los cuales si no había habido novedad, se le ponía en libre plática.

La idea de la cuarentena traía aparejada en los que la sufrían, además de cierta superstición, el fundado temor de encontrarse en un foco pestoso, que por más precauciones sanitarias que se tomasen no quitaban de la imaginación de los aislados el real peligro inmediato en que se encontraban.

La actual circunstancia de haberse puesto en vigencia las cuarentenas a causa de la existencia de la fiebre amarilla en Río de Janeiro, ponen a la orden del día la forma en que hace más de cincuenta años se efectuaban éstas por la misma causa.

Vamos a transcribir del diario de viaje de don Máximo Terrero, que original inédito existe en nuestro archivo, del viaje que hizo éste a bordo del paquete "Minho", de la Mala Real, salido de Southampton el 24 de febrero de 1877, la parte concerniente a este asunto.

Como aclaratoria de esto, diremos que don Máximo Terrero, esposo de Manuelita Rozas, venía a Buenos Aires por primera vez desde 1852 en que se había ausentado. Que durante este viaje falleció don Juan Manuel de Rozas, y que tomamos como punto de partida el día 14 de marzo de 1877 para la transcripción, sin tocarle nada de su original para conservarle todo el sabor íntimo que contiene.

El diario dice:

"14 de Marzo. — Hoy de madrugada pasó el "Monde" en su regreso para England. Parece indudable que pasaremos cuarentena en el Río de la Plata — desagradable fin de viaje — corrida desde ayer a las siete de la tarde hasta las doce de hoy 186 millas — hasta Bahía quedan 210 millas. — Según aviso posterior (véase fecha 18 y siguiente) falleció en la mañana temprano de este día mi padre político el General Don Juan Manuel de Rozas en su residencia cerca de Southampton (England) — la carta de su hija y mi esposa avisándola con detalles fué del 16 — y se recibió en Buenos Aires el 16 de Abril siguiente."

" Marzo 15. — Me levanté a las cinco de la mañana — era encantadora! — como a las seis estábamos entrando en Bahía sin poder bajar a tierra y cerrar mi carta para Inglaterra. — Después de almorzar bajamos a tierra. — De lo alto de la ciudad la vista de la bahía y de la ciudad en esa parte son dignos de admirarse. Sin embargo la bella y grandiosa naturaleza luce en su conjunto — la mano del hombre solo se encuentra en muy pequeña escala. — Salimos de Bahía a las cuatro de la tarde en camino para Río de Janeiro."

" Marzo 18. — El tiempo hermoso y ya enfrentamos a Río — voy a ver la entrada que es espléndida. Iremos a tierra y pasearemos con el Señor Don Francisco Ferreyra Boges. Doce y cincuenta y cinco de tarde. Llega la noticia del fallecimiento del General Rozas! comunicada por telegrama de Buenos Aires — que pego a ésta. — Tenga el Señor piedad con su hija y con nosotros todos."

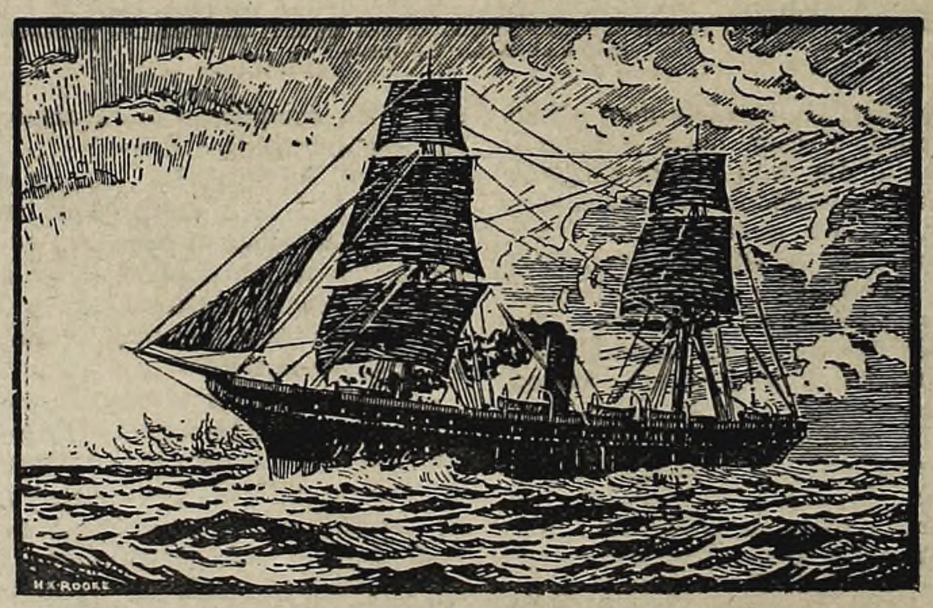
" Marzo 24. — Hoy llegamos a Montevideo a las seis de la mañana, tres días y diez y ocho horas de Río de Janeiro. Quedamos en cuarentena — saldremos para Buenos Aires donde completaremos los quince días desde el 20 que salimos de Río de Janeiro. Recibo a mi arribo una carta de Joaquín fecha 19 del presente — mucha calma — tiempo con garúa. Escribo hoy a Manuelita."

" Marzo 25. — Día para mí memorable — 25 años después de salir de Buenos Aires llego hoy de vuelta, y es un día de recuerdos para Manuelita y para mí.

" Día de la Encarnación. — Entrando en cuarentena sólo pude ver de un buque a otro a mis hermanos Federico, Antonio, Joaquín, a mi hermano político Pedro Gill, acompañados por el niño hijo de Antonio — Juan Antonio. — Esta visita se me figura un sueño y es dolorosa la separación que aún me espera algunos días."

" Marzo 26. — Día segundo de cuarentena y sexto desde Río de Janeiro. Esta cuarentena tiene origen por temor de fiebre amarilla en la dicha ciudad de Río de Janeiro donde sin embargo salvo casos aislados no existe tal epidemia."

" Marzo 30. — Día de gran recuerdo. El 30 de Marzo de 1793 nació mi Padre Político Don Juan Manuel de Rozas, y lo llamo mi Padre con el mismo cariño que con el mío natural y su amigo *infalible*.



El vapor "Minho", de la Mala Real, que en 1879 era el predilecto de los viajeros argentinos

Don Juan Nepomuceno Terrero — quien nació el 16 de Mayo de 1791. Hoy he escrito para Manuelita y continúo abordo del "Minho" haciendo cuarentena frente a Buenos Aires siendo el décimo día de los quince impuestos desde Río de Janeiro por temor de infección de fiebre amarilla Nos faltan pues cinco días para terminarla."

"Marzo 31. — Salimos del "Minho" como a las una y media de la tarde embarcados en una embarcación pequeña remolcada por un vaporcito de la Capitanía del Puerto. — Travesía a las Tres Bocas muy molesta. El vapor varó y nos abandonó entre dos luces pero ya muy cerca del buque "Pontón Coronel Paz" donde llegamos al anochecer. El transporte era peligroso pero estábamos en salvo. Nos recibió el Comandante Don Augusto Lix Klett y el Doctor Valentín Delgadillo (a éste le estábamos recomendados por la Señora Doña Ignacia Cáneva) con mucha afabilidad. El buque limpio pobre acomodo, se nos procuró el posible para camas — se tomó algo para cenar con parte de las provisiones que traje del "Minho" y se durmió no mal."

"Abril 1º. — Domingo Pascua de resurrección — día mezclado de garúas y no mal cuando aclaraba — por descuido llevé un buen porrazo — alimento abundante y no mal cocinado — aunque extraño para los acostumbrados a cosas tan diferentes — pero en otro caso lo menos malo, — es dar gracias a Dios. Se prepara noche lluviosa y ventosa pero sin riesgos para el buque amarrado a la costa. Escribo con lápiz a falta de tinta en mi pequeño tintero."

"Abril 2. — Hoy lunes amanece muy lluvioso — ha diluviado y la cámara se llueve como afuera — el techo con vidrios quebrados y las tapas inferiores — veremos como pasa este segundo día de Pontón donde nos faltan aun para salir dos días y medio que se cumplen el día 4."

" Abril 3. — El tiempo se serena en la tarde — río en gran calma — Escribo a Buenos Aires — Tiempo claro y hermoso — a las doce del día de hoy 14 días de Río de Janeiro y mañana término de la cuarentena."

" Abril 4. — Salimos de cuarentena y dejamos el Pontón como a las once del día llegando al Tigre, donde encontré a los hermanos pues Joaquín solo fue hasta las Tres Bocas acompañado de Jose Maria Terrero — Visité alli al Coronel Seguí Comandante del Puerto y luego vinimos por tren bajando en la Estación Recoleta — Federico, Juan Manuel, Rodrigo y yo de donde nos dirigimos al Cementerio del norte — para visitar el Sepulcro de nuestros padres. Cumplido ese primer deber al pisar el suelo de la Patria me diriji a casa de Joaquin donde me alojan y alli encontré a las hermanas Juanita y Nicolasa, Mercedes Fuentes y Juan Manuel Rozas, Camaña, Alvaro Alzogaray y varios mas — Comida con los hermanos y a la prima noche vinieron Maria Gertrudis y Carolina — Dia de recuerdos y emociones."

Esto es lo que se refiere a la agradable y amena forma en que se hacían las cuarentenas en esos tiempos. El diario continúa con el mismo interés y minuciosidad de lo transcripto, y como trata cosas de otro orden, no lo reproducimos.

Posteriormente se estableció un lazareto en Martín García, en donde se cumplían las cuarentenas.

Actualmente éstas se realizan con toda clase de comodidades, ya sea a bordo de los mismos buques o de transportes de la armada, como pasa hoy, que ha sido destinado a este fin el transporte Chaco.

Toribio el farolero

Por RAUL GABRIEL GAUNA

Ilustraciones de José Contreras



"...Me parece estar viéndolo con su escalera al hombro..."

PRIETO de carnes, los brazos y las piernas desmesuradamente largos, pies y manos grandes y sarmentosos, tostado el rostro, melena de indio y negros bigotes de foca, ojos pequeños y redondos y, como un florecimiento absurdo de su figura tragicómica, una jovialidad constante, pronta al comentario festivo y a la carcajada franca que hacía ver en toda su extensión las dos hileras de sus dientes amarillos de nicotina... Tal era, a grandes rasgos, el retrato de Toribio el farolero, personaje popular en mi pueblo natal, en la época que la varita mágica del progreso no había roto aún los velos de las tinieblas nocturnas con su alumbrado de arco voltaico...

Me parece estar viéndolo, con su escalera al hombro, recorriendo a trancos de camello las calles del pueblo, en su tarea diaria de surtir de combustible a los faroles, por las mañanas, y de encenderlos, al anochecer, siempre alegre y dicharachero, tarareando o silbando un aire de polca guaraní. Porque no obstante su pobreza, daba la impresión de ser un hombre satisfecho con su suerte, espécimen raro en este "valle de lágrimas", donde todos los mortales, sabios y brutos, vamos por la vida entre rezongo y rezongo de protesta contra el destino injusto.

Todos los días, a la salida del sol, Toribio pasaba frente a mi casa y se detenía en la esquina próxima, bajo el farol cuadrado de latón y vidrio. Mientras se hallaba trepado en la escalerita de madera, limpiando ágilmente tubo y lámpara, repartía saludos a los vecinos que, mate en mano, aparecían a las puertas de sus casas, o cambiaba bromas cordiales con los jinetes y peatones que pasaban a su vera. Así, de farol en farol y con celeridad pasmosa, recorría las calles del pueblo, preparando los artefactos para la iluminaria nocturna.

A mediodía, cuando daba término a la primera parte de su misión de farolero, se allegaba a un boliche, para surtir la "lámpara de su estómago", como él decía, de la necesaria porción de combustible sólido y líquido; pero más de una vez se dió el caso, ya porque el sol picara fuerte o el viento sur aguijoneara las carnes, que se le fué la mano en la medida del combustible espirituoso, hasta el grado de ver estrellas en pleno día y empezar a encender los faroles mucho antes de la hora en que las gallinas se trepan a los naranjos hogareños.

Salvo este "vicio de pobre", Toribio era un hombre de bien. Años hacía que desempeñaba el empleo de farolero municipal, pero nadie recordaba una sola noche (descontando las de luna llena, en las que, no sé si por romanticismo o por economía, se suspendía el alumbrado artificial) que no brillara la luz amarilla de los faroles. Ni vientos, ni lluvias, ni fríos oponían vallas al modesto servidor público para el cumplimiento de su deber. Esta condición, unida a su bondad, le redituó una popularidad simpática en el vecindario, y, sin duda, el convencimiento de saberse generalmente estimado, era la causa de que se sintiera ufano y hasta orgulloso de su oficio, pese a la paga escasa y al trabajo penoso.

DIJO no sé quién que el destino ciego que trama la urdimbre de los acontecimientos en el mundo de lo subconsciente, no permite que ningún mortal deslice su vida en un plano siempre uniforme.

En virtud de esta ley sería que, para Toribio, en cuyos dominios alumbraban los faroles de la tranquilidad desde veinte años atrás, llegó el tiempo de las horas negras en la persona de un señor con aspecto de ingeniero, por el breech y las polainas, que apareció un día en el pueblo ofreciendo al gobierno municipal instalar alumbrado eléctrico. Huelga decir que tal ofrecimiento fué aceptado sobre tablas, con la satisfacción de los vecinos, que presentían en la innovación un progreso digno de la urbana vanidad.

Algunas semanas más tarde la plantación de postes y el tendido de cables fueron realizándose, a compás de la construcción del edificio para la usina, entre el regocijo de las gentes, que se detenían junto a los obreros de la empresa eléctrica a comentar y predecir las consecuencias de tan precioso adelanto; pero, ¡oh humana ingratitud!, nadie reparaba en las consecuencias en que el mismo podría tener para el farolero del pueblo, y no porque la implantación del nuevo sistema significara la cesantía inmediata en su empleo, sino por la "capitis diminutio" que se le imponía en su condición de "factótum" en la iluminación callejera.

Sin embargo, para Toribio el asunto debió asumir las proporciones de una catástrofe moral, porque desde el anuncio de la instalación del alumbrado eléctrico su carácter se transformó, tornándose triste, huraño, casi hostil. Ya no realizaba sus tareas con la celeridad y el contento antiguos, y se hizo frecuente notar que determinados faroles, especialmente los que correspondían a las cuadras de las casas del intendente y concejales, permanecían sin encenderse durante noches seguidas. Toribio, el trabajador jovial y feliz, sufría ahora. Una rabia secreta mordía su orgullo de farolero con más de veinte años de servicios, al ver que gentes extrañas al ambiente se preparaban a suplantarlo en las funciones que él había desempeñado con fidelidad constante, como si así se quisiera demostrar su ineptitud en el oficio de borrar las tinieblas nocturnas.

Después de dos meses de preparativos la gerencia de la usina anunció la fecha en que la población tendría luz eléctrica. Para festejar el fausto acontecimiento se organizaron algunas reuniones sociales, banquetes, recibo en el club, etc., disponiendo la municipalidad que la banda de música diera una retreta extraordinaria en la plaza principal.

En la fecha fijada, desde las cuatro de la tarde, el foro pueblerino se hallaba animado de una concurrencia heterogénea y bulliciosa, ávida de presenciar el milagro que, transformando el ambiente nocturno, les permitiría substraerse de la costumbre aldeana de recogerse al hogar entre dos luces.

Solamente un hombre entre aquel jubiloso enjambre humano estaba triste: Toribio. Como si rehuyera el contacto de las gentes, se hallaba al abrigo de uno de los tantos naranjos de la plaza, con el ala del sombrero echada sobre los ojos y retorciéndose nerviosamente sus negros mostachos. De cuando en cuando, pronunciaba palabras incoherentes, vibrantes de ira. Junto a él, apoyada contra el árbol, la escalera.

Ese día, desde muy temprano, olvidándose completamente de sus faroles, ha-

(Continúa en la pág. 20)

Desde la Platea

Por

RAUL SCALABRINI ORTIZ

"EL FORMIDABLE QUEVEDO"

DÍAS pasados vagaba yo con un amigo por la calle Corrientes, arteria urbana de contenido heterogéneo donde la vida de la ciudad circula desde el umbral de un mundo a los prolegómenos de otro, del puerto al cementerio. Las diez de la noche habían sonado en casi todos los relojes cumplidores de su deber. Era la hora en que las brujas comienzan a enjaezar las escobas que jinetearán a medianoche. La hora en que los europeos ingieren los diuréticos y las tisanas previsoras de artritis. La hora en que un legítimo porteño no sabe qué hacer. Nosotros andábamos a la deriva. Los letreros luminosos y sus guiños, que tornan maliciosa la inocente obscuridad color de vino tinto de los cielos callejeros, nos atraían con la compulsión insensible de una corriente marina. Zarpamos bien lastrados de un figón. Caminamos unas cuadras, alucinados por la esperanza ilógica de una aventura, y terminamos en la antesala de un empresario de pompas fúnebres. Fué una desgracia con suerte que acaeció así: al llegar a la esquina de Uruguay yo me declaré cansado y con deseos de retirarme. La inminente soledad intimidó a mi amigo y estimuló sus fibras cordiales. Me instó a quedarme, acompañándolo.

—Pero, ¿qué vamos a hacer? — inquirí.

La memoria de mi amigo sondeó frenéticamente todos los atractivos de la noche porteña, y uno tras otro los enumeró para tentarme. Me mostré reacio, y él desesperaba ya, cuando un anuncio situado frente a nosotros lo inspiró.

— Vamos al estreno del Apolo — dijo.

— Mira — repuse, — hace mucho tiempo que no soy espectador de los hermanos Ratti. Su arte no me es simpático. Prefiero ir al circo.

— Es, sin embargo, fácil admirarlos y quererlos, pues ellos, como Gache y Remón, no persiguen otra finalidad que la alegría de sus concurrentes. Las carcajadas son sus mejores estímulos. Sus propósitos son tan sanos como los de un payaso. Cuando una persona ríe, su espíritu se aclara, las dudas se disipan, las cavilaciones se resuelven y los rencores y las malquerencias se apaciguan. La bondad, si existe, debe tener una cara risueña.

— No discutiré tu aserto — contesté — porque no estamos en lugar propicio y porque estoy completamente de acuerdo contigo. Sin ser hedónico, creo que la resignación chacotona es la única postura decente que cuadra a un caballero frente a los desfavores de la suerte. La gravedad es un vicio zoológico y una virtud política. Los animales no se ríen por rutina. Los políticos, por temor de mostrar su ambiciosa vaciedad. Ellos saben que las tonterías solemnes pasan por verdades inconcusas. Pero lo malo de este caso particular es que los hermanos Ratti no me causan gracia...

— Porque asistes a sus representaciones con prevenida mala voluntad. Tú conoces las teorías psicológicas de Williams James. Él asegura que el fenómeno emocional se produce al revés de las apariencias. Dice que no nos reímos porque estemos alegres, sino que estamos alegres cuando reímos.

Me disponía a refutar el inopinado consorcio de las hipótesis de James y de las arbitrariedades escénicas de los hermanos Ratti, pero ya mi amigo lucía en sus manos las dos plateas. Ante el hecho consumado, dilaté para mejor oportunidad la crítica del arte a que íbamos a asistir.

Esa noche don Eleodoro Peralta estrenaba "El formidable Quevedo". Como la mayor parte de los hombres que a sí mismos se endosan epítetos tremebundos, el formidable Quevedo resultó un botarate. Delante nuestro inició mil trapisondas y no acertó ninguna. Cierto es que sus trajines concluyen con su triunfo, pero esa no es tarea de Quevedo, sino de Peralta. Naturalmente, Peralta no ha querido escribir una obra teatral, sino una retahila de disparates sin atadero y que, sin menoscabo para su unidad, podría comenzarse de atrás para adelante. Peralta, como casi todos los autores que abastecen de obras a la compañía del Apolo, ha ofrecido una malla escénica donde los hermanos Pepe y César puedan largarse a decir chistes por su cuenta.

Narrar el argumento de "El formidable Quevedo" es empeño casi más arduo que escribirlo, porque, como lo confesó el mismo autor la noche del estreno, lo obra es producto de un rato de buen humor.

En realidad, "El formidable Quevedo" no tiene argumento. Los personajes entran y salen a medida que el autor necesita que sean confundidos con otros. Dos figuras solamente comparten primacías. Las demás son episódicas. Los protagonistas son el mentado Quevedo y don Luis. El uno presta su nombre y su apodo a la pieza, el otro el escenario. Uno es César Ratti, el otro es Pepe. Entre los dos se arreglan para hacer reír al público durante una hora. En las escenas en que la algazara decae, César Ratti menea el dedo pulgar de su mano derecha, y dice: "Compariola", "Ganariola", y el público estalla en una carcajada estruendosa. Todo lo demás es secundario, subalterno.

A nadie le interesa juzgar a don Luis, reencarnación urbana y comercial de los antiguos "cocoliches", quien bajo el embeleco de una cháchara ingenua decide entregar las riendas de su negocio al formidable Quevedo.

A nadie le interesa que ocurran cosas inverosímiles. Todo se acepta con una ingenuidad asombrosa: las veleidades amorosas de Zulema, hija de don Luis; la intervención de dos abogados, de los cuales uno se presenta a exigir el retiro de un cartel ofensivo, y el otro no se sabe para qué.



Escena final del tercer cuadro de "El formidable Quevedo", estrenada en el teatro Apolo por la compañía de los hermanos Ratti

Los personajes llegan, se van, hablan, se enojan y discuten sin motivos, sin pretextos, siquiera. Un cochero patizambo pide jubilación para su caballo, ya tan maltrecho que amenaza morirse de un momento a otro, pero con tanta vitalidad excedente que logra ganar más tarde una carrera a los coches de la empresa rival. Un empleado confunde las direcciones y envía un carro fúnebre a la casa donde ha nacido un niño, y viceversa. Durante una hora el disparate se enseñorea de la sala del Apolo. El escenario es mundo de maravilla, donde los absurdos parecen naturales. Todos reían: el público y los actores. Era una humanidad dichosa. Y yo miraba al público y a los actores y envidiaba su infantil regocijo.

Tal fué lo que dije a mi amigo cuando, finiquitada la farsa, requirió mi opinión.

— Ha sido para mí — le dije — una hora de sufrimiento. Durante la representación he podido medir la enorme distancia recorrida desde los tiempos en que el tropezón de un payaso era la vara de Moisés que hacía brotar mi carcajada. Ya no comprendo este arte. Es triste confesarlo, pero he perdido el candor indispensable. Los juglares no me divierten. Admito que los hermanos Ratti son actores de una resistencia excepcional. Todo lo sacrifican al beneplácito público. Nada les arredra en la conquista de las carcajadas. Ni la ética ni el buen gusto. Ellos son los más obsecuentes servidores de la necesidad festiva del público porteño. Poseen una materia prima de una plasticidad extraordinaria: corren, saltan, gesticulan, vociferan, se agachan, se enderezan, se invierten, se yerguen sin deformarse, siempre idénticos a ellos mismos. La calidad de su teatro es mérito o descrédito de que son inocentes y que sólo incumbe al talento de los autores que los proveen o a la dirección artística que acepta las obras.



Don Eleodoro Peralta, autor de la obra

Mi amigo, que había leído meticulosamente el programa, dijo:

— La dirección artística es desempeñada por César Ratti, pero el asesor literario de la compañía es don José González Castillo.

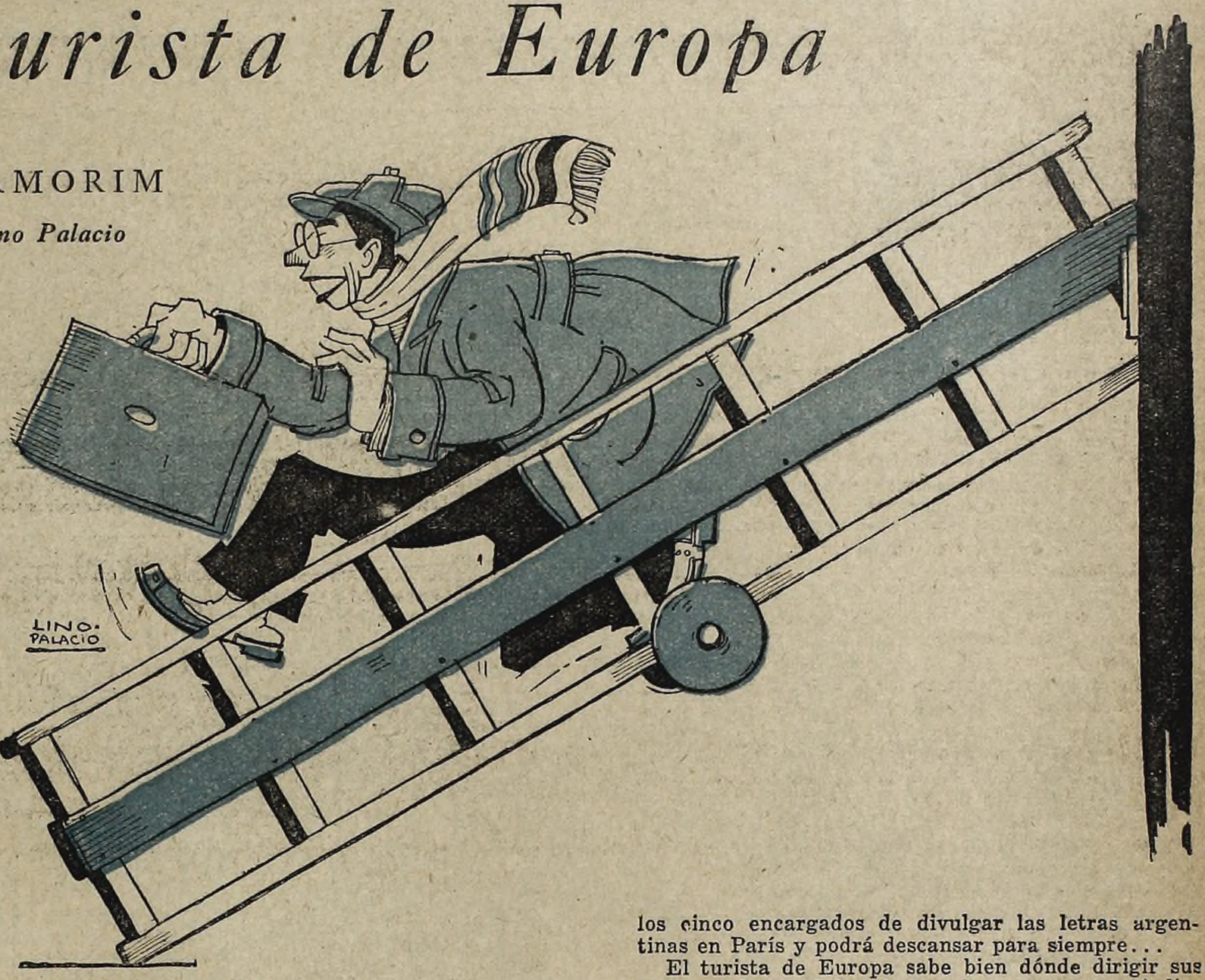
— ¡Don José González Castillo! — exclamé. — Con seguridad, entonces, la obra tiene perspectivas que no hemos advertido... Volveremos otro día para escucharla con mayor atención.

El turista de Europa

Por

ENRIQUE AMORIM

Ilustraciones de Lino Palacio





EUROPA es un viejo paño de lágrimas...

Para profundizar en el calificativo, hay que sentirse por un momento en el espíritu del político "que dió aquel mal paso"... Para él, el viejo continente será la nodriza generosa y providencial capaz de alimentar el desvalido sueño que la vida política del país debilitó.

El viaje a Europa va resultando la puerta de escape, el mutis a tiempo, la retirada estratégica — siempre teatral — o el paño de lágrimas donde enjugar las de la ingratitud o la injusticia ciudadanas.

Así como la Asunción es el principio — o el fin — de la carrera de los embajadores felices o en desgracia, Europa, y sobre todo París, es el oasis salvador.

Después de la batalla, París. Si derrotado, mejor vocación. Si vencedor, todos los banquetes de la prensa latina y la posible condecoración. ¡Es tan altamente comprensivo y generoso el espíritu francés!

El turista con miras al porvenir viene buscando el aire reconfortante o el trampolín eficaz. Todos sabemos cuántos pasos a la derecha y cuántos a la izquierda debemos dar para conseguir triunfar en París...

Hay quienes llegan a París fatigados y el horizonte de Europa les da reposo. Pero hay quienes traen fuerzas para conseguir éxitos...

Más que triunfar, interesa a los turistas con ánimo hacer saber en Buenos Aires que se ha triunfado. Porque en rigor de verdad, el viaje de un argentino importante que viene a triunfar es la cosa más simple y modesta del mundo. Comienza en un telegrama y termina en otro...

El viaje se puede admirablemente compendiar en las treinta palabras del cable. Nada, en realidad, más humilde y más fácil de contentar. Ya no se viene, como antaño, a enviar tarjetas postales con sintéticas impresiones. Hoy se viene a domar el cable, se viene a someter el cable a nuestro arbitrio.

El éxito efectivo de un viaje está en el número de telegramas alcanzados. Y si esos alertas de nuestro triunfo reflejan la inquietud producida en la vida francesa, se puede nombrar el éxito con el sonoro calificativo de "rotundo".

Poder sacudir la indiferencia europea, he ahí el colmo del éxito. Para ello el turista recurre a los medios de fusión latinoamericanos. Es la verdadera tabla de salvación.

El turista anda a tientas, dando pasos en la sombra hasta que da con la clave, en la redacción de uno de esos periódicos que recogen la vida argentina... Los ecos no se pierden, todos los acontecimientos americanos tienen su lugar correspondiente. Hay algunos cuya organización es casi perfecta. Publicaciones que dan la realidad del triunfo, hasta producir el mareo.



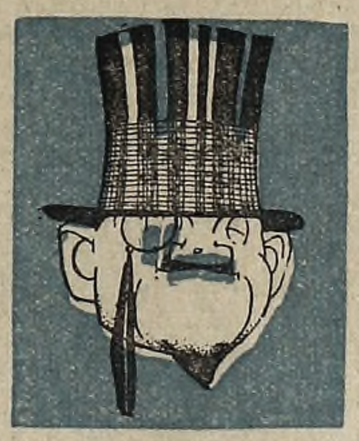
Uno llega a la redacción y le dan una lista de adjetivos para que escoja el candidato, el que más efecto, según su criterio, hará entre la colonia. También tienen el redactor especialista. Para cada tema un encargado, para cada triunfo de nuestro turista, una clarinada.

Ese periodismo de París, llamado latinoamericano, ha podido crear un tipo singular, diferenciado de todos los de su género: el del escritor avecinado en París, cuyo destino pocos llegan a entrever y cuya existencia se alimenta con la gloria de los que van llegando sedientos de notoriedad. Si no viniesen más turistas notables, se condenarían al desamparo. Es el fin de los que fomentan la vanidad humana...

El político de aparente exilio, y el que llega a incubar su triunfo a la distancia, como la tortuga sus huevos, el que trae un fracaso que ocultar y el que ha dejado en Buenos Aires sus asuntos dispuestos de manera que la ausencia los agrande, unos y otros hacen su recorrida por las redacciones dejando caer sus tarjetas al pasar, tal como unos labradores inconscientes...

Y todas esas máquinas perfectas de publicidad comienzan a distribuir — según la imaginación del recién llegado — por los ámbitos del mundo, desde el mismo París consagratorio, la fresca noticia de sus éxitos. Al punto de que ha surgido en París un tipo definido e inconfundible, tendiendo a una clase particularizada: el tipo "amérique-latine". Francia ya lo conoce, porque lo ha bautizado...

Lejos de aquella creencia del tipo con plumas, es éste más cercano; y, por lo tanto, real e inequívoco...



El tipo "amérique-latine", tendrá en adelante la seguridad del destino de sus pasos. El eco de su afán no se va a perder en el tiempo. Dará conferencias en Madrid, visitará bibliotecas argentinas, firmará álbumes, hará obra francesa en Francia, española en España, recogiendo la simpatía y el aplauso. Y si es autor de libros, no le interesará que se le lea en España. Buscará ser traducido...

El literato que Miomandre traducirá es, en la hora actual, el turista que halló su camino de Damasco. Su libro, traducido al dulce idioma de France, irá a aumentar los escaparates de la calle Florida. Al lado de sus hermanos criollos, será el hijo pródigo que viene de vuelta de la "Ville Lumière". Habrá cosechado un artículo firmado por uno de los cinco encargados de divulgar las letras argentinas en París y podrá descansar para siempre...

El turista de Europa sabe bien dónde dirigir sus pasos en París. Sabe, de la misma manera, qué diario debe comprar a la mañana para que el día se le haga grato. Así como el que viene — pureza grande de vida... — a divertirse, sabe a qué dancing ir a emocionarse con los tangos; el que trae atrasada sed de notoriedad, sabe en qué fuente beber...

El turista — orador o conferencista — ya tiene su historiador en las páginas de varios escritores argentinos; este hombre importante es escuchado con devoción y aplaudido al final, como es de rigor.

Y no está de más, en esta breve exégesis de su vida, contar la sorpresa de un conferencista al ver que, mientras se extendía su peroración en un castellano muy nuestro, un númeroso público no sólo seguía atento su exposición, sino que además acompañaba su interés tomando notas. El conferencista, mientras hablaba, pensaba en el grado de cultura de aquella concurrencia, en su mayoría estudiantes de ambos sexos. Al salir, como tenía a tiro un muchacho de ojos vivaces, se aventuró a preguntarle qué apuntes había tomado de su conferencia; a lo cual el estudiante contestó que, como solía practicar el español en las conferencias, había anotado una serie de palabras para buscar sus equivalentes en el diccionario de su lengua...

Como el oyente de nuestro estratega compatriota — es un turismo de estrategia el nuestro, — París toma notas mientras hablamos. El destino o el objeto de ellas no nos es fácil revelar en este comentario.

El turista tipo "amérique-latine", el periodista que explota su vanidad, el literato que espera la traducción de Miomandre, el que traduce, por ensayar sus dotes, la muchachita ociosa, toda esa serie pintoresca, nos ha salvado de la vieja leyenda de nuestras plumas y taparrabos... Pero nos ha colocado entre la clase cotizable, entre esa multitud anónima que viene a buscar brillo y nombre a París, y que los vapores y los ferrocarriles devuelven a su casa, dándole a cada uno una vaga sensación de triunfo...

Mientras tanto, aguardan en la "Ville Lumière" los promotores de la gloria; y el cable, en su aparente rigidez, se deja doblar con el peso de la caravana... Y así hasta que Dios lo quiera, que hay mucha gloria que repartir en la ciudad de la tolerancia, la sonrisa y la buena voluntad...

París, 1929.

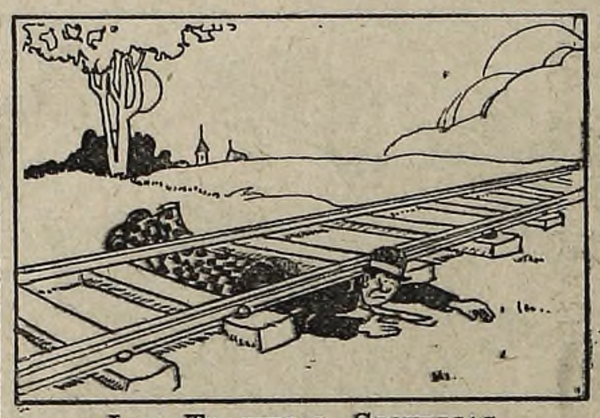
La caricatura en el extranjero



¡Si la Conocerá!

La niñita (escuchando una conversación sobre los preparativos para la cena del día siguiente).—¡Oh mamita, por favor! ¡No maten a esa gallinita! ¡Si la conozco desde que era huevo!

(DE "PUNCH", LONDRES)



Las Tragedias Grotescas

El hombre que jamás supo hacer algo bien hecho, decide terminar trágicamente con su vida.

(DE "LIFE", NUEVA YORK)



Mujer Moderna

La novia (visitando la casa amueblada por su futuro esposo).—Y esta habitación ¿para qué es?

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



Justa Ira

El carnicero indignado (al maestro de escuela del pueblo).

—¡Linda hazaña la de usted, de enseñarle a mi chico que el kilo tiene mil gramos!

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



¡Qué Galantería!

La visitante (al despedirse).—No se moleste usted en acompañarnos hasta la puerta.

La dueña de casa.—¡Oh no es molestia! Es un gusto.

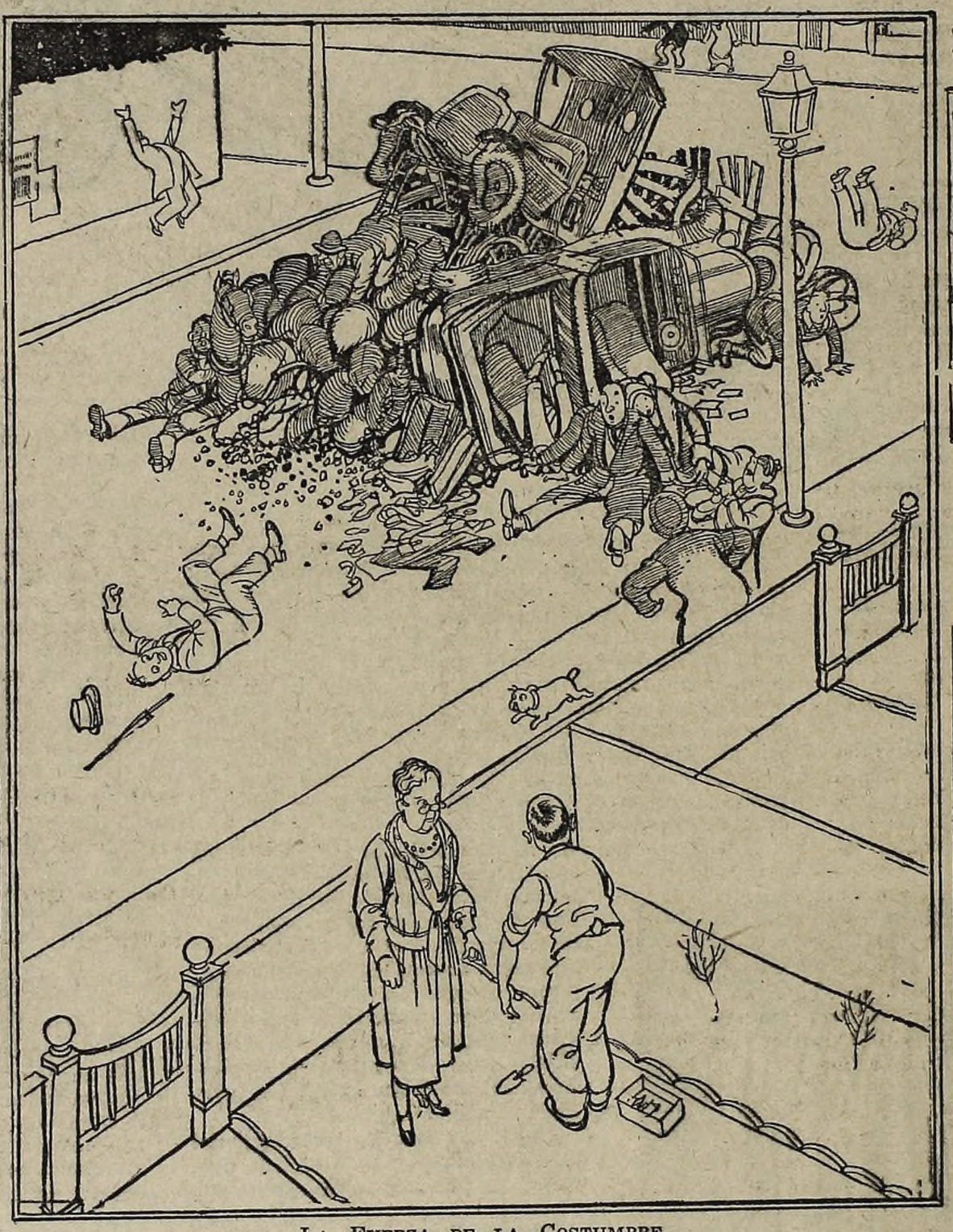
(DE "EVERIBODI'S WEKLY")



El agente (a las 2.30 de la madrugada).—¿No tienen ustedes llaves?

Los trasnochadores.—No..., y estamos esperando a que regrese abuelita, que no recordamos a qué cabaret suele concurrir.

(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)



La Fuerza de la Costumbre

—Vamos a ver, Heriberto, si continúas con tu trabajo y no te distraes como siempre con las insignificancias que ocurren en la calle.

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)



Tenaces

—Oí decir que su esposa deseaba ir al baile de la embajada.

—En efecto; pero yo me rehusé.

—¡Es que me dijeron que ya se había ido!

—Sí, pero sin mi permiso.

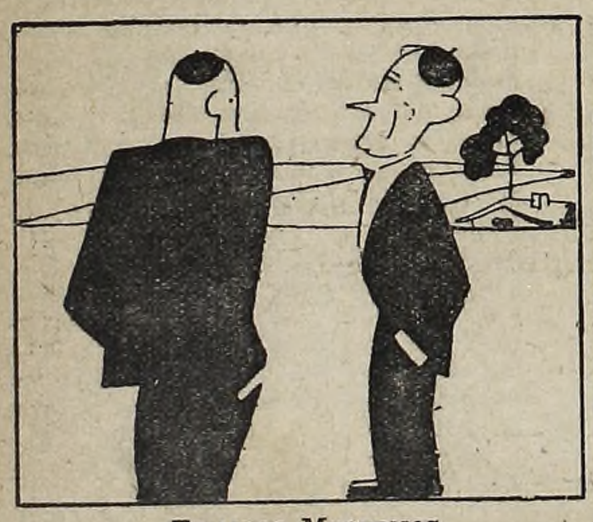


Interpretaciones

La esposa.—¡Estoy nerviosa, Jorge! Mi vida es muy monótona.

El golfista empedernido.—¡Monótona! ¿La llamas monótona cuando no hago más que llegar y te cuento todas las incidencias del juego?

(DE "THE HUMORIST", LONDRES)

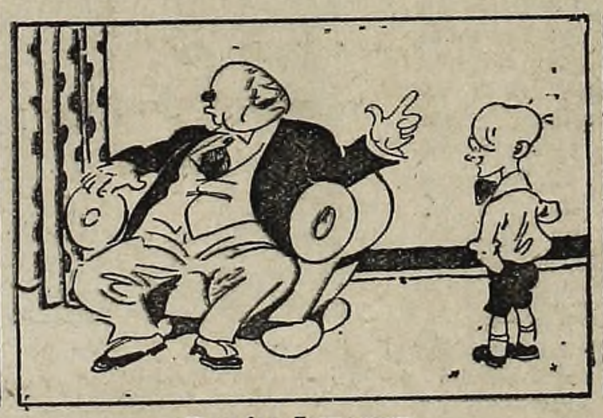


Tiempos Modernos

Amigo 1º—¿Cuándo nació tu último hijo?

Amigo 2º—Pues..., entre el segundo plazo de la radio y el octavo del automóvil.

(DE "GUTIERREZ", MADRID)



Razón Infantil

—¿Sabes tú, Ricardito, adónde van los niños que no guardan su dinero en la alcancía?

—Sí, papá; cómo no lo voy a saber: van al cine.

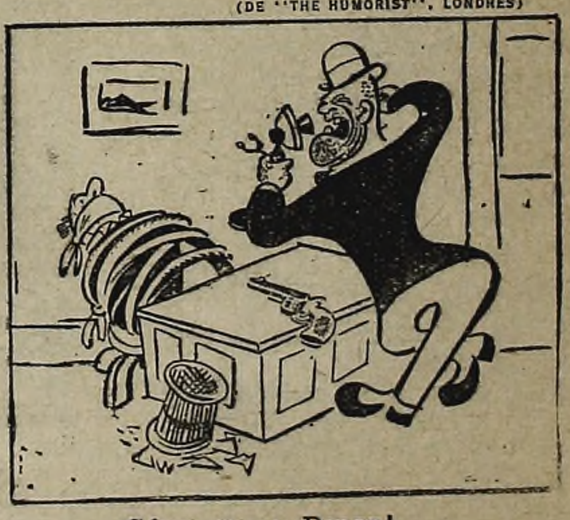
(DE "DER LUSTIGE SACHSE", LEIPZIG)



¡Como Siempre!

El marido (sintiéndose atacado como todas las madrugadas, al regresar de sus aventuras).—¡Por Dios, mujercita querida! ¡Déjame que te explique!

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)



¡Cómo va a Poder!

El ladrón (atendiendo el teléfono, que ha llamado inoportunamente)—Lo siento mucho, señor, pero el tesorero no puede atenderlo en este momento...

(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

El ayer y el mañana de mi barrio



El camino Real (avenida San Isidro) en vías de completa transformación

Por
MIGUEL HOURCADE

"Petit a petit, l'oiseau fait son nid."

No todos pueden decirlo de sí mismo en este nuevo barrio porteño de la Loma de Saavedra. No todos los vecinos asegurarían que poco a poco van haciendo su hogar como el pajarito; puesto que si se han instalado en un cuadrilonguillo de suelo pagadero en cien mensualidades, lo han hecho de un modo improvisado y duradero. Quiero decir que perpetúan el resultado de su primera improvisación, por lo cual estas viviendas son viviendas en parte, en una parte insignificante, completamente desguarnecida. Algunas son casi un nido sin el soporte de las ramas, milagrosamente en el aire.

Es que aquí todos los vecinos profesamos el futurismo. Algún día haremos nuestra casa como el dios Progreso manda. Entretanto, de cualquier modo nos guarecemos.

Yo, además de futurista, soy pasadista. A mí me da por ver el ayer de este barrio, un ayer invisible para quienes no sean anteriores a la época en que todavía Bevilacqua atendía la pulpería del Camino Real, comprada a criollazos del tiempo de Rosas. Y esos vecinos de la edad campestre, contables con los dedos de una mano, viven también embebecidos en el sueño común de la urbana grandeza, por lo cual, para que suelten prenda en lo que al pasado del pago se refiere, hay que sacudirlos como se hace con un tarro cuando queremos que la hez de su líquido suba a la superficie.

El pasado de este barrio, por lo demás, lo sospecharía aquel que no anduviese tan alelado en la visión futura al punto de no jurar sino por Cabildo, "perspectiva" futurista de la Loma, su moderno espinazo, trazado y vitalizado un cuarto de siglo hace, junto, empero, al testimonio glorioso del pasado, este trozo del viejo Camino Real en que yo vivo y que en los tiempos anteferroviarios era el único camino de Buenos Aires a San Isidro.

Tiene este camino cuarenta y tantos metros de ancho. Su carretera colonial, era, hasta hace poco, visible a trechos. Pero, ¿anda él sus siete u ocho cuadras paralelamente a la arteria futurista? No. Sale de Cabildo, calle que fué toda ella él mismo, y cae sobre la Cabildo hecha calle provincial, hecha avenida Maipú, esto es, cuando el viejo Camino Real parecería reconquistarse, no con una vejez que está lejos de advertirse en la avenida, sino por cruzar ésta, fuera de la ciudad, trozos largos de campo como antes los cruzaba adentro.

Pero el pasado no lo representa en la Loma solamente este retazo de camino colonial, único dentro de Buenos Aires. Toda la Loma de Saavedra es el pasado interferido de futuro. Y es honrado reconocerlo ahora que la reliquia, este trozo de Camino Real, está en sus últimas. Con un par de años habrá poco menos que desaparecido. Un medio pasadista lo está desfigurando. Este medio es el de hacer ladrillos con su tierra de hasta dos y también tres metros abajo en todo lo que agarra su recorrido. Se ha habilitado el pasado para la primera desfiguración de este pasado. Los hornos de ladrillo, que ya no eran cosa de la capital, han sido permitidos. Ahí humean, en el extremo norte del camino. Ahí tienen sus redondos pisaderos, donde la yeguada chapalea el barro de los adobes.

¿Qué será de ti, viejo Camino, cuando el resto de tu antaño mentada pulpería quede dos o tres metros arriba de tu nuevo nivel? ¡Ah, vino bien el desgarrón brutal, pero franco al fin, que año atrás le arrancó a tu pulpería el palenque, barra de hierro atravesando sobados postes de ñandubay, donde parecía sentirse el estremecimiento y la música coscojera de aquellos parejeros de las carreras cuadreras del pago! ¡Ah, vino a tiempo el desgarrón talador de los dos coposos paraísos que desde la vereda rústica daban sombra al despacho, florecían de azul y aromaban de incienso! Siquiera así, la definitiva afrenta de robarte la faz, viejo Camino Real, encuentra ya su rasgo más fuerte y bello, tu legendaria pulpería, hecho una antigua casa cualquiera a medio derrumbarse. Sí, "ya no sos lo que antes fuiste", aunque aún contribuyan a renovar tu huella, perdida tras cada temporal, los sulkíes y las jardineras; los carros de los desmontadores; el criollo amansador que seguido de sus dos o tres animales prontos recorre semanalmente sus posibles adquirentes; el cartero, también de a caballo, y sobre todo el breque desvencijado, cuyo conductor encanecido porta una galerita verde que fué negra en los tiempos de Bevilacqua: breque, postrer vehículo en usar la huella que borra la lluvia, o primero en quererla reiniciar, ya que, prodigiosamente salvado a toda encajadura y todo tumbo, rueda por el barro en el temporal mismo, a la pesca de algún vecino que quiera salvar en él, mediante unos níqueles, la zona patinosa y de otro modo inzafable.

No, viejo Camino Real: "ya no sos el que antes fuiste"; pero te queda por breve tiempo algo que aún puede evocar tus siglos de lentas carretas boyunas y de chasques en galopes de pingos seguros que hacían latir con misterio el corazón de la noche... Todas las vistas del pasado nacional no mueren contigo dentro de la ciudad monstruo, pero es como si murieran; porque si es pasado la Loma entera, lo es con salpullido creciente de una modernidad progresista a grado tal, que se hace difícil parar la atención en los trechos de cerco de cinacina, en los cicutales, abrojales y plantas acuáticas de algunas de sus calles, especialmente aquellas que parecen entrar en agreste dominio privado y debido a eso no las andan las gentes forasteras.

Uno se familiariza en la Loma con



No sea Vd. un Mártir

de las bronquitis que lo atacan todos los inviernos y que terminarán por hacerse crónicas.

La bronquitis crónica es el primer paso hacia una enfermedad grave. Prevéngase con tiempo, ya que estamos en la mala época, disolviendo en su boca, cada dos horas, una

Pastilla Iodeina

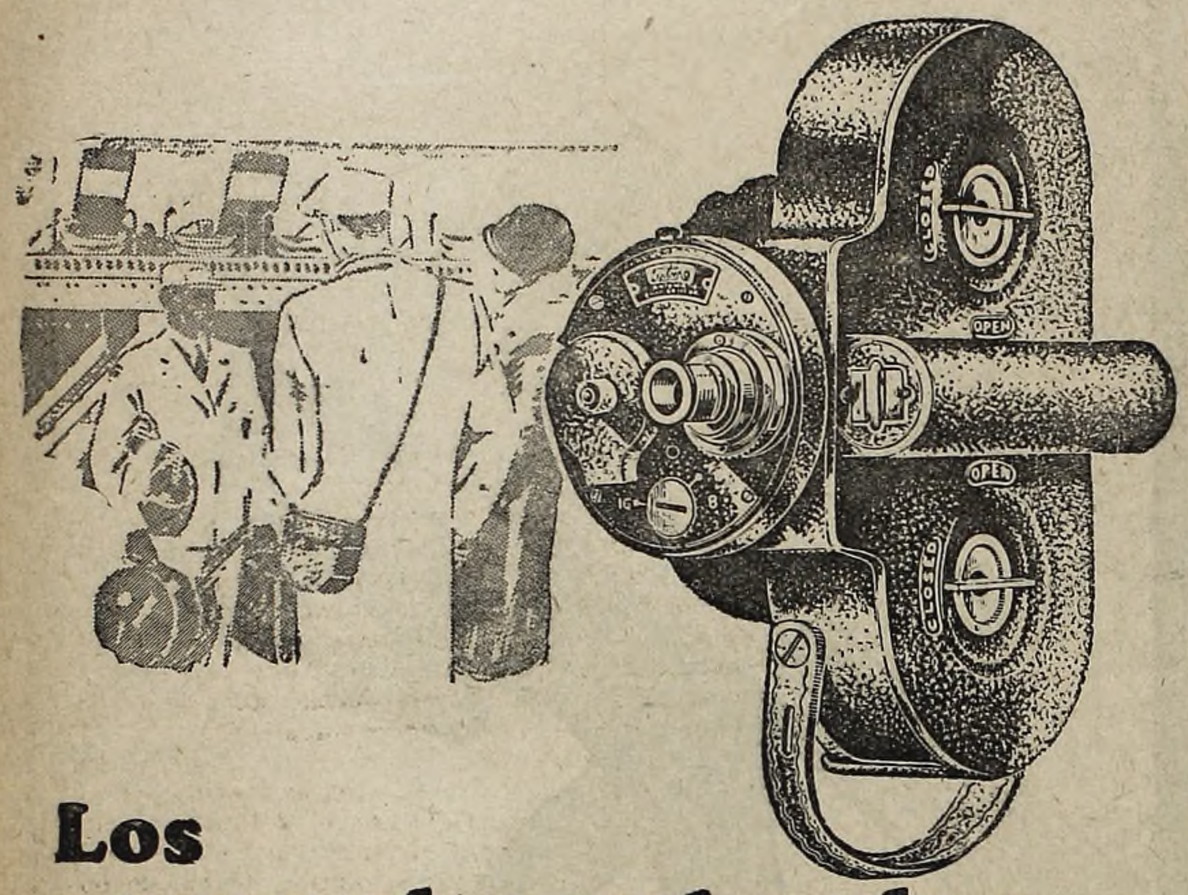
(MONTAGU)

la que alejará para siempre el peligro de las bronquitis. — La Iodeína, feliz combinación de iodo y codeína, descongestiona los bronquios, facilita la expectoración y quita el cosquilleo molesto que incita a toser.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida Buenos Aires



Los recuerdos animados de su próximo viaje

podrán ser tomados con la precisión de una máquina profesional, si Vd. se provee de una "Filmo".

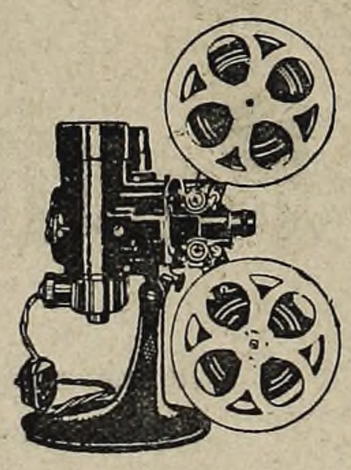
Escenas del viaje, deportes, reuniones, excursiones, etc. son acontecimientos animados que Vd. podra filmar para el deleite de sus relaciones y amigos a su regreso.

Sus películas son tan hermosas y brillantes como las producidas para los mejores cines por las máquinas profesionales Bell & Howell y es esta fábrica la que ha reducido la máquina profesional al tamaño "Filmo" para uso personal.

Filmo REGISTRADO

En venta en todas las buenas casas de Optica y Fotografía. Solicite folletos a sus agentes mayoristas:

MAYON. Ltda.
Av. de Mayo 1257 — Bs. Aires



Proyector
"FILMO"

Este aparato proyectará en su casa los cuadros animados con la mayor nitidez y sin producir el menor flequeo.

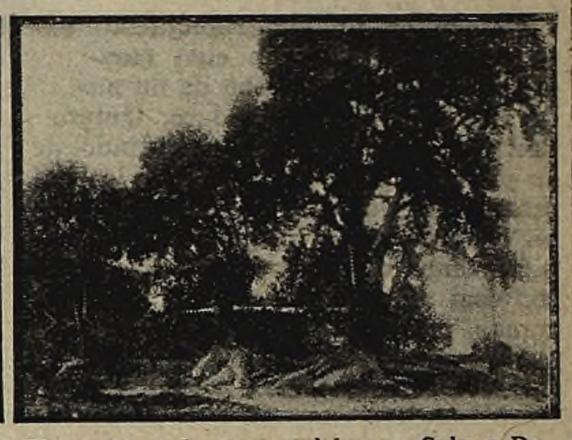
el ayer presente en razón de que está todo jaspeado, todo cruzado de ciudad, de una ciudad con miras al futuro que nos absorbe a todos. Pero por ley de contraste, cuando los contrastes son violentos, lo viejo aparece de golpe, cobrando relieve tal que mi pasadismo me llena el alma estremecida: así cuando los pobres trastos íntimos del vecino nuevo, que acaba de construir su única pieza de madera, vienen por las semicampestres calles en suave y alígero camión, causando revuelo entre las sorprendidas gallinas y los gansos parranderos; así cuando tres sucesivas yuntas de bueyes con su picador de a pie, atravesando silenciosas el bochinche avancista de Cabildo, me hacen esperar, a mí como a todos los del autorrodado detenido y protestador, la aparición de una carreta castillo, venida desde el antaño patricio a través del desierto, y es que pasa un arado de cuatro ruedas, cuchillón sesgado en medio, con el que el hombre que está encima ha de continuar emparejando la tierra de la calle no bien salve el adoquinado; así el ranchito de los tres ombúes, en la encrucijada de Cuba y Deheza, ahora que en la esquina de enfrente le han opuesto un palacete a la "dernière"; así, en fin, cuando las aves mecánicas del Palomar vienen a jugar a las golondrinas y parecerían querer posar en tierra, por lo que pienso que sus nidos serían esos garages sin auto de las casas de Arcos, cuyos dueños, a fuer de futuristas, habrán esperado hacer del aeroplano su vehículo familiar.



La pulpería tradicional que hasta hace un año daba carácter al camino



Pico, una de las calles que parecen entrar en dominio privado



El rancho de los tres ombúes, en Cuba y Deheza, enfrentando a un modesto palacete

¡Ah! ¿Cómo no darte mi adiós conmovido, viejo Camino Real, cuando al seguro trabajo de zapa con que te van robando la fisonomía, hay quien proyecta el más violento de los contrastes: el contraste que opongan tus soberbias viviendas de catadura extraña orillando el asfalto sobre el que rueden miles de automóviles, a los pocos quintones que asoleando sus arbolados caminos se adormecen aún sobre la Loma entresoñando mi suspirado ayer?

Volveré

Por

ALBERTO LARRAN DE VERE

Cuando me haya marchado por la ruta imprecisa,
búscame en el perfume del jazmín que amo tanto.
Yo que me di a los sueños, me entregaré a la brisa;
me allegaré a tus ojos para secar tu llanto.

Tú advertirás en esa leve caricia alada
un misterioso vaho de esencia evocadora.
Yo veré mi recuerdo turbarte la mirada
y sabré que perduro porque tu alma me añora.

Si acaso no llegara confundido en alguna
ráfaga de la brisa liviana de la tarde,
ha de ser porque espero que se encienda la luna,
y he de llegar, en tanto que tu emoción me aguarde.

No desesperes, alma, que llegaré sin duda
mientras haya jazmines y brisa y luna llena,
y mientras que tú quieras que mi recuerdo acuda
en la paz melancólica de la noche serena.

Tendrás la certidumbre de que el amor subsiste;
te lo dirá el perfume trocado en emoción,
al tejer el poema dulce y un poco triste
de la melancolía, para tu corazón.

"...Aún estaba riendo cuando le interrogué por el motivo..."



Una receta

Por

JORGE AURIOL

ERA el mes de mayo, y fumábamos nuestras pipas. Mientras allí, en el interior del figón, la temperatura era muy agradable gracias a la lumbre que se escapaba del hogar, fuera repiqueteaba la lluvia sobre los cristales.

De pronto, mi amigo soltó una sonora carcajada y dejó caer su pipa. Aún estaba riendo cuando lo interrogué por el motivo de su buen humor.

— Es una historia graciosa — me contestó. Siempre que su recuerdo me acude a la mente no puedo menos de reírme.

— Entonces, cuéntamela. Mientras la oigo es posible que cese la lluvia.

— Todos los pueblos de este contorno son pueblos donde las enfermedades abundan muy poco; pero el que tal vez se lleve la palma entre todos ellos es el de Steinquerque, situado escasamente a quince kilómetros de aquí. Sus naturales indican que allí no ha muerto jamás nadie, pero yo me resisto a creerlo. Pero sea o no sea verdad, es el caso que cierto día una mujer de ciento diez y seis años se sintió repentinamente indispuesta. Inútil me parece advertirte que el suceso causó sensación y que en el pueblo no se habló de otra cosa. Hacía sesenta y dos años que no se recordaba un caso análogo.

" En Steinquerque no hay médico, ya que sus servicios no son necesarios. Hubo, pues, que avisar al médico de un pueblo próximo para que reconociese a la paciente.

" Éste la reconoció escrupulosamente, y después dijo satisfecho:

" — ¡Hombre, esto no es nada!... Ahora mismo le voy a recetar a usted una cosa con lo que quedará como nueva.

" Y acto seguido extendió la receta.

" El maestro, que estaba presente, la copió, y un mandadero partió inmediatamente para Pourgetts, pueblo donde hay botica.

" Pero apenas el boticario se caló las gafas y aproximó la receta a sus ojos, comenzó a maldecir en voz alta.

" — ¡Cualquiera entiende lo que pone aquí!

" — Pues lo ha escrito el maestro de escuela.

" — Me lo figuraba, porque como no sabe leer ni escribir... Además, no puedo despachar una medicina mandada expedir por el maestro de escuela. La ley me lo impide. Tráigame usted el original, de puño y letra del médico y le despacharé. De otro modo me es imposible.

" Ante estas razones, se marchó el mandadero.

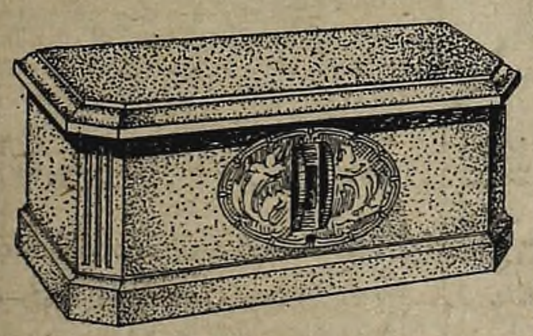
" Pero al día siguiente, muy de mañana, cuando apenas habían abierto el establecimiento, volvió a presentarse en un carro, del que bajó, con ayuda de otros, una enorme puerta de nogal cuyo peso no bajaría de trescientos kilos. Y sin decir palabra la zamparon encima del mostrador, que casi se vino abajo, no habituado a soportar tan enorme peso.

" El señor boticario entró dando gritos:

" — Pero, ¿qué es eso?... ¿Os habéis vuelto locos?

" — Nada de eso—contestó el mandadero. — Ayer me pidió usted la receta del médico. Ésta es. Como me rechazó usted la copia que sacó el maestro, he traído, cumpliendo sus órdenes, el original de la receta. Le repito que es ésta. Como en casa de la enferma no había tinta ni papel, el médico se vió obligado a escribir la receta sobre la puerta con un pedazo de yeso. Supongo que ya no tendrá usted inconveniente en despacharme la medicina."

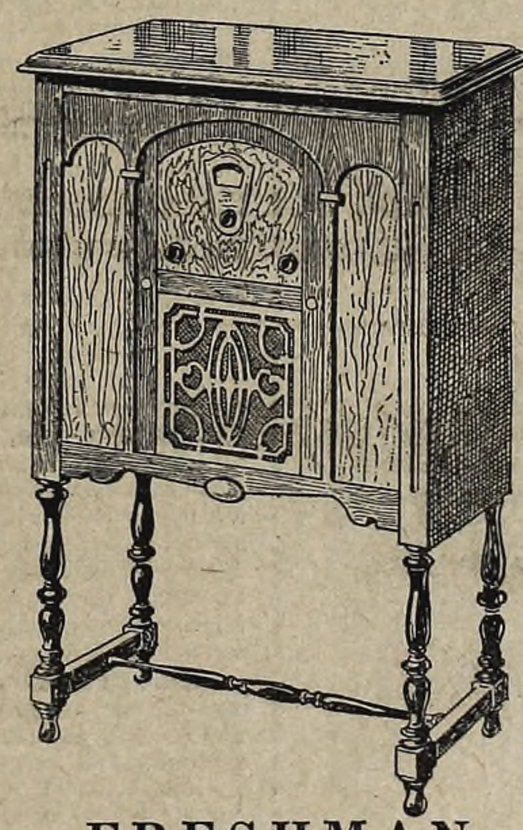
FRESHMAN RADIO



FREED-EISEMANN

MODELO NR 80

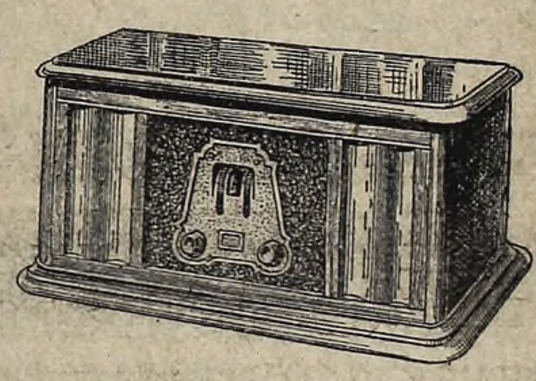
Receptor para corriente continua y alternada, 110 y 220 volts. Circuito Neutrodino. Ocho válvulas. Tipo de baja frecuencia exclusivo de FREED-EISEMANN, con transformador de salida que garante su calidad de tono. Cuatro condensadores variables, accionados por una sola perilla o control de manejo. Etapas de alta frecuencia completamente blindadas. Dial iluminado. Selectividad y sensibilidad absolutas. Jack automático para reproducción de discos. Gabinete acabado en caoba.



FRESHMAN

Modelo N-12 NOGAL Modelo N-14 CAOBA

Hermosísimo mueble de líneas artísticas bien proporcionadas, con bocina dinámica colocada acústicamente dentro del mismo. Funciona conectándolo a un toma-corriente eléctrico. Dimensiones: 25 ¾ pulgadas de largo, 16 ½ de ancho y 40 ¼ de alto.



FRESHMAN

MODELO F. 1

Receptor de 6 válvulas para baterías. Tres etapas de alta frecuencia, detectora y dos de baja frecuencia. Sensibilidad, selectividad y alcance garantidos. Apto para lámparas de alto y bajo consumo. Jack automático para reproducción de discos.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Solicite CATALOGO o visítenos.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA.

VISITE NUESTRO STAND EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE RADIO. (Teatro de la Opera)

CHAS FRESHMAN Cº INC. y FREED EISEMANN RADIO CORPORATION

Representados por

OBIGLIO & HIJOS

Bme MITRE 1215

BUENOS AIRES



Kayser

MEDIAS DE SEDA NATURAL

La media Kayser 90 X tiene el Medio Talón ("Haf-Heel"). Es el "pequeño talón", exclusividad de Kayser, que ya se ha impuesto con tanta rapidez como el Talón en Punta ("Slipper-Heel"), que fué también originado por Kayser.

Hay Medias Kayser 90 X con Medio Talón ("Haf-Heel") a $ 4.90 el par, en todas las buenas casas del ramo. No garantizamos que sea Media Kayser 90 X legítima, si se la ofrecen a precios más bajos.

Representantes Generales:
JUAN H. KUBIES & Cía.

Depositarios por mayor en Buenos Aires:
Juan H. Kubies & Cía. - Cangallo 1342/48
Peña, Pérez y Peña - Alsina 1318
Enrique Pereira y Cía. - Alsina 1035
En Montevideo: Félix Núñez - Río Branco 1392

Toribio el farolero

(Continuación de la pág. 18)

bía empezado a cargar "su lámpara" de combustible alcohólico. Con la escalera al hombro, como de costumbre, abandonó su rancho, pero en lugar de detenerse junto al primer farol, penetró en el primer boliche que halló a su paso. Por única vez, durante su empleo de farolero municipal, faltaba a sus obligaciones deliberadamente, obedeciendo—triste es decirlo—a un mezquino sentimiento de despecho. Su cerebro estaba obscurecido por una idea de fracaso, y una profunda decepción debilitaba su voluntad. Se sentía apocado, humillado por la ingratitud de sus compoblanos, y sobre todo no alcanzaba a comprender cuál era la razón por la cual se pretendía cambiar el sistema de iluminación usado hasta el presente desde época inmemorial, con buenos resultados.

Inconscientemente, Toribio representaba en ese instante a la tradición arrollada por el empuje incontrastable del progreso.

Bajo el dominio de sus pensamientos un tanto embrollados por el alcohol, Toribio esperaba el acontecimiento con singular inquietud. Quería cerciorarse de la derrota o del triunfo de sus viejos faroles, porque todavía alentaba la esperanza de que el nuevo alumbrado fracasara, y entonces..., sí, sabría vengarse de la infidelidad colectiva; burlarse de los que despreciaron el fruto de la experiencia para buscar en la novedad un desengaño...

De pronto, las campanas de la iglesia sonaron siete veces. Era la hora convenida para el milagro. En el cielo grisáceo del anochecer estalló, con fuerte estrépito, una bomba de artificio; y ante la mirada atónita de la gente que llenaba calles y plaza, se hizo la luz en los blancos focos de arco. Cientos de manos aplaudieron la maravilla, y la banda de música entonó una marcha heroica.

Toribio, desde su refugio, contempló con ojos encandilados el espectáculo de la luz blanca, brillante, potente, que se encendía a un tiempo en tantos lugares, como por arte de brujería. Una sensación extraña, de pesadilla, invadió su cerebro. Le parecía ver multitud de luces multicolores bailoteando una danza fantástica ante su retina, y sentía la impresión de estar soñando con un mundo nuevo.

Poco a poco, su mente se fué aclarando y sus ojos acostumbrándose a mirar sin encandilarse la brillante iluminaria. A pesar de su ebriedad, comprendía que la luz de los focos comparada a la de sus faroles resultaba igual que comparar las del sol y las estrellas, y que la gente tenía razón al substituir el viejo alumbrado de petróleo por el nuevo sistema inventado por el progreso. Ahora presentía su fin de farolero, y la angustia del vencido oprimía su corazón. Estrujaba con rabia su raído sombrero, y gruesas lágrimas caían de sus ojillos redondos, mientras miraba la luz radiante como hipnotizado.

Cuando despertó de su ensimismamiento en la plaza no había nadie ya. Estaba solo, completamente solo en el paseo iluminado feéricamente. Los vapores alcohólicos habíansele disipado un tanto con el fresco de la noche. Pensando que era hora de marcharse a su casa, se irguió lentamente, cargó al hombro su escalera y anduvo algunos pasos, pero, repentinamente, se detuvo... Una idea loca acababa de cruzar su cerebro. Una idea insólita en su naturaleza, incapaz de violencias, aborto lógico de su alma atormentada por la derrota...

Como si temiera ser descubierto, escudriñó a su alrededor. Luego, con paso cauteloso se encaminó hacia el foco próximo, que se balanceaba suavemente a merced del viento, y apoyó su escalera contra la columna de hierro. El corazón le palpitaba con fuerza. Vaciló un instante, como si su conciencia de hombre honrado le advirtiera que iba a cometer un acto reprobable, pero quebrando con un jura-

(Continúa en la pág. 22)



Una Mujer Hermosa

está obligada a conservar la esbeltez de sus formas. El busto, en la mujer, es la primera presentación de su hermosura. Una mujer delgada cuyo busto no esté bien formado, no puede ser una mujer hermosa. La moda varía, pero es indiscutible que un lindo busto, bien hecho, que demuestra vida, salud, es la más hermosa posesión de una mujer bonita.

Para tener un busto armoniosamente desarrollado, un pecho firme, sin saliencias óseas, nada es mejor que las Píldoras Orientales, que son también tónicas y reconstituyentes.

Pueden ser tomadas por las niñas cuyo pecho tarda en desarrollarse o por las señoras que han cumplido con sus deberes de maternidad.

Venta en las farmacias



LAOBESIDAD

Se cura con el Té del profesor Densmore, de Nueva York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que afirma el distinguido médico Dr. J. A. ESQUIVEL, médico cirujano, de San Justo, Provincia de Santa Fe:

Agosto 19 de 1920.

Sres. M. Figallo y Cía.—Saludo a ustedes atentamente y les comunico la gran eficacia de su producto el Té Densmore contra la obesidad, pues el que subscribe, doctor en medicina, de 50 años de edad, que pesaba 95 kilos, con todas las incomodidades que presenta la obesidad, tiene el placer de anunciarles que en un mes ha perdido 5 kilos de peso, ingiriendo siempre las mismas cantidades de substancias alimenticias. Los felicito a Vds. e indicaré para los casos de obesidad este buen producto.

Firmado: Dr. J. A. Esquivel.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores en Buenos Aires: M. FIGALLO y Cía., Calle Bartolomé Mitre 1190.

VELITAS DE NOCHE

fabricadas expresamente por nosotros con nuestra propia marca registrada:
NON PLUS ULTRA



12 cajas, con o sin vasito, porte pago..... $ 4.50

Fabricadas por
PASTORINO, PODESTÁ y Cía.
TACUARI 179 BUENOS AIRES

Las leyendas del Rin

Bacharach (El Burg Stahleck)

Por

EDUARDO AMADEO ARTAYETA

ANTES que los vinos que se producen allí tuvieran fama afuera, ya la tenían en la vieja Bacharach, siendo el deleite de más de un conocedor.

En tiempos pasados los aficionados al buen vino elevaron un altar en honor de Baco, en prueba de agradecimiento por la generosidad de aquel lugar como productor del néctar que tan pródigamente se daba en aquellas tierras.

En el altar había algunas inscripciones que con el tiempo se volvieron ilegibles, pero la gente del país conoce su significado.



El altar fué erigido en una roca sobresaliente en el Rin y actualmente todavía hay gente que continúa la práctica de los sacrificios ofrecidos al dios de los bebedores, aunque habiendo perdido la solemnidad con que antes se llevaba al cabo, haciéndose como mero pasatiempo o para conservar la tradición.

El conde Palatino Hermann habitaba el castillo de Stahleck allá en tiempos de Conrado III, el primer emperador de la casa de Hohenstaufen.

Debido a su parentesco con el emperador, pues era su sobrino, le hacía pensar que le era dable hacer muchas cosas incorrectas, y entre ellas creía que le era permitido extender sus dominios en detrimento de sus vecinos.

Tierras vecinas a sus estados pertenecían al obispo de Mainz, y debido a la envidia que por entonces existía entre el poder del clero y el seglar, muchos caballeros de la vecindad se le unieron a aquél en su propósito de conquista, tomando por asalto el castillo de Trèves sobre el Mosela, que pertenecía a la diócesis de aquella ciudad.

El entonces obispo de Trèves y Metz, Adalberto de Monstereil, era un hombre intrépido y conocedor del mundo y de la gente.

Habiendo reunido sus soldados, se fué a echar del castillo al intruso, pero como considerara que el conde era más fuerte que él, antes de atacarle reflexionó, recurriendo a ardides de sugestión en los suyos a fin de asegurar la victoria. En momentos de llevar el asalto al castillo, arengó a sus soldados mostrándoles un crucifijo, diciéndoles que la noche anterior se le había aparecido San Miguel dándole aquel crucifijo, prometiéndole que la victoria sería suya si cada soldado atacaba con el convencimiento de que sería ayudado por el poder divino, lo que les dió gran confianza, atacando al castillo, que al fin se les rindió.

Hermann se dirigió entonces a otra parte, reclamando a Arnoldo de Solnhofen, obispo de Mainz, una fracción de terreno a la que decía, tenía derecho a ella. Al recibir el el obispo el reclamo hecho por escrito que le mandara el conde, rió, exclamando, mientras rompía el memorial: "Yo sabré arreglar a este condecito como he arreglado al pueblo descontento de Mainz. Muchos hay ya que están arrepentidos de haberse rebelado contra su obispo."

A Hermann no le valieron los ruegos de su esposa al tratar de convencerlo que no se rebelara contra el prelado. Aprovechando el descontento del pueblo con su obispo, lo despojó de su tierra y dignidad, adhiriendo como antes numerosos caballeros deseosos de tomar su desquite, atacando al obispo en su propio castillo.

El obispo, que tenía el alma atravesada, hizo asesinar al conde por dos villanos a quienes pagó. Poco después, los ciudadanos revoltosos asaltaron el palacio del obispo, echándolo de su sede episcopal, teniendo que huir para salvar su vida.

Pero, Arnoldo no era hombre de resignarse fácilmente a su suerte, y pronto regresó sediento de venganza. Sus amigos trataron de disuadirlo, y una profetisa le envió un mensaje en que decía: "Vuelve hacia el Señor de quien has desertado; tu última hora está próxima."

Pero no hubo necesidad de tal aviso. Los rebeldes lo mataron en la abadía de Jacobsberg, a poca distancia de la ciudad.

LA TRIQUINA

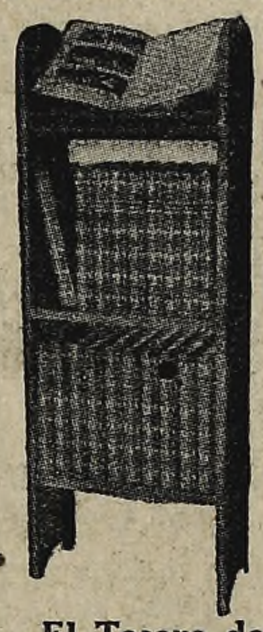
ES éste uno de los parásitos más temibles que pueden habitar los repliegues de nuestro cuerpo. Es muy pequeño: la hembra tiene sólo tres milímetros, mientras que el macho le excede en uno o dos milímetros. Adulta, la triquina, minúsculo gusano en forma de huso, habita en el intestino del cerdo, y allí se reproduce por millares; cada hembra da origen a una innumerable descendencia, que inmediatamente, se pone a trabajar, atraviesa las paredes intestinales, y a poco, invade todo el sistema muscular, y cuando llegan allí, cada individuo se acomoda entre las fibras, se arrolla sobre sí mismo y bien pronto se rodea de una cápsula sólida, imperceptible, pero que, ingerida por un individuo y destruída por su jugo gástrico, descarga el gusano, que termina su desarrollo, funda a su vez una familia y reproduce en el hombre la enfermedad que padecía el animal sacrificado, enfermedad cuyas consecuencias son terribles.

Obras de Verdadero Mérito

Instruyen en forma amena y colocan en situación de conocer infinidad de modernos conocimientos, indispensables hoy día, para alternar con éxito, no sólo en los negocios, sino en la vida práctica y del hogar.

Estos libros se venden directamente DE LOS TALLERES AL COMPRADOR

Por eso sus precios son bajos y sus condiciones de venta liberales



El Tesoro de la Juventud
(20 tomos)

Por su variada e interesante fuente de conocimientos, constituye la obra ideal y preferida para los niños, porque su texto es un cúmulo de interesantes enseñanzas que refuerzan las obtenidas en la escuela. Un dato que demuestra el éxito logrado por esta obra: se vendieron más de 1.600.000 ejemplares, de las ediciones en español, francés, inglés, italiano, portugués y chino. Se compone de 20 preciosos volúmenes con 7.160 páginas en total y más de 7.500 grabados nítidos, muchos en colores y de página entera.

$ 12

al contado, y, una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después en pocas y reducidas cuotas mensuales.

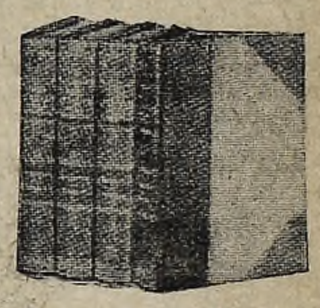


Colección Moderna de Conocimientos Universales
(13 interesantes volúmenes)

Contienen 12 importantes materias, todas ellas perfectamente explicadas y razonadas con claridad, para que su comprensión esté al alcance de todas las mentalidades. El mérito de esta nueva obra está justificado ampliamente por el enorme éxito que representa su venta desde el día de su aparición. Contiene en total 5.008 páginas y más de 3.000 ilustraciones, muchas en colores.

$10 al contado, y, una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después, en pocas y reducidas cuotas mensuales.

Estas obras las venden exclusivamente **W. M. Jackson, Inc.**, y todas las operaciones, sin excepción, se efectúan a su nombre.



Don Quijote de la Mancha
(4 lujosos volúmenes)

"Gran edición de Lujo" presentada en 4 elegantes volúmenes. Nítidamente impresa en papel de calidad extra, fabricado especialmente para esta obra. El sin rival entre los Reyes del arte gráfico, Gustavo Doré, ilustra en forma magnífica, con su privilegiado lápiz, los más regocijantes pasajes de esta obra, extraordinario fruto literario de la genial inspiración de Don Miguel de Cervantes Saavedra. Son en total 1.500 páginas con 379 ilustraciones.

$ 5

al contado, y, una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después, en pocas y reducidas cuotas mensuales.

Invitación

Vd. puede conocer estas obras sin compromiso alguno, en nuestro Salón de Exposición y Venta, Bmé. Mitre 1092, Bs. Aires, o en el de cualquiera de nuestras sucursales, cuyas direcciones van al pie.

Diccionario Enciclopédico Hispano Americano
(28 grandes volúmenes)



Unica gran enciclopedia completa en castellano y la más extensa en cualquier idioma. Su utilidad es general, porque abarca todos los temas sin excepción, explicándolos todos muy claramente, con datos seguros y perfectamente controlados.
Sus 28 grandes volúmenes contienen más de 1.000 páginas cada uno, de 30 ½ × 22 ctms., impresas a tres columnas, con letra pequeña pero fácilmente legible. No tiene amplios márgenes en blanco, por lo cual sus páginas son bien aprovechadas de texto. En total tiene más de 32.000 páginas con 75.000.000 de palabras y 12.000 ilustraciones en negro y colores, muchas de ellas en tricromía y de página entera.

$15 al contado, y una vez aceptado el pedido, entregamos la obra completa. El resto se paga después, en pocas y reducidas cuotas mensuales.

W. M. JACKSON, INC.
EDITORES
Bmé. MITRE 1092 - Bs. Aires
Entre Ríos 1107 - ROSARIO
San José 907 - MONTEVIDEO
Estrella 408 - ASUNCION
(Paraguay)

Se remiten folletos gratis

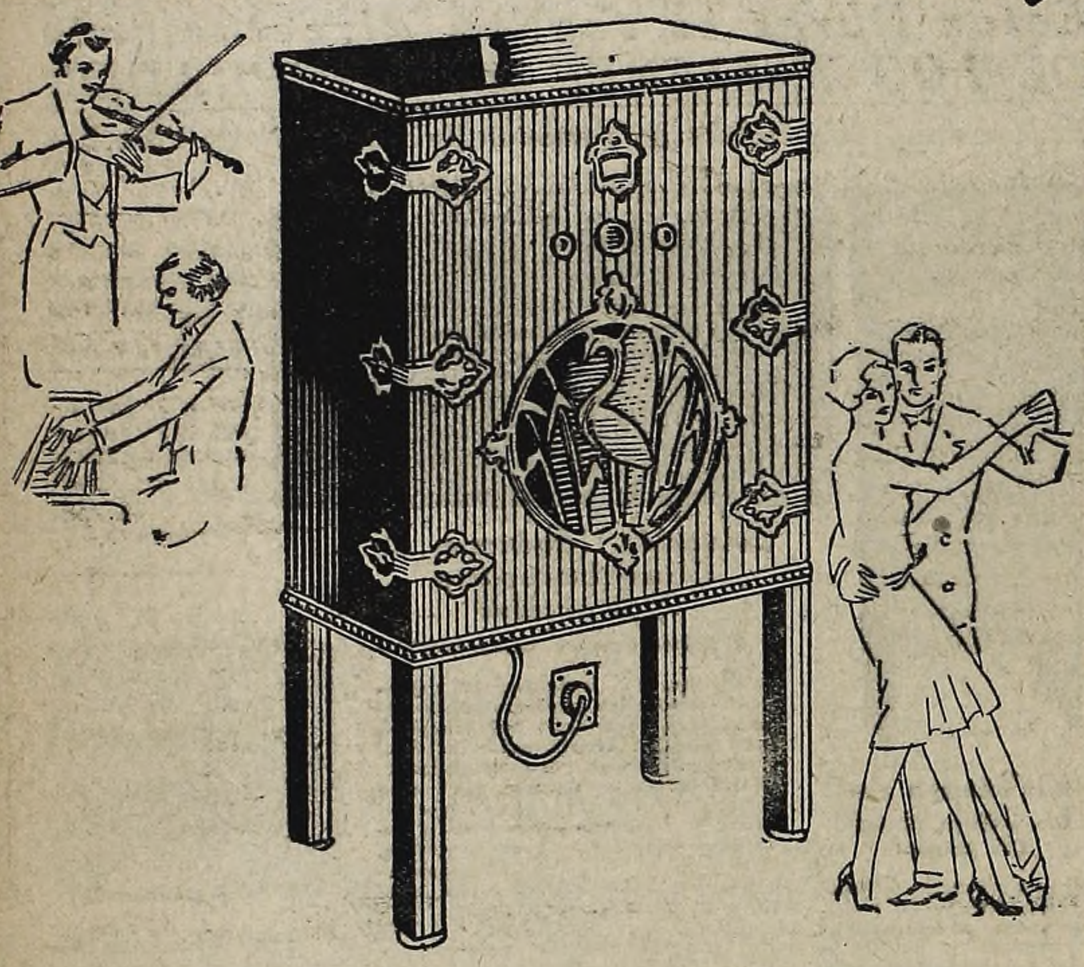
H. 4

Señores
W. M. JACKSON, INC.
Casilla Correo 1542
Buenos Aires

Sin compromiso para mí, sírvanse facilitarme gratis detalles de la obra:

Obra .....
Nombre .....
Profesión .....
Direc. particular .....
Direc. del negocio .....
Ciudad ..... F. C. .....

CROSLEY
RADIO
"Escúchelo *con* un Crosley"



GEMCHEST
Eléctrico
7 tubos. Con altoparlante
DYNACONE
$ 585.-

SHOWCHEST
Eléctrico
8 tubos. Con altoparlante
DYNACONE
$ 650.-

Ambos modelos están encerrados en gabinetes chinos "Chippendale", en tres colores: rojo mandarín con piezas de metal dorado, verde nankin con adornos de metal dorado y negro manchú con adornos blancos. Solamente es necesario conectarlo al tomacorriente y el aparato funcionará en el acto con purísimo y potente tono.

Estos aparatos toman toda la gama de ondas, de acuerdo a la reglamentación de Estados Unidos, similar a la nuestra actualmente en vigencia.

En venta en todas las buenas casas del país.

Exíjalo por su nombre "CROSLEY"

PROTEGIDOS por UNA ORGANIZACION PODEROSA. Pida una demostración del aparato "CROSLEY" en nuestro Stand letra "C" de la Exposición de Radio del Teatro Opera.

Hay aún zonas disponibles para agentes activos. Escríbanos.

10 DIFERENTES MODELOS
DESDE $ 150.— A $ 700.—
Fabricados en Estados Unidos por
"The Crosley Radio Corporation"
Distribuidor en Uruguay:
Claudio Sapelli — Andes No. 1490
Concesionarios exclusivos para
Argentina, Uruguay y Paraguay:
H. J. CHILIBROSTE y Cía.
CHARCAS 431-33 BUENOS AIRES



Heladeras a kerosene
Especial para el campo.
Sin Motor - Sencillísima
Hace Hielo y Helados
ICY BALL "Crosley"

Los fundadores sobrevivientes del Jockey Club

—(Continuación de la pág. 7)—

verjas y avanzaron hacia la tribuna de los socios.

Unos instantes después aquello era un verdadero campo de batalla. Los socios y el público se trabaron a golpes, y hubo bastonazos a discreción. Pellegrini, que había asistido a la carrera, en su calidad de primer mandatario del país, tuvo que bajar hasta la tribuna de los socios y tratar de calmar los ánimos, por demás excitados...

UNA FIGURA PRESTIGIOSA

REFERIRSE a la primera época del Jockey Club y no dedicar unas líneas a don Emilio N. Casares, figura venerable, que honra la institución, constituiría una falta de respeto a la tradición de la misma.

Don Emilio N. Casares, sin ser el más viejo de los diez y ocho socios fundadores, de los que, como dijimos, sólo quedan once, representa la historia del Jockey Club, porque fué uno de los más entusiastas, porque no cejó en ningún momento para llevarlo adelante, y porque a él le correspondieron los primeros triunfos en el turf argentino.

Su stud "Buenos Aires", con cuatro productos: Glicina, Avispa, Pincheira y Souvenir, se cubrió de gloria en muchos cotejos de importancia. Con Souvenir ganó el primer Premio Nacional que se corrió en el país.

Poco después, con Last Prince ganaba la primera copa de oro donada por la institución. Hoy la ha devuelto al Jockey Club, demostrando así el cariño que tiene por el mismo.

Don Emilio N. Casares, por sus prestigios bien adquiridos, fué uno de los candidatos a la presidencia del Jockey Club, para el período recién iniciado.

A pesar de sus manifestaciones en contra, un núcleo respetable de socios lo sostuvieron para ocupar tan importante cargo. Bien mereció este honor quien ha hecho tantos sacrificios por tan prestigiosa entidad.

Y AHORA

AL fundarse la institución, conseguir un socio por día — aunque no pagaban de entrada más que cuarenta pesos de hoy — era un orgullo. Hoy, a pesar de los tres mil pesos de cuota, los candidatos a socios pugnan por llegar, y deben esperar que muera uno para reemplazarlo...

Pero hoy el Jockey Club, en plena prosperidad, se da el lujo de crear y mantener una escuela que no sólo es modelo en el país, sino que no existe otra en el mundo tan completa.

Toribio el farolero

— (Continuación de la pág. 20) —

mento su miedo, con gesto decidido, trepó varios escalones, hasta que su cabeza estuvo a la altura del foco eléctrico. Quedó un momento contemplando el mecanismo del artefacto, y rápido, con ademán violento, descargó sobre el mismo un golpe de puño. El globo de cristal se rompió en mil pedazos, pero la luz blanca y brillante emergía igual del carbón desnudo. Golpeó una, dos, tres veces más el artefacto, mas éste seguía alumbrando, cual si estuviera animado por una energía diabólica. Entonces el hombre de los faroles a petróleo, se trepó hasta el último escalón, prendiéndose de la columna para no caer, y con rabia ciega, ignorante del peligro, se aferró con la mano libre al carbón encendido. La luz se apagó e inmediatamente se oyó un chirrido fuerte, parecido al que produce un chorro de agua al caer sobre una plancha de hierro candente, y una llamarada violácea iluminó el rostro magro de Toribio, contraído en una mueca horrible. Un segundo después, hombre y escalera cayeron pesadamente sobre la arena de la calle.



Si quiere vestir bien use Faja

"Vestal"

Art. 1723 — Faja en rico tricot fantasía, abierta a los costados, adornada con cinta y 4 ligas de seda.

Compre Fajas, Modeladores y Portasenos

Vestal

y exija que la prenda tenga esta marca.

Si su proveedor no la tiene sírvase llenar el cupón adjunto.

A FAJAS *Vestal*

Calle LINIERS Nº 359 - Bs. Aires

Sírvase indicarme quién vende las fajas VESTAL en.....

.....

Nombre .....

Dirección .....



Motivos de carnaval

Arlequinadas

VAMOS a ponernos un poquito serios. Es de rigor cuando nos acude el pensamiento malhadado de trazar en las cuartillas unas breves reflexiones filosóficas.

La vida es carnaval eterno. El carnaval es la verdad de la vida. Para mostrar el alma desnuda hay que ocultar el rostro. La pobre humanidad tiene la virtud del rubor de mostrarse tal cual es, con toda su podredumbre.

Y otra virtud: la de sentirse alegre cuando se muestra sincera.

Por esto es el carnaval alegre.

El símbolo de carnaval no es Momo, como quieren los mitógrafos. Momo es el hijo augusto y grave del Sueño y de la Noche.

No es tampoco Pierrot. Pierrot es el payaso melancólico y pálido que ama a Colombina como aman los pálidos y melancólicos payasos.

El símbolo de carnaval es Arlequín. Arlequín es malicioso, burlador, travieso y lleva una caperuza prendida de alegres cascabeles, y un vestido de seda con todos los colores del iris. Y lleva una espada de madera, una espada de burlas, tan inofensiva como un tirso.

El símbolo de carnaval es Arlequín.

Honremos su memoria, hermanos.

DE todas las leyendas de su origen, la más cierta, por más bella, es la que sigue:

En Bergamo, ciudad de Italia, vivía, "allá en tiempos de entonces", un muchachuelo que se distinguía tanto por la excelencia de su carácter como por su vivacidad de ingenio. Arlequín, que así se llamaba, era el orgullo de sus padres y el ídolo de sus condiscípulos. Éstos no sentían ninguna envidia por él, a pesar de que ocupaba el primer lugar en todas las clases; porque Arlequín era tan modesto como inteligente.

Existía por entonces la costumbre de regalar a los niños, por carnaval, un trajecito nuevo. Los muchachos esperaban esta época con gran impaciencia, naturalmente. Mucho tiempo antes de llegar, era el regalo motivo de entusiastas comentarios y debates entre los pequeños escolares. La tela, el color, la forma, todo era juzgado, censurado o elogiado, y esta grave crítica llenaba todas las conversaciones infantiles. Arlequín, escuchaba sin decir una palabra. "¿Y tú? — le dijo uno de sus mejores amigos, — ¿cuál va a ser el color de tu vestido?" "A mí no me hacen ninguno; mis padres son pobres, y eso cuesta muy caro" — respondió Arlequín. Esta noticia afligió a todos los escolares: ¡Era tan bueno Arlequín! Lo que era motivo de regocijo para ellos, iba a serlo de tristeza para su pobre amigo. A esta sola idea se sintieron todos conmovidos, se consultaron unos a otros y convinieron en traer y regalar a Arlequín un trocito de tela de la que cada cual se iba a hacer su traje. Al día siguiente cada uno vino a presentar su ofrenda a Arlequín. Pero quedaron consternados al ver que cada trozo de tela era de diferente color. En su imprevisión y apresuramiento de muchachos, no habían caído en la cuenta de que sus trajes eran de distinto color. Pero Arlequín que advirtió su confusión, les animó diciéndoles que su regalo era magnífico y le causaba un verdadero placer, y que era tanto más precioso cuanto mayor número de trozos de tela lo componían puesto que cada uno de ellos representaba un buen amigo.

Llegado el martes de carnaval, fecha en que los niños estrenaban sus trajes, Arlequín se puso el suyo de colorines, cubrióse el rostro con un antifaz negro, tocó su cabeza con un fieltro gris ornado de una cola de conejo, empuñó un sable de madera y recorrió todo el pueblo, saltando, bailando, diciendo mil donaires, todo jubiloso y retozón.

ALGUNOS autores hacen remontar el origen de Arlequín a la más lejana antigüedad. Lo hacen descender del bufón griego, llegado más tarde a la escena de Roma con la cara embadurnada de hollín, la cabeza rapada y un vestido formado de pequeñas piezas de distintos colores.

Cualquiera que sea el origen de Arlequín, este personaje parece haber sido en un principio la personificación de los bergameses, como

(Continúa en la pág. 58)

LA ESMERALDA

ESMERALDA esq. CORRIENTES — Buenos Aires

Casa en París: 14, Rue Drouot

LA CASA NO TIENE SUCURSALES

Grandes rebajas con motivo de las FIESTAS MAYAS



5683 — PRENDEDOR platino, 1 brillante, diamantes y zafiros, a pesos..... 400.—



2335—PAR GEMELOS dobles, platino y oro 18 k., brillantes, diamantes y zafiros, a pesos..... 225.—

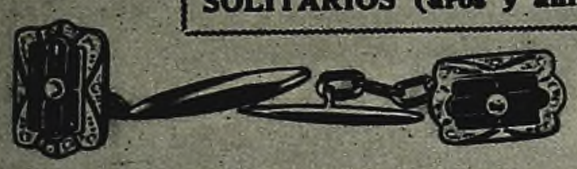


5686 — PRENDEDOR platino, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a pesos..... 470.—



2353—PAR GEMELOS dobles, platino y oro 18 k., brillantes y zafiros, a..... $ 210.—

Gran surtido en BRILLANTES SOLITARIOS (aros y anillos).



2336—PAR GEMELOS platino y oro 18 k., brillantes, diamantes y zafiros... $ 185.—



5672—PRENDEDOR platino, 3 brillantes, diamantes y zafiros..... $ 875.—

No tenemos CATALOGO por renovar siempre los modelos.



2359—PAR GEMELOS platino y oro 18 k., brillantes, diamantes y zafiros... $ 155.—

Sólo empleamos pedrería de alta calidad.



14013 — ANILLO platino, 1 brillante, diamantes y zafiros, a..... $ 240.—



14097 — ANILLO platino, zafiro Ceylán y 22 brillantes, a..... $ 475.—

Modelos reproducidos en tamaño natural.



5691—PRENDEDOR platino, 9 brillantes, diamantes y zafiros..... $ 725.—



14030 — ANILLO platino y oro 18 k., 1 brill., diamantes y zafiros... $ 62.—



12967 — ANILLO platino, 1 brillante, diamantes y zafiros, a..... $ 280.—



14068 — ANILLO platino, 5 brillantes, 8 esmeraldas, a pesos..... 1.050.—



14018 — ANILLO platino y oro 18 k., 1 brillante y zafiros, a..... $ 120.—



13161 — ANILLO platino, 3 brillantes, diamantes y zafiros, a..... $ 130.—



14042 — ANILLO platino, 1 brillante, diamantes y zafiros, a..... $ 115.—



3368—ALFILER platino y oro 18 k., 2 brillantes y zafiros, $ 57.—



3367—ALFILER platino y oro 18 k., 1 brillante y zafiros, $ 46.—



3401—ALFILER platino y oro 18 k., 1 brillante y zafiros, $ 48.—



3345—ALFILER platino y oro 18 k., 1 brillante y zafiros, a pesos.... 140.—



3405—ALFILER platino y oro 18 k., 1 brillante y zafiros, a pesos.... 300.—



3396—ALFILER platino y oro 18 k., 1 brillante, a pesos.. 875.—



3319—ALFILER platino y oro 18 k., 2 brillantes y zafiros, a $ 280.—



La Moda del momento en Paris...

Echarpes de Seda en colores vivos

Graciosos echarpes de seda en colores y diseños bonitos constituyen ahora los toques finales de la elegancia entre la elite Parisiense.

Para ir en automóvil ó de paseo, son ideales y prestan un encanto distintivo a cada vestido.

Su atracción radica en sus hermosos colores, y para que su uso no sea demasiado costoso hay que tratarlos con mucha delicadeza, especialmente al lavarlos.

El uso de un jabón áspero, el frotar necesario, pronto perjudica los colores y el tejido.

Por eso hay que usar un método de lavar sumamente suave.

Ensaye hoy mismo este baño de LUX para sus echarpes.

Vierta una cucharada grande de LUX en medio tazón de agua caliente, batiendo para producir abundante espuma y agréguese agua fría hasta entibiarla. Luego sumerja los echarpes, uno por uno, haciendo penetrar la espuma en todas sus mallas, pero sin frotarlos nunca. Enjuague en tres baños de agua tibia, exprimiéndolos suavemente para sacar el agua, sin torcerlas. Cuando estén casi secos, pláncheles con una plancha poco caliente.

LUX



LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES

L X 52 - 109

Los autores y los libros

(Continuación de la pág. 10)

Sobre el carácter de Sofía Volland se sabe, en cambio, pocas cosas. Grimm ha hablado alguna vez de su pasión por la filosofía. A falta de otros datos más explícitos, tendríamos bastante con los que se deducen de las cartas. Es evidente, por ejemplo, que Diderot encontraba un gran placer en conversar con ella sobre los más variados problemas de literatura y estética o en discutir muy a menudo a propósito de algunos de sus juicios sobre las producciones de los autores contemporáneos. En cierta ocasión y con motivo de algunas intrigas de mujeres que el padre de *Jacobo el fatalista* no alcanzaba a comprender, Diderot le decía: "Me gustaría que sobre el final de esta aventura me diera usted sus pronósticos. Es, en efecto, como para aguzar la curiosidad de una mujer. Pero usted no es casi mujer". En ese pero, Diderot daba a entender cuán grande eran su admiración y su respeto por las preocupaciones superiores de su amiga.

Atenuados los primeros arrebatos de la pasión — que correspondían seguramente al período de las cartas quemadas, — las que nos quedan adquieren un interés más general por la cantidad de detalles sobre muchas figuras de la época, por las opiniones sobre sucesos contemporáneos, por las ideas con las cuales Diderot enriquece un detalle o dignifica una anécdota. Una de las cartas, por ejemplo, viene de Grandval, la residencia de campo del barón d'Holbach. Compañeros habituales en el jardín de las Tullerías, d'Holbach y Diderot se habían unido desde muy temprano en una amistad estrechísima. La célebre tertulia del barón en la calle Royal Saint-Roch, que fué durante tantos años el baluarte más firme de la *Enciclopedia*, prolongábase a menudo en el castillo que la suegra de d'Holbach poseía en Seine-et-Oise. En varias de las cartas a Sofía que nos eran conocidas, Diderot ha contado muy por lo menudo la clase de vida que llevaban en Grandval. El barón d'Holbach, el gran señor, sabía hospedar a sus amigos con una amabilidad que no imponía deberes. La ruidosa madame d'Aine agitaba a veces el ambiente con sus ocurrencias atrevidas o sus actitudes desconcertantes. Pero fuera de las horas en que el "club" sesionaba, cada uno tenía las horas para sí. A través de esas cartas de Diderot, la figura del barón d'Holbach no dejaba de presentar en ningún instante esas cualidades del corazón que los contemporáneos gustaban elogiar tanto como su ciencia. Es sabido que el Wolmar de la *Nueva Heloísa* es una pintura transparente de d'Holbach. Rousseau, que no tenía el elogio fácil, hace decir a Julia: "Practica el bien sin esperanza de recompensa; es más virtuoso y desinteresado que nosotros". Sin dejar de reconocer sus grandes virtudes, Grimm y Suard en especial han insinuado algunos defectos de carácter que alteraban a veces el buen humor del barón. La nueva carta de Diderot que ahora aparece ilumina a d'Holbach precisamente en una de esas crisis de grosería que a veces le asaltaban. Áspero con las gentes de su servicio, tiránico con su mujer y con su suegra, no del todo respetuoso con sus amigos, d'Holbach era en esos días un personaje imposible. Diderot lo dice claramente, pero el espectáculo mortificante de su amigo en cólera se convierte muy pronto para él en la simple ocasión inspiradora de esta página admirable: "El despotismo, amiga mía, es la más terrible de las seducciones. No se le resiste. Aquel que puede hacer todo impunemente, hace siempre mucho mal. ¡Cuántos hombres conozco yo que ni siquiera lo sospechan, pero que tienen una violencia de carácter tal, cuartos de hora de un humor tan injusto, tan impacientes cuan-

(Continúa en la pág. 52)

Los sentidos de las plantas, según Bose

¿EXISTE una estrecha relación de parentesco entre los animales y los vegetales?

Sí, contesta sir Jagadis Ch. Bose, científico indio de reputación universal, el cual, durante varios años, ha estado haciendo descubrimientos sensacionales referentes a las plantas. A través de puntos, líneas curvas y manchas movibles de luz que dejan las plumas eléctricas, parecen decir las plantas: "Vivimos".



En un principio existía una honda división entre los reinos animal y vegetal. Sólo los poetas escribían la vida de los árboles y las emociones de las flores, pero nadie tomó en serio a los poetas, hasta que Bose declaró que éstos tenían razón, y que toda la vida es esencialmente sobre la tierra la misma.

Este reputado botánico prueba que las plantas tienen todos los sentidos del ser humano, excepto, quizá, el del oído; que tienen sistema nervioso y emociones; que se cansan, que se excitan, embriagan y deprimen; que sienten el dolor porque tienen corazón, músculos y otras semejanzas anatómicas con el cuerpo humano.

Bose ha escrito una docena de libros en que detalla sus originales descubrimientos logrando con ello que la India tenga un puesto en el mapa científico. Bose ocupa un lugar de la trilogía entre Gandhi, el político, y Tagore el poeta. Se le conoce por el Darwin de las plantas.

Jagadis Chunded Bose nació hace setenta años, en el Sur de la India, de padres bengaleses, que le dieron una cultura selecta. La casa nativa está situada entre la selva, con sus peligros, y las riberas infectadas entonces de piratas.

En ella construyó un jardín en miniatura, que tenía un ingenioso sistema de irrigación con tubos y un puentecillo para cruzar el arroyo. Completada su educación en las escuelas indias, marchó a Cambridge a estudiar medicina. Graduado con las más altas notas fué nombrado profesor de física del British Government's Presidency, de Calcuta.

A los treinta y cinco años, con un aparato provisional, estudió los rayos del radio, trabajo que publicó la Real Sociedad, y por el que obtuvo la felicitación de la Universidad de Londres. Estos trabajos no eran sino jalones para sus posteriores estudios sobre la vida de las plantas. Llegó a ser un formidable técnico eléctrico, hábil para recoger los latidos del corazón vegetal y registrar las sutiles reacciones nerviosas de las plantas.

Ensayando en los metales, comprobó que éstos se fatigaban, les afectaban los tósigos. ¿Ocurriría igual con las plantas?, se preguntó. Para comprobarlo corrió al jardín de su casa londinense y recogió hojas de castaño de Indias. Experimentando en ellas, vió que respondían vigorosamente a sus intentos. Deseoso de ampliar sus ensayos encontró que las zanahorias eran extremadamente sensitivas aun en sus raíces.

Fruto de estas comprobaciones fué el formularse la pregunta: "¿Pueden las plantas, eléctricamente, revelarnos el secreto de su vida?" La Real Sociedad contestó rotundamente que no.

De hecho, la actitud de la Real Sociedad era un beneficio, porque hicieron que las plantas hablasen por sí mismas. "Lograré que escriban su historia", había dicho Bose, y al cabo de veinticinco años de trabajo tenaz lo logró.

Bose ideó un registrador eléctrico para que por medio de él las plantas escribiesen, y este aparato es suficiente para acreditar al perspicaz botánico indio.

La delicadeza de este aparato es admirable. Aumenta los movimientos de diez a ciento. Un crecimiento de 0,00025 milímetros por segundo, se traduce en un movimiento de cerca de un pie en ese mismo espacio de tiempo. Cuando la ráfaga de luz pasa velozmente por la escala, podemos casi oír a la planta que dice: "Ved cuán ágilmente crezco."

Las demostraciones de Bose llegaron a interesar a la Real Sociedad, que antes las rechazaba. Las conclusiones más notables de Bose pueden sintentizarse así:

Las plantas tienen un sistema nervioso por el cual reciben mensajes y actúan sobre ellos dos líneas telegráficas precisamente locales.

Tienen como músculos, que actúan y poseen movimientos vivos de toda clase, internos y externos.

Son sensitivas al tacto, al paso de una nube, al aire malsano.

Reaccionan a las drogas y a los venenos como el hombre. Se estimulan, excitan, fatigan, embriagan y deprimen.

Mueren con espasmo, emitiendo alto voltaje eléctrico en el momento de su muerte.

Tienen un equivalente del corazón, sin elemento pulsador, que lleva la savia a los tejidos.

En su último libro, *Autógrafos de plantas y sus revelaciones*, dice: "No existe reacción vital en los animales superiores que no esté simbolizada en la vida de las plantas." La diferencia entre los reinos es de grado, no de clase. Las plantas y los animales tienen "una multiforme unidad".

Quizá de todas las observaciones que Bose nos ofrece, la mayor paradoja sea su relato de la *muerte* de un guisante. "Tomad la mitad de un guisante verde —dice— y conectad sus superficies interna y externa a un galvanómetro. La mitad se elevará en temperatura. En el punto de muerte, 140° F., una intensa descarga eléctrica pasa a través del organismo... Si quinientos pares de mitades de guisantes se colocasen en series, la presión resultante sería de quinientos voltios, más que suficiente para causar la electrocución de una persona."

Para localizar los nervios de las plantas, Bose emplea un hilo metálico conectado a un galvanómetro y a un registrador. "Cuando el contacto eléctrico se hace en un músculo en reposo, el galvanómetro permanece quieto. Pero si el contacto se hace con un *corazón que late* las pulsaciones generadas corresponden a las pulsaciones mecánicas." Para localizar el corazón "yo introduje la sonda poco a poco en el organismo, y tan pronto como hice contacto con el espacio pulsador, las señales eléctricas fueron visibles."

Bose posee también otro aparato con el que comprueba el crecimiento de las plantas y recoge cualquier movimiento, por pequeño que sea, que éstas realicen, y lo amplifica de modo que pueda registrarse la más leve alteración que el vegetal sufra en las diversas etapas de crecimiento.



A.

PHILIPS

RADIO



las personas de refinado gusto musical
escuchan la radio con
altoparlantes
PHILIPS

Notas de provincias



JUJUY

Grupo de tennistas jujeños y tucumanos que realizaron recientemente un interesante partido, del que resultaron vencedores los tucumanos después de desplegar una hermosísima calidad de juego

FOTO F. PÉREZ



LA PLATA

El gobernador de la provincia, doctor Vergara; el vice, señor Victoriano de Ortúzar, y los ministros, rodeados por la comisión de vecinos que les hizo entrega de un pergamino en la Casa de Gobierno

FOTO ROMERO



CORDOBA

Fiesta celebrada en el Crisol Club despidiendo de la vida de soltera a la señorita Graciela Aramburu Serrano

FOTO AREÑA



QUILMES

Las autoridades comunales, eclesiásticas y comisión católica, después de la bendición de la imagen de San Mauro en la capilla de La Colonia

FOTO DE LA FUENTE



TUCUMAN

Srtas. Dora y Elvira Guasch, que contrajeron enlace el mismo día con los señores Guillermo Hill Terán y Juan Griet

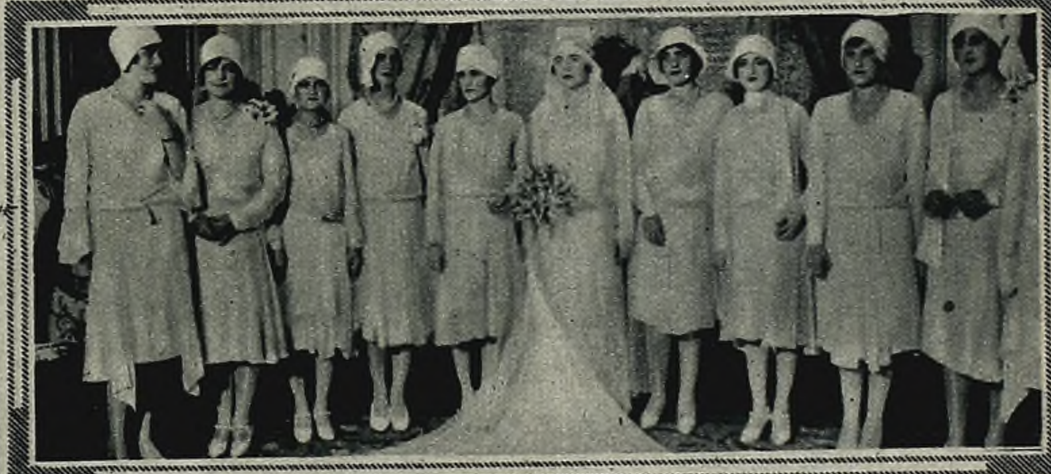
FOTO MARTIN



TUCUMAN

Enlace Sara Nadal-Felipe Nougués, celebrado recientemente

FOTO MARTIN





TUCUMAN

La señorita María Amelia Terán, acompañada de su corte de honor, el día de su enlace con el doctor Juan José Sortheix

FOTO MARTIN

TUCUMAN

La folklorista chilena, señora Camila Bari de Zañartu, que dió algunas audiciones de arte nativo en el teatro Alberdi

FOTO MARTIN

EL RETORNO A LA SALUD...



¡CUAN lentamente se recobra el organismo tras los embates de una enfermedad!... Disminuídas sus reservas de energías, necesita la ayuda de un elemento que, a la vez de favorecer sus funciones, posea estimables virtudes tónicas, graduadas en forma de no provocar una brusca reacción. Al efecto, numerosos facultativos recomiendan con singular entusiasmo la Malta Palermo, que no sólo es un valioso colaborador de la digestión y asimilación, sino también un excelentísimo restaurador de fuerzas gracias a la sabia combinación de las substancias tónicas del lúpulo con los elementos nutritivos de la cebada. Es, pues, una bebida absolutamente natural, y por ello, muy apropiada en toda mesa.

CERVECERIA PALERMO S. A. BUENOS AIRES

Malta PALERMO

EXITUS PUBLICIDAD

Del tiempo viejo

Anécdotas parlamentarias

Por VIATOR

SIENDO senador nacional don Salvador Maciá, distinguido médico entrerriano que, después de una larga y destacada actuación política nacional y provincial, murió hace poco tiempo, sin dejar más recursos a los suyos que los producidos por su abandonada profesión, refirió cierta vez en la Cámara la siguiente anécdota, más o menos auténtica, pero siempre oportuna:

—Había—dijo—en mi provincia una pequeña ciudad olvidada, Villa Z..., para la cual transcurrían los años sin acrecer el número de sus habitantes ni adelantar en forma alguna, mientras las demás poblaciones progresaban con rapidez, convirtiéndose en ciudades importantes.

"Cierto día los vecinos más conspicuos de Villa Z... se reunieron para buscar remedio a tan deprimente situación, y, después de exponer cada uno sus opiniones, el más avisado propuso cambiar el nombre de Villa Z... por el de Villa C..., personaje que acababa de ser elegido gobernador de Entre Ríos.

"Aprobada la idea por unanimidad y conseguido el cambio bajo el padrinazgo del gobernador *homenajeado*, Villa C... obtuvo muchas mejoras: escuela, oficinas de correos y telégrafos, hospital y subvenciones que la hicieron progresar y digna de su nuevo nombre.

"Por desgracia para la villa favorecida, los gobernadores no duran mucho, y al terminar el padrino su mandato de cuatro años los vecinos temieron que el cambio de situación interrumpiese aquella era de prosperidad, y pensaron cambiar otra vez el nombre de Villa C... por el del nuevo mandatario. Pero un político viejo, previsor y ladino, observó:

"—Si hacemos eso, vamos a tener que seguir modificando el nombre por el de cada uno de los sucesivos gobernadores de la provincia. ¡No puede ser! Hago moción por que se establezca algo definitivo, como es lo regular y serio. Propongo que se designe en adelante y para siempre nuestra querida ciudad con el nombre de *Villa Gobernador Actual*.

"No estoy seguro—concluía Maciá con una sonrisa irónica que arrugaba su cara expresiva y llena de verrugas—que esta anécdota sea verdadera..., ¡pero es tan verosímil!"

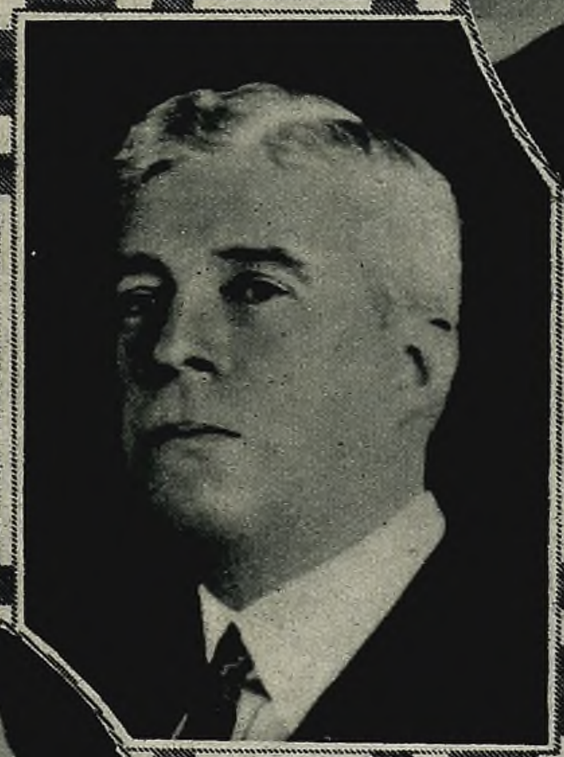


Doctor Salvador Maciá, que representó durante muchos años a la provincia de Entre Ríos en el Senado nacional
FOTO WITCOMB

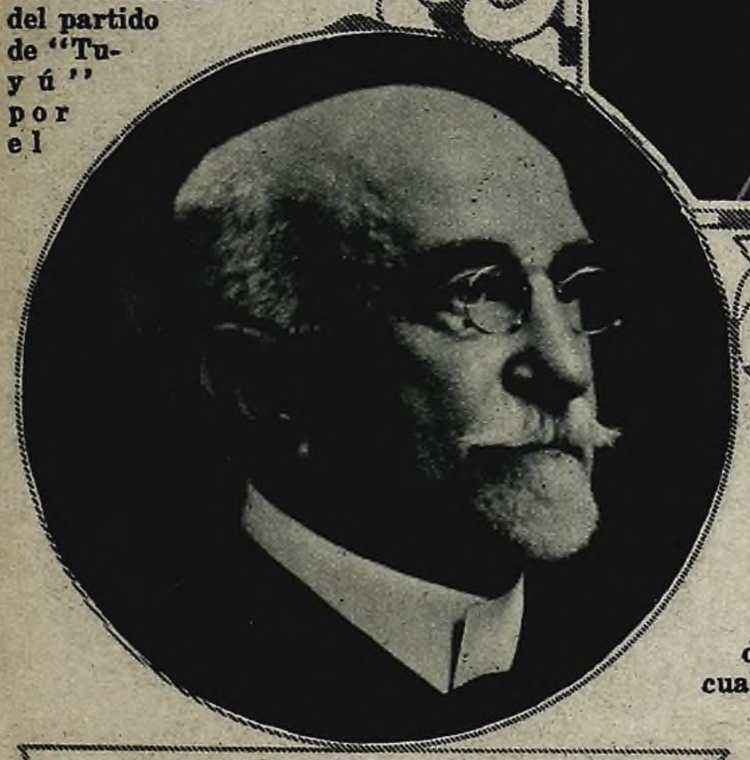
A propósito de esos cambios, recuerdo que siendo gobernador de Buenos Aires don Inocencio Arias los descendientes del general Madariaga, deseando honrar a su ilustre antecesor, solicitaron de la Legislatura que se cambiara el nombre del partido de "Tuyú" por el de General Madariaga. La idea encontraba alguna oposición en ambas Cámaras, y hasta el presidente de la de Senadores, don Eduardo Arana, llegó a dejar su asiento para combatirlo desde una banca, haciendo notar que el importante partido figuraba, desde 1839, en todos los títulos de propiedad de sus tres mil y pico de kilómetros cuadrados con el nombre guaraní de Tuyú (barro), y el cambio traería muchas perturbaciones; que el general Madariaga, recordado sin muchos miramientos por don José María Paz en sus memorias póstumas, había tenido figuración en las provincias de Corrientes y Entre Ríos y casi ninguna en la de Buenos Aires, y no hallaba razones históricas ni prácticas para substituir el nombre tradicional de Tuyú.



Don Francisco P. Bollini, ex diputado nacional por una de las circunscripciones metropolitanas FOTO WITCOMB



Héctor C. Quesada (hijo), ex diputado a la Legislatura de Buenos Aires
FOTO TAGLIANO



Doctor Carlos Delcassé, que fué diputado nacional representando al barrio de Belgrano
FOTO FLEITAS

Pero el proyecto tenía como tenaz sostenedor al simpático *negro* Casco, quien hizo valer no sólo la justicia del homenaje, sino también sus ventajas prácticas, porque los peticionantes, personas de gran fortuna, se proponían realizar por su cuenta en el partido muchas obras de provecho público: caminos, hospitales, iglesias, etc.

A esta altura de la discusión, que la Cámara no tomaba muy en serio, el diputado Héctor C. Quesada (hijo) — el macho Quesada — preguntó con aviesa intención al *líder* del proyecto:

—¿Quiere decirme el señor Casco a cuál de los Madariaga se desea honrar con esta ley? Porque tengo entendido que fueron dos los hermanos Madariaga, uno de los cuales, Joaquín, fué gobernador de Corrientes, y el otro, Juan, adversario del gobierno de Rosas, militó a las órdenes del general don José María Paz.

La pregunta tomó de sorpresa al miembro informante, que no era muy versado en historia, y se quedó sin saber qué decir.

—Entonces — agregó Quesada, —como parece que hay en la Cámara mayoría por el despacho favorable, propongo una ligera modificación: que se llame al partido Madariaga Hermanos.

El punto quedó, por fin, puesto en claro gracias a la intervención del diputado Aquiles González Oliver, quien expuso las razones del homenaje al general don Juan Madariaga.

LA comisión de obras públicas de la Cámara de Diputados de la Nación acababa de despachar favorablemente un proyecto de ferrocarril cuyo estudio había exigido largo tiempo.

Era presidente de la comisión el ingeniero Francisco Seguí, quien, en virtud de sus conocimientos técnicos, se encargó del informe respectivo, pero, como éste era muy largo, pidió a su colega de comisión don Francisco P. Bollini que le aliviara la tarea, encargándose de la parte relativa a un pequeño ramal agregado a última hora al proyecto principal.

—¡Pero si yo no entiendo de eso ni conozco el asunto! — le dijo Bollini. — ¿Cómo quieres que informe a obscuras?

—No importa; la cosa es muy sencilla, y te bastará decir cuatro palabras para que pase, como por un tubo, sin que nadie te incomode con preguntas.

Animado por esta afirmación, Bollini, que era un excelente diputado, pero con poca preparación en materia de ferrocarriles, aceptó a desgano, y dijo algunas generalidades en apoyo del ramal consabido, y se preparaba a dar por terminado su compromiso, cuando un colega bromista le pidió mayores datos sobre el kilometraje de la vía, propiedades que debía cruzar en el trayecto, estaciones, etc., con el solo propósito de poner en apuros al diputado informante.

Entonces, Bollini, volviéndose hacia el ingeniero Seguí, le dijo, en voz alta:

—¿No te dije, hermano, que no me metieras en esto?... ¡Contestá vos ahora!...

(Continúa en la pág. 47)





El aire no corta el cutis
cuando se usa a diario el

JABÓN HENO DE PRAVIA

Su pasta purísima, su espuma cremosa y abundante, deja un delicado velo de suavidad y protección en el cutis, limpia bien los poros y refresca la piel, perfumándola.

El aroma de este jabón es inconfundible y no ha podido ser imitado.

El jabón «chic» preferido por la mujer argentina y por todas las personas de buen gusto.

Precio, *$ 0,70*
en toda la República.
En Tiendas, Farmacias y Perfumerias.

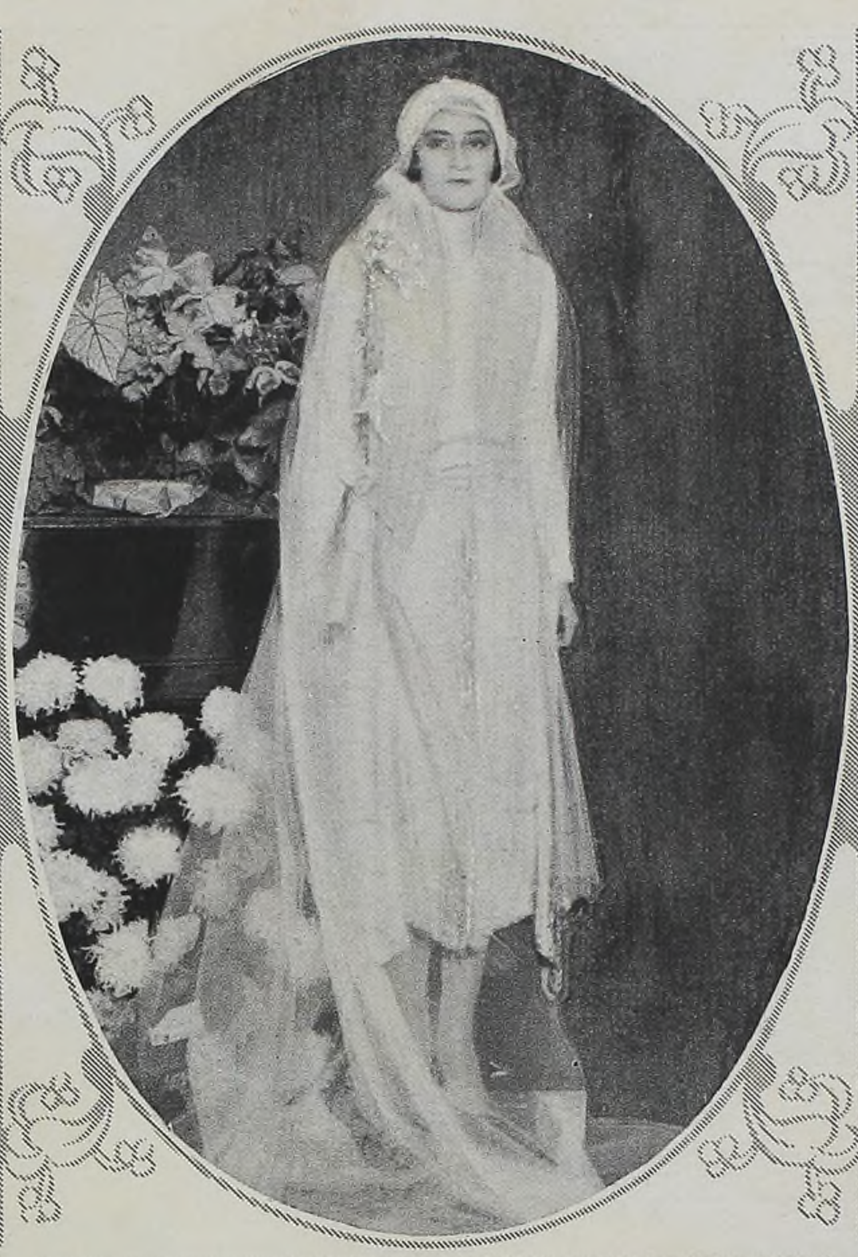
Perfumería Gal.-Madrid.
Sucursal en la Argentina:
Maure, 2010-14. - Buenos Aires.
Proveedores de SS. MM. los Reyes de España.

VERITAS

Los enlaces



Sara Drago y Guillermo Gallardo



Sara Pizarro Acosta, que contrajo enlace con Nicolás de Anchorena



Elena Quirno Grondona y Alberto Padilla (hijo)



Delia Tornquist y Jorge Tornquist



Lucía Duhau Ham y Julio Wenceslao Escalante



Clementina Nougués y Julio Leguizamón

FOTOS F. PÉREZ

Del interior y del exterior



MONTEVIDEO

Grupo de señoritas de la sociedad presenciando el desarrollo de las regatas internas del Montevideo Rowing Club

FOTO ADAMI



MONTEVIDEO

Parte de la concurrencia femenina durante los momentos más interesantes de la prueba, que congregó a numerosas familias

FOTO ADAMI



MONTEVIDEO

Los esgrimistas que participaron de la fiesta del Montevideo Rowing Club, momentos antes de iniciarse el torneo

FOTO ADAMI



FORMOSA

Distinguidas damas de la sociedad local presenciando los juegos atléticos celebrados recientemente

FOTO N. N.



FORMOSA

El rector de la Universidad de Asunción del Paraguay, doctor Prieto, durante el baile dado por el Club Social, fiesta que adquirió vastas proporciones y que transcurrió en medio de la más exquisita sociabilidad, prolongándose hasta avanzadas horas de la madrugada



MARMOL (Adrogué)

Damas de la sociedad y conocidas jugadoras de tennis, reunidas en el Mármol Lawn Tennis Club con motivo de los grandes partidos por el campeonato del Sur

FOTO FERNÁNDEZ SEIJO



PUNTA ARENAS (Chile)

El cónsul de Yugoeslavia, don Vicente Kusanovic; el intendente del territorio, don Javier Palacios H.; el almirante don Julio Escobar M. y otras personas, durante una recepción dada por el primero, acontecimiento que congregó a distinguidas familias de esta localidad

FOTO HANDLER



REMEDIOS DE ESCALADA

Representantes del Arrow Girls y del Former Pupils que jugaron un partido de hockey, del que resultaron vencedoras las nombradas en primer término

FOTO FERNÁNDEZ SEIJO



ROSARIO

Una parte de los socios que asistieron a la fiesta celebrada por la sociedad El Círculo en honor de sus socios, acto que se realizó en el Empire Theatre

FOTO MARTIN



ROSARIO

Socios del Club de Regatas Rosario, que tomaron parte en el campeonato celebrado con motivo de inaugurarse la institución

FOTO MARTIN



Nuestro gran mundo

María Carlota Torres Lacroze
FOTO WITCOMB

María Fernández Cueto
FOTO WITCOMB

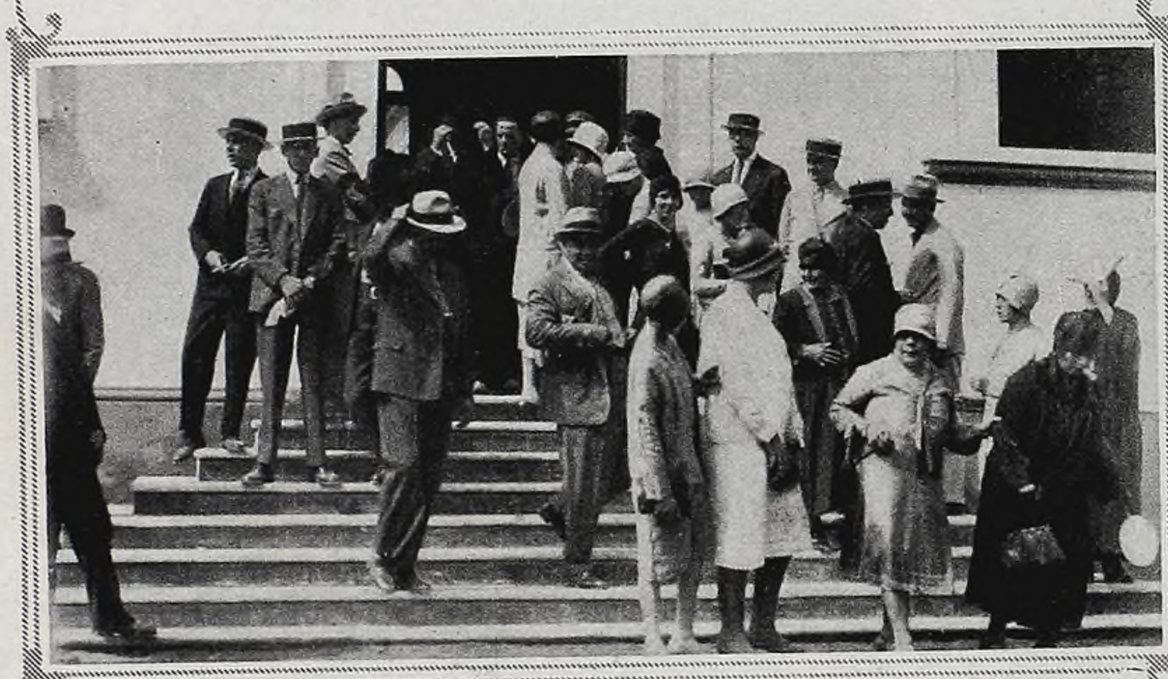
Notas de Tucumán



Una escena de la obra "Hermana María", estrenada con éxito por la compañía Casnell-Arrieta en el teatro Alberdi



Enlace de la señorita María Argentina Ohileppeaux con el señor Ernesto Ledesma Padilla



Parte del público que asistió a la inauguración de las obras de embellecimiento del Cementerio del Oeste



Conjunto de aficionados locales que tomaron parte en el festival a beneficio del Club Gath y Chaves



Grupo de jugadores que intervinieron en el torneo de lawn tennis organizado por el Club Atlético Tucumán, demostración deportiva que alcanzó brillante éxito



Reunión de ingenieros egresados de la Universidad de Tucumán, con el fin de considerar los asuntos relacionados con la renuncia del rector, doctor Juan B. Terán FOTOS MARTIN



FOTO FOX

Las actrices bonitas

LÍA TORA

A sus aptitudes artísticas reveladas en la interpretación de algunos films de importancia, esta estrella de la Fox reúne las de una extraordinaria danzarina, con que se inició en su vida artística

Noticiario gráfico de



Anita Page
a quien la Metro-Goldwyn-Mayer acaba de contratarla a razón de cuatrocientos dólares semanales, suma que llegará a 1.500 después de tres años
FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Antonio Moreno
galán de la pantalla, que después de veintiséis años de ausencia de su patria, España, ha ido a Madrid a visitar a su madre, y de allí se dirigirá a Sevilla, en donde pasará una semana
FOTO N. N.



Greta Garbo
que no regresará más a la Meca del cine debido a las ventajosas proposiciones que se le han hecho en Suecia para filmar películas parlantes, labor ya comenzada
FOTO M.-G.-M.



Mae Murray
cuyos pleitos la han hecho célebre, está ahora pendien con un perro cuya propiedad se disputa con otras per presenta complicado, pues el animalito les



Pola Negri
Su actual esposo, el príncipe Sergio Mdivani, ha declarado en París que la genial estrella entablará demanda de divorcio
FOTO N. N.



Jack Pickford
Al igual que el príncipe de Gales, ama a los nobles caballos, y éstos le pagan tan mal, que vuelta a vuelta lo desmontan
FOTO WELTRUNDSCHAU

El mundo de la cinematografía tiene que ser algo así como la novela de las novelas. Nada de lo que en él acontezca puede conectarse acabadamente con lo normal y con lo estable. Vertiginoso como las mismas películas, se devora a sí mismo en una insaciable voracidad. Y surge de nuevo, deslumbrador y maravilloso, envuelto en la ráfaga de la propaganda, ceñida la



June Marlowe
a quien unos hombres enmascarados secuestraron en su casa de Hollywood, provocando esa aventura los más variados comentarios en el mundo del cine
FOTO JEWEL



Ronald Colman
de quien la escritora americana Anita Loos ha dicho que es el actor que la impresionó más favorablemente con su voz, porque es una voz "de hombre"
FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Dorothy Cumming
que se divorció de Frank Elliot el año pasado, se volvió a casar con el mismo ciudadano, cosa que hizo decir a la gente que para eso mejor era no haberse divorciado
FOTO PARAMOUNT



Betty Compson
También se habla del divorcio de esta estrella, después de seis años de casada con James Cruz, director de estudio cinematográfico. Piensan separarse de común acuerdo, sin que se sepa la causa, pues parecían amarse entrañablemente
FOTO PARAMOUNT



Lewis Stone
Para no ser menos, se divorciará de su esposa L. Oakley, noticia que ha caído como una bomba en Hollywood, pues nada hacía suponer que tal cosa aconteciera
FOTO UNIVERSAL



Molly O'Day
Se fué de vacaciones a Haway, y allí le comunicaron que el empresario Fritz Maloney la había demandado
FOTO FIRST NATIONAL



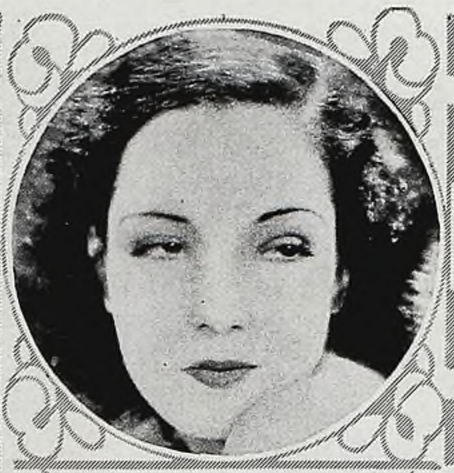
Loretta Young
la más joven de las estrellas de c Loretta", como se la llama, fué acle mente como la "Reina de la Primave por la mayoría de los estudiantes d dades de la Unión

...o del cinematógrafo



...iente de un fallo judicial relacionado ...personas. Según parece, el asunto se ...les hace fiestas a todos

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Lupe Vélez

la estrella mejicana, se da el lujo de comunicarse frecuentemente por teléfono con su director, a razón de cuatrocientos dólares por comunicación: una bicoca

FOTO UNDERWOOD



Charles Rogers

ha manifestado en un reciente reportaje que el matrimonio es una cosa muy seria, tan seria, que no se atreverá a afrontarla hasta que no tenga por lo menos treinta años

FOTO N. N.





Carlitos Chaplin

acaba de ser acusado de plagio por una mujer, la señora Antoinette Kotetsky, la cual asegura que la obra "El Circo" fué terminada por ella en 1919

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Marie Prevost

Esta estrella acaba de rescindir un contrato con la Columbia por no estar de acuerdo con el traje que debía usar en la película "La colegiala coqueta"

FOTO PARAMOUNT



Dorothy MacKail

Interviene actualmente en una nueva versión de "Declasé", en película parlante. Hace poco filmó la misma obra con Corinne Griffiths y un núcleo de estrellas

FOTO N. N.

veste del arte, definitivo en la belleza femenina. Eso es el mundo de la cinematografía, y por eso triunfa en los alígeros tiempos en que vivimos, dando, a la vez que la admirable sensación de su vuelo, el deslumbramiento de sus trucos y la sal de sus artificios, es decir, algo así como si fuera una síntesis acabada de lo que es la vida moderna.





Tim Mac Coy

que se vió envuelto en muy desagradables incidentes al cruzar la frontera mejicana, pues se le confundió con un jefe rebelde y los federales lo tomaron preso

FOTO PRESS



Renée Adorée

Que no trabaja en Francia, su patria, porque en Hollywood se le abona en dólares, y en París la cosa sería en francos

FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER



Alice White

cuya popularidad crece a raíz de haber transformado sus espléndidos cabellos negros en una graciosa melenita rubia, manifiesta que Anita Loos tenía razón cuando aseguró aquello de que los caballeros las prefieren así

FOTO FIRST NATIONAL



Monte Blue

acaba de ser internado en un hospital de Hollywood gravemente enfermo de una dolencia al pecho. Sin embargo, su estado no es desesperante y sanará

FOTO PARAMOUNT



Dolores del Río

que no ha hecho ninguna objeción al testamento de su ex esposo Jaime, el cual dejó toda su fortuna a su madre. El legado, según se sabe, asciende a más de un millón de dólares en títulos, dinero y posesiones

FOTO ARTISTAS UNIDOS

Bebe Daniels

que acaba de obtener el brevet de aviadora con el único objeto de afrontar los mismos riesgos que su prometido Ben Lyon también aviador

...cine, la "Divina ...clamada recientemente ...vera Estudiantil" ...de las Universi...

FOTO PARAMOUNT

Del extranjero



UN CONCURSO DE PEINADOS

En Hollywood los peinadores decidieron organizar un concurso de peinados, del que participaron no menos de doscientas competidoras; de éstas, el jurado eligió el quinteto que aparece aquí reunido

De izquierda a derecha son: Zina de Valde, con una simple ondulación al agua; Harriet Bendel, con ondulación Marcel; Janet Karahel, con ondulación manual; Lila Bonnette, con ondulación permanente, y Frances La Martin, con ondulación Hollywood. Todas las premiadas son "estrellitas" de la Paramount

FOTO UNDERWOOD



LA INDUMENTARIA DEL FUTURO

He aquí cómo quieren los sastres que nos presentemos a nuestra labor de oficinistas; afirman que con esta indumentaria estaremos más cómodos y sobre todo más "frescos". Podremos lucir la nuez de nuestra garganta y la punta huesosa de nuestras rodillas

Es de presumir que si llega a imponerse la nueva moda y logramos presentarnos tan "monos" a la oficina, las chicas empleadas se nos van a declarar de inmediato

FOTO FOX



LA TELEVISION ES YA UNA REALIDAD

Como lo está la radiotelefonía desde hace tiempo, la televisión parece hallarse incorporada a las distracciones caseras. En la presente fotografía aparece el inventor del primer aparato, C. Francis Jenkis, observando cómo funciona su invento, acompañado de algunos miembros de su familia

La sencillez del aparato es tal, que basta con acoplarlo a un receptor de radiotelefonía para obtener el mejor resultado

FOTO UNDERWOOD



LA "JAZZ": "CADA UNO POR SU LADO"

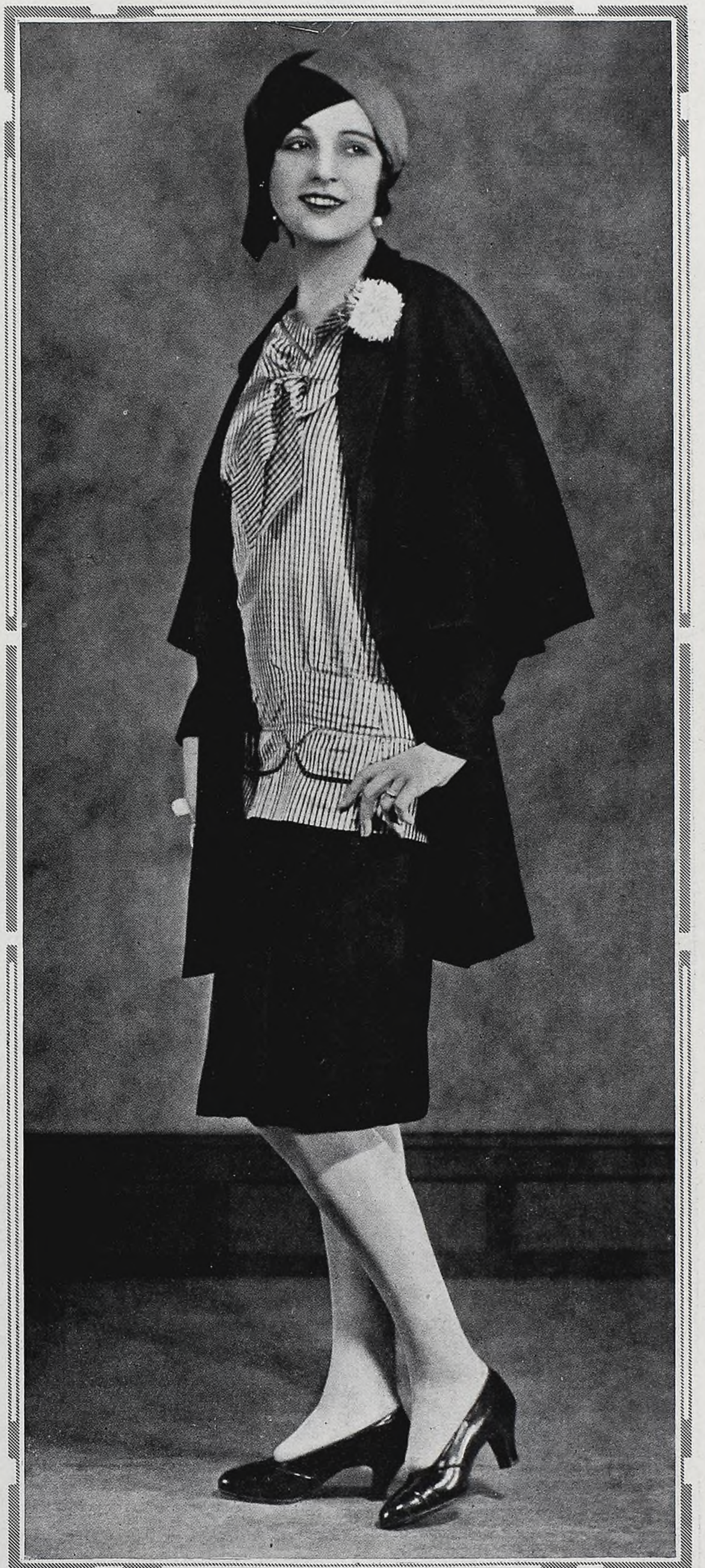
En el Jardín de Infantes del seminario de Manhattanville se ha organizado una curiosa "jazz" de niños, cuya edad oscila entre los cuatro y seis años, en la que abundan los instrumentos de mayor estruendo

Lo original de esta "jazz" es la independencia de cada ejecutante, pues iniciada la sinfonía, se deja en libertad de acción a cada músico, con el resultado que es de imaginar

FOTO UNDERWOOD



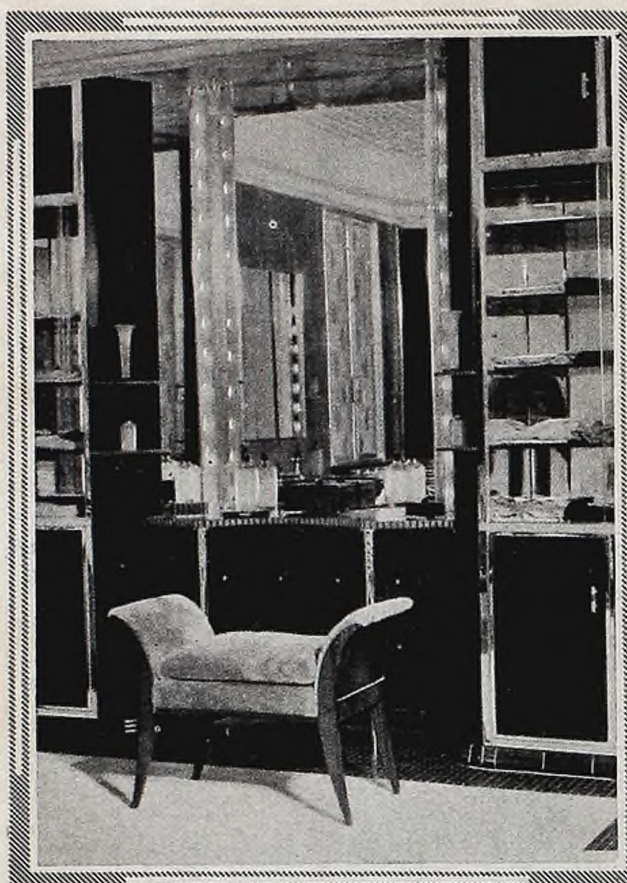
Elegante y original modelo de vestido para media estación
Está compuesta esta interesante toilette de un saco suelto de color liso y uniforme, y una blusa y falda finamente plegada, de seda estampada, de colores vivos y claros FOTO UNDERWOOD



Un conjunto de extraordinaria novedad para paseo
La capa, que imprime gran elegancia al modelo, así como la falda, son de crêpe de China de un mismo color obscuro, lo que contribuye al realce de la blusa, que es de seda clara a rayas FOTO SHOWS

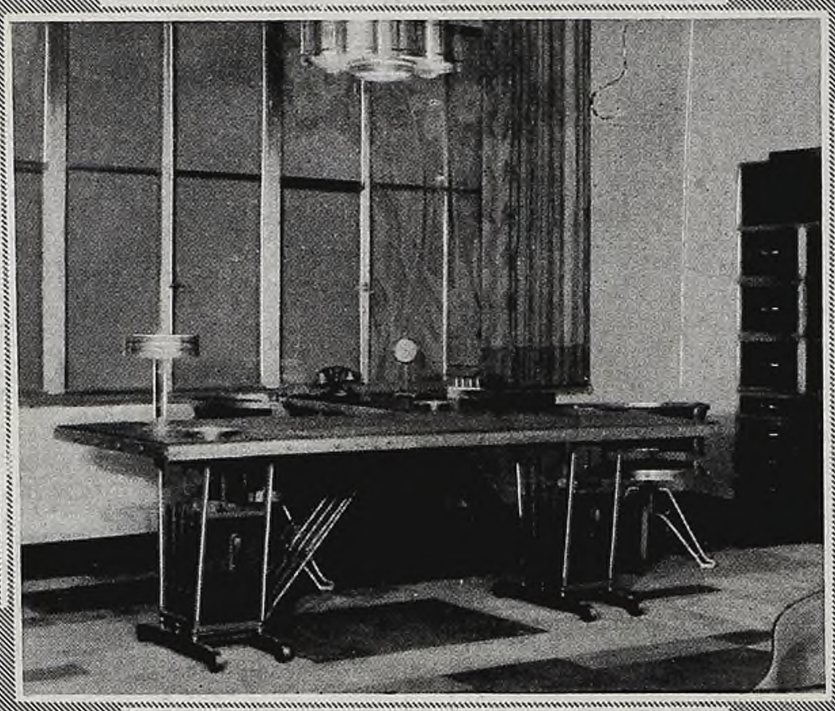
El chic femenino

La casa moderna



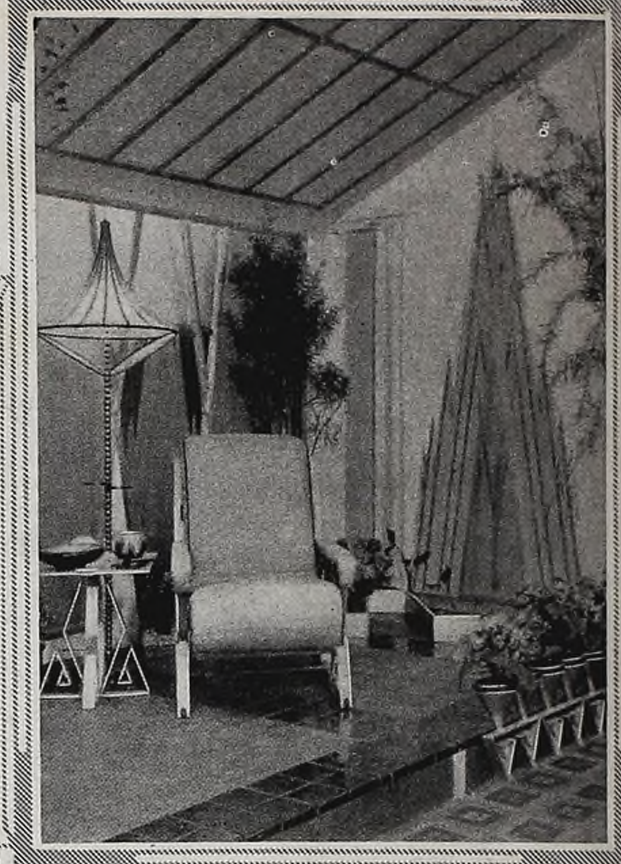
El cuarto de baño

Los colores negro y plateado imperan en el cuarto de baño, cuyos muebles dan una idea al mismo tiempo de su sobriedad y magnificencia



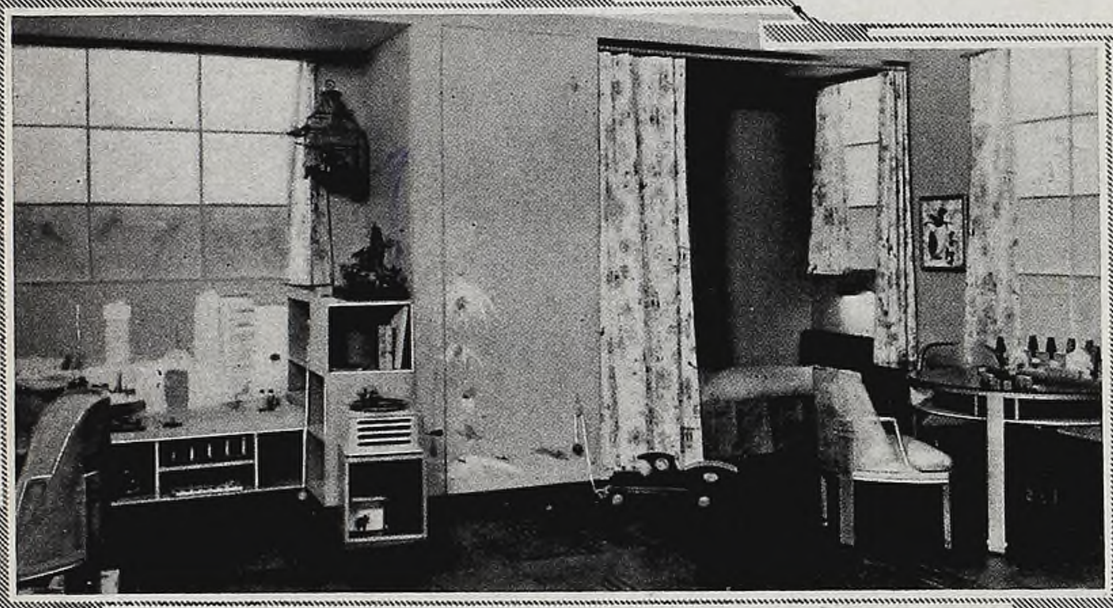
La oficina

He aquí la oficina de un hombre de negocios, según los últimos dictados de la comodidad y del buen gusto



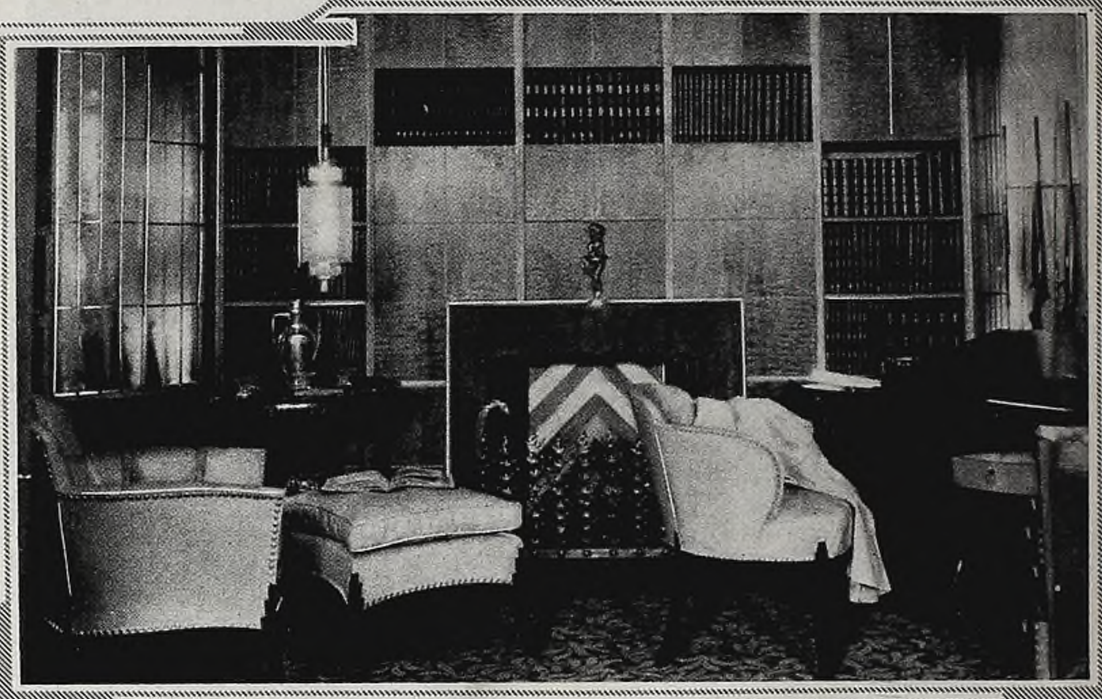
El jardín de invierno

Unicamente un artista como José Urban, tan imbuído del espíritu moderno, podría crear este elegante y confortable modelo de jardín de invierno



El dormitorio infantil

El arte "liliputiense" aplicado al dormitorio del niño moderno le presta a esa habitación un encanto verdaderamente nuevo. Los niños se sienten en ella en "su" habitación y reposan o juegan a sus anchas, sin los estorbos que constituyen los muebles impropios



El estudio

Como una invitación al reposo, Ralph T. Walker ha ideado esta sala de estudio para hombre de negocios. Las lámparas son movibles en todas direcciones, y los sillones y divanes tienen la amplitud y la blandura que responden plenamente a su objeto



El comedor

Un detalle del comedor. Nótese la forma de la mesa y su elegante solidez. Las sillas son de nogal, tapizadas de cuero. Este será, sin duda, el comedor que usarán las futuras generaciones



El dormitorio

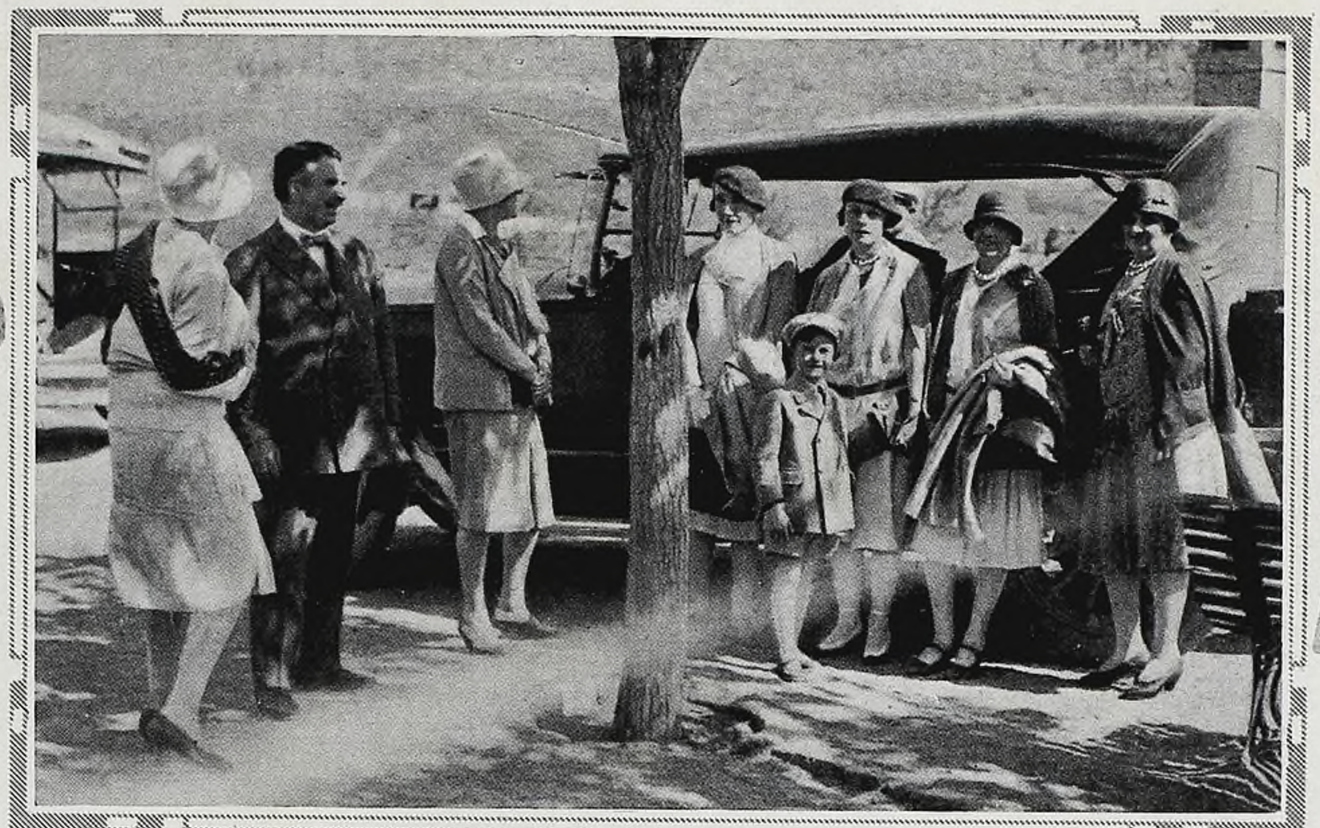
Este es el dormitorio ideal para la mujer de nuestros días, que gusta de adormecerse rodeada de encantadoras delicadezas. Los cortinados y los muebles son de tonos suaves. Todo está como envuelto en una leve penumbra

FOTOS SHOWS

El turismo en los Andes



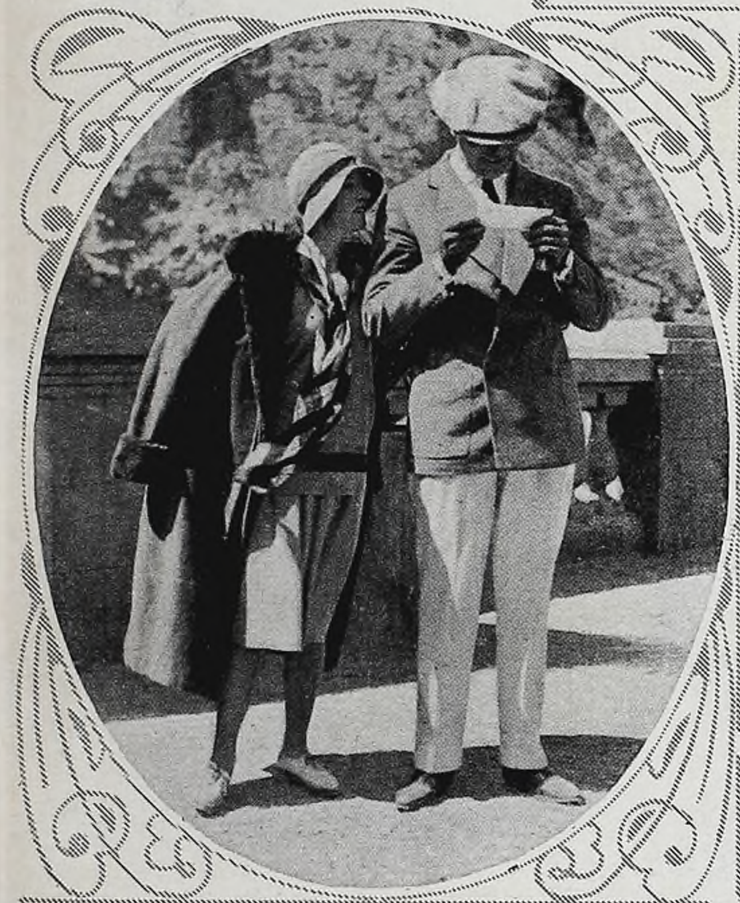
María Isabel G. de Kilmurry y Nora Iturralde



Juana Barreto de Zuberbühler, Celina Z. de Martínez de Hoz, Elena Z. de Cullen, Lía Sansinena de Gálvez, Adela Lamarca de Lavalle Cobo, María Ester Sansinena y José María Cullen



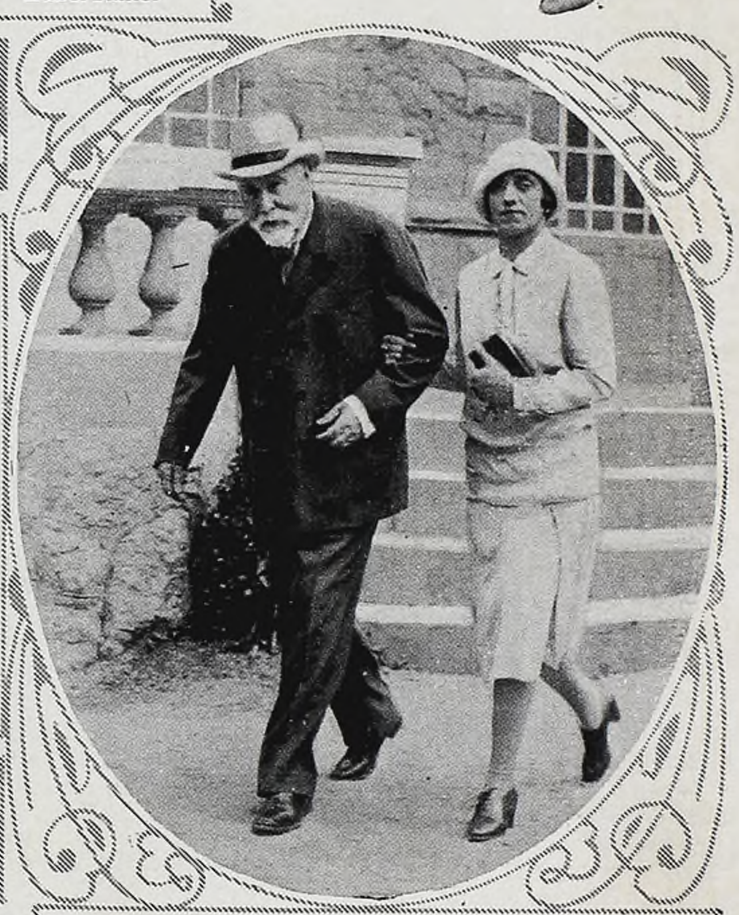
Lía S. de Gálvez y Juana Barreto de Zuberbühler



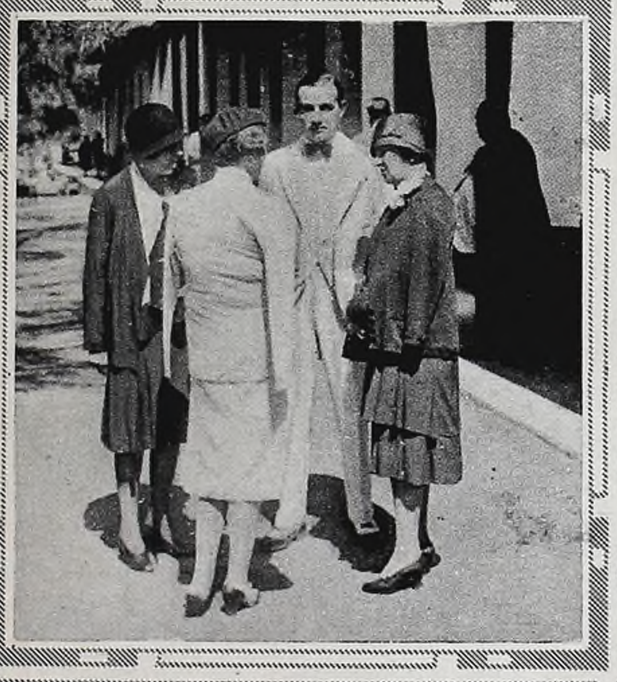
Alejandro Estrugamou y señora, admirándose mutuamente en una postal en que aparecen retratados



Señores Funes, Pellet Lastra, Redoni, Soto Acebal y Cullen Ayerza, de pie como los romanos...



Don Patricio Kilmurry y María Isabel G. de Kilmurry realizando uno de los paseos matinales por la terraza principal



Bernardino Bilbao, María Luisa Bullrich de Bilbao, Elena Zuberbühler de Cullen y Juana Barreto de Zuberbühler



María Luisa Bullrich de Bilbao



Doctor José María Cullen y señora Adela Lamarca de Lavalle Cobo



Señorita Sara Meyer Arana



Miguel Z. O'Farrell, Marta, Celia y Sara Bonorino Irigoyen

FOTOS BEJARANO

Algunas interesantes figuras del momento



Ana Weiss de Rossi
En la reciente exposición de sus cuadros, realizada en Madrid, esta artista argentina mereció la sanción auspiciosa de la crítica española y el aplauso del público que visitó el Museo de Arte Moderno
FOTO WITCOMB



Alberto M. Rossi
Conjuntamente con su esposa Ana Weiss, ha expuesto en Madrid sus artísticos trabajos, llamando especialmente la atención en aquellos cuadros que interpretan las rudas faenas de los obreros de Buenos Aires
FOTO WITCOMB



Pastora Imperio
Un accidente de automóvil, que ha tenido desagradables consecuencias, ocurrió hace poco a la célebre danzarina Pastora Imperio, por cuyo motivo hubo de ser internada en un sanatorio, donde se asiste actualmente
FOTO DERPEY



Lily Damita
La bella e inquieta francesita, incorporada desde hace algún tiempo a Cinelandia, está sindicada como la futura esposa del príncipe Luis Fernando de Hohenzollern, nieto del ex kaiser, que se radicará en Buenos Aires
FOTO N. N.



Luis Fernando de Prusia
Como prolongara con exceso su permanencia en los Estados Unidos, pues el término de su viaje era Buenos Aires, se ha hecho circular el rumor que el joven príncipe alemán había decidido casarse con Lily Damita
FOTO PADILLA



Heriberto Kenny
Recientemente ascendido para desempeñar el cargo de cónsul argentino en Bayona (Francia), se halla en viaje para la hermosa ciudad vasca. Este ascenso significa una justa distinción
FOTO WITCOMB



Doctor Eusebio Gómez
Luego de haber abandonado la Penitenciaría Nacional, donde con toda eficacia desempeñó el cargo de director, acaba de fundar la "Revista de Derecho Penal", cuyo primer número ya apareció
FOTO LOUZÁN



Juan José Castro
Será uno de los directores argentinos que actuarán al frente de la orquesta del teatro Colón durante la próxima temporada lírica, alternando así con el gran Héctor Panizza y Constantino Gaito, terceto que representa dignamente al arte nacional
FOTO F. BIXIO Y CIA.



Doctor Alberto Julián Martínez
En la secretaría general del Jockey Club realizó una obra inspirada en altos propósitos. De ahí que, por encima y a pesar de todas las asambleas electorales, quedará siempre en pie la escuela modelo de Belgrano
FOTO ZURETTI



Joaquín Montaner
Ha merecido recientemente el premio "Piquer" por su obra "El estudiante de Vich", estrenada por Margarita Xirgú durante su última temporada en Fontalba. Este nuevo triunfo robustece su merecida fama
FOTO N. N.



Profesor Rodolfo Kiss
Este reputado pintor húngaro, que figura a justo título entre los cinco primeros retratistas del mundo, reunirá en los salones de Witcomb, desde el 10 de julio próximo, una interesante colección de sus telas ejecutadas durante su permanencia en Buenos Aires
FOTO MAX GLÜCKSMANN



Jacinto Benavente
Su última comedia "Vidas cruzadas", estrenada en el teatro Reina Victoria de Madrid, ha constituído un nuevo éxito para el ilustre dramaturgo, según lo ha hecho constar con rara unanimidad la prensa madrileña
FOTO CABADA



Paul Wegener
Actor alemán de descollante actuación, tanto en el teatro hablado como en la escena muda, y que se encuentra en Buenos Aires, donde su presentación ha servido para confirmar ampliamente el prestigio de que venía precedido como primera figura
FOTO WILL POTER



Waldo Frank
Uno de los escritores estadounidenses más difundidos que en septiembre próximo visitará a Buenos Aires con el fin de pronunciar algunas conferencias bajo el auspicio del I. Cultural Argentino-Norteamericano
DIBUJO DE N. N



Carlos Gelles
Escultor austríaco de fama mundial que ha llegado a nuestro país, donde tiene el propósito de obtener que el presidente de la república, doctor Yrigoyen, quiera posar, a fin de hacerle un busto, lo que parece, según se advierte, cosa muy difícil
FOTO N. N.



Luis Jiménez de Asúa
Por haber establecido cursos privados de enseñanza y por considerar que en ellos se conspiraba contra las instituciones españolas, el actual gobierno detuvo al prestigioso profesor y a los alumnos que asistían a su clase
FOTO LUZ Y SOMBRA

LOS tiempos últimos han acusado cierta evolución en el gusto de una parte del público fumador, y nuestra manufactura, que elabora cigarrillos para TODO el país, debía colocarse en situación de responder a esas nuevas preferencias en la medida y en la forma señaladas por la realidad.

Presentamos así dos nuevos tipos de Cigarrillos

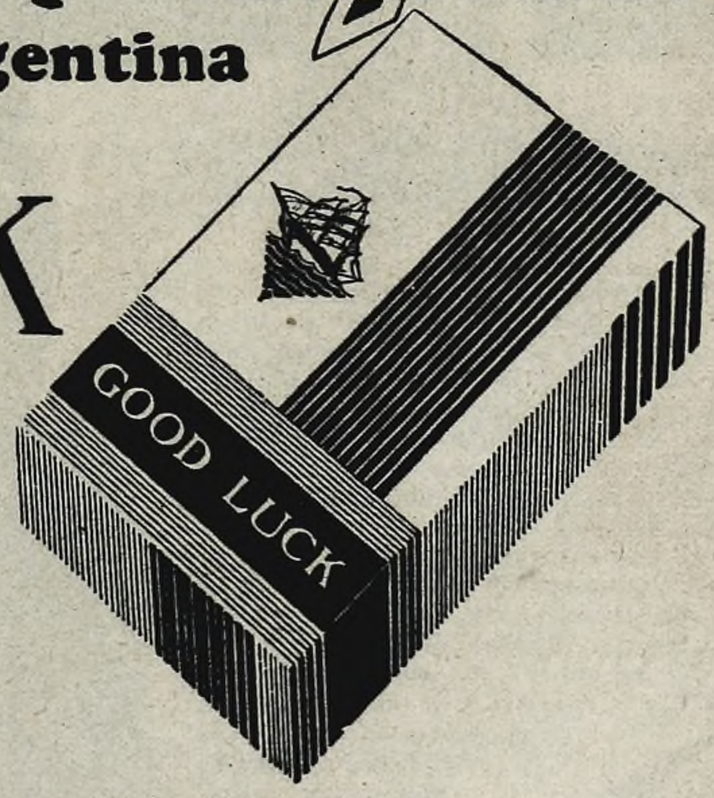


Far West

del clásico tipo Americano

Industria Argentina

GOOD LUCK



de Virginia selecto

Industria Argentina

Nuestro prestigio industrial abona la calidad de esas dos marcas y nuestra experiencia es para ellas una garantía amplia y notoria.

PICCARDO & Cía. Ltda. S. A.

Libres de trusts.





La boga de las joyas de fantasía se acentúa cada vez más. Prueba evidente de ello lo constituye este collar de zafiros blancos y esmeraldas. Otro digno exponente de la habilidad de los artífices joyeros es la pulsera de bronce y esmalte, elegante y delicada

Las creaciones de noche se presentan rodeadas de una deslumbrante suntuosidad

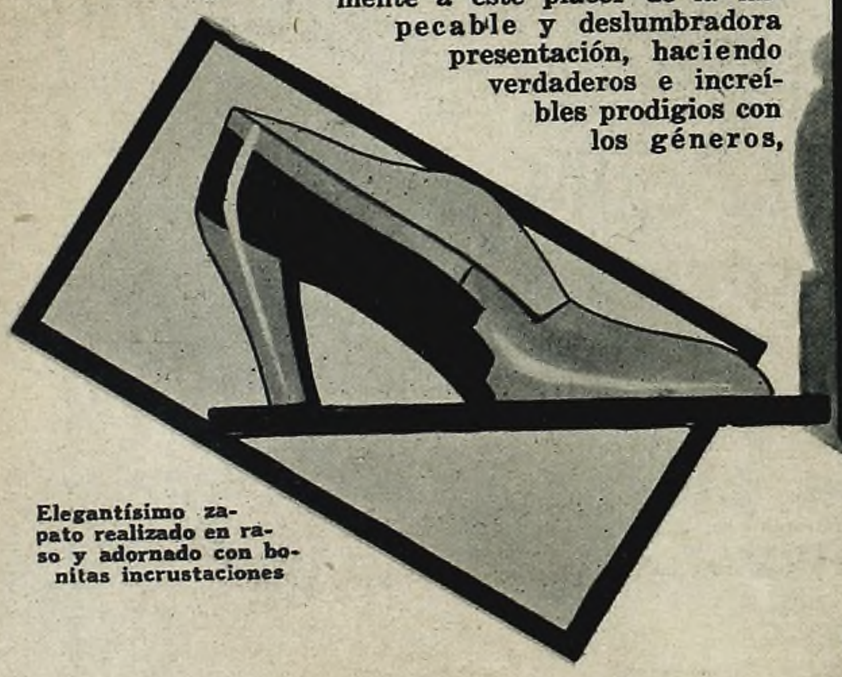
Por

BIJOU



Encantador modelo de soirée interpretado en terciopelo color bleu, y en el que se distinguen unos bonitos volados en forma de pétalos

SI en todos los modelos se advierte el sello de la delicadeza con que la moda presenta sus genialidades y caprichos, en las toilettes de fiesta resalta el toque de la suntuosidad y magnificencia como el sol en un día esplendoroso de primavera. La coquetería femenina encuentra una de sus más íntimas complacencias en esos vestidos con que aparece regiamente ataviada al presentarse en reuniones donde la espera un dosel deslumbrante de luces y un coro de admiraciones que proclamarán su elegancia. Por su parte los artistas del figurín responden ampliamente a este placer de la impecable y deslumbradora presentación, haciendo verdaderos e increíbles prodigios con los géneros,



Elegantísimo zapato realizado en raso y adornado con bonitas incrustaciones

(Continúa en la pág. 48)

Interpretado en crêpe satin amarillo, este juvenil modelito se distingue por los novedosos cortes de la falda y el original descote



El peligro invisible

La Fricción marcha sobre los pasos de un aceite inferior. Cada litro de aceite inferior encierra la fuerza capaz de destruir el motor y acarrea grandes gastos de reparación.

El "Standard" Motor Oil, por el contrario, se libra de las garras de la Fricción. Adhiriéndose tenazmente a las paredes de los cilindros, circulando libremente por todo el mecanismo, conserva su famosa cohesividad durante cientos de kilómetros de recorrido. El "Standard" Motor Oil proporciona la capa fina, a la vez que recia y protectora, que justifica su uso continuo, sin mirar al precio.

Use Ud. este lubrificante y no se arrepentirá nunca.

"Un peso un litro"

"Guíese por esta marca"

STANDARD
MARCA REGISTRADA

West India Oil Company
"STANDARD" MOTOR OIL

852S

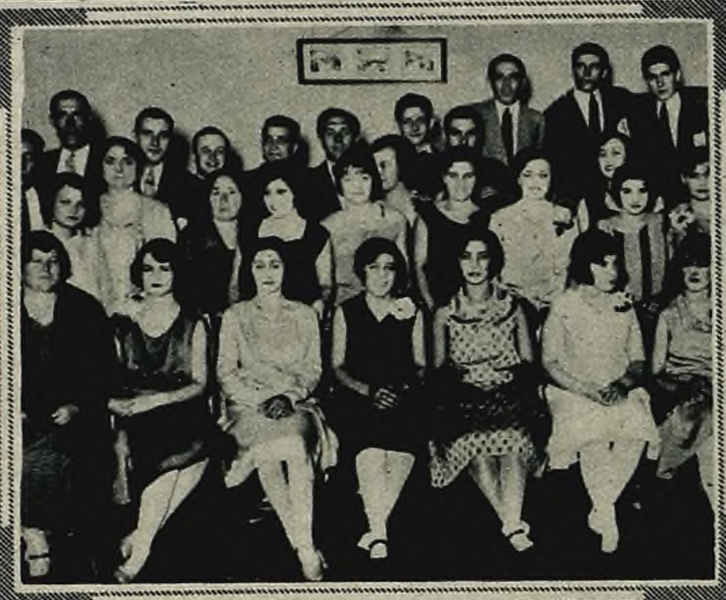
Del interior



LONGCHAMPS

Damas y señoritas que asistieron al té danzante celebrado por el Lawn Tennis Club Longchamps con motivo de su inauguración, acto que transcurrió en medio de la mayor animación

FOTO N. N.



QUILMES

Parte de la concurrencia que asistió al festival celebrado con motivo del 25º aniversario de la Sociedad Artesanos de la Colonia

FOTO DE LA FUENTE



MERCEDES (San Luis)

Enormes árboles derribados por la tormenta, según una fotografía obtenida en la casa del jefe del Regimiento 4º de Caballería



QUILMES

Comisión de damas y señoritas Pro Colegio San José, que concurrieron al acto religioso de la primera comunión de algunas alumnas de esa institución, ceremonia que revistió gran solemnidad

FOTO DE LA FUENTE

ACEITE Raggio PURO DE OLIVAS



Cosechado en la ribera de Génova (Italia), región que goza de fama mundial por su producción de olivas insuperables.

IMPORTADO POR:
RAGGIO HERMANOS & Cía.
Buenos Aires





NI FE NI SUGESTION 'ASPRO' ES UN HECHO CIENTIFICO

Un misterio explicado

Los sorprendente resultados obtenidos por 'ASPRO' como calmante universal del dolor, han llamado poderosamente la atención del público Algunos confiesan francamente que no lo entienden Otros recuerdan que tomando tabletas parecidas a 'ASPRO' no conseguían alivio Entonces recurrieron a 'ASPRO' y el alivio vino como por encanto

LA RAZON ES MUY SENCILLA

La mayoría de las enfermedades tienen su origen en el Acido Urico y los Microbios. 'ASPRO' como disolvente del Acido Urico y poderoso germicida una vez ingerido en el organismo ataca ambas causas. Además, 'ASPRO' por sus cualidades Antipiréticas y Febrífugas calma dolores de cabeza, de muelas o de oídos en 10 minutos.

Alivia dolores reumáticos en una noche, transforma el insomnio en sueño reparador y tranquilo, tomado con agua caliente y limón corta la grippe o el resfrío en una noche. Reduce la fiebre. Todo esto lo hace 'ASPRO' en una forma rápida y segura, sin afectar el corazón, el estómago ni los riñones.

'ASPRO' ES ALIVIO SEGURO CONTRA: DOLORES DE CABEZA, MUELAS, OIDOS, NEURALGIAS, REUMATISMO, GRIPE, GOTA Y RESFRIOS.

'ASPRO'

CALMA DEFINITIVAMENTE EL DOLOR EN 10 MINUTOS



'ASPRO'

10 TABLETAS	20 TABLETAS
$ 0.70	$ 1.30
2 TABLETAS $ 0.20	

GOLLIN & COMPANY (PTY): Ltd.

Casilla Correo 1450 BUENOS AIRES

Guía Social Palma, para el año 1929



Atilio Palma

Se halla desde hace algunos días en circulación la "Guía Social Palma", que constituye en cierta manera el "Gotha" de las familias argentinas, ya que en sus páginas figura todo cuanto tiene de representativo nuestro mundo social.

Libro hecho con criterio elevado, repleto de informaciones precisas y exactas, la "Guía Social Palma" es, sin duda alguna, el modelo más perfecto en su especialidad, no sólo porque su presentación es extraordinariamente lujosa, sino porque está hecha por un viejo y acreditado cronista mundano, don Atilio Palma, verdadera autoridad en la materia y con títulos sobrados para una tarea de esta índole.

Corresponde a la "Guía Social Palma" el prestigio de su antigüedad y también el de su buena información; al amparo de esta última, han surgido, como es inevitable, los imitadores, sin caer en la cuenta que al hacerlo con apresuramiento, transcribieron los nombres de personas difuntas o de niñas que ya son esposas.

Atilio Palma ha reafirmado con este nuevo tomo su indiscutible superioridad, conquistada a fuerza de trabajo y "savoir faire".

Anécdotas parlamentarias

(Continuación de la pág. 29)

CUANDO el doctor Carlos Delcassé, entusiasta aficionado a la esgrima, cuya casa h asido siempre una especie de *Prè-aux-Clercs* para los duelos porteños, fué elegido, hace bastantes años, diputado nacional, quiso demostrar desde el comienzo que se proponía ser un elemento activo de la Cámara y tomar parte en las justas oratorias, como hombre a quien aquel ambiente fuera familiar.

En la primera oportunidad pidió la palabra para exponer sus ideas en un discurso que, sin duda, tenía preparado, y un colega empezó a interrumpirlo con el propósito de *hacerlo cortar.*

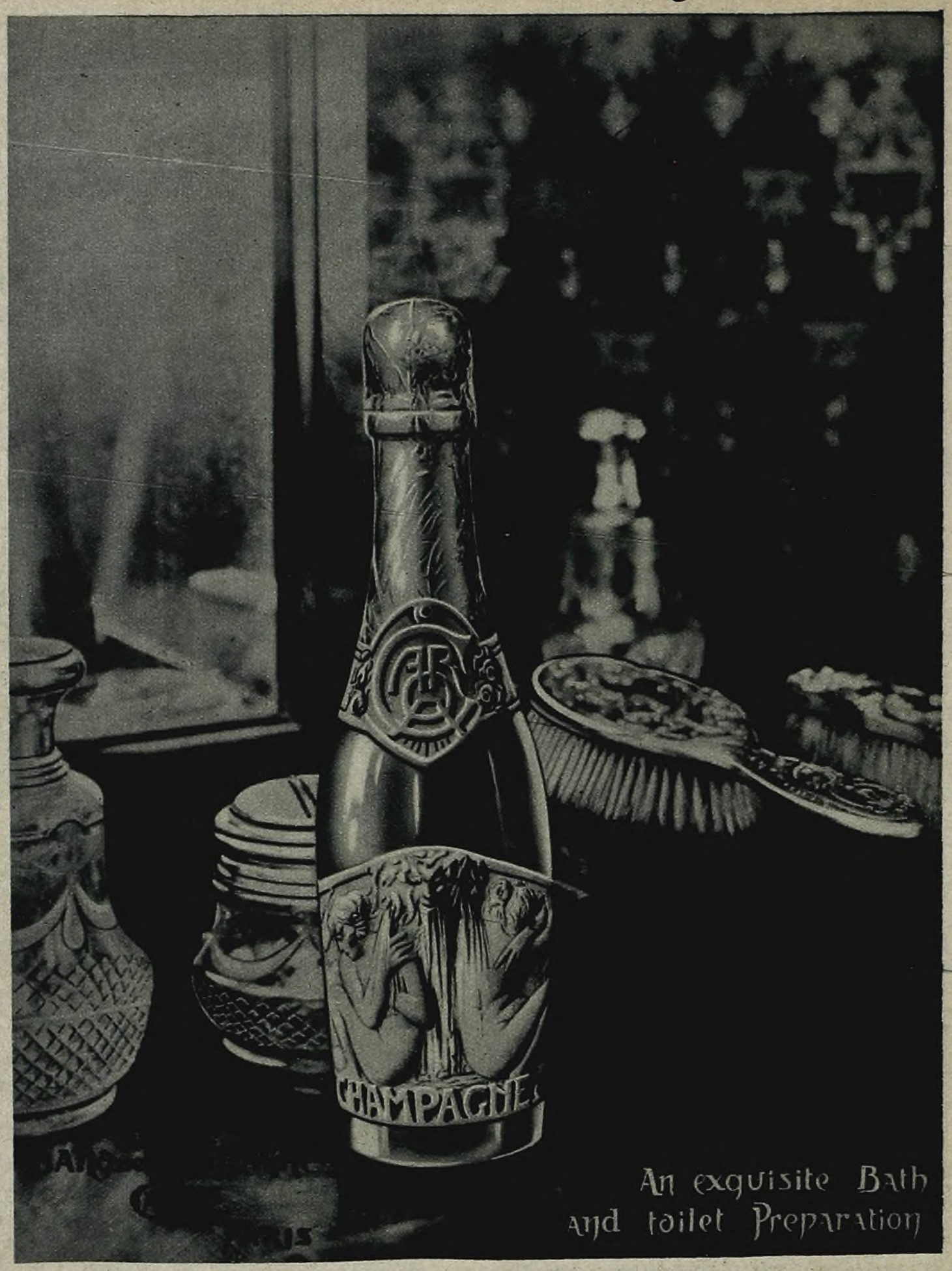
Percatándose de la intención, el presidente de la Cámara invocó el reglamento para hacer respetar al orador en el uso de la palabra, pero el doctor Delcassé rogó a la presidencia que permitiera todas las interrupciones, porque no sólo no lo perturbaban, sino que le servían para recordar algunos puntos que podía omitir en el calor de la improvisación. Que él era esgrimista y estaba habituado a las respuestas *du tic au tac.*

En seguida continuó en forma ligeramente declamatoria su interrumpido discurso.

— Nuestra Constitución — decía — consagra todos los derechos y todas las libertades: la libertad de sufragio, la libertad de imprenta, la libertad de palabra, la libertad... ¡Citadme una libertad que no esté amparada por nuestra Constitución!...

— ¡La libertad de vientres! — dijo su colega el doctor Juan Antonio Argerich.

El orador enmudeció, pero irguiéndose luego en su asiento, como si estuviera en la pedana, se golpeó el robusto pecho, y acusó el golpe caballerescamente: *¡Touché!*



Agente: JOSE CAUSA CEVALLOS 258 - Bs. As.

Las creaciones de noche se presentan rodeadas de una deslumbrante suntuosidad

——(Continuación de la pág. 44)——

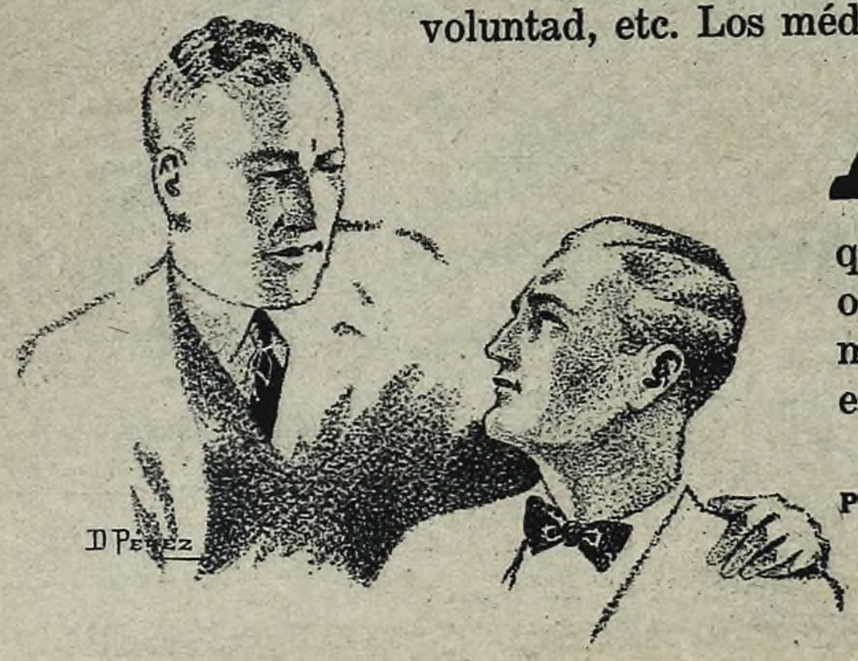
que, a su vez, son cada día más bellos. Recordemos, si no, las muselinas, encajes, el georgette, el raso, el tul y el terciopelo. Todos son de caída pesada que favorece grandemente su lucimiento, admirándose unas veces empleados en creaciones completas y otras como puntas o drapés que dan un delicioso encanto a la silueta. Al lado de las preciosas muselinas triunfan también unos georgettes laminados en los que los reflejos metálicos se deshacen en haces deslumbradores al ser heridos por los poderosos focos de luz. Una gracia ligera y exquisitamente femenina despréndese también de los tules, que se emplean con gran abundancia en las toilettes de fiesta. La más variada gama de matices contribuyen a dar mayor belleza a esos géneros que unas veces se disponen en ruches, otras en pétalos o cascadas, y frecuentemente también se ven en coquetas y largas caídas que dan a los modelos un delicioso movimiento. Este tejido vaporoso, casi aéreo, se presenta también a veces recamado o bordado en hilos metálicos, en fondos lisos o pastel sobre los cuales se destacan los más caprichosos arabescos, dibujos geométricos y otros diseños en los que impera un gusto delicadísimo y una acentuada influencia artística. Los magníficos efectos de estas creaciones se aumentan más todavía por la gran predilección que demuestran las mujeres por las piedras de color, especialmente los topacios que resaltan sobre la tonalidad de los géneros. También el terciopelo se emplea en los modelos de noche, y especialmente para aquellas personas que son muy friolentas.

Repasando una colección me ha sorprendido gratísimamente un modelo confeccionado en tul negro, cuyo cuerpo ajustado ofrecía algunas guarniciones del mismo género color rosa, mientras que la falda amplia subrayaba su elegancia mediante hermosas aplicaciones de encaje en la parte de atrás en color rosa. Tal creación representaba uno de los éxitos más consagrados en la temporada y ante la opinión del mundo femenino.

Los más sobresalientes detalles en las creaciones de noche son los volados que a veces recubren totalmente las faldas, cayendo hasta el suelo y dando lugar a esa característica ya consagrada que es la irregularidad del vuelo. A esos volados les ha sido encomendado el importante papel de dar vida a las toilettes, colaborando en la preciosa suntuosidad que las distingue. A ella contribuyen también las delicadas tonalidades entre las que se advierten algunas con una transparencia mágica o misteriosa que rehuye toda clasificación en la escala de los colores. Encerrarla en una clasificación aproximada, como ser el gris, topacio, azul, rojo, amarillos, verdes y rosas pasteles, sería despojarle de su verdadera originalidad y belleza. Seguramente que en ninguna época se ha logrado hermanar con tanta propiedad la sencillez y la más alta distinción, pues acaso en esta armonía tan propiamente conseguida estribe el magnífico alarde de genialidad de que hacen gala los reyes de la alta costura. Los vestidos princesa con la cintura vaga y sin cinturón que la defina, es la forma preferida por las delgadas, ya que ella reviste la silueta de cierta vaporosidad y amplitud, que son tendencias tan deseadas y preferidas por la inmensa mayoría de nuestras elegantes. Al lado de esas creaciones se ven también otras lindísimas confeccionadas en terciopelo delicadamente combinado con encaje en negro y color, que revelan un gusto delicioso y exquisito y otros con finos bordados de azabache y cuentas, verdadero compendio de gracia y suntuosidad en las que las frágiles siluetas de las elegantes parecen encerrarse como en transparentes urnas de oro y cristal.

Estás muy débil

De la debilidad y pobreza de sangre derivan casi todos los malestares que nos afligen, como inapetencia, nerviosidad, falta de voluntad, etc. Los médicos recomiendan en los casos así



Evandrina

que es un tónico reconstituyente de primer orden, de muy agradable sabor y cuya fórmula se indica para personas de cualquier edad y estado.

Venta en todas las farmacias

Por mayor: DROGUERIA DE LA ESTRELLA Ltda., Defensa 215, y sus secciones.

En Montevideo: ROCH, CAPDEVILLE y Cía. - Cerrito 518



Consultorio de belleza femenina

Por la DOCTORA EQUIS



Mórit Desconsuelo (Montevideo).—1º Suprima temporariamente los lavados con agua y haga la limpieza del rostro con aceite fino de olivas.

2º Trate las manchas como se indica a "Mari", en esta sección de nuestro último número.

3º Por lo que veo, su cutis es excesivamente seco. Requiere el uso nocturno de vaselina y lanolina en partes iguales. Como crema adherente le dará buen resultado la siguiente fórmula:

Manteca de cacao....	20	gramos
Miel de Narbona....	50	„
Blanco de ballena....	10	„
Aceite de almendras.	50	„
Jugo de bulbo de lis..	30	„

Ñata de Belgrano.—1º El cutis graso se corrige lavándolo con infusión caliente de hojas de durazno, adicionando un pedacito de bórax y 10 gotas de benjuí. Luego se aplica un astringente.

2º Para cerrar los poros, después de limpios, páseles agua de alumbre y luego un trozo de hielo en forma de masaje circular.

Negra (Chivilcoy).—1º Lea la contestación a "Ñata de Belgrano".

2º Mantenga corrientes sus funciones intestinales evitando comidas muy condimentadas, carne roja y licores. Los granitos desaparecen casi siempre con un régimen vegetariano y lácteo.

Flor de Ñapuiná.—Puede obtenerse una crema yodada con estos componentes:

Lanolina.....	100	gramos
Vaselina.....	100	„
Yoduro de potasio..	10	„
Yodo puro.....	1	gramo

Dorni (Chivilcoy).—1º La crema que receto a "Flor de Ñapuiná" está indicada para reducir tejidos.

2º El ejercicio mencionado no puede ocasionar adelgazamiento de las piernas.

Una gordita afligida.—La receta que solicita se da a "Flor de Ñapuiná" en esta misma sección.

Un alma lomense (Lomas de Zamora).—Usando 30 gramos de coldcream en los cuales se disuelve un gramo de tanino, en bañomaría, se consigue adelgazar los labios.

Cloe.—En la respuesta dada a "Un alma lomense" hallará su propio caso.

Titina (Bolívar).—1º Los sabañones se pueden prevenir desde los primeros síntomas, curtiendo algo la piel en los sitios amenazados, mediante fricciones de alcohol, de aguardiente alcanforado, agua de Colonia o decocciones de plantas aromáticas en vino.

2º Blanquean las manos usando constantemente esta preparación:

Miel pura.....	1	cucharada
Crema de leche....	1	„
Aceite de almendras	2	cucharaditas
Agua de rosas.....	2	cucharadas
Hammamelis de Virginia	1	cucharadita

Teresita del Niño Jesús.—1º Agradezco sinceramente sus gentiles conceptos para esta sección.

El cutis poroso se mejora mucho lavándolo con:

Jabón de Marsella...	60	gramos
Aceite de tártaro....	30	„
Aceite de almendras amargas.....	30	„

Luego de bien seco, se humedece con:

Alcohol alcanforado..	40	gramos
Agua de rosas.....	40	„
Tintura de benjuí....	40	„

2º Para las manos, le servirá la receta que doy a "Titina".

Dans la nuit.—1º Alimentarse con feculentos y beber leche o cerveza en las comidas. Exteriormente hágase un masaje por la noche, con:

Extracto de galega..	10	gramos
Lanolina.....	30	„
Agua de rosas.....	7	„
Cerato de galicú.....	15	„

De mañana, lávese con agua de eucalipto fría.

2º La reducción local mencionada se consigue con fricciones usando una crema yodada.

Rubia afligida.—Vea lo dicho a "Dans la nuit".

Enamorada sin correspondencia.—Oportunamente contesté la carta de su referencia.

Si el brazo no juega libremente, es indicio de que la articulación ha sido mal arreglada. Es necesario que vea a un médico para que le indique la forma de corregir ese defecto.

Pola.—1º He aquí las proporciones:

Lechada espesa de almendras.....	200	gramos
Agua de rosas.....	200	„
Tintura de benjuí...	20	„

2º Contra la caspa, es bueno lavar la cabeza dos veces por semana, empleando quillay. Una vez seco el cabello, locionar el cuero cabelludo con alcohol naftolado.

Se apresura el crecimiento capilar con fricciones día por medio, usando aceite de ricino, ron y tintura de quina en partes iguales.

Nelielva (Macachín).—1º Con decocción de hojas de nogal se obscurece el cabello. Para ondularlo, use las peinetas u horquillas especiales al efecto.

2º Agregue tintura de quina y un poco de negro de humo al aceite de ricino y páselo con un cepillito, arqueando las pestañas sobre un palito.

3º Después de un baño facial de vapor se extirpan fácilmente los puntos negos. Luego se cierran los poros con un astringente.

Agradecida (Adrogué).—No hay inconveniente en aplicar electridad para extirpar el pelo de los lunares.

Felisa M. de Rossi (Córdoba).—Solicite esos manuales en cualquier buena librería.

Una extranjera.—Locione las pecas noche y mañana con:

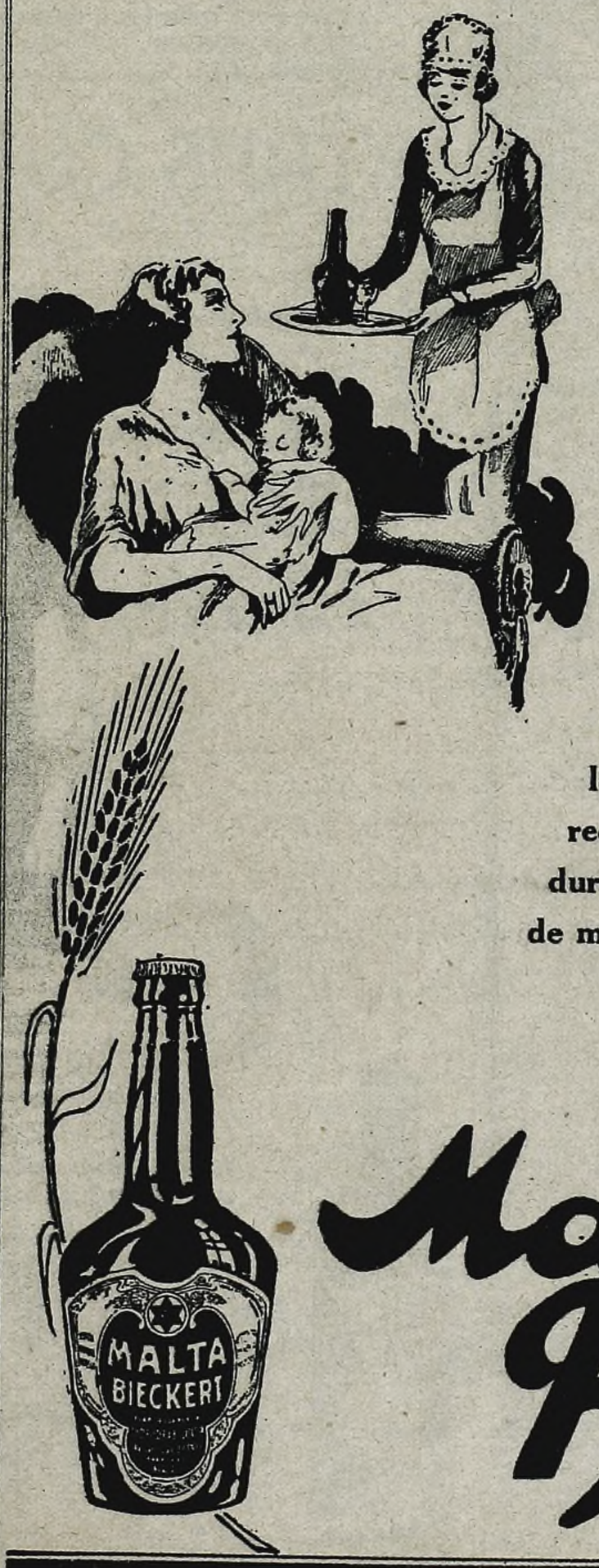
Glicerina.....	28	gramos
Peróxido de hidrógeno	15	„
Agua de rosas.....	15	„

Conviene que efectúe lavados con agua de tilo en la parte manchada.

Chiquita.—Las compresas locales, al tiempo de acostarse con la siguiente preparación, darían a su busto el aspecto ambicionado:

Esencia de menta..	30	gramos
Yoduro de potasio..	2	„
Vinagre aromático..	4	„
Esencia de cedrón..	15	gotas

De mañana se da abundante ducha de esponja con agua de alumbre fría.



Hágalo por su bebé, señora

¡Ha quedado tan debilitada usted, después de "ese" grato acontecimiento!...

Sólo estando usted sana y fuerte podrá gozar del placer de criar un niño robusto y hermoso. Es una cadena que liga ambas vidas.

Para que pueda usted recuperar sus energías y proporcionar a la criatura la abundante y rica lactancia que ésta requiere, tome usted entre comidas y durante ellas, Malta Bieckert. Decenas de miles de madres le deben su dicha.

Sustento de las madres—
Sostén de los convalecientes—
Vigorizador de los sanos—

Malta Bieckert

No tolere más sus dolores reumáticos o gotosos. He aquí el remedio que le hará olvidar de que una vez los ha tenido:

REUMA Y GOTA

En tubos de 20 tabletas.



Atophan Schering



Fijese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla Fiscal con el nombre Química Schering, S. A.



Las Vasijas a través de las Edades

A través de los distintos tiempos se han venido fabricando vasijas de distintas clases, unas con fines útiles y prácticos y otras a título de adorno y decoración. Las vasijas y utensilios de Enlozado **TRES CORONAS** pertenecen al primer grupo. Son durables y sólidas para resistir la acción del fuego y del uso diario. Son higiénicas, puesto que han de contener substancias alimenticias. Duran mucho, pues el Enlozado **TRES CORONAS** es de calidad Superior y no salta ni se cuartea, por lo que viene a resultar el más barato. Al comprar artículos enlozados, insista en la marca **TRES CORONAS.** Todas las buenas ferreterías del país lo venden. Cada pieza está garantida.

TRES CORONAS

TRES CORONAS SUPERIOR



Sólo hay una **FOSFATINA**

LA

FOSFATINA FALIÈRES

(Nombre patentado)

Alimento ideal de los Niños

Facilita la Dentición y el desarrollo Oseo.
Conviene por su fácil digestión y virtudes fortificantes a los

ANEMICOS, ANCIANOS Y CONVALECIENTES

Exigir siempre la marca de garantía

FOSFATINA FALIÈRES

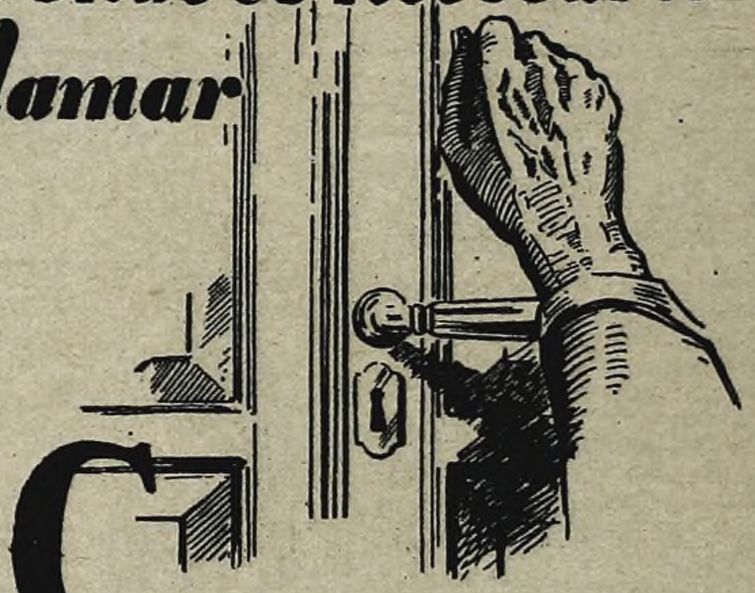
reputada en el mundo entero por las cualidades científicas de su excepcional preparación, y

RECHAZAD TODAS LAS IMITACIONES

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y BUENOS ALMACENES



Llame Donde es necesario Llamar



Cuando su salud flaquea y la debilidad y decaimiento lo postran inhabilitándolo para cualquier trabajo, cuando la anemia quiera invadir su organismo por falta de apetito, busque su salud donde la han encontrado millares de enfermos y convalecientes, recurra al



Fibrol

Tonifica y Nutre

que es el reconstituyente que hace completa la asimilación de los alimentos.

$ 3.50 el Frasco

FUCUS

En las Farmacias

El buen humor de los demás

CURSO LIBRE DE CHISTOLOGÍA

— Hay dos cosas que siempre le impedirán a usted ser un buen bailarín.
— ¿Sí? ¿Cuáles son? Vamos a ver.
— Sus piernas.

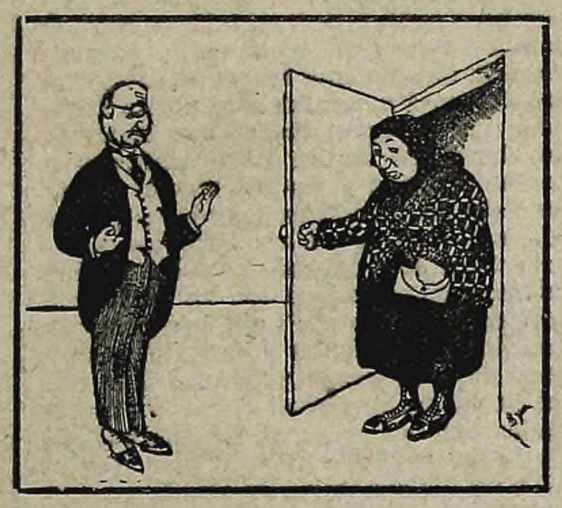
— Juan, eres muy frío conmigo. No te preocupa en lo más mínimo mi vida interior.
— Hijita, es que no tengo materialmente tiempo. Me paso la vida ganando el dinero que necesitas para tu vida exterior.



VENTAJAS DE VIVIR EN EL PISO TREINTA Y DOS

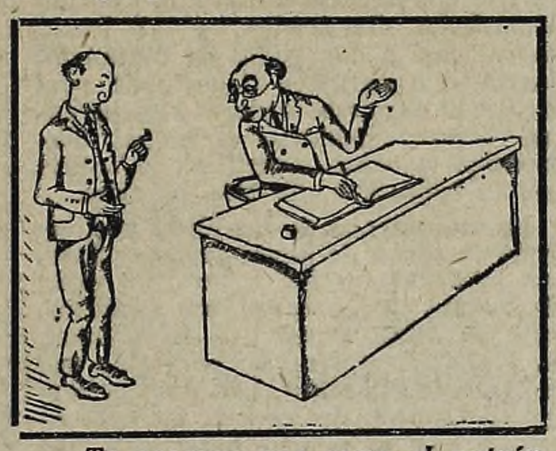
— ¡Bonitas horas de volver a casa!
— Mujer, no te pongas así. El ascensor estaba descompuesto, y no me ha sido posible llegar antes. Por fin pudieron ponerlo en marcha, pero figúrate que lo tomamos a las cinco y no llegamos hasta las ocho.

— ¿Estás seguro, Emerenciano, de que me querrás siempre?
— Siempre, tesoro mío, siempre. Tú eres mi adorada noviecita, y lo serás toda la vida.



— Acá vengo, doctor, por cuestión de mi estómago...
— Lo siento mucho, señora, pero yo soy doctor en filosofía.
— ¿Filosofía? ¡Pero vea que hay enfermedades raras!

Otro:
— He sabido que Sánchez se ha marchado al campo por un mes, en uso de su licencia.
— ¿Ah, sí? Sería la oportunidad entonces para mandarle una esquela invitándolo a comer con nosotros el domingo próximo.



— Te aseguro que como el patrón no retire lo que me dijo ayer, no aparezco más por la oficina.
— ¡Hombre! ¿Qué te dijo?
— Que estaba harto de aguantarme, y que aquí hay gente que está sobrando.

LOS GRANDES HUMORISTAS

JULES RENARD

DEL "DIARIO ÍNTIMO"

Era una mañana tan gris que los pájaros volvían a acostarse.

El mono: un pariente pobre.

Era tan feo, que cuando hacía muecas no lo era tanto.

Era su boca tan bella que realmente no podría decirse que tuviere un labio inferior.

Una palabra tan linda, que se la quisiera con mejillas para darle un beso.

Un retrato extraordinario: se diría que no va a hablar.

En su pozo de ciencia nunca había agua fresca.

Esa prosa de viejo cronista es grasa para la máquina del periódico.

Primero escribo una carta laudatoria al autor que me envía un libro; después leo el libro y me preocupo de justificar la carta.

El pájaro: ese fruto nómada del árbol.

Era un perro tan cansado que no sabía qué pata echar la primera.

— ¿Usted no tiene defectos?
— Sí, señora; pero los guardo para la intimidad.

Su torre de marfil: una trastienda.

No tenía sino dos amigos y un enemigo: lo justo para un duelo.

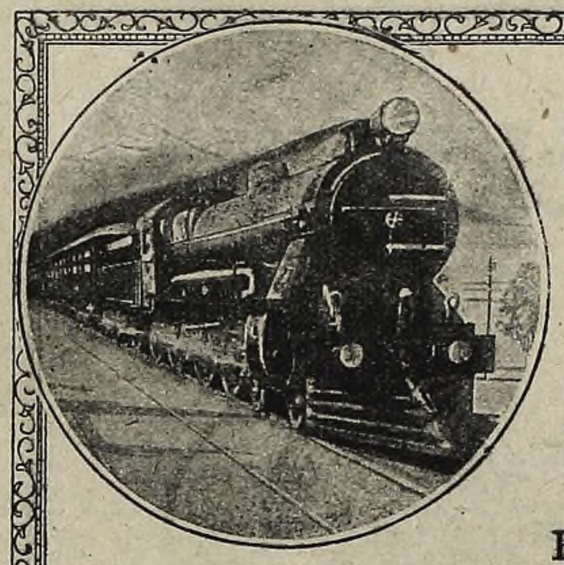
¡Oh, hacer un viaje de novios completamente solo!

¡Le creía a usted muerto! Otra vez será.

He construído tan bellos castillos que me contentaría con las minas.

Andaba sin ruido, como un pez.

Esta noche los recuerdos han tomado mi cerebro por un tamboril.



Hoy puede Vd. viajar rápido, seguro, y cómodamente desde Buenos Aires cruzando de un lado al otro de la República.

En casi todos los coches restaurants de los ferrocarriles Argentinos, se usa exclusivamente la Sal de Mesa Cerebos.

¿Ha probado Vd. esta Sal de mesa, pura y suelta? Se vende dondequiera—con garantía de pureza absoluta—en latas con pico para que su contenido se vierta con facilidad.

SAL DE MESA
Cerebos



Pureza insuperable
Calidad máxima
Prestigio sólido y largo

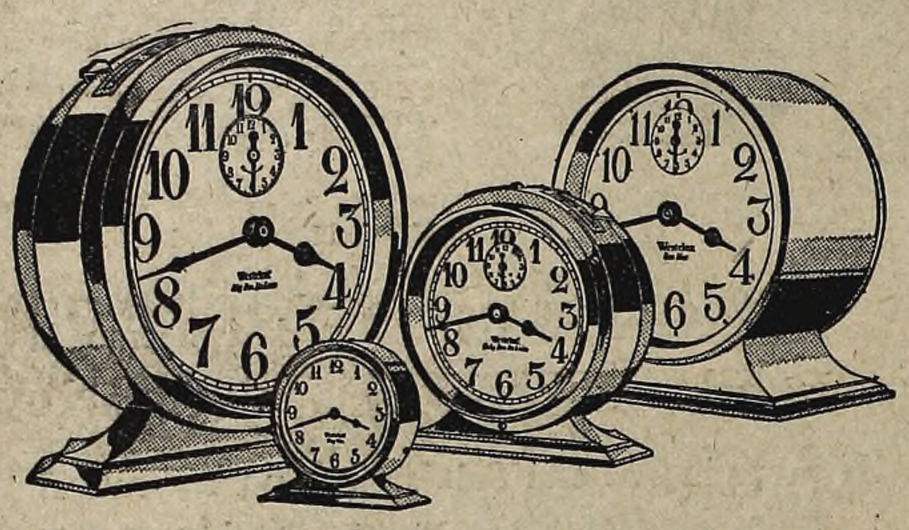


ANIS CUSENIER DE LUXE

CUSENIER ES GARANTÍA DE CALIDAD

Exíjalo a su proveedor
No acepte substitutos

Westclox



Nuevo estilo de relojes despertadores

LOS nuevos estilos de relojes Big Ben y Baby Ben, junto con los Ben Hur y Tiny Tim, han contribuído a aumentar la importancia de los relojes despertadores.

Poseen todas las cualidades de seguridad y de larga duración, propias de los productos Westclox, unidas a los mayores atractivos que los nuevos y hermosos colores hacen destacar. Puede ofrecerse también un variado surtido de otros relojes Westclox de precisión, tanto despertadores como de bolsillo y para automóviles.

WESTERN CLOCK COMPANY, LA SALLE, ILLINOIS, E. U. A.
Fabricantes de *Westclox:* Big Ben, Baby Ben, Pocket Ben, Buenos Dias.

182

— ROPITA INTERIOR — CAMITAS RODANTES — SILLAS ALTAS — CORRALITOS —

— VESTIDORES — BAÑADERAS — CUBIERTOS INFANTILES — BALANZAS — MAMADERA "GESELL" —

— COLUMPIOS — COCHES-CUNA — JUEGOS DE MUEBLES PARA BEBÉS, Etc., Etc.

Para su Bebé



COLUMPIO "Gesell", de tela blanca. Seguridad absoluta. Listo para colgar... $ 2.90

COLUMPIO "Gesell", con respaldo articulado, listo para colgar..... $ 4.90



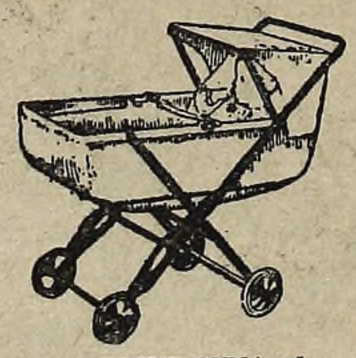
COLUMPIO "Gesell", con respaldo y bandeja para juguetes, junto con fuerte caballete de madera esmaltada en blanco, a..... $ 19.80



BACINILLA de borde ancho y fondo plano, cómoda y firme, a pesos.. 2.40



GENERO PARA PAÑALES "Ojo de Perdiz", suave, absorbente, durable. La pieza de 9,10 metros por 75 cm. (para 12 pañales)..... $ 7.50



Bonito COCHE-CUNA plegable, de fuerte tela, armazón de hierro esmaltado y ruedas cauchutadas, a pesos..... 24.—
Otros modelos de gran moda, hasta..... $ 325.—



SILLA-CARRITO barnizada, fuerte, con gran mesa para juguetes.. $ 16.—
Otros bonitos modelos, desde $ 14.— hasta..... $ 42.—

Pida su Catálogo

Casa Gesell

La Casa de los Artículos para la Crianza Feliz del Bebé.

DIAGONAL NORTE 633 - Buenos Aires
(Entre Florida y Maipú)

Los autores y los libros

— *(Continuación de la pág 24)* —

do se les responde o se les resiste, tan altivos, duros y despreciativos con los subalternos, tan cruelmente exigentes con todo lo que les pertenece, que me atrevo a asegurar que no les falta más que un gran teatro con el título de shá o de sultán para empezar a cortar piernas y manos, hacer saltar las cabezas, arrancar los ojos y llenar con acciones horribles, bajo los nombres franceses del señor tal o cual, las mismas páginas que los ha hecho estremecer de horror bajo los nombres asiáticos de Solimán y de Sefí! ¡Cuán poco nos conocemos y cuánto bien nos ha hecho la suerte al dejarnos confinados en los rangos inferiores! Si Calígula no hubiera sido más que el hijo de un zapatero de Roma, no hubiese hecho nada más que matar moscas.

Esa manera de elevar el accidente pasajero al significado general, que es el rasgo genuino de las mentalidades reflexivas, asoma en cada una de las cartas con la misma profunda agudeza que hemos visto. Y ya sea con motivo de una novela de Richardson o de un cuadro de Van Dyck, de un palacio de Mansard o de una interpretación de la Clairon, el enamorado de Sofía Volland retoma el entusiasmo y el acento del antiguo tertuliano del café de la Regencia. El párrafo amplio adquiere el pulso tenso de las discusiones inspiradas, y al leerlo ahora, casi a dos siglos de distancia, parece que surgiera delante de nosotros con el mismo ardor de su juventud briosa: desnudo el cuello, llameantes los ojos, magnífica la frente que la calvicie hacía más hermosa.

La embriaguez de las ideas y el orgullo de sentir de parte suya las fuerzas intelectuales del futuro, en nada alteraban, sin embargo, ese fondo innato de salud moral que da al busto de Houdon un aire de honradez que obliga a la simpatía. Las nuevas cartas acentúan los rasgos de esa nobleza nativa con el mismo vigor que nos mostraron la rapidez de su comprensión y de su genio. Cuando la querella de Rousseau y de Voltaire alcanzaba límites indignos, Diderot escribía para su amiga estas líneas generosas: "La familia de los poetas y de los artistas es tan extraña y singular, tan enemiga de todas las reglas que sería necesario dejarles hacer lo que quisieran: correr, saltar, tirarse al suelo, levantarse, reír, gritar, llorar, sin darles la impresión de haberlos visto. Son como los árboles que encontramos sobre nuestro camino; a veces nos lastiman un pie con alguna raíz que sale de la tierra, pero en ese caso no hay nada más que frotar el pie herido, y luego levantar la mano y recoger algunos de los frutos deliciosos que el árbol nos ofrece para todos."

La última carta termina así, con ese gesto ejemplar, y deja al despedirnos de su autor una impresión final de tonificante belleza. En su larga vida abundan actitudes parecidas, y grato es reconocer en el estudiante Diderot que se expone a un castigo por hacer el deber de un compañero, al mismo Dionisio Diderot que, anciano ya, ha de vender su biblioteca para asegurar el porvenir de su hija amada. En la intimidad de los grandes hombres se encuentran a menudo incomprensiones tan monstruosas que asombra a veces hallar en algunos la ternura profunda de los grandes afectos. El culto del grande hombre adquiere entonces la significación completa y hay por eso una lección profunda en oponer la figura generosa de Dionisio Diderot a la de tantos otros fanáticos de genio capaces de quemar todo lo que encuentran — como ese insufrible Bernardo Palissy — con tal de obtener el barniz de un bello plato...

París, marzo 28 de 1929.

El resfrío no se cura solo

Las afecciones de las vías respiratorias, benignas en sus comienzos, pueden degenerar cuando se abandonan, en males serios, de difícil curación.

Por eso, en los casos de tos, catarro o resfrío, no hay que esperar que se curen solos, sino acudir a este sencillo tratamiento, que en todos los casos vence la afección más rebelde.

Tomar 4 o más veces al día una cucharada de tomillo erytroso, seguida de una taza de té tilo o leche bien caliente. Su benéfico efecto se nota inmediatamente.

Muchos médicos aconsejan combinar a este tratamiento las pastillas de tomillo erytroso, de idéntica composición, que aceleran la cura y previenen complicaciones. Se hallan en todas las farmacias.

RADIO
Para sus compras, diríjase a esta Antigua Casa que se caracteriza por SERIEDAD y CUMPLIMIENTO
— AL INTERIOR CATALOGOS GRATIS —
CASA FOTIA LAVALLE 776 Bs. As

El corazón sufre...

No debemos olvidar, al tomar un analgésico cualquiera que la mayoría de los que se ofrecen son muy perjudiciales al corazón.

Por eso los médicos han adoptado para su uso la Citralgina, cuyos efectos en cualquier dolor de cabeza, neuralgia, jaqueca, reuma o resfriado son rápidos y tienen además la ventaja de no atacar el estómago ni deprimir el corazón. La Citralgina se vende en todas las farmacias, en tubos de 20 tabletas, a $ 1.40 y en toda casa de familia debe tenerse existencia de tan valioso remedio y nunca recurrir a las tabletas que venden sueltas.

Cáusticos

contienen los jabones y colorantes comunes que "a la corta o la larga" arruinarán para siempre sus vestidos, trajes o cualquier clase de géneros.

TIÑA Vd. misma, con toda confianza, con la maravillosa anilina alemana

VENUS

que dada la pureza de sus ingredientes NO DAÑA en lo más mínimo las telas por más finas y delicadas que sean, dejándolas con el apresto de nuevas.

Con VENUS no son necesarios los mordientes para fijar el color.



Colección completa de colores a 80 centavos el paquete, en las farmacias, droguerías, almacenes, etc.

Temas escolares

Por la SRTA. PALOTES

GRADOS INFANTILES

CLASE DE LENGUAJE. — LECTURA

Hace ya mucho tiempo el Océano se disgustó con la Tierra y le declaró la guerra.

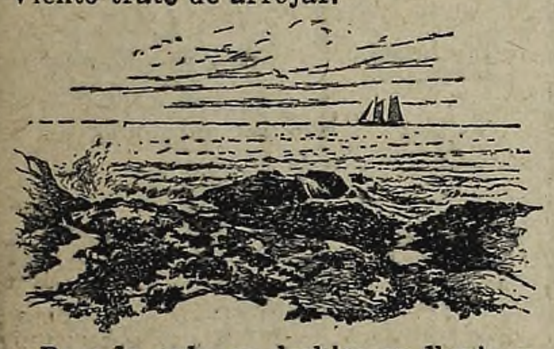
— Sabré vencerte — le dijo — y estarás prisionero en el fondo de mis aguas.

— ¡Ven en mi ayuda, Viento, levanta mis olas y empújalas hacia la Tierra para que la inunden completamente!

Y el Viento empezó a soplar, a mugir. Las aguas desbordaron y se extendieron. Llena de pavor, la Tierra pidió socorro a su amigo el Sol.

— ¡Oh Sol! — clamaba angustiada. — ¡Si no vienes en mi ayuda estoy perdida!

Y el Sol se puso a brillar y brillar para calentar las aguas. Un ligero vapor empezó a desprenderse sobre el enfurecido oleaje y subió para formar en lo alto una nube negra que el Viento trató de arrojar.



Pero la nube se deshizo en lluvia y cayó a torrentes sobre el Mar y la Tierra. Al Viento no le agrada la lluvia, por lo cual abandonó a su aliado, el Océano, y se retiró a sus dominios. Se calmó, entonces, el Océano, y la Tierra, que no es vengativa, le dió toda el agua que había recibido de la lluvia, enviándosela por sus ríos y arroyos.

Nombres. — Lluvia, chubasco, chaparrón, aguacero, inundación, oleaje, viento, ventarrón, nube, nubarrón, tempestad, océano, tierra, ríos, arroyos.

Cualidades. — Repentino, violento, ligero, torrencial, suave, fuerte, alta, enfurecido, tranquilo, vengativa, generosa, angustiada.

Acciones. — *Caer* a torrentes.
Caer un chubasco.
Caer un chaparrón.

Mojar, regar, penetrar, amenazar, inundar, perder, acumular, invadir, ahogar, pedir, declarar, vencer, levantar, empujar, desbordar, arrojar, deshacer, dar, soplar, mugir.

Ejercicio. — Completar las siguientes frases:

1. — —Las... suelen devastar campos y poblaciones.
2. — A principio de primavera caen...
3. — Casi siempre las... van acompañadas de truenos.
4. — El... se llama huracán.
5. — El agua de... arrastra cuanto encuentra a su paso.
6. — El agua de lluvia vuelve al mar mediante...
7. — Las nubes... en el cielo. Se anuncia una... No tardará en caer...
8. — Si la lluvia es... favorece a los sembrados.

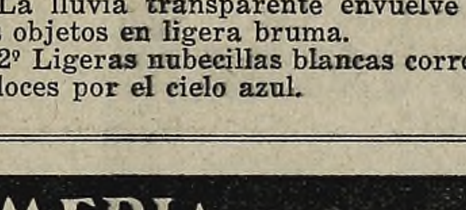
ARITMÉTICA

1º *Representar la suma* 2 + 2 =



2º *¿Cuánto suman* (3 × 2) + (2 × 4) + (3 × 3)?

Objetivación:



(3 × 2) + (2 × 4) + (3 × 3) = 23

3º He comprado 3 cajitas de caramelos a $ 5 cada una y 2 paquetes de bombones de $ 12 cada uno. Cuánto he gastado?

Objetivación. —



GRADOS SUPERIORES

EJERCICIOS DE REDACCIÓN

A. — Construir tres frases con los sujetos: *lluvia, nube* y *arroyuelo.* Agregarles adjetivos calificativos que determinen *alegría, tristeza,* e *indiferencia.*

1º La lluvia fresca crepita alegremente sobre los tejados.

La monótona lluvia cae incansablemente.

La lluvia transparente envuelve a los objetos en ligera bruma.

2º Ligeras nubecillas blancas corren veloces por el cielo azul.

Gruesas nubes negras y amenazadoras obscurecen el cielo.

Numerosas nubes se amontonan en el horizonte.

3º El arroyuelo copioso y claro canta alegremente entre sus márgenes.

El arroyuelo turbio y fangoso inunda los prados.

El arroyuelo desbordante extendía su manto amarillento.

B. — Expresar lo que vemos a través de la ventana en un día de lluvia.

1. La cortina móvil y ligera de la lluvia vela el contorno de los edificios y árboles de la calle.

Las gotas se desploman sin interrupción sobre los techos y sobre la calzada luciente.



Cien arroyuelos fluyen a los lados para ir a engrosar la corriente que convertirá la calle en un río.

Los tejados lloran con monótona insistencia, mientras el agua, impelida por el viento, resbala por la pulida superficie de los vidrios.

---

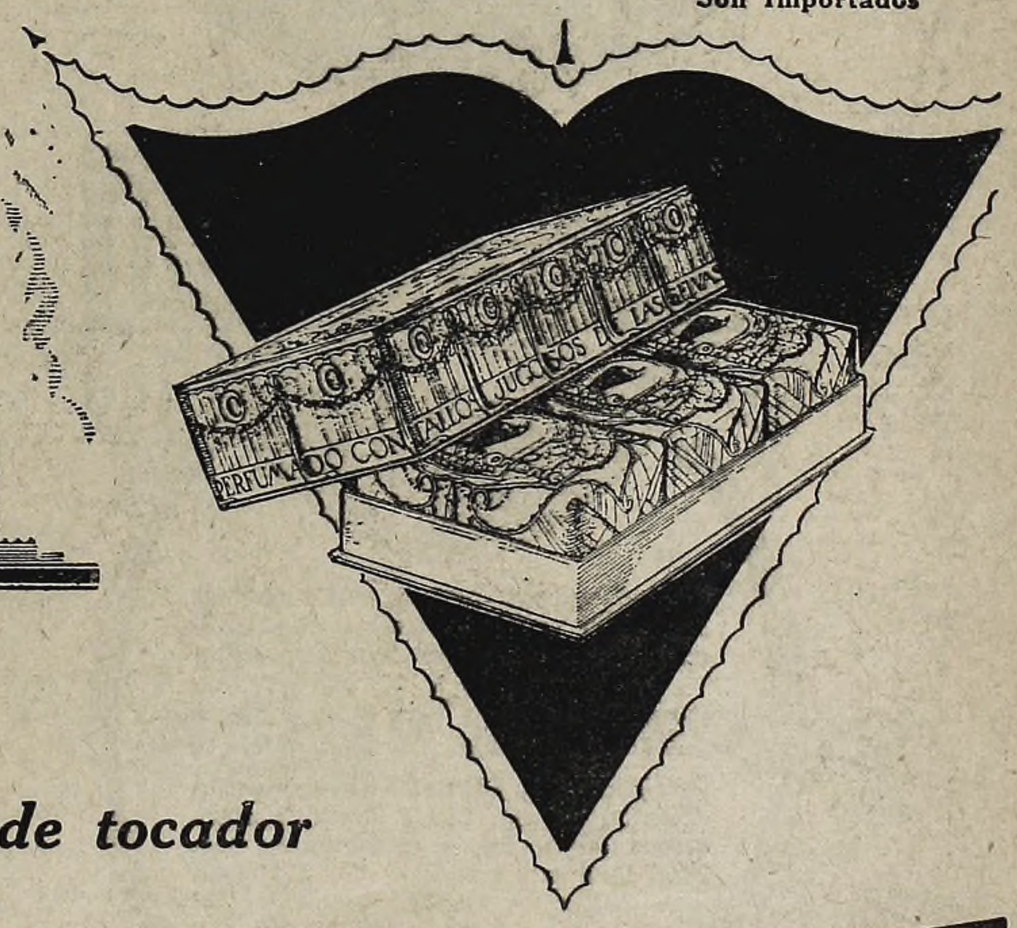
2. Desde esta mañana cae sobre la

PERFUMERIA MYRURGIA ESPAÑA

Los Productos MYRURGIA Son Importados

Los Productos MYRURGIA Son Importados

Jabón Maderas de Oriente



El más fino y el mejor de los jabones de tocador que se fabrican en el mundo.

Buen Apetito

Legítimo
FERNET-BRANCA
único

Buena Digestión

LA GRIPPE
os acecha
La GRIPPE está en el aire
NO OS DEJEIS SORPRENDER POR ELLA
Preservaos — Defendeos
con el uso habitual de las
PASTILLAS VALDA
ANTISÉPTICAS
Conservad sanos vuestros Bronquios
Aumentad la resistencia de vuestros Pulmones
CON
LAS VERDADERAS PASTILLAS VALDA
que comprareis
solamente
en CAJAS
LLEVANDO EL NOMBRE
VALDA

Crème Simon



Cuidad vuestra belleza como cuidáis la salud; vuestra cara es una delicada obra de arte que debéis proteger.
LA
CRÈME SIMON
fabricada bajo fórmulas de reconocida eficacia, corrige todas las imperfecciones de la piel, y conserva su belleza, tersura y suavidad. Da blancura y pureza al cutis, y evita la formación de arrugas.
POLVOS y JABÓN
PARIS

ciudad una lluvia persistente que da melancolía.

Las gotas, impulsadas por el viento, azotan los muros, crepitan sobre balcones y tejados para caer con estrépito al suelo. Es tal su abundancia que los canales de desagüe son impotentes para conducirla y avanza en forma de incontenible corriente.

Al abrigo de algunos toldos que el viento sacude, arrimados al muro o en los portales, los transeúntes se abrigan de la lluvia, escudriñando el cielo, mientras esperan el tranvía.

Los vehículos que pasan salpican agua y lodo.

El aspecto de la calle es muy diferente en un día de sol.

El círculo

Construir un octógono en un cuadrado de papel (fig. 1) y multiplicar el número de lados para obtener un polígono de 16 lados. Cortar los ángulos formados por dos lados contiguos. Se tiene así una superficie limitada por una curva continua. Dicha superficie puede ser considerada como un *polígono regular de infinito número de lados:* es el círculo.

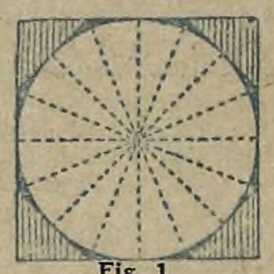


Fig. 1



Fig. 2

Doblar un cuadrado por la mediana en dos partes iguales, y luego en cuatro, en ocho, en diez y seis. Obtiénese así un triángulo *A O B* (figura 2) formado por 16 dobleces de papel. A partir del centro *O* medir longitudes iguales a *O C* y *O D*, y unir los puntos *C* y *D* con una curva poco acentuada para hacer un corte por ella. Al desdoblar, se encontrará un *círculo*. Este procedimiento es el más vulgarmente empleado cuando se requieren redondeles de papel.

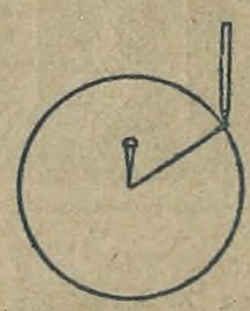


Fig. 3

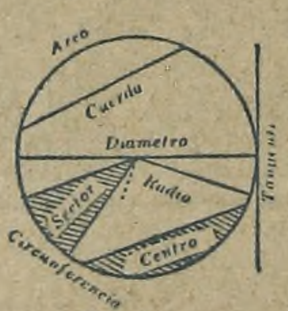


Fig. 4

Otra manera de obtener un círculo sin instrumentos de geometría, consiste en clavar un hilo en cuyo extremo se fija un lápiz (fig. 3) que al deslizarse a igual distancia del centro *O* describe una circunferencia.

La *circunferencia* es una línea y el *círculo* una superficie limitada por esta línea.

(Mostrar en un círculo de papel, recortado, el *centro*, un *diámetro*, un *radio*, una *cuerda*, un *arco*, una *tangente*, un *sector*, un *segmento* (figura 4) y una *corona* (fig. 5).



Fig. 5

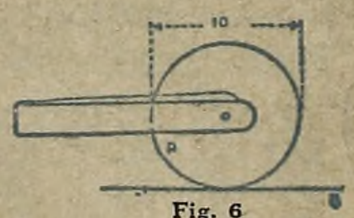


Fig. 6

Relación entre el diámetro y la circunferencia. — Trazar en cartón un círculo de diez centímetros de diámetro y recortarlo, marcando un punto de mira *R* (fig. 6).

Colocarlo entre dos tiras de cartón doblado en ángulo en forma de que gire libremente alrededor de su centro. Luego se traza una recta en la cual se marca el punto *A*. Hacer coin-

(Continúa en la pág. 60)

Las amas de casa de hoy día



no quieren que el humo y los olores de la cocina llenen la casa. Por eso usan Argo, el aceite vegetal puro y delicioso.

Se pone Argo en la sartén, se calienta a punto de fritura y no produce ni humo ni malos olores. Y como se calienta a temperatura más alta que la manteca ordinaria conserva a los alimentos sus sabores naturales.

Una ventaja más. Al acabar de freir se cuela el Argo, se guarda y se usa cuantas veces sea necesario pues no conserva ni sabores ni olores.

Limpieza, comodidad y economía son las cualidades que explican la popularidad del Argo entre las amas de casa modernas. ¡Ensáyelo, señora!



L. VAN BOKKELEN
Casilla Correo 1037 — Buenos Aires

VAN BOKKELEN & ROHR
Casilla Correo 404 — Montevideo

Guía de la mujer práctica

Práctica doméstica

Para cortar bien los tomates. — Téngase cuidado de sacar el casquete que rodea a la parte que se une con el tallo. Así es más fácil de sacar la semilla sin estropear el fruto.

Para desgranar rápidamente las habichuelas y las habas. — Las habichuelas y los frijoles, así como las habas, son legumbres que llevan mucho tiempo el desgranarlas. Para hacer este trabajo más rápido y fácil, póngase las legumbres en una cacerola de agua fría y después hagáselas hervir durante cinco minutos. Tírese el agua y déjeselas enfriar durante un instante debajo de una canilla, a fin de no quemarse las manos. Las vainas se separarán en dos partes con más facilidad. La cocción de las habas o de las habichuelas se hará después de la manera habitual.

Para que la leche no se altere en las salsas. — No conviene echarles la sal hasta el último momento a todos los platos que contienen leche, si no ésta se cuaja.

Para conservar la carne tierna. — Cualquiera que sea la clase de carne que desee hervir o estofar, no le añada la sal hasta cinco minutos antes de servirla. El trozo se conservará tierno y será mucho más ligero de cocinar.

Para utilizar un trozo de queso desecado. — Si encuentra usted un trozo de queso muy seco, ya inutilizable, ráyelo finamente, luego échelo en leche hirviendo, revolviendo sin cesar hasta formar una pasta espesa. Las proporciones son: por un trozo regular de queso, una taza de leche. Póngasele en un molde y déjesele enfriar. La pasta obtenida es de un sabor fino y podrá comerse con pan o con biscuit.

Para que la carne no se queme. — Póngase una taza de agua en el interior del horno; el vapor que despide el agua impedirá que la carne se queme. El mismo procedimiento se puede seguir si usted teme que el horno esté demasiado caliente. El vapor del agua no dañará a ningún plato, salvo a la pasta de hojaldra que se vuelve pesada e indigesta.

Para volver la carne más tierna. — Cuando se tiene duda de la clase de carne que se quiere asar, se echa una cucharada de caldo o de vinagre sobre el trozo antes de ponerlo al horno. Esto la volverá más tierna.

Confección de una echarpe práctica y elegante

En estos tiempos en que las prácticas echarpes están de rigurosa moda, y a toda mujer elegante gusta tener una buena provisión de las mismas para distintas toilettes, interesará a nuestras lectoras conocer la forma de confeccionar una de estilo muy original, y cuya ejecución resulta una labor manual amena y entretenida. Es una echarpe que se hace con cintas estrechas de faya, de un centímetro de ancho, combinando dos colores.



Echarpe hecha de cintas trenzadas, como se indica en el texto

El trabajo es delicado y minucioso, pero fácil de manipular. Sobre un bastidor de macramé, por ejemplo, o mejor todavía sobre un ancho almohadón bastante rellenado se fijan con alfileres, de un lado al otro, las puntas de las cintas que se habrán cortado previamente en un largo de dos metros sesenta centímetros, enrollándolas en cartones. Se dejan de 13 a 15 centímetros de cinta libre, antes del punto en que se fija el alfiler. Estas extremidades libres, ligadas en grupos de cuatro o cinco, formarán las borlas en que termina la echarpe.

Se fijarán las cintas con alfileres, alternando dos de un color y dos del otro hasta completar treinta cintas.

Una vez sólidamente fijados los alfileres, se comienza el trenzado por la izquierda. Una vez llegado a la extremidad de la derecha, se dobla la cinta de la hilera precedente, sobre la que viene de la izquierda. Después se comienza una nueva hilera por la izquierda. Procediendo de esta manera, el dibujo que aparece en el grabado, se formará solo.

Cuando se ha conseguido el largo de tejido calculado, se dejan de nuevo de 13 a 15 centímetros de cinta libre, en la extremidad de cada cinta, uniendo, como se hizo en el extremo opuesto, con un hilo de seda, cada cuatro o cinco cintas en grupo. La echarpe está terminada.

Es necesario evitar el apretar demasiado las cintas, así como el dejar entre ellas demasiado espacio, pues esto haría un tejido sin sostén y una echarpe sin forma.

Algo de repostería

Dátiles rellenos. — Se eligen buenos dátiles, bien conservados y enteros; se les abre con una rajadura al costado y se les saca el hueso.

Se escaldan almendras, se mondan y pisan con azúcar y un poco de kirsch. A la pasta así obtenida se le da un color verde mezclándole jugo extraído de espinacas. Con esto se rellenan los dátiles.



1. Dátiles rellenos. — 2. Nueces rellenas. — 3. Trufas al chocolate

Por separado se hace un almíbar a 40° con 250 gramos de azúcar, 2 decilitros de agua y una cucharadita de vinagre. En este almíbar se bañan los dátiles; se dejan secar y se ponen en pequeñas cajas de papel.

Nueces rellenas. — Proporciones: 50 nueces, 135 gramos de almendras dulces, 135 gramos de azúcar en terrones, 1 cucharadita con vainilla en polvo, 1 yema de huevo y 1 pulgarada de harina.

Se escaldan, mondan y pisan las almendras y se les añade tanto de azúcar como se necesite para que la pasta venga como arena entre los dedos. Se le añade la yema de huevo, el azúcar vainillado y se amasa bien. Y, finalmente, se le une la harina desleída en un poco de agua.

Por separado se cascan las nueces, se parten por la mitad, procurando que no se rompan en pedacitos. Se toma 1 cucharadita de pasta de almendras, y se forma una bola que se incrusta entre los dos pedazos de nuez, apretando lo necesario para que quede todo bien unido.

Se termina como para los dátiles rellenos.

Trufas al chocolate. — Para 25 trufas, 100 gramos de manteca, 1 yema de huevo, 70 gramos de chocolate, 70 gramos de cacao, 100 gramos de azúcar y un cuarto de libra de chocolate granulado.

Se raspa el chocolate y se tamiza finamente con el azúcar, paar no dejar grumos. Se añade el cacao. Se bate la yema, se le añade la manteca todo a la vez mezclándolo bien; después se le añade el chocolate, el azúcar y el cacao.

Cuando la pasta está bien unida, se hacen con ella bolas gruesas como nueces y se enrollan en el chocolate granulado, o en cacao a falta de aquél.



Dolores durante el período

No! Eso ha pasado a la historia

Y es lógico; ¿por qué sufrir un mal físico que la Naturaleza no ha impuesto como necesario?

Las molestias periódicas femeninas, no tienen por qué ser dolorosas. Y si lo son, es fácil suprimir el dolor.

Veramón calma y elimina el sufrimiento en un santiamén. Un par de tabletas ¡y ya está!

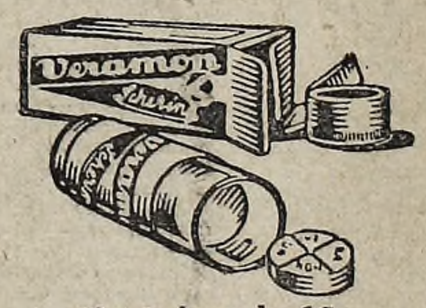
Y como Veramón solamente actúa sobre los NERVIOS SENSITIVOS—únicos transmisores del dolor — y LOS INSENSIBILIZA, puede tomársele con absoluta seguridad de que no influirá sobre el resto del organismo; sobre todo en el corazón, riñones o estómago.

Todos los médicos y parteras recetan Veramón con absoluta confianza y seguridad de éxito.

BELLEZA Y SUFRIMIENTO

no pueden existir. El dolor avejenta a la mujer, entristece su ánimo, provoca arrugas en su cara y canas a sus cabellos. No permita que el sufrimiento periódico desperdicie su mayor riqueza: su hermosura.

Veramón es igualmente insuperable, contra: dolor de cabeza · muelas y oídos · y neuralgias.



En tubos de 10 y 20 tabletas.



Fíjese en el envase original con el ángulo Schering y en la estampilla fiscal con el nombre Química Schering, S. A.

Veramon

Schering

el analgésico de acción directa.

En esta página dedicada a la mujer, nuestra colaboradora BIJOU ayudará a las lectoras de "EL HOGAR" a resolver cualquier problema relacionado con sus toilettes.

Consultas y respuestas sobre modas

Por BIJOU

Cuantas consultas se le quieran hacer sobre modas, BIJOU las contestará por riguroso turno. Bastará con dirigir la correspondencia a su nombre, Río de Janeiro 262



LOLITA. Paysandú. — La única solución para reformar su vestido es la que le presenta este modelo. Adórnelo con botones color beige interpretando la pechera y el cuello en crêpe mongol del mismo tono de los botones. Para su tapado le aconsejamos hacer los mismos cortes de su vestido forrándolo en la misma tela y color que la pechera.

EDITH DAVIS. — De acuerdo con su pedido le ilustramos un tapado que esperamos resulte de su agrado. Puede adornarlo con piel clara u obscura. Combinan muy bien los tonos azules con pieles grises o beiges, como asimismo marrón con beige.

FLOR DE CEIBO. Alpachiri. — Los géneros para tapados que estarán más en boga esta temporada son: la sarga vasca diagonal, paño satín, tressina y una enorme cantidad de bonitas lanas de fantasía. Para realizar el tapado de que habla en su cartita, puede guiarse por el modelo que sugerimos a "Edith Davis" en esta misma página. En cuanto a su segunda pregunta el monograma se coloca en la orilla.

OTOÑO E INVIERNO. — Puede hacerse su tapado siguiendo las instrucciones que damos a "Edith Davis". Hágase esos cortes, adornándolo con piel color beige, y fórrelo con duvetina para hacerlo más confortable.

VICTORIA III. — Guíese por el modelito que indicamos a "Normalista Tucumana", siguiendo las instrucciones que le damos.

LUISITA DE ROSARIO. — Puede hacerse el modelito que sugerimos a "Edith Davis", guiándose por las instrucciones que le damos.

UNA PLATENSE. — Puede servirle de guía para lo que usted desea, el modelito que recomendamos a "Nadia". El cuellocorbata hágalo en un tono marrón para que armonice delicadamente con el color de su tapado. Interprételo en nutriette o en breitschwantz.

RUBIA COQUETA. Chaco. Su carta ya ha sido contestada. Hojeando la colección de EL HOGAR encontrará usted seguramente la carta que menciona. Pero, si no hallase, por casualidad, la antedicha revista, puede guiarse por el vestido que indicamos a "Felisa", siguiendo las instrucciones que le damos.

MIÑUNGO HISS. — Para transformar su vestido camisa, la única solución que le hallamos es agregarle godets de crêpe georgette todo alrededor de la falda, haciéndola más corta atrás que adelante como puede observarlo en el vestido que aconsejamos a "Felisa", en esta misma página.

ENEMIGA DE LA EXTRAVAGANCIA. — Guiándose por la creación que sugerimos a "Morochita Cordobesa", puede usted obtener una novedosa toilette. Acentúe bien las puntas haciéndolas más largas atrás que adelante. De esta manera, podrá usted realizar un bonito efecto de esbeltez. Puede interpretarla en tul que es más vaporoso que el crêpe georgette, aunque en ambos géneros quedaría bien.

MOROCHITA CURIOSA. Capital. — Respecto a su pregunta, basta con el seudónimo. Puede hacerse el modelito como sugerimos a "Edith Davis", haciendo la falda acampanada, y el canesú de la misma repítalo en la blusa. Colóquele un cuello y puños de encaje en color ocre; o si no, déjele el cuello echarpe que tiene.

UNA MOROCHA VEINTICINQUEÑA. — Guíese por el modelo que aconsejamos a "Felisa" combinándolo con crêpe georgette. Es la única solución que hallamos.

MARÍA CRESTA. — Lamentamos mucho no poderla complacer en su pedido, pero para obtener lo que desea es menester que se dirija a una de las muchas casas especializadas en el asunto.

RAQUELITA. — Siga las instrucciones que damos a "Morochita Curiosa". En esa forma obtendrá una elegante y novedosa creación.

JOSEFINA DE SÁENZ PEÑA. — Los tapados se usarán de paño satín, velours diagonal o terciopelo. Para hacer el que solicita, puede inspirarse en el que indicamos a "Nadia".

CHICHA. — Su tapadito puede teñirlo en marrón, granate o azul, colores éstos que estarán en gran boga.

PROVINCIANITA. Calera. — Para hacer la cartera que menciona debe tomar un sombrero en desuso, haciéndole unos cortes en zigzag o diagonales, cosiéndolo luego a un cierre que tenga agujeritos por donde pueda ser pasado el hilo que ha de mantenerlos unidos. Previamente la habrá forrado con alguna tela estampada, obteniendo de esta sencilla manera una bonita cartera.

TUCUMANA. Ayacucho. — No le aconsejamos que se haga el modelo de tapados con godets. Más bien inspírese en el que indicamos a "Nadia" que contribuirá, a no dudarlo, a la esbeltez de su silueta.

NISEDE ANGÉLICA. — Su pregunta ya ha sido contestada, pero no tenemos ningún inconveniente en repetírsela. Los colores que más se usarán para tapados son: marrón rojizo y beige amarillento.

SUSANITA. San Fernando. — La manera más práctica para limpiar terciopelo es pasar por la parte afectada un trapito humedecido en nafta.

OTAÑAL. Córdoba. — Puede usted teñir su tapado en marrón rojizo azul o en toda la escala de los beige.

MADRE JOVEN. — Guíese por el modelo que sugerimos a "Edith Davis" que es un tapadito sencillo y elegante, que le quedará muy bien a su hijita, suprimiéndole las pieles y colocando en su lugar un cuellito formado por una tira derecha de la misma tela o de piel, como indicamos a "Nadia" en esta misma página.

CHINA. Belgrano. — La única solución que encontramos para alargar su saquito, es colocarle alrededor trencilla,



NORMALISTA TUCUMANA. — Su traje azul marino puede acompañarlo con una corbata interpretada en tela estampada. El estilo de vestido reproducido en el grabado contribuirá a dar esbeltez a su silueta.

NADIA. Montevideo. — De acuerdo con el dibujo que reproducimos puede Vd. hacerse el modelito que nos solicita. La corbata, pasada por un ojal, los bolsillos y cortes se distinguen por su refinada elegancia.



FELISA. — El modelo que nos describe le quedaría muy bien, pero le aconsejamos que se haga el modelito ilustrado en esta página para usted con esos originales cortes y godets mediante los cuales se obtiene el ruedo irregular más largo atrás que adelante.

MOROCHITA CORDOBESA. — Para usted expresamente hemos creado este modelito, que puede interpretarlo en tul ilusión, adornándolo con pequeños volados que forman varias puntas. Puede realizarlo en los tonos rosa o celeste acompañándolo de un viso en el mismo tono.

1. POROTA. — De acuerdo con su pedido, ilustramos el monograma que desea.

2. FANY (San Fernando). — Con el mayor placer la complacemos. El monograma que solicita está hecho según sus deseos.

3. FRANCESITA DE OJOS VERDES. — El monograma con el nombre de Yoly que publicamos es de un estilo novedoso y sentador.

4. DELIA AGUIRRE (El Triunfo). — Según lo que nos solicita hemos diseñado este monograma, que esperamos sea de su agrado.

5. GLORIA. — El monograma que publicamos puede hacerlo en una tonalidad que armonice o haga contraste con el vestido que acompañe.

6. LICA. — De acuerdo a su pedido hemos dibujado este monograma con su nombre.

7. UNA ASIDUA LECTORA (Los Surgentes). — El monograma que reproducimos puede ampliarlo mediante un pantógrafo en el tamaño que desee. Esperamos quede complacida.

8. FILO. — Este monograma que publicamos con sus iniciales es de una elegancia refinada. Puede ampliarlo en la misma forma que le indicamos a "Una asidua lectora".

9. UNA AMIGUITA DE BIJOU. — Como lo solicita, publicamos el monograma con las iniciales que señala en su cartita.

10. EMILIENNE (Mendoza). — Con el monograma que reproducimos queda usted complacida. Es de una elegancia y originalidad insuperables.

11. PRINCESITA AZUL (Buenos Aires). Esperamos que el monograma reproducido en esta página y con sus letras iniciales resulte según sus aspiraciones.

12. A. V. M. — El monograma que solicita con el nombre de Anita, cumpliendo sus deseos va publicado en esta página.

13. SARY S. (O'Brien). — En forma novedosa y al mismo tiempo chic ha sido resuelto el monograma con su nombre.

14. ALINA (Mendoza). — De acuerdo con su amable solicitud hemos hecho para usted este monograma, que esperamos le resulte chic y refinado.

15. NENA (Córdoba). — Como decimos a "Una asidua lectora", este monograma puede ampliarlo mediante un pantógrafo.

16. NENA ENAMORADA. — Expresamente para usted hemos creado este monograma con sus letras iniciales.

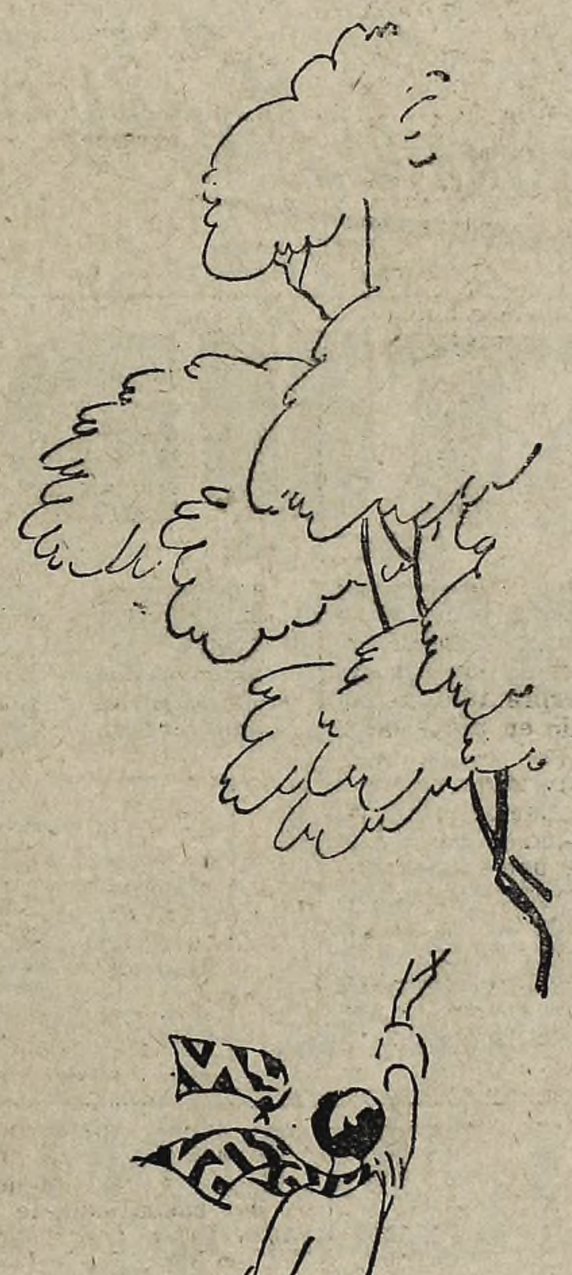
17. AMALIA. — Con el mayor placer respondemos a sus deseos. El monograma publicado es sencillo a la vez que elegante.

18. MARTES (Rosario). — El monograma que reproducimos responde a sus deseos, y esperamos que lo encuentre de su agrado.

ENCANTA A QUIEN LO CONTEMPLA

...subyuga a quien lo maneja





El nuevo modelo Oakland ha obtenido una aceptación sin precedentes.

En este Seis Cosmopolita luce Fisher la plenitud de su arte de maravilloso carrocero, y en cuanto al manejo, el nuevo coche es superior a todo lo que pueda imaginarse. Difiere de los anteriores por la gran potencia de su motor, por su aceleración impresionante y por su velocidad increíble.

Su marcha es de una suavidad jamás experimentada, el mecanismo de la dirección ha sido perfeccionado, el nuevo volante es actualmente de diámetro mayor y de aro más delgado, y los cuatro frenos son internos del tipo "Steeldraulic". Para mayor comodidad, todos los coches cerrados han sido dotados de asientos ajustables

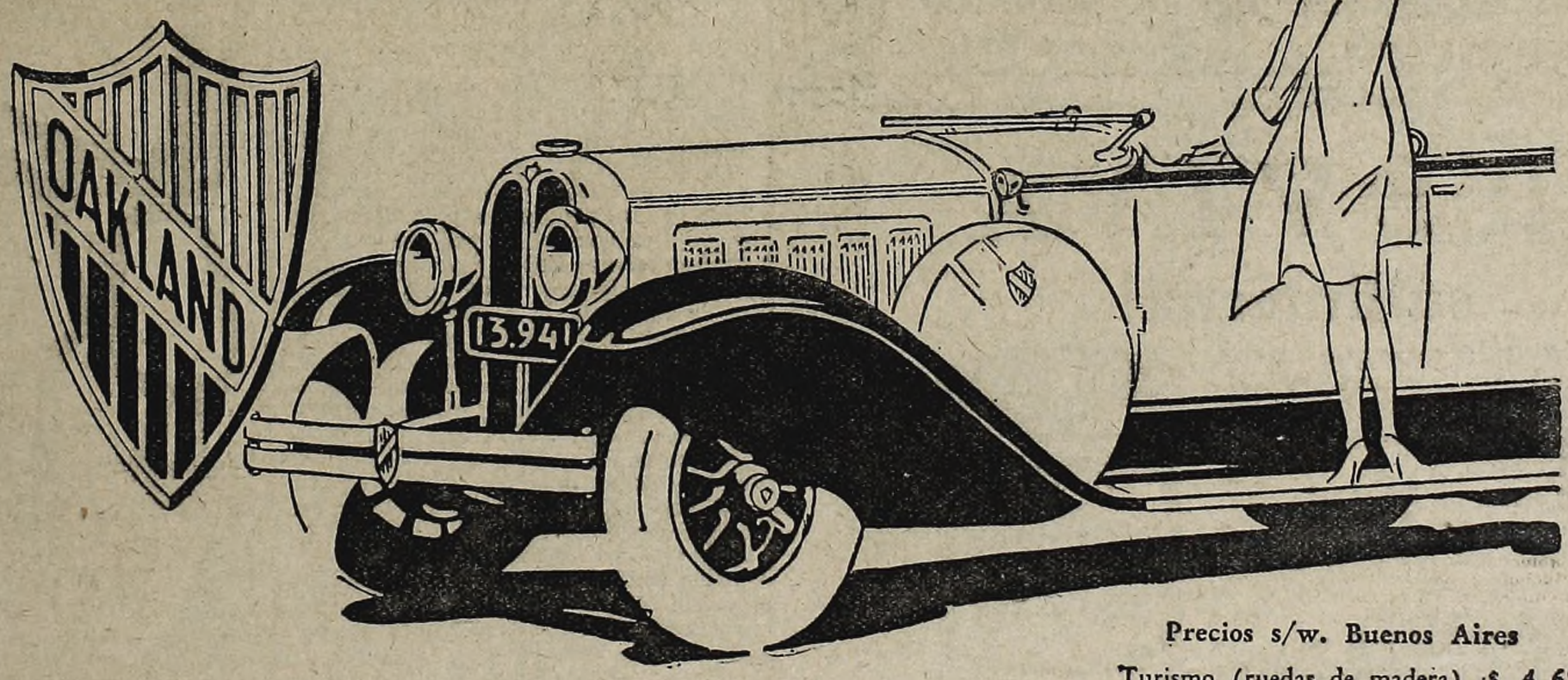
Vd. debe comprobar la exactitud de estas afirmaciones. Pida una demostración del soberbio Oakland Cosmopolita al agente más próximo.

El equipo Standard incluye: Un paragolpe delantero y dos traseros. Amortiguadores hidráulicos Lovejoy. Los modelos equipados con rodado de alambre llevan dos ruedas completas, montadas sobre los guardabarros. Los coches que tienen rodados de madera su 5ª goma compieta. Cada coche garantizado por un año.

OAKLAND

Producto de la General Motors

Agentes en toda la República.



Precios s/w. Buenos Aires

Turismo (ruedas de madera) $ 4.650, Turismo (ruedas de alambre) $ 4.995, Sedan Landau $ 5.995, Cabriolet convertible $ 5.895. Solicite datos acerca de la G. M. A. A. D., sistema de ventas a plazos.

GENERAL MOTORS ARGENTINA S. A.

¡Dame, dame Mamita.....!

exclaman los chicos con júbilo, cada vez que la mamá resuelve purgarlos con los deliciosos



Bombones Nagell

CHOCOLATINES EXQUISITOS

LAXANTES Y PURGANTES

IDEALES PARA SEÑORAS Y NIÑOS

En todas las Farmacias

ESTUDIE POR CORREO

Solicite a ESCUELAS SUDAMERICANAS, 1059-Lavalle-1059, Buenos Aires, folletos de los cursos que enseña por correo de: TENEDOR DE LIBROS ($ 100 a $ 130) - CONTADOR MERCANTIL ($ 140 a $ 170) - MECANICO AUTOMOVILISTA ($ 50 a $ 70) - CONSTRUCTOR DE OBRAS ($ 100 a $ 130) - TECNICO MECANICO ($ 100 a $ 130) - TECNICO EN ELECTRICIDAD INDUSTRIAL ($ 100 a $ 130) — IDÓNEO EN FARMACIA ($ 100 a $ 130) — PROCURADOR, RADIOTELEFONIA, AGRONOMO, MAQUINISTA DE LOCOMOTORAS Y VENDEDOR (c|u. $ 60 a $ 90) - DIBUJO, IDIOMAS (con su equipo fonográfico), MECANICO ELECTRICISTA ($ 190 a $ 240) - QUIMICO ($ 100 a $ 130).

Sírvanse enviarme folletos:

.....

Nombre

.....

Dirección

.....

Localidad E. H.

EL MUNDO

DIARIO ILUSTRADO DE LA MAÑANA

El único de formato cómodo — 5 centavos en la capital

¡REVIVA su linterna!

No hay pilas secas que duren tanto, ni que den una luz tan brillante, ni que sean tan económicas, como las pilas "Unit Cell" Eveready.

Pida siempre Eveready, las pilas supremas del mundo.

De venta en los principales establecimientos.



EVEREADY
Trade Mark
UNIT CELLS
—duran más

De venta en todas partes

6053

o un bies de la misma tela de la falda.

MOROCHA DE ROBERTSON. — En vez de traje tailleur le aconsejamos que se haga un redingote. Revise la colección de EL HOGAR e inspírese en ellos que encontrará algunos monísimos. Ahora bien: si desea un tapado, puede hacerse el que aconsejamos a "Nadia".

PONEPÓN C. 25 de Mayo.—Puede hacerse el modelo que indicamos a "Felisa", pero en vez de espumilla, como dice, hagáselo en crêpe georgette que es más indicado, adornándolo con incrustaciones de encaje.

CHOLA. — El tapado puede hacerlo en el color que menciona. Los cuellos y puños en vez de interpretarlos en astracán hágalos en zorro beige. También puede guiarse por la original disposición de la piel, como se observa en el modelo que hemos creado para "Edith Davis", debiéndolos realizar entonces en petit-gris, nutriette beige.

NORMA. — Para reformar su vestido de crêpe georgette negro, puede aplicarle encaje dorado o plateado, o si no, bordarlo en rojo y plateado. Al vestido de espumilla agréguele una corbata de tela estampada o lisa blanco o rosa, guiándose por el vestido que sugerimos a "Normalista Tucumana".

E. L. G. — Le aconsejamos que lleve varios sweaters de lana, pues hay estilos preciosos y muy sentadores. Con una sola falda puede usted llevar varios de ellos. Hágase un tapado en tressina que es una tela sufrida y muy práctica para viajes.

Lleve un trajecito de terciopelo negro que puede transformarlo, llevándolo unas veces con un collar rojo, haciendo pendant con una flor en el mismo tono; otras, con un collar de topacios acompañado por una flor del mismo color. Y así, sucesivamente, puede usted ir transformando ese vestido en otros tantos que en nada desmerezcan del original. También lleve un traje de encaje, dos de crêpe georgette y uno tailleur.

Arlequinadas

—(Continuación de la pág. 23)—

Pantalón y Scapín, otros dos héroes del retablo, representaban a los venecianos y a los napolitanos.

Después de haber hecho las delicias de Italia, pasó Arlequín a Francia y otros países, donde tuvo una excelente acogida.

"El carácter de este personaje — dice Marmontel, — es una mezcla de ignorancia, de simplicidad, de ingenio, de necedad, de gracia; es una especie de esbozo de hombre, un niño grande que ofrece destellos de razón y de inteligencia, cuyas torpezas y equivocaciones tienen algo de ingenioso. El verdadero modelo de su juego es la agilidad, la flexibilidad de un gato pequeño, con un barniz o capa de tosquedad que hace su acción más graciosa; su papel es el de un criado paciente, fiel, crédulo, glotón, enamoradizo, siempre en trances difíciles por causa de su amo o por él mismo, que se aflige, que se consuela con la facilidad de un niño y cuyo dolor es tan regocijante como su alegría."

El paso de los días, refinando el espíritu de Arlequín, nos lo mostró luego con menos tosquedad, malicioso en vez de crédulo, menos glotón y enamorado: más espiritual, en suma.

En la actualidad, Arlequín ha desaparecido de la escena de nuestros teatros; su reino ha pasado para no volver quizá. Y apenas si, entre los disfraces de carnaval, osa aparecer, de vez en cuando, entre la muchedumbre de pierrots y destrozonas, con su vestido de colorines, sus graciosas piruetas y el bullicioso reír de sus cascabeles.

ES LA QUE MAS BARATO TIÑE

ANILINA MARCA PARIS

La más barata, pues 4 cajas cuestan 0.80 y tiñen mucha más cantidad de género que cualquier otra anilina de este precio y ofrece la facilidad de comprar menos cantidad si lo que debe teñirse es poco.

LA MEJOR ANILINA $ 0.20 LA CAJA

ROSAFLOR



EL POLVO DE TOCADOR PREFERIDO POR LAS DAMAS INTELIGENTES

porque realza admirablemente la belleza femenina; porque cuesta menos que los demás y es mejor; porque es adherente, de deliciosa fragancia, suave e insustituíble.

Cuando Vd. lo use será su ferviente propagandista.

Compre hoy mismo en farmacias

ROSAFLOR

que se vende en cajas de $ 0.70, 0.30 y $ 0.20.



ROSEDAL

EL MEJOR COLORANTE DEL MUNDO. No hace Concursos ni da Regalos, pero da en cambio CALIDAD. Cuando Vd. quiera teñir use ROSEDAL y teñirá a la perfección. ¡Rechace imitaciones! Pida en las farmacias.

ROSEDAL

Para la gente menuda

Por LA ABUELITA

LA HIENA, EL ASNO Y EL ELEFANTE

(FÁBULA)

CORRIENDO de noche en busca de su presa, como es habitual en ella, una hiena se cayó en un un profundo pozo. Inútiles fueron sus esfuerzos para salir del agujero, y desesperada, empezó a ulular.

Al despuntar el día se acercó un asno atraído por esas lamentaciones, y al ver la prisionera se llenó de compasión. Pero no se atrevió a socorrer a la fiera, pues sabía las terribles mandíbulas de la hiena.

Como permaneciera silencioso e inmóvil junto a la fosa, la hiena adivinó sus temores, y suavizando cuanto pudo la voz habló así:

— Amigo mío, si quieres ayudarme no tienes más que darte vuelta y ofrecerme la puntita de la cola. Sujetándome a ella saldré del pozo sin demora y te bendeciré el resto de mi existencia.

— En cuanto salgas querrás devorarme — repuso el asno.

— Te juro que no. ¿Cómo supones que sea tan ingrata? — dijo la hiena.

El asno tenía buen corazón y se dejó convencer. Hizo colgar la cola en el pozo, y la fiera asida a ella salió a la superficie. La pobre cola quedó dolorida y desgarrada, pues la hiena era muy pesada.

Ni bien estuvo fuera la hiena se abalanzó para comerse al asno, que no tenía más defensa que sus patas. Pero en ese instante acertó a pasar un elefante.

— ¿Qué ocurre? — interrogó el poderoso animal. Estoy aquí para poner orden a todas las cosas. Explicaos.

La intervención del elefante desagradó a la hiena, pero incapaz de medirse con tan voluminoso adversario disimuló su enojo.

Entonces el asno contó cómo había salvado a la hiena, y que ésta, en pago, había querido devorarle.

La hiena repuso:

— Los asnos han sido hechos para que se los coman las hienas, así como el pasto se ha hecho para ser comido por los asnos. No sé de qué se queja.

Bajó la trompa el elefante, reflexionó un instante, y concluyó así:

— Es una cuestión difícil de resolver. Sin haber visto nada no puedo ser buen juez. Haremos una reconstrucción del hecho.

La hiena, convencida de la derrota del pobre asno, se arrojó muy ufana al pozo, esperando la cola salvadora, pero el elefante, animal lleno de sabiduría, se arrimó al borde para decirle:

— Ya estás en el hoyo como antes. Arréglate como puedas.

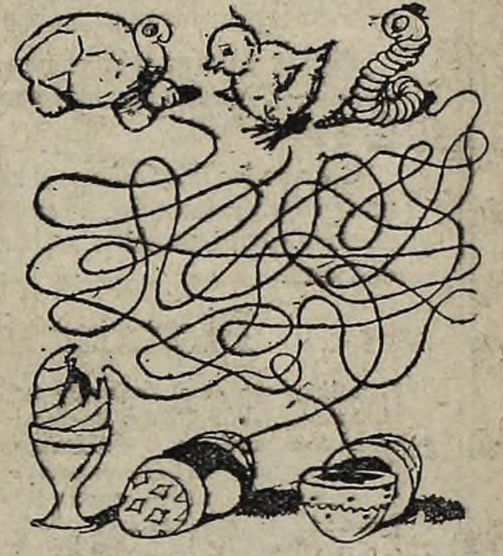
Y, volviéndose al asno, le invitó a que se alejara en paz, siguiendo luego su majestuoso paseo con la trompa levantada al sol.

APARICIONES MAGICAS



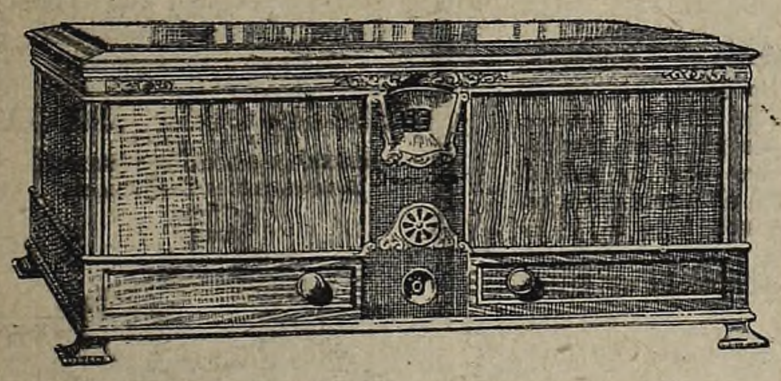
El famoso mago chino Wing Fo ha presentado varios seres surgidos del humo de un incensario. Para verlos es preciso unir ordenadamente los tres grupos de números, partiendo de *1* y los dos grupos de letras, partiendo de A. Naturalmente que alguien le ayuda en sus mágicas creaciones. Buscando bien en el grabado podrán hallarle mis queridos nietecitos.

¿DE DÓNDE SALIÓ?



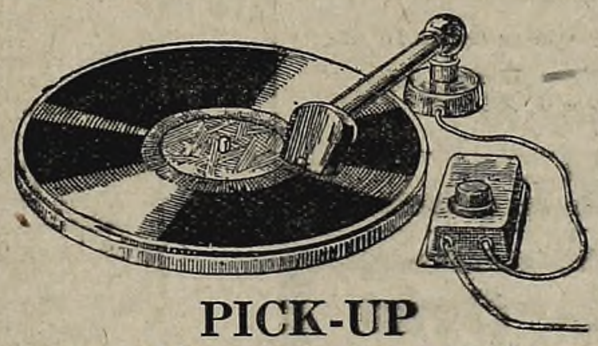
Se trata de averiguar en cuál de los tres huevos estaba el Gusano, sorpresa que más gracia causa, tal vez por el cómico sombrero que lleva.

RADIO STROMBERG CARLSON



MODELO 635, ELECTRICO

Precioso receptor de nogal americano, en dos tonos, de alta sensibilidad y sumamente selectivo. Por medio de su doble control de volumen, característica exclusiva STROMBERG-CARLSON, la reproducción se puede graduar desde el más leve murmullo, hasta la máxima potencia. Con Jack para reproducciones fonográficas en el frente del panel. Receptor y eliminador completamente blindados y de poder. Armados sobre chasis de acero. Un solo control con su dial de tambor iluminado, calibrado directamente en metros, DESDE 175 HASTA 550, de acuerdo a la nueva reglamentación.



PICK-UP STROMBERG-CARLSON

Soberbio reproductor de gran volumen para discos.

ALTOPARLANTE STROMBERG-CARLSON

CALIDAD DE TONO, PUREZA Y VOLUMEN EXTRAORDINARIO.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

SOLICITE CATALOGO O VISITENOS.

SABADO ABIERTO TODO EL DIA.

VISITE NUESTRO STAND EN LA EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE RADIO (Teatro de la Ópera)

OBIGLIO & HIJOS

B.me MITRE 1215 BUENOS AIRES



Una célebre belleza de Inglaterra

La vizcondesa de Curzón, deslumbrante dama anglosajona y una de las seis mujeres más hermosas de Inglaterra, no cesa de elogiar las dos Cremas de Pond.

Al ser interrogada acerca de su prodigiosa belleza, exclamó:— "Es la cosa más sencilla; uso las dos puras y finas Cremas de Pond."

Usando las dos Cremas de Pond su cutis también adquirirá una belleza primorosa. Hágase el simple tratamiento descrito abajo y usted también alabará las dos maravillosas Cremas de Pond.

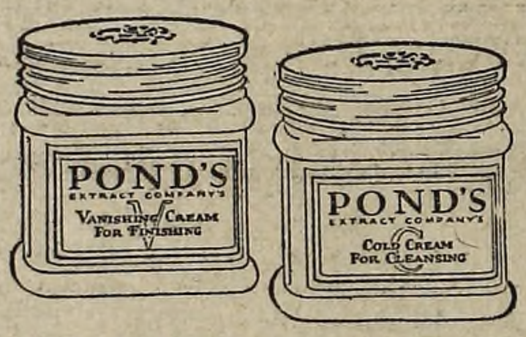
El tratamiento Pond

Para limpiarse el cutis, aplíquese siempre el *Cold Cream de Pond* antes de acostarse, y por lo menos dos veces durante el día—especialmente después de haber estado expuesta al sol, al viento, al polvo, etc. Aplíqueselo con ligeros golpecitos de los dedos hasta cubrir la cara y el cuello. Después de un rato quíteselo con un paño suave. Repítase y termine lavándose con agua fría. Si el cutis está reseco, déjese un poco de la Crema toda la noche.

Después de limpiarse el cutis durante el día con el Cold Cream, e invariablemente antes de salir de casa, aplíquese la *Crema sin Grasa de Pond*, la cual no sólo suaviza y hermosea el cutis y sirve de base para los polvos sino que protege de los efectos del sol y del viento.

Todo cutis sano necesita de estas dos cremas de Pond; la una para limpiarlo, la otra para protegerlo.

Vea la oferta gratis al pié.



CREMAS POND

Para embellecer el cutis

MUESTRAS GRATIS: Se remitirán amplias muestras al recibo de $ 0,05 para el franqueo, o de $ 0.20 m|n. para el certificado.
POND'S EXTRACT Co. — Monroe esq. Colodrero, Buenos Aires
DISTRIBUIDORES. — Rosario: Droguería Suizo Argentina Ltda., Rioja Nº 1172. **— Montevideo:** C. U. J. R. E. I., Paraguay 1393.

Nombre .....
Dirección ..... *Ciudad* 3088



¡Un Martirio Insoportable!

Siento la espalda rota, como si me dieran tormento, a causa del mal funcionamiento de mis riñones; pero tengo toda mi fe puesta en las

PÍLDORAS *de* FOSTER

M. R.



PIANOS

DE LAS MEJORES MARCAS

DESDE $ 40 MENS.

PRECIOS MODICOS
FACILIDADES

IMPORTACION DIRECTA



PIDAN CATALOGOS **FRICKE Y Cia** TALCAHUANO 155 - Bs As U.T. 38 MAYO 7563

¿QUE HACE?



Debe ser interesante averiguar lo que hace Jorge. Para ello, bastará colorear de amarillo los espacios numerados con *1;* con marrón, los números *2*; con rojo, los *3*; con azul, los *4*, y con verde, los *5*.

Temas escolares

(Continuación de la pág. 54)

cidir *R* sobre *A* y dejar rodar el redondel en el sentido de la flecha. Cuando el punto *R* toque de nuevo a la recta, se marca el punto *B*.

Midiendo la longitud *A B* se hallan 31 cm. 416.

La longitud de la circunferencia es, pues, igual al producto del diámetro por 3,1416.

Esta proporción, estimada en $\frac{22}{7}$ se representa por la letra π (pi).

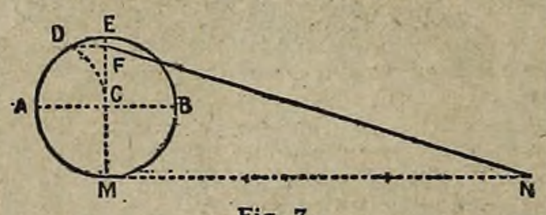


Fig. 7

La construcción de la fig. 7 muestra cómo puede hallarse una recta *F N* de longitud igual a la circunferencia *M N* = tres veces el diámetro).

Superficie. — Como se considera al círculo un polígono de infinito número de lados, obtiénese su área multiplicando el perímetro por la mitad de la apotema. Pero el perímetro es la circunferencia, o sea 2 π R, y la apotema es el radio.

Luego, el área del círculo es igual a $2\pi R \times \frac{R}{2}$ o sea πR^2, que se enuncia así: *3,1416 multiplicado por el cuadrado del radio.*



Fig. 8. Fig. 9.



Fig. 10.

Dibujos decorativos. — Con círculos superpuestos y coronas entrelazadas pueden hacerse las combinaciones de las figuras 8, 9 y 10.

Como los niños delicados y enfermizos obtienen el peso y las fuerzas que necesitan

Las Pastillas McCOY (Macoy) de Aceite de Hígado de Bacalao le harán aumentar 3 kilos en 30 días

Ya no gritarán en señal de protesta los pobrecitos niños débiles y delgados cuando la madre les enseñe la botella que contiene esa substancia de gusto horrible y olor nauseabundo — el aceite de hígado de bacalao.

La medicina moderna progresa rápidamente y ahora se puede obtener en las farmacias el más puro aceite de hígado de bacalao en pastillas cubiertas de una capa de azúcar que chicos y grandes toman con facilidad y placer.

Las personas flacas y sin salud que deben tomar el aceite de hígado de bacalao — porque es el alimento que realmente contiene la mayor cantidad de vitaminas y el mejor reparador de la salud que se conoce en el mundo — verán con regocijo esta noticia.

Los hombres, las mujeres y los niños delgados, anémicos y enfermizos, que necesiten reponer su salud y robustecerse, deben tomar las Pastillas McCOY de Aceite de Hígado de Bacalao. Una mujer aumentó 8 kilos en 5 semanas. Un niño enfermizo de 9 años aumentó 6 kilos en 7 meses; ahora juega como los demás niños y tiene buen apetito.

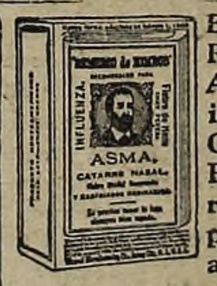
Empiece hoy mismo a tomar las Pastillas McCOY. No olvide que son maravillosas para ancianos y personas débiles. Cómprelas en la farmacia; su precio es muy módico.

Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica
Blanca Perfumada

Excelente para el cutis y la tez y para usarla como ungüento. Tiene un exquisito aroma

Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias





El remedio HIMROD para el Asma da alivio instantáneo en Catarro, Asma, Resfriados, etc. El remedio clásico por más de 50 años.

En toda droguería y botica.

Remedio de Himrod PARA EL ASMA



EL GRAN
SUPER-COLORANTE
EL UNICO QUE EXISTE en el MUNDO
EL UNICO de 40 soberbios
SUPER-COLORES

Supera a todos y es INSUPERABLE
En el TEÑIDO CASERO para el
COLOR NEGRO, COLORES CLAROS,
COLORES OBSCUROS.

Se convencerá, porque enviamos muestra a quien lo solicite, acompañando el recorte de este aviso, o por teléfono, a sus únicos concesionarios:

GRATIS

BONACINA & DE MORI
BELGRANO 525 BUENOS AIRES
U. T. Avenida 4433

Agente exclusivo en la Prov. de Santa Fe
ROMAN J. COLL
SAN LUIS 948-50 ROSARIO

Se vende a 0.80 cts. la cajita, en todas las casas del ramo. No encontrándolo, diríjase a sus concesionarios, que se lo remitirán franco de porte a cualquier punto de la Capital y de la República.

¡ADELGACE!



en la parte del cuerpo que Vd. quiera, sin drogas, ni cremas y sin régimen, empleando tan sólo 10 minutos diariamente el

ADELGAZADOR:
PUNKT-ROLLER
(a base de ventosas)

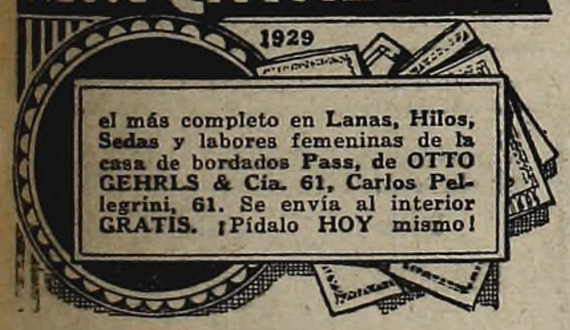
Es el único eficaz por ser a base de huecos o bocas de succión.

No olvide pues que
SI NO TIENE HUECOS, NO ES PUNKT-ROLLER

En venta en las buenas Farmacias, Ortopedias, Harrods, Gath & Chaves, etc.
Pida folletos explicativos gratis a los Representantes:

BUSH & Cía. - Maipú 231 - Bs. Aires
(U. T. 0141, Mayo)

Nuevo CATALOGO



el más completo en Lanas, Hilos, Sedas y labores femeninas de la casa de bordados Pass, de OTTO GEHRLS & Cía. 61, Carlos Pellegrini, 61. Se envía al interior GRATIS. ¡Pídalo HOY mismo!

SE VENDEN LOS CLISÉS USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta Administración:

RIO DE JANEIRO, 254 - Buenos Aires

Manual de labores

ENCAJE AL LACET PARA CORTINAS Y STORES

Ya sea destinado a la banda de un stor, o bien encuadrando unas cortinas, o incrustado en el interior de cualquiera de ellas, este encaje, cuyo dibujo damos reducido, así como los grabados de las figuras A, B y C, indican claramente los diferentes puntos usados en su ejecución, que consiste en los siguientes procedimientos:

1º Se calca tantas veces como sea necesario el dibujo ampliado al tamaño que convenga, sobre tela de plano, en forma de tener una determinada longitud del encaje.

2º Se hilvana cuidadosamente sobre el dibujo, siguiendo sus contornos, la trencilla. Este hilván se hace a pequeñas puntadas muy regulares. En aquellas partes en que las líneas forman curvas se fija la trencilla, siguiendo bien su borde exterior, y si ella está provista de un hilo de frunce, se tira de éste ligeramente para redondear el contorno. En este caso el movimiento se efectúa como por medio de una jareta. Si se trata de trencilla sin ese hilo, se le frunce finamente por el borde interior.



En los lugares en que el dibujo forma ángulos se dobla la trencilla sobre sí misma, y se fija en el punto superior para hacer en seguida un pliegue que forma el ángulo.

Cuando la trencilla está bien cosida, sobre todo el contorno del dibujo, se fijan las partes donde hay frunces, y lo mismo los cruces con algunas puntadas, y se unen a sí mismo muy finamente en los lugares en que las trencillas se tocan.

Las trencillas pueden ser de tamaño diferente.

En el grabado principal que acompaña estas líneas se notarán los diversos anchos de las trencillas que siguen el contorno del dibujo.

Los grabados A, B y C indican los diversos puntos usados para el relleno del encaje.

La figura A representa el punto llamado "tú y yo", que es un punto cruzado fácil de comprender, y del cual ya nos hemos ocupado en esta página.

La figura B indica el punto de tul simple que consiste en un bucle (punto de festón), tomado siempre en la hilera precedente, yendo y volviendo.

La figura C representa las ruedas en zurcido. Éstas se hacen lanzando de un lado al otro hilos que, con excepción de uno, se cubren con puntos por encima muy apretados, para obtener el efecto de una presilla al punto de cordoncillo; después, llevando en seguida la aguja hacia el medio, se hace la rueda central, pasándola por arriba y por abajo de las bridas alternadas, y se lleva después la aguja hacia la trencilla, cubriendo con puntos por encima el último hilo.

Todas las bridas se hacen pasando



CHOCOLATE -

GODET

EXTRA (PAPEL BRONCE)

es unánimemente aceptado por la delicadeza de su sabor, que halaga al paladar más delicado.

Pídalo en todas partes, no admita otro.

DANIEL BASSI y Cía.
Bmé. Mitre, 2538-54 Buenos Aires

PRODUCTOS Bassi

ESENCIA MARAVILLOSA CORONADA DE GURLITT

Aprobada por el H. Departamento Nacional de Higiene

Disuelve los malos humores que se forman en el cuerpo, corrige y neutraliza los corrompidos. Su gusto amargo y fuerza disolutiva procura la digestión de las comidas; su cualidad purgativa e irritativa aumenta las evaporaciones del pellejo, facilitando a la vez las deposiciones del vientre. Cuando se toma de este elixir, se notará que el cuerpo está más ligero y activo; aumenta la circulación de la sangre, excita el apetito y destierra todo disgusto y pereza.

Cura pronto y fácil toda suerte de tercianas, calenturas pútridas y ardientes, dolor al costado, hinchazón de piernas por mala circulación, palpitaciones al corazón, vómitos, dolores de vientre, vértigos, granos y erupciones cutáneas. Purifica la sangre y excita las ganas de comer.

MEDICAMENTO BARATO QUE SE USA CON EXITO DESDE HACE 100 AÑOS.

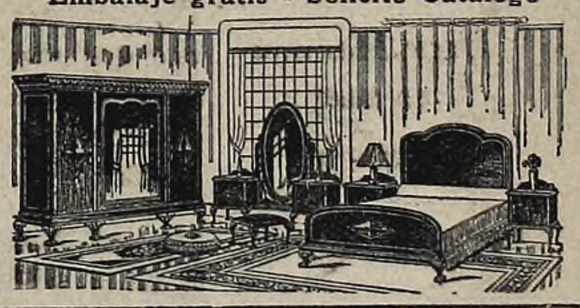
VENTA LIBRE EN TODAS LAS FARMACIAS

ULTIMA NOVEDAD

Soberbio DORMITORIO "Chippendale", construído en cedro seleccionado con lustre caoba o nogal, compuesto de: Ropero de 1.65 mts. de frente, con estantes y gavetas interiores. Toilette - Peinador. 2 Mesas de luz. Cama camera con elástico Imperial reforzado, a..... $ **395.-**

El mismo juego, con ropero de 2 metros, desarmable, a..... $ 495.—

MUEBLES - F. DI LORENZO
CORRIENTES 1146
Casa Seria - Fundada el año 1902
INFORMES BANCARIOS
Embalaje gratis - Solicite Catálogo





ESCOPETAS Y RIFLES
Para todos usos
Directo de los Fabricantes mismos al "Sportsman". Máximo calibre 12. Rifles de largo tiro. Tiro efectivo, 100 yardas. Pida catálogo, mencionando esta revista.
El surtido más grande en Gran Bretaña.
G. E. LEWIS e Hijos, Lower Loveday Street, Birmingham, Inglaterra. Fundado 1850.

LEA EL DIARIO ILUSTRADO
EL MUNDO
5 CENTAVOS EN LA CAPITAL Y PUEBLOS CIRCUNVECINOS

SUNSET

es el colorante que siempre da buenos resultados.

PATE ZED

CURA RADICALMENTE

RESFRIADOS
TOSES
IRRITACIONES
DE LA
GARGANTA

Exíjase en todas las farmacias la verdadera

PASTA ZED.

M.I.35



PATE ZED

los hilos de una orilla a la otra y cubriéndolas con puntos de repulgo.

Para terminar, se da vuelta a la labor y se cortan por el revés todos los hilos del hilván que unían las trencillas a la tela de plano. Entonces el trabajo se desprenderá fácilmente.

Este encaje se compone de dos motivos que pueden ser fácilmente separados para permitir su empleo en incrustaciones, en juegos de fondo, etc.

PANTALLAS Y PLAFONNIERS DECORADOS CON CRETONA

Para las habitaciones donde las líneas de coloración muy moderna no armonizan bien con un moblaje de estilo antiguo, se hacen pantallas muy lindamente decoradas con motivos de cretona antigua o tela de Jouy. Este estilo de decoración, que imita las acuarelas, es un recurso de tan fácil aplicación como de efectos artísticos.

Para este efecto las pantallas se hacen en papel apergaminado. El material necesario comprende lo siguiente: 1º, hojas de papel apergaminado en número conveniente, según el tamaño y la forma de la pantalla; 2º, una hoja de papel dorado o una pieza de trencilla o galón de seda o metálico para la únión; 3º, un frasco de barniz especial, y un pincel.



La primera operación consiste en cortar la forma de la pantalla en el papel, ya sea en una sola pieza o en varias, según la armazón.

Después se recortan en la cretona o en la tela de Jouy antigua, de colores variados o de un solo tono, motivos que se adaptan a la forma y al tamaño de las diversas caras de la pantalla. Este recorte debe hacerse muy cuidadosamente sobre todos los contornos exteriores del motivo para no dejar ninguna rebaba y conservar al dibujo toda su pureza.

Se extienden después bien planas las piezas de la pantalla, sobre las cuales se habrá marcado con lápiz el contorno del motivo de cretona que se quiere pegar. En el interior de todos estos contornos se aplica una capa ligera de barniz especial, sobre el cual se hace adherir la cretona, pasando inmediatamente sobre toda la superficie del papel y de la tela una espesa capa de ese mismo barniz. Es necesario que éste impregne por completo la tela para acentuar su transparencia. Cuando esta primera capa está bien seca, se vuelve a pasar una segunda, pero menos espesa. Se vuelve a dejar secar bien, y después, con papel esmeril muy fino, se pule la superficie barnizada.

Este trabajo deja al papel suficiente flexibilidad para poder tomar las formas redondeadas, pero no puede hacérsele formar aristas muy agudas, porque esto haría quebrar el papel.

Estas aplicaciones de cretona pueden decorar lo mismo plafonniers que pantallas de lámparas de madera.



KOLYNOS usado con un cepillo seco desaloja los restos de alimentos en estado de fermentación, disuelve la película, destruye los microbios dañinos, protege contra el dolor de muelas, la caries y las infecciones de las encías—refresca la boca y la deja en estado saludable por muchas horas.

Pruebe Kolynos y dirá "¡Qué limpia me siento la boca!"

KOLYNOS
CREMA DENTAL

206







¡EVITE LOS MALOS OLORES!



En la gira al campo...cuando se baila... siempre que se hace ejercicio, los humores del cuerpo son desagradables. Esto se evita teniendo a la mano una latita de Talco Boratado Mennen. Es ligeramente antiséptico y al absorber la humedad, neutraliza los malos olores. Uselo usted antes y después de cualquier diversión que requiera ejercicio, y consérvese nítida y cómoda.

Usar Mennen es usar lo mejor

TALCO BORATADO MENNEN



LOS BEBES QUE SE CRIAN CON
MALTAL
SON LOZANOS Y ROBUSTOS

PECHO
y pulmones

son los órganos más susceptibles de multitud de personas. No descuide Ud. cualquier afección o debilidad bronquial o pulmonar por liviana que parezca.



Tome la
EMULSIÓN de SCOTT

Estreñimiento y sus consecuencias

POLVOS LAXANTES del Dr SOULIGOUX de VICHY

De gusto agradable, se toman con facilidad.
EFICACIA CONSTANTE
El frasco contiene 20 dosis
PARIS 6 Rue de la Tacherie,
Y FARMACIAS



Las piernas
de una mujer

y cualquier parte de la piel se desfigura por eczemas, acnés, manchas rojas, sarpullidos, urticarias, etc., que desaparecen en breve tiempo aplicándose LAVOL. Para hombres, mujeres y niños.

VENTA EN LAS FARMACIAS DE LA ARGENTINA Y URUGUAY.

LAVOL
Para el cutis enfermo

NO MAS CANAS

Ha sido científicamente comprobado que el Tammalite, actuando en presencia de la luz, y empleado como loción para el pelo, devuelve infaliblemente al cabello su natural color juvenil.





Contra la gripe,
la tos y el resfrío,
TOME
Pastillas RIN-RIN
CONTRA LA TOS
EN DOS TAMAÑOS:
a $ 0.45 y a $ 1.— la caja

Las exequias del patricio

—— *(Continuación de la pág. 5)* ——

gos. Conservadores y vanguardistas imprimían su retrato en los papeles de propaganda.

Frecuentemente se ausentaba él de la actualidad para refugiarse en el orbe de los recuerdos y departir con sus contemporáneos, todos extintos.

Si en su presencia se mentaba a alguien, sacaba él, presuroso, a colación los ascendientes de ese alguien.

—¡Ah, sí!—exclamaba.—El abuelo de ése supo ser sillero en la época del gobernador Patricio Cullen. Casó después con una muchacha muy donosa que finó para el cólera grande, y era hija de un paraguayo que Urquiza hizo fusilar después de Caseros.

Y al mismo tenor continuaba.

En una oportunidad el alto comercio le pidió que gestionara del gobernador una línea ferroviaria por la costa del San Javier. Con el fardo de sus años don Aquilino tomó el vaporcito de la carrera; no podía rehusar su concurso a una obra tan imponderable para los progresos de Santa Rosa de Calchines.

Pasados tres días, don Aquilino retornó. Una manifestación bulliciosa lo acompañó hasta su domicilio.

Y sólo entonces advirtió que en su entrevista con el magistrado había omitido las alusiones al dichoso ferrocarril. La audiencia la gastó don Aquilino, de punta a punta, en referir anécdota tras anécdota concernientes a los antepasados del propio gobernador.

Una delegación de matarifes cortó la hebra a don Aquilino. Éste se despidió, encantado de la sencillez de Su Excelencia; y Su Excelencia, viéndolo salir del despacho, se preguntaba:

—¿Qué habrá venido a buscar este viejito?

Los representantes del alto comercio acosaron a preguntas a su comisionado.

—¿Qué dice el gobernador?

El patriarca de Santa Rosa tosió, sonrió y, alzando la vara con un ademán profético, aseveró:

—Tendremos ferrocarril.

Las lacónicas palabras fueron aplaudidas y rápidamente divulgadas. Todos repetían con fe y alborozo:

—Tendremos ferrocarril.

Nunca don Aquilino dijo más, ni fué menester que lo dijera, acerca de aquella delicada misión que se le confió. El alto comercio le regaló un pergamino que fué a adornar, entre otros muchos diplomas de honor, la sala del prócer.

Se recogieron en el distrito varias cosechas de maní, nacieron unas gentes y otras murieron, y siempre andaba por ahí, con el paso lento y firme y el busto erguido, el viejito ilustre.

De la Junta de homenaje de su nonagésimo aniversario sólo quedaban dos sobrevivientes. Don Aquilino, cumplidor de sus deberes piadosos, asistió a las exequias de los demás y tuvo coyuntura de reeditar aquella frase predilecta sobre "el crepúsculo fugaz que precede a la eterna noche".

La obstinada supervivencia del viejito prestó cauce a la sospecha de una vitalidad inacabable.

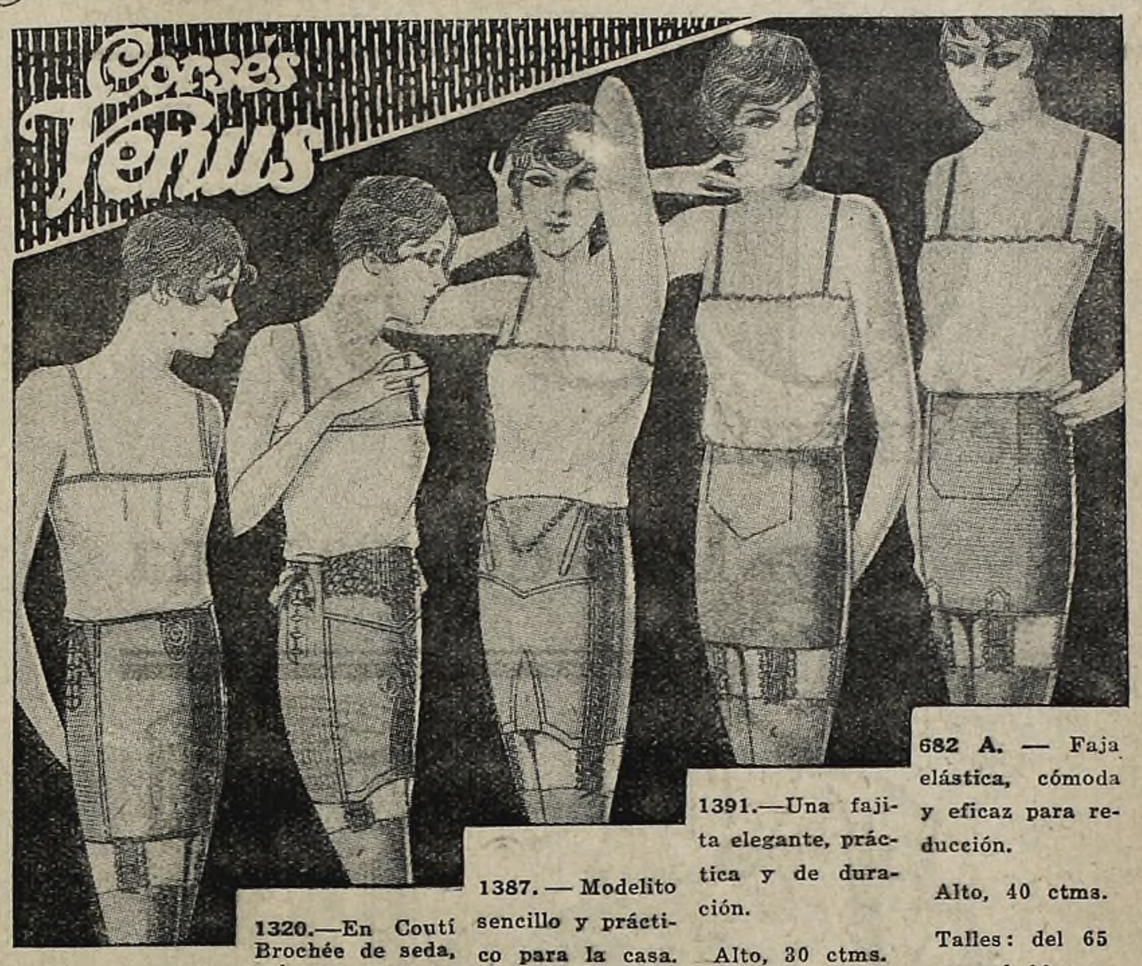
La viuda de uno de los miembros de las juntas de homenaje descubrió cierta vez un fondo de rencor contra el ilustre y cándido viejito.

—¡Caramba! No hay derecho...

Pero, bien mirado, ¿podía reprocharse al viejito ilustre porque el Tribunal Divino no se dignara llamarlo todavía a su presencia?

—Este hombre nos enterrará a todos—dijo el comerciante Amin Mahomet, con una lumbre fanática en las pupilas, concretando un presentimiento común.

Así, tan inusitada longevidad des-



135.—Un modelito sencillo, que aconsejamos para diario.
Alto, 35 ctms.
Talles: del 60 al 90
$ 3.90

1320.—En Coutí Brochée de seda, primorosa en su acabado, perfecta de modelación y durable por la calidad.
Alto, 40 ctms.
Talles: del 65 al 90
$ 25.-

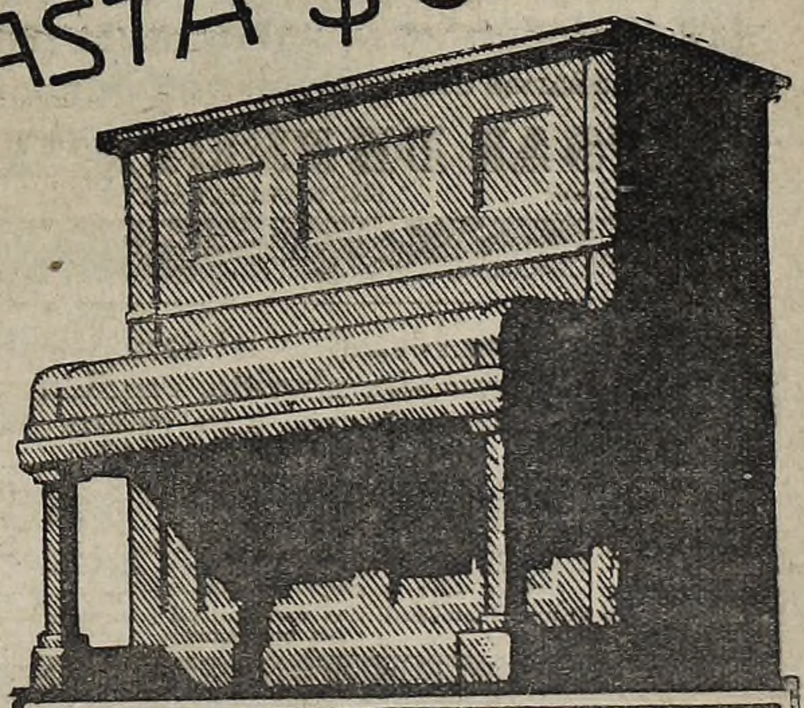
1387.—Modelito sencillo y práctico para la casa.
Alto, 35 ctms.
Talles: del 60 al 90
$ 7.40

1391.—Una fajita elegante, práctica y de duración.
Alto, 30 ctms.
Talles: del 60 al 90
$ 5.90

682 A.—Faja elástica, cómoda y eficaz para reducción.
Alto, 40 ctms.
Talles: del 65 al 90
$ 19.-

Corseteria de Paris
C. Pellegrini 78
U.T. 1087 LIBERTAD
Bs. AIRES

FACILIDADES DE PAGO
CON GRANDES
PIANOS
DESDE $ 895.-
HASTA $ 6500.-



VISITENOS:
OBIGLIO & HIJOS
8ME MITRE 1215
BUENOS AIRES

65% de energía

16% de proteína



QUAKER OATS es el alimento por excelencia indicado por la Naturaleza, porque contiene todos los elementos que el organismo requiere para su desarrollo normal. Abunda en carbohidratos, que producen energías, y en proteína, que forma músculos y demás tejidos. Además, Quaker Oats contiene grandes cantidades de vitaminas y substancias fibrosas.

Tomando Quaker Oats en el desayuno, obtenemos los elementos nutritivos que se necesitan para soportar las largas horas de trabajo de la mañana, evitando la debilidad y el cansancio. Da energías para reponer la fuerza que el estudio y el trabajo consumen.

Delicioso, económico y fácil de preparar, Quaker Oats debe formar parte del régimen alimenticio de todo el mundo.

Exija siempre la lata Quaker. Fíjese en que tenga el nombre Quaker Oats y la bien conocida imágen del Cuáquero.

Quaker Oats

2083

La actividad intelectual es uno de los beneficios que se obtienen depurando el cuerpo metódicamente. La gente más eminente acostumbra tomar todas las mañanas el laxante suave y refrescante

"SAL DE FRUTA" ENO

Marca de ENO'S "FRUIT SALT" Fábrica



Ni enfermo — ni sano — sino cansado, abatido, rendido...

¿SE ENCUENTRA VD. EN ESTE ESTADO? TOME EL HARTO CONOCIDO

DEPURATIVO VEGETAL DEL MONASTERIO

que ataca al mal en sus raíces, alimenta y refuerza su sistema nervioso y le devuelve su humor y su alegría. ¿No es eso lo que desea?

El frasco basta para una cura radical y duradera. En todas las farmacias.



SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA

Dirigirse a esta administración

RIO DE JANEIRO, 262 BUENOS AIRES

pertaba a su alrededor una absurda inquietud.

Y a tal sazón, don Aquilino Peñaranda cayó redondo, una tarde de verano, con su jipi y su vara, en la plaza de Santa Rosa de Calchines.

EL comercio, adherido al duelo, cerraba sus puertas, y don Candelario, custodio de la iglesia, tañía con el badajo el toque de difuntos.

El ataúd salió del Club Social. Era una caja ambarina, con herrajes de similor, digna de un muerto insigne y que, destinada para el patricio, esperó en la funeraria desde las primeras fiestas jubilares.

Se movió el cortejo; delante perneaban las personas de más fuste; zagueros los jinetes, venidos algunos de rincones lejanos del distrito.

No distaba hasta el cementerio más de un kilómetro, y llevar el féretro a pulso era homenaje debido al rango singular del extinto.

Los restos del quintañón pesaban poco; en desquite, el ataúd pesaba mucho. Por eso se turnaban los pulsadores. Afortunadamente, iba en el cortejo con sus camisetas rayadas, sus zapatones y el trofeo arrebatado al "once" de Cayastá, el equipo de football de Santa Rosa, de que también don Aquilino fué socio protector.

Se deslizaba el cortejo por el sendero arenoso, de cara al sol que, ya torcido hacia el poniente, enceguecía y trazaba a espaldas de los caminantes enormes sombrajos.

El secretario de la Comisión de fomento consultaba a hurtadillas unas páginas de letra menuda: era la oración fúnebre cuyos quilates filosóficos —lo presentía— causarían profunda impresión en los auditores.

La puerta del cementerio estaba cerrada. Se taconeó en ella y no contestó nadie. Un vecino recordó a este punto que en la mañana del día precedente el sepulturero se fué a fijar sábalos al Saladillo.

El ataúd reposó en la escalinata, y los directores del duelo parlamentaron. ¿Qué harían? ¿Derribar la puerta con un hacha? ¿Regresar con el cajón al Club Social o abandonarlo en el umbral del camposanto hasta la reaparición del sepulturero?

Todas las manos volvieron a las agarraderas: se había tomado una resolución.

Ya el crespúsculo se precipitaba, expandiendo por los campos un resplandor azul.

El séquito fué hasta la tapia lateral del cementerio. Se quitaron en un trecho los cascos de botella que la defendían, y se inició el izamiento del ataúd para entrarlo al recinto del eterno reposo.

El *goalkeeper* montó sobre la tapia, prendido a la agarradera del cajón. El *back* derecho lo hizo después, prendido a otra. Ya estaba el féretro sobre el canto de la tapia, y a lo largo de ella muchos observaban atentamente la maniobra.

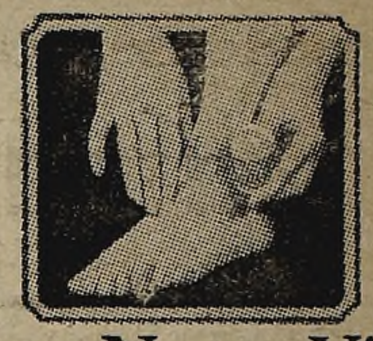
Y de súbito ocurrió la catástrofe, cuyas causas sólo podría establecer una investigación posterior: el ataúd trepidó y, huyendo de las manos del *goalkeeper* y del *back*, cayó con espeluznante estruendo al interior del camposanto.

Los ojos pasmados de los espectadores contemplaron entonces una escena de juicio final: el sarcófago se rajó y astilló y entre las tablas y las láminas de cinc emergió, con los puños en el suelo, como un quimérico sapo blanco, el difunto Aquilino Peñaranda.

Los mirones se descolgaron con un grito de pavor. Algunos jinetes arrimaron sus pingos a la tapia para cerciorarse del suceso y, santiguándose, volvieron grupas a la carrera: don Aquilino, ensabanado, paseaba entre las tumbas y a momentos se inclinaba para coger alguna florecilla.

Se originó un tropel de fugitivos. El equipo de football demostró su excelente entrenamiento.

Algunos espíritus fuertes se para-



Pone Nueva Vida En Sus Pies

Si Ud. no puede gozar en sus paseos, sports, o bailes, sin estar atormentado por sus pies, Ud. esta soportando un martirio innecesario.

Para librarse de toda esta desdicha, masagee sus pies con el Bálsamo Pédico del Dr. Scholl que pondrá nueva vida, fuerza y resistencia a sus pies, además de darle una completa comodidad.

El Bálsamo Pédico del Dr. Scholl es deliciosamente refrescante, calmante y curativo. Estimula la piel, abre los poros, remueve impurezas y tonifica los músculos. Elimina el ardor en los pies, el cansancio, sabañones y juanetes.

Vendido por todas las Farmacias, Zapaterias y casas con sección de calzado del pais.

MUESTRA GRATIS y librito "Tratamiento de los Males de los Pies" por el Dr. Wm. M. Scholl, solicítela enviando $ 0.20 en estampillas a Sección 8. Compañía Dr. Scholl S. A. C., Av. de Mayo Nº 1431, Bs. Aires, R. A.

Bálsamo Pédico del Dr Scholl

S P O

¿RADIO?

25

Unicamente 1903 1928

TELEFUNKEN

Pida Folletos

TELEFUNKEN-SERVICE

C. PELLEGRINI-450

BUENOS AIRES

¿Le falta apetito? Recóbrelo

Tome

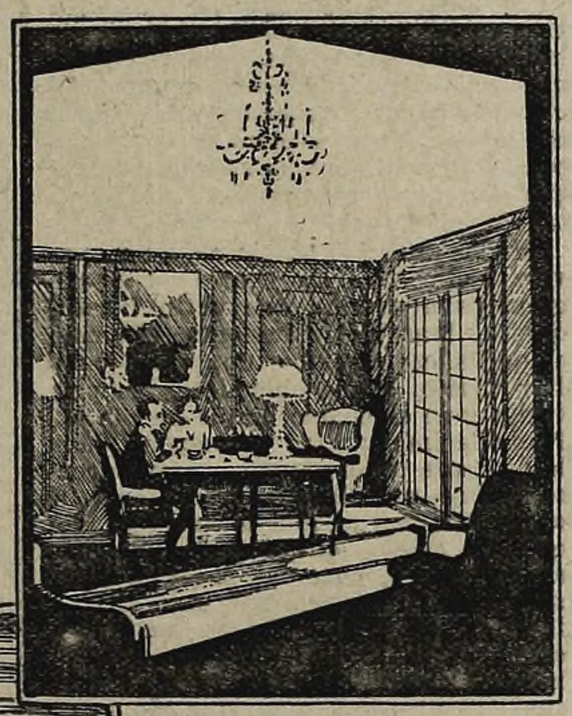
Jarabe de FELLOWS

MR

COMO INNOVACION—

beba en el desayuno

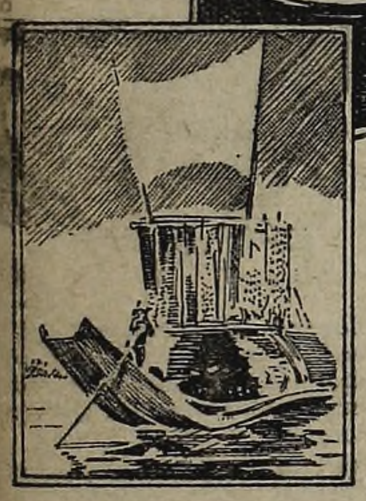
Té con leche.



UNA rica infusión de buen té, bien preparada. Humeante y aromática, de hermoso reflejo cobrizo. Té Gartmore. Con un poquito de crema dentro.



Acompañada con tostadas o bizcochos con manteca. O scons o brioches. Y dulce.



Se sorprenderá de la satisfacción que le proporcionará este exquisito desayuno. De la alegría y buen humor que infunde.

Será un excelente comienzo de día, promesa de un día agradable.

El té es la "bebida de distinción" en todo el mundo. Y la más saludable. Y la más económica.

Para obtener una inmejorable infusión, pruebe hacerla con Té Gartmore. 37 años de invariable calidad, de progresivas ventas y de amplia satisfacción, garantizan esta afirmación.

TE GARTMORE
Etiqueta Azul
Para una excelente y abundante infusión.

TE GARTMORE
Etiqueta Colorada
Para sorber la más deliciosa de las infusiones.



TE "GARTMORE"

Unicos Importadores

RIVADAVIA 654 **LOCKWOOD & Cía** U.T. 33 AVENIDA 2041

ron como a una cuadra del cementerio para cambiar ideas. Y no habían terminado aún su operación de cambio, cuando la puerta del cementerio giró suavemente para conceder salida al fantasma que avanzaba entre las sombras crecientes del anochecer.

Un espanto supersticioso se apoderó también de los espíritus fuertes, que no se procuraron nuevos motivos para disparar hacia Santa Rosa, bajo el puñado de estrellas esparcidas en el cielo y la luna menguante que, fina y arqueada, brillaba como una dentadura.

Y don Aquilino Peñaranda, bien arropado en el sudario, marchó por el sendero a su ritmo habitual.

Con noche cerrada entró al pueblo. Imperaba sobre él el silencio y la quietud de los terrores teológicos. Las mujeres oraban en el interior de las viviendas. Los parroquianos de las pulperías se petrificaban delante de sus vasos gordos y turbios.

Y el espectro transitaba por el centro de la calle vacía. Un jinete, al columbrarlo, se apartó a toda furia, lanzando alaridos.

El ilustre viejito entró a su casa, apretándose la sábana a la cintura; y el reflejo mortecino del farolillo del zaguán pudo descubrirle, entre las barbas de algodón, una sonrisita socarrona.

Y al presente se organizan en Santa Rosa de Calchines las fiestas centenarias del patricio. El ilustre viejito no ha olvidado de repetir, como veinte años antes, que es su vida "el crepúsculo fugaz que precede a la eterna noche".

Reproches a mi nieta que fuma

(Continuación de la pág. 8)

yo soy una vieja entremetida, y que en los Estados Unidos las chicas modernas... Conozco el disco de tus argumentos; pero aquí no estamos en Norte América, ni tú has llegado a estudiar de tal suerte que puedas haber adquirido derecho a independizarte; otra — y, sin duda, más deficiente—es tu educación y tu cultura. Por otra parte, el ambiente es distinto, distintos el carácter, la modalidad y las costumbres. ¿Ignoras, acaso, que allá el beso apenas si equivale a un apretón de manos? ¿Conoces, criatura endemoniada, lo que aquí significa?

A todo este *entourage* te lleva irremediablemente el cigarrillo que fumas. Y te equivocas si crees que ésta será la forma de pescar un novio. Los muchachos de ahora, como los de antes, buscan, para formar su hogar, una compañera que sobre todos los posibles encantos sea ante todo mujer. Del tipo que tú pretendes encarnar se hartan bien pronto; los encuentran a montones en sus viajes, se divierten con tales ejemplares, excursionando o bailando. Seis meses después retornan a la patria, y ustedes aparecen entonces como una caricatura de lo que han visto. Y como están realmente hastiados de todo lo que huela a tabaco, se deciden aquí por la niña que más los aleje de aquellos recuerdos.

Esto quería decirte, nieta querida, porque creo tener la esperanza de que no has perdido del todo el control de ti misma y que aún puedo confiar en tu reacción. Deja el cigarrillo, abandona el volante de tu auto, olvídate de sentarte en forma que se te vea la rodilla, modérate en el baile, reconcéntrate en ti misma, y sin impedir que la juventud deje de agitar su cascabeleo, acuérdate que sólo siendo muy femenina hallarás tu verdadero camino.

¡Lo demás, nieta adorada, es humo de cigarrillo!...



Plato térmico
enlozado ..... $ **4.75**

Tapa de bronce niquelado para el mismo. $ **3.-**

Bañaderas de cinc
esmaltadas en blanco, rosa o celeste, $ **22.-**

Bolsas de goma,
especiales para bebé, importadas, duración 5 años, garantida, $ **5.40**

Y todo lo que necesita la mamá para hacer la felicidad de su rico bebé.

SCHEURER & Cía.
Casa especialista en artículos para bebés.
SARMIENTO 740

STOMALIX
Saiz de Carlos

Lo recetan los médicos de las cinco partes del mundo porque quita el dolor de estómago, las acedías, la dispepsia, los vomitos, las diarreas en niños y adultos que, a veces, alternan con estreñimiento; la dilatación y úlcera del estómago; tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

35 años de éxito.

Su Corazón rie



de la fácil, agradable y rápida cura de adelgazamiento a base del renombrado

TE CESSIN

preparado de yerbas medicinales. Iníciela hoy mismo, así mañana ya podrá convencerse de los efectos benéficos. Elaborado especialmente para nuestro clima, obra suavemente y no produce dolores. Precio $ 1.50 en todas las buenas farmacias.



Hay Medias Phoenix para armonizar con cualquier color del vestido. Las Medias Phoenix son finas y brillantes y conservan su forma y su lustre a pesar del continuo lavado. Examínelas en los mejores establecimientos del ramo.

MEDIAS PHOENIX

Para señoras, hombres y niños.

Representante: JOSE CAUSA, Cevallos 258, Buenos Aires

Un hombre y un problema

—(Continuación de la pág. 9)—

ciar a los beneficios de mis intereses; pero existe el término y es la panacea que lo concilia todo: juzgamos fatal lo que puede inducirnos a abrir la bolsa, y ya no hay peligro: se cierra para siempre. Y calla la conciencia. Por eso hace buen rato me repito por millonésima vez la mágica palabra. Trato en los mejores términos de convencerme a mí mismo. Me digo que tales situaciones son fatales e inevitables en la vida, como la caída de las hojas. Pero no hay caso: quieren creer que soy el poliedro más grande del universo y no consigo convencerme a mí mismo. Ignoro cómo otros harán para lograrlo, pero yo cuanto más me empeño, tanto más imbécil e hipócrita me reconozco.

Menos mal que por la casa no aparece nadie todavía, y es tiempo que gano para asumir una actitud cualquiera. Mas, decididamente, con esta chiquilla es imposible una resolución. Por Cristo, si me enloquece, me perturba y es el mismo diablo en pinta... Nada le importa mi turbación. Nada le dice que me halle como San Lorenzo, sobre parrillas, sino que por lo contrario, me domina a su gusto. ¿A que no saben lo que está haciendo ahora? Pues, como si fuese juguete suyo, arrastra primero una silla y luego me tironea del saco hasta que ocupa su asiento. Y todo ello sin que ni remotamente se le pueda hacer pensar que no estoy bien, que me fastidia y molesta como moscardón. Pues qué ¿acaso son posibles estas consideraciones en ella? De niguna manera; si charla, ríe, alboroza, como una loca. Y, además, ¡cómo habla, mi Dios!, en su jerga; se lo pregunta y responde todo. Quedan suprimidas las terceras personas.

Yo continúo mal. Cada vez peor, apabullado, hecho un pazguato, en tanto el pergenio que me acompaña prosigue con las suyas.

Ahora, visto que su charla me distrae menos que las diabluras, cambia el procedimiento. A costa de inauditos esfuerzos conquista mi persona, se sube a las rodillas, se para de pie, y para no caer se afirma en mis bigotes. Logrado esto, pasa un brazo por mi cuello, y con el otro libre propina fuertes manotadas en mi calva, en tanto canta y salta sobre mi pantalón. Me indigno. ¡Era lo que faltaba, mi cabeza sirviendo de bombo y platillos! Suelto un terno y adopto una actitud decididamente teatral, como cuando nos hacemos los hombres. Y claro está, la niña, que indudablemente me creyó otra cosa, se asustó; con presteza se desprende de mí, abandona su sitial, y azorada, mal reteniendo las lágrimas, quiso huir. Aquello no lo pudé soportar. El corazón comenzó a darme de martillazos. Sentí que como a impulso de un émbolo a cada golpe ascendía, ascendía, mi arrepentimiento, mi turbación, mientras la muda lengua del alma me injuriaba: cretino, borrico, ¿qué has hecho?... Lo que hice entonces bien, no lo sé. Creo que corrí a buscarla, le tendí mis brazos, la elevé del suelo, la estreché junto al corazón, y di principio a una serie de actos que no figuraban en mi registro, pero, sin duda, latentes los debía de llevar porque los hallé, y realizaron el milagro de calmarla y restituirme la confianza. Lo que se operó así, primero, fueron unos largos suspiros; después, sin advertirlo, casi una sonrisa; luego un brazo que se apoya en mi hombro, otro que me rodea el cuello, para a la postre mezclarse sus cabellos a mis encrespados bigotes y terminar todo en un fuerte beso, y aquí pierdo yo el sentido: no puedo más, la beso, la abrazo, y creo que le digo: "Mi ángel, me perdonas, ¿verdad? Fuí torpe, lo sé, pero no sucederá más. Te lo juro. Ya sé que me porté como un borrico, pero me perdonas, ¿no? Bueno, el mejor elefante, la más grande muñeca, pide, pide mi tesoro ¿qué te he de comprar?"

SI SUS DISTURBIOS DIGESTIVOS

tienen su origen en un exceso de elementos ácidos, le es indispensable un tratamiento natural, alcalino, neutralizador que contrarreste sus perniciosos efectos. Las fermentación de los alimentos, las acedías, ardores, opresiones estomacales y todos los disturbios del tramo digestivo provocados por la hiperacidez se alivian con el uso de la Magnesia Bisurada. Este famoso antiácido combate rápidamente la hiperclorhidria y protege los delicados epitelios del estómago contra toda irritación, facilitando así la asimilación de los alimentos en el proceso gástrico a la par que alivia o suprime el dolor. La Magnesia Bisurada se vende en todas las Farmacias. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada

LIBRITO DE ORO

Obsequio de la

CASA BUSTAMANTE,

de yerbas andinas medicinales, libre de porte, pídanlo para la salud de su hogar.



(Casa fundada en 1897)

PUEYRREDON 1371

U. T. 44, Juncal 6491 y 0205

Buenos Aires

SUCURSAL GALERIA GUEMES

PERFECTO P. BUSTAMANTE



¡Si!

Los médicos recomiendan hoy IODEX —el yodo que cura sin manchar— para quemaduras, heridas, contusiones, enfermedades cutáneas y toda clase de hinchazones. 6

USE **IODEX**

SUNSET

Tiñe desde las medias hasta el sombrero y deja todo como nuevo.

SILLON-CAMA
SOFA-CAMA
desde $ 45.—
MATRIMONIAL
con guardarropa, $ 175.-
SOLICITEN CATALOGO
G. COLLI



CORDOBA 2414 - U. T. 7244 Cuyo

REUMÁTICOS

Ninguna preparación iguala la

Solución de Salicilato de Soda del Dr. Clin

introducida en la Terapéutica desde hace 50 años por GERMAIN SÉE
Comunicación a la Academia de Medicina de París

EFECTO RAPIDO Y SEGURO — GUSTO AGRADABLE

TOLERANCIA ABSOLUTA

Dolores Articulares y Musculares

Venta en todas las Droguerías y Farmacias

LABORATORIOS CLIN - COMAR & Cie.- 20, rue des Fossés - St. Jaques - París

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES

Dentista de la Asistencia Pública y de la Empresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas

TALCAHUANO 68. 4º piso

Unión Telef. 7862, Mayo

GUIA DE LONDRES

Por nombramiento a su majestad El Rey Jorge V y al finado Rey Eduardo VII

LEGGATT BROTHERS
PINTURAS ANTIGUAS Y GRABADOS

30, St. James' Street,
London, S. W. 1.
Teléfono: Regent. 0372.
Dirección Telegráfica:
LEGGABROS, PICCY, LONDON.

Mrs. BOUCHER Ltd.
Bureau Internacional
Fundada en 1874
6, Basil Street, Knightsbridge,
London, S. W. 3.

Para tutores, gobernantas inglesas y extranjeras (diarios o residentes), amas de llaves, secretarias, ayudantes, niñeras, enfermeras de todas clases, provisorias o permanentes, hospital, colegio de niñeras. AMAS PARA NIÑOS (damas y domésticas), niñeras ayudantes, etc. Va al encuentro de transatlánticos. Honorarios y condiciones sobre pedido.

Teléfonos: Sloane 2191/4 Londres

Se recomienda escuelas para niños y niñas en Inglaterra o en el extranjero (no se cobra).

Ogden
41 & 42 Duke Street
Piccadilly,
London, S. W. 1.

La casa principal de Inglaterra para joyas y perlas de segunda mano.

Y así estábamos en pleno jubileo.

Mi corazón volvió a su trabajo normal, mientras yo pensaba. "Muy bien, si ahora llega la madre, muy lindo cuadro ha de hallar. Yo que estoy con los cuatro pelos que aún me quedan, desprendidos, y el pantalón como si hubiera sido puesto al servicio del tránsito público, y a ella sentada en mis rodillas, hurgándome los bolsillos y tironeándome de la corbata. Además, no digo nada de los bigotes, que caídos han de hacerme parecer una morsa, ni del chaleco desabrochado, ni del cuello fuera de sitio, que fijo por el solo gemelo de atrás, levanta sus puntas al cielo como dos cuernos que me han salido.

"Silenciemos todas estas cosas para convenir en que así, sentado como lo estoy, con la pequeña sobre mis rodillas, en una silla que rechina, entre una alacena repleta de útiles de cocina y un armatoste de madera y hierro, de función absolutamente imposible de definir, aunque está destinado a guardar ropa, en algún modo debe parecer el cuadro una original santísima Trinidad, que tendría por paloma la estampa de un caudillo embanderado en ancas de un fogoso corcel, y que mal suspendida sobre mi cabeza me hace rogar a todos los santos que no permitan que caiga encima de ella."

Yo decía: "Si llegara la madre!..." ¿No? Bueno. Aquí la tenemos. Entra la buena señora y queda sorprendida. Naturalmente, no esperaba tal huésped en su casa, y a duras penas noto que contiene la risa por lo que ve. Me doy cuenta de que estoy en ridículo. Quiero disimularlo e inicio rápida conversación. Pero ella, que hace esfuerzos de gigante para no soltar el trapo, con objeto de desorientarme se la toma con la pequeña. Y la reprende, la injuria, le reprocha su comportamiento para conmigo y la amenaza con castigos. Así se cumplió la primer parte de mi plan.

Y actualmente la situación general es esta: todos estamos de pie, la niña y yo sosteniéndonos de la mano, ambos, cabizbajos y mudos, en tanto la madre prosigue con la serenata. Yo siento que a cada palabra suya la pequeña tiembla, mientras sus grandes ojos preñados de lágrimas buscan los míos, y no sé cómo me las compongo para no mandar todo al diablo. La señora continúa:

—¡Mira tú, que volverle los bolsillos a don Juan, qué desprenderle el chaleco, que estrujarle el pantalón! ¡Desvergonzada! ¿Qué has creído tu?

La niña se echa a llorar, y soy yo quien pierde el tino cuando grito:

—Basta, no autorizo que se le diga una palabra más, ella ha hecho lo que yo permití que hiciese.

Y la tomo de nuevo en mis brazos, la siento y trato de calmarla. A lo cual, agradecida, responde la pequeña besando ardorosamente este viejo hocico de morsa mío. No hay para qué decir que con esto yo me siento radiante, dichoso, feliz...

La mamá nos contempla a todos, estupefacta, sorprendida. Bien se echa de ver que no se explica mi actitud ni mi contento.

Pero yo sí me lo explico perfectamente. Esos besos suaves, deliciosos besos que caen sobre mi alma y la conmueven hasta la raíces, son, hablando con franqueza, los primeros que después de los de mi madre recibo brindados sinceramente de todo corazón. Y además, conste que tengo cincuenta años: soy lo que inteligentemente se clasifica un viejo solterón; y en ello, un poco tarde, vengo a descubrir el sentimiento de serlo con el pesar de haberme guardado para semilla. Con lo cual creo no sea difícil comprender el porqué de mi alegría. Cosa que ni por la imaginación le pasa a la buena señora.

Ahora ha reparado ésta en mi indumentaria. Y ha ido en busca rápidamente de cepillo, agua, jabón, y en tanto consigue tales cosas habla desaforadamente. Yo, como es lógico, no digo palabra. Pienso tan sólo en cómo terminará la cuestión. La chiquilla permanece a mi lado. Agota

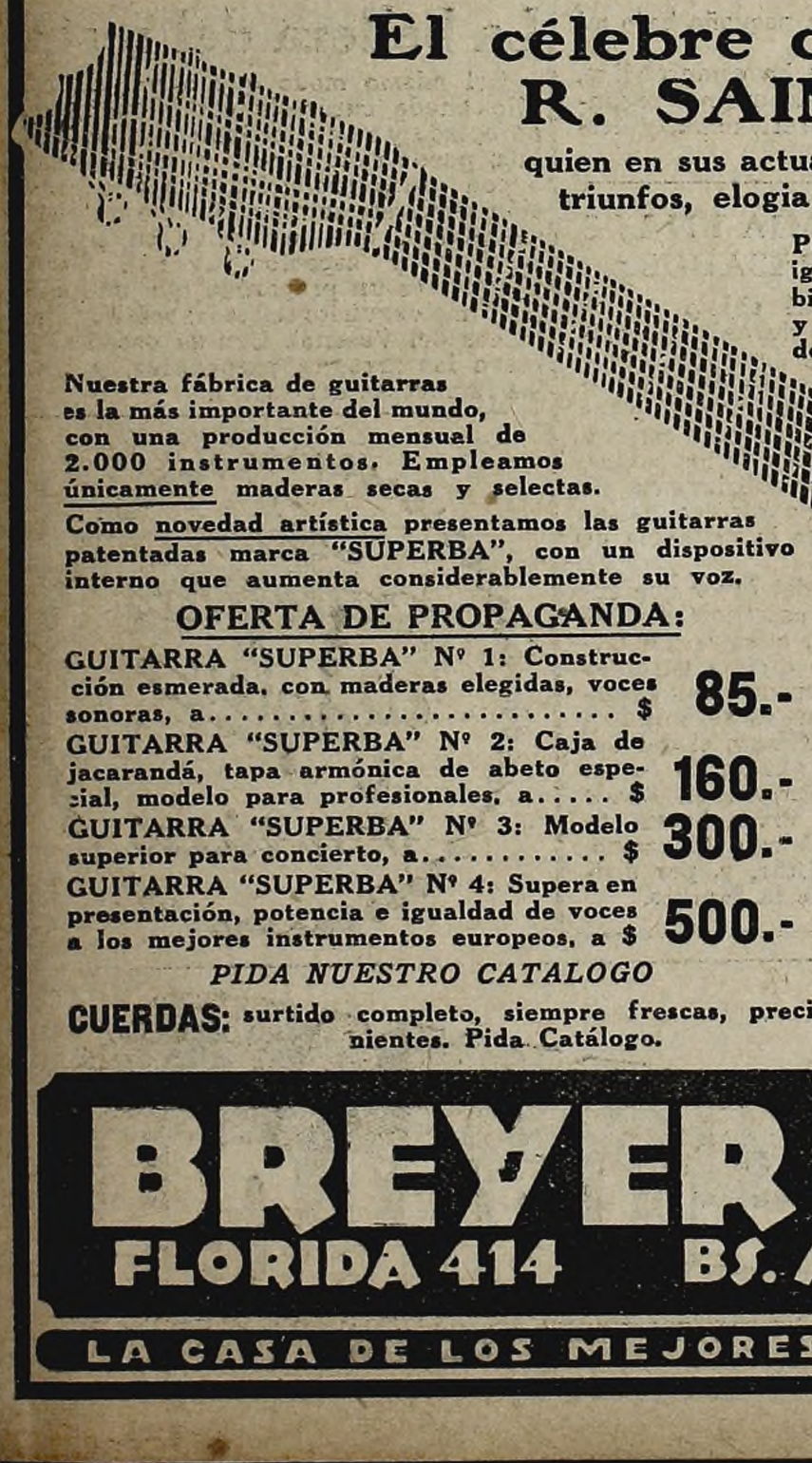


Fragante
Té Bágley
Económico

PROFESORA DE CORTE
Señoras y Señoritas: Si quieren diplomarse rápidamente como profesoras de Corte y Confección pueden hacerlo sin moverse de su casa. Con sólo pagar la matrícula, reciben lecciones y diploma, sin mayor desembolso. Gratis al interior catálogo explicativo. Pídalo por carta a "ESCUELA MODELO DE CORTE". FLORIDA 470, primero. Buenos Aires.

El célebre concertista de guitarra R. SAINZ DE LA MAZA

quien en sus actuales conciertos en el Teatro Odeón obtiene sonados triunfos, elogia las guitarras "Breyer" de fabricación nacional.



Podemos, pues, afirmar nuevamente que nuestras guitarras son iguales, si no mejores, que las importadas, ya que sus maderas bien estacionadas en nuestro clima, las hacen más resistentes, y su construcción científica les dá una potencia y uniformidad de voces difícil de superar.

Sus precios son un 50 % más baratas que las importadas.

Nuestra fábrica de guitarras es la más importante del mundo, con una producción mensual de 2.000 instrumentos. Empleamos únicamente maderas secas y selectas.

Como novedad artística presentamos las guitarras patentadas marca "SUPERBA", con un dispositivo interno que aumenta considerablemente su voz.

OFERTA DE PROPAGANDA:

GUITARRA "SUPERBA" Nº 1: Construcción esmerada, con maderas elegidas, voces sonoras, a..... $ 85.-

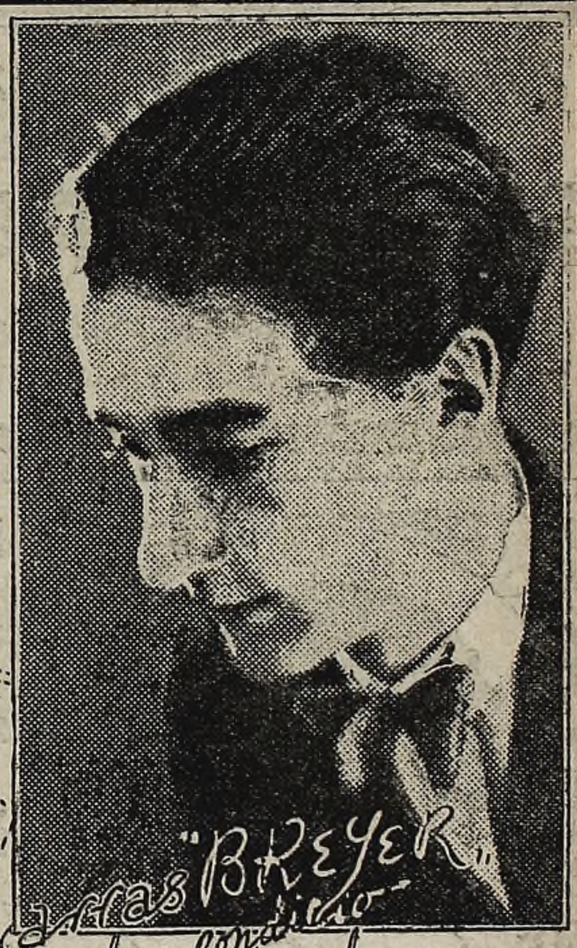
GUITARRA "SUPERBA" Nº 2: Caja de jacarandá, tapa armónica de abeto especial, modelo para profesionales, a..... $ 160.-

GUITARRA "SUPERBA" Nº 3: Modelo superior para concierto, a..... $ 300.-

GUITARRA "SUPERBA" Nº 4: Supera en presentación, potencia e igualdad de voces a los mejores instrumentos europeos, a $ 500.-

PIDA NUESTRO CATALOGO

CUERDAS: surtido completo, siempre frescas, precios convenientes. Pida Catálogo.



Las Guitarras "Breyer" reunen todas las condiciones necesarias para satisfacer al mas escrupuloso instrumentista.
R. Sainz de la Maza

BREYER HNOS
FLORIDA 414 BS. AIRES
LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

Sección ventas al por mayor: Breyer Hermanos. — Bolivar 1610 — Bs. Aires.



Hechas de rica seda de oriente en hermosos matices cautivadores, para armonizar con los bellos vestidos que la moda actual ha creado, las medias Holeproof de Seda, son el complemento que la mujer moderna considera indispensable.

En más de 12 estilos diferentes. — Talón en punta o talón cuadrado. — Con o sin cuchillas caladas.

En todas las tiendas que vendan artículos de buena calidad.

Medias
Holeproof
(pronúnciese Jolpruf)

Representante: J. Fernández, Alsina 1328, Bs. As.—San Salvador 2077, Montevideo
Al por mayor: En Bs. As.: I. Bengoechea, Rivadavia 1255
En Montevideo: Pizzorno Castro y Cía., Rincón 734

su programa de gestos y mohines para distraerme, mas no es posible. Aumenta mi turbación. Siento que me domina. Me hallo como el pez fuera del agua. Han preparado el "toilette" cerca de mí.

Turbado hasta la confusión he puesto el cuello en el agua, arrojado al suelo la corbata y el sombrero. Y por fortuna ignoro cómo al rato estoy compuesto. Y, precisamente, puede que fuese esto lo que aguardaba el ama de casa para recordar sus deberes, puesto que, ahora que arreglé mi persona, me dice con inconcebible desfachatez:

— A la verdad no esperaba su visita.

Y yo, que no sé qué hacer, entiendo que debo disculparme y digo:

— Sí, fué imprevista, quise ver los perales, los manzanos..., están muy lindos.

Me interrumpe ella.

— Eso no es posible don Juan.

— ¿Por qué?

— Si se sacaron el año pasado.

— No puede ser, de aquí los veo.

— Aquellos son membrillos.

Pues, ¡diablos!, me he confundido entonces. Comprendo que mi embuste ha sido descubierto. Mi presencia allí no parece que se justifica. Atormento mis manos, retuerzo mis dedos; en una palabra, que estoy violento. Felizmente, aquella mujer dice algo. Habla. Se ha dado cuenta de mis preferencias por la chiquilla y me narra sus cuitas. Está de acuerdo conmigo en que es muy inteligente, pero teme la miseria. Ella puede faltarle de un momento a otro, o enfermar, y entonces, ¿qué será de la niña?

— Su porvenir, don Juan, es lo que más me inquieta.

Y ese don Juan a quien se dirige soy yo, que aún siento entre mis manos las suyas, y sobre mis labios sus besos. Se me oprime el corazón, pienso si será posible que aquellas manos tengan un día que tenderse solícitas a implorar un mendrugo de pan, o prestarse a servir, y no resisto más. Se me ocurre una idea súbita. La grito en alta voz.

— Señora, tomo la pequeña bajo mi protección.

Parece que no me ha comprendido. Se queda turulata. Pasan unos segundos. Evidentemente reflexiona, y después dice:

— ¿Y a título de qué quiere protegerla?...

La pregunta es natural, pero me deja sin respuesta. Se suspende mi pensamiento, pero en cambio no se suspende mi vista, y bien veo que la mujer es bien proporcionada, que cuando mucho cuenta treinta años, que sus ojos son vivos y bellos, que su busto es esbelto y bien formado, que sus carnes son jóvenes y frescas. Conclusión: que se le puede ofrecer, sin riesgo de pérdida, el nombre de esposa para prohijar la niña, y en la ciudad que esto se escribe, yo lo hago, y ella complacida lo acepta. Después me dijo que esto era lo que buscaba.

LA ASTRONOMIA EN LOS TIEMPOS PASADOS

La astronomía fué objeto de un verdadero culto durante los reinados de Luis XIV y Luis XV.

Los grandes señores se interesaban en los progresos de esta ciencia, y las más encumbradas damas leían con pasión las comunicaciones de los sabios, que trataban del descubrimiento de los nuevos satélites de Júpiter, de las manchas del Sol y de la distancia de las estrellas.

Se dará una idea del favor que gozaban los estudios astronómicos sabiendo que en París, además del Observatorio Real, que dirigía entonces el gran Cassini, existían otros observatorios, entre los cuales se hallaban el de Soubise, el de Cluny, el del Colegio Real, el de la abadía de Santa Genoveva, el de Soissons, en donde Catalina de Médicis iba a hacer observaciones, el del Colegio Mazarino, el de la Escuela Militar, y, por último, el del Castillo de la Muerte.

Antes de salir póngase CREMA HINDS



La belleza del rostro

Del mismo modo que a un enfermo sólo puede curársele con alimentación apropiada y remedios indicados, así también puede renovarse el cutis manchado o con grasa producida por una secreción morbosa, suministrándole nutrición abundante, que le vuelve su pristina frescura y aspecto juvenil. Crema Vasenol es un preparado que une a un perfume exquisito todos los méritos científicos del Vasenol. Con su uso desaparecen las arrugas, paspaduras, y todas las impurezas del rostro.

Elimine de su Cuerpo las Toxinas,
DEPURANDO SU SANGRE CON
Girolamo PAGLIANO
Solicite Folleto Explicativo a
E FREY — BOLIVAR 1072 — BUENOS AIRES



CON MOTIVO DE LAS FIESTAS MAYAS
SIN ELECTRICIDAD
ONDULACIÓN PERMANENTE
Duración Garantida 10 Meses — a $ 12 — Ejecutada por Profesionales Expertos
MAISON STAMATIS
ESMERALDA 555
U. T. 31 Retiro 1277

Las galletitas Bágley son ricas

Para eliminar el estreñimiento y depurar la sangre, tómese a diario media copa en ayunas.
RUBINAT LLORACH
AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE ♦ LAXANTE

SE VENDEN LOS CLISES USADOS EN ESTA REVISTA
Dirigirse a esta Administración
RIO DE JANEIRO, 262 — BUENOS AIRES

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

SALVO muy contadas y muy honrosas excepciones, los periódicos de tierra adentro suelen distinguirse por la intemperancia del lenguaje y sus maneras descorteses. Comparados con ellos, los periodistas de la capital, aun los más violentos e irrespetuosos, resultamos unas señoritas amerengadas, de esas que a propósito de cualquier pavada se cubren el rostro y dicen:

—¡Ay, qué horror!...

No, no suelen ser ni muy caballerescos ni muy pulidos ciertos diarios del interior. Algunos hay que parecen redactados por carreros, por concejales o por diputados nacionales que se hubieran aprendido de memoria el *Apóstrofe* de Almafuerte. ¡Y hay que ver cómo apostrofan y cómo almafuertean!... Ved, por ejemplo, este artículo que el día 25 de abril publicó *La Opinión* de Lobería. Voy a reproducirlo entero porque en su género es perfecto. Oíd:

Reevindiquemos; saquemos de lo insulso, lo depravado, lo chavacano, en fin, limpiaremos suave, suave esa cloaca de inmundicias de falsos paradojistas. ¡Cerebros atrofiados por el más emponzoñado desorden, morboso, del fanatismo! ¡Fatuos anfritiones corruptos esparpentos envilecidos! en el lodo pestilente y nauseabundo de la ignominia, enrostrados coleóteros de farándula, jactanciosos caballeros de don yo, repartios, aunque sea mísera migaja la que deís, a los que sois. Por esto mi verba será para ensalzar, encubrar la figura magnanica y descollante de un hombre, ¡que no es hombre! es lo increible, lo fantástico, pero, sin embargo es el...

Al llegar aquí, creeréis que todo esto es un furioso ataque político o una terrible diatriba literaria, filosófica o algo por el estilo. Y ya veréis cómo os engañáis. Porque tras estos insultos corruptos y nauseabundos, tras estos *esparpentos* y estos *coleóteros*, viene la apología de la figura *magnánica* del hombre increíble y fantástico, que es:

... el... es el ... ¡el pibre! honorecidad completa de Dios, o mejor dicho de un rey, pero no un rey de leyenda, sinó de la ball.

Cuando su figura hace irrupción en el field, toda la compacta muchedunbre que en el se encuentra, se estremece, se agiganta por ver de cerca al crak. ¡Y él! siempre imposible, parsimonioso cuasi, con su andar lento y tranquilo segura de que al terminar la brega deportiva habrá conquistado un laurel más.

Y así sigue su derrotero, por el sendero deportivo hasta llegar a la meta, que es la cúspide de la gloria y porvenires gratos.

Al hacer la apalogia de este crak, hemos dado un paso mas hacía la reivindicación del deporte caballeresco. Esto no es adulación, sinó justicia.

No: eso no es adulación, ni es justicia, ni es *apalogia*. Es, en realidad, una cosa muy triste, porque encierra el más pavoroso peligro nacional: el atrofiamiento progresivo del cerebro por culpa del triunfo *magnanico* del deporte.

No recuerdo qué famoso personaje de la antigüedad clásica (Juvenal o el ex ministro Salinas) tuvo la desdichada ocurrencia de inventar la frase *mens sana in corpore sano* (sano juicio en sano cuerpo). Y el resultado ya lo veis: tendrán los jugadores de foot-ball el *corpore* todo lo sano que se quiera (excepción hecha de los referees), pero lo que es la *mens*... que os lo diga el brillante *apalogista* de *La Opinión* de Lobería.

OTRO peligro nacional que debemos señalar y corregir es el excesivo amor a lo ajeno. Esta insana pasión suele manifestarse hoy hasta en los niños, y si tal vicio no se corrige en la infancia, el tierno párvulo, una vez hecho hombre, se convertirá en un pobre presidiario o en un feliz archimillonario. Acordaos de los sabios refranes: *al árbol que nace torcido es al ñudo que lo fajen y el que con niños se acuesta amanece más temprano.*

Sirvan estas consideraciones de suave correctivo a la niñita Leonor Granado, que en la sección *El niño en la escuela*, de *El Mundo* del 26 de abril, da como propia la composición *El Otoño*, que pertenece en realidad a mi amigo el poeta Héctor Pedro Blomberg, según puede verse en la página 29 de su libro *Pensamiento*. Y dése también por notificado el niñito Pedro Loria, que en la sección *Colaboraciones infantiles* de la revista *Pololo*, Nº 99, nos ofrece como suyo el relato titulado *Juan y Pedro*, que con la firma de M. Delapalme, podéis ver en la página 27 del libro quinto de *Vida*, método Figueira de lecturas.

Recuerden los niños el viejo proverbio que dice: *al que con lo ajeno se viste, las costuras le hacen llagas*, y sepan los progenitores que por meterse en estas inocentes diabluras hay quien se vuelve loco en Montevideo con las cachadas de los diarios locales.

DEL diario cordobés *El País*, del 28 de abril:

EL CAMPEONATO DE AJEDREZ

BUENOS AIRES, 27 (Austral).—La partida que disputaban el campeón argentino de ajedrez Roberto Grau y su adversario Plesci, fué muy reñida y terminó con el triunfo del primero por puntos.

¡Por puntos!... ¿Y qué querían en Córdoba? ¿Que un campeonato de ajedrez terminara por *knock out?*

VED qué bien he escrito estas palabras inglesas: *knock out!* ¡Admiradme, lectores! Mi orgullo es bien justo. Figuraos que el señor Víctor Mercante — según me entero por *La Prensa* del 24 de marzo — ha enviado al colega desde Nueva York un artículo todo lleno de expresiones inglesas. Empezando por el título: *Welcome!* Las demás, ya son menos correctas. Cito al azar:

... cry-skiper... Jhon... Teacher College... Internationale... eleveted... los subway... los college... childs... Woldwoorth... etc.

Voces que, como todos vosotros sabéis, deben escribirse así: *sky-scraper* (rascacielos), *John* (Juan), *Teachers' College* (colegio de profesores), *los subways* (los subterráneos), *los colleges* (los colegios), *children* (niños), Woolworth, etc.

Tampoco el castellano anda muy bien tratado en el artículo. Pues dice el señor Víctor Mercante:

Conviene saber que todos los "college" y escuelas tienen ***audictorio.***

Este *audictorio*, así, con *c*, puede ser un exceso de cultura. Por el estilo de aquel payador que oí en un restaurant de Mar del Plata. Un tanto cohibido por la que él creía selecta concurrencia, quiso refinar en lo posible el léxico arrabalero de sus tangos. Y empezó a cantar:

Aquel tapado de armiño
todo forrado en *lacmé*...

EN la erudita sección titulada *Celebridades universales*, de *Caras y Caretas* del 27 de abril:

BEETHOVEN, Luis de (1700-1827). Autor de maravillosas sinfonías, intérprete incomparable de los sentimientos y las pasiones. Aunque murió a los 40 años, se le deben admirables sinfonías.

Además, era pobre, pero honrado. Y cuando nació, era de noche y sin embargo llovía. Quizá es posible eso de que, antes de los cuarenta años es muy difícil hacer admirables sinfonías. Pero ello les debe ocurrir a las personas que, como yo, no saben una jota de música. Y aun el mismo caso de Beethoven no es ninguna excepción genial. Bien pudo ocurrir que le diera por las sinfonías más allá de los cuarenta años. Pues no murió a tal edad, como afirma el colega, sino a los cincuenta y siete años.

EL diario *El Mundo*, del 7, publica en letras mayúsculas esta muy acertada observación:

CUANDO UN NIÑO DESTRIPA EL JUGUETE QUE ACABAMOS DE REGALARLE, NO DEBEMOS MOLESTARNOS, SINO APLAUDIR NUESTRA ELECCION: HEMOS ACERTADO PORQUE EL NIÑO NO ROMPE SINO EL JUGUETE QUE LE INTERESA.

ES PARADÓJICO, PERO ES ASÍ. PARA COMPROBARLO, LLEVEMOS A UN NIÑO A UNA CASA Y DIGÁMOSLE: "ES TUYA; TE LA OBSEQUIO", A BUEN SEGURO NO LA ROMPERÁ Y PEDIRÁ MARCHARSE EN SEGUIDA. ¿POR QUÉ? PORQUE LA CASA NO LE INTERESA COMO JUGUETE.

Eso es muy verdad. El niño muy raras veces confunde una casa con un juguete. Y el niño no rompe una casa, primero porque no la toma por juguete y segundo porque no puede. Es paradójico, pero es así. Lo mismo le ocurre al niño con las pirámides de Egipto, con el pasaje Barolo, con la cordillera de los Andes y con muchas otras cosas que no le interesan como juguetes.

EN la otra banda le han hecho a una señora una cosa fea, una de esas cosas que no deben hacerse a una señora bajo ningún concepto: la han estrangulado. Quise enterarme circunstanciadamente del hecho, pero me distraje tanto con los nombres, que sólo pude enterarme de cómo se llamaba la víctima, doña Jacinta Correa de Saravia. Los estranguladores fueron dos hermanos. ¡Parece mentira que ocurran esas cosas entre hermanos! Y es difícil saber cómo se llaman. Los diarios de Montevideo son, en materia de crímenes, muy caprichosos. Véase, por ejemplo, *El Día*, del 8:

Octalivo Silvera, el criminal confeso... Los hermanos Octavino y Orcilio Silvera... Se llaman Orcilio y Octalivio Silvera... Octalino tiene una catadura... su hermano Octalicio...

Ahora, véase *El País*, del 9:

...mientras Otacilio... Otalicio Silvera y Orsilio... Otalivio Silvera... Orcilio Silvera...

El Plata, del 9:

Oxilio fué el primero... después Octacilio...

¡Las pretensiones de los tipos!... ¡Llamarse Octavino y Orcilio, o lo que sea, para luego resultar unos estranguladores de porquería!...

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

Esta semana corresponden las áureas monedas a

LOS PREMIADOS:

Alberto Bark, de Río Gallegos; J. J., de Córdoba; Laura Sagarna, de esta capital; Una Maestra, de esta capital, y Pampa, de Lobería.

NUESTROS piyamas están alcanzando en el extranjero una fama tal como sólo habían conseguido hasta ahora Luis Angel Firpo, el tango y las novelas de Hugo Wast. Hace pocos días os hablaba de un artículo en un diario francés que trataba de los piyamas en la calle Florida. Ahora es una elegante revista londinense, titulada *Eve*, que en su número del 20 de marzo último publica este original aviso:



El piyama, sobre todo por lo que se refiere a la faja y a los pantaloncitos, no será muy argentino. Pero el precio (siete guineas) es, por lo caro, de lo más porteño.

PARA terminar, unas perlitas sin engarce.

De *La Prensa*, del 11 de marzo:

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA, marzo 10 (United). — El buque escuela de guardias marinas españoles "Juan Sebastián de Elcano", llegado a este puerto hace unos días, zarpó ayer a las 15 para Nueva York, por vía del canal de ***Paraná.***

De *El Argentino* de La Plata, del 5 de mayo:

El doctor Carlos Marelli, director del jardín zoológico, ha elevado al gobierno nacional una memoria acerca de los estudios que lleva practicados sobre los ***marsupiales,*** *trabajo que denomina por razones que expresa en la introducción del mismo "El exterminio de las* ***ballenas*** *en nuestros mares".*

Hace en dicho trabajo apreciaciones muy interesantes, apartando informaciones que conceptúa de importancia para el conocimiento de la cuestión, sobre la cual llama la atención del gobierno nacional a fin de que adopte medidas que eviten que el exterminio de los ***marsupiales*** *continúe en nuestros mares, como viene ocurriendo hasta el presente.*

El Plata de Montevideo, del 2, a propósito del aniversario de la muerte de Rodó:

... cuyas fecundas enseñanzas, adornadas por la pureza maravillosa de su estilo, recorrieron y encarnaron en todos los países de habla ***americana.***

Título en *El Día* de Corrientes, del 27 de abril:

Fueron reintegrados al Correo Nacional 600 ***cesanteados.***

En el cuento *El misterio de las joyas*, publicado en *Para Ti* del 23 de abril:

El señor Halkin se envolvió en su ***butaca*** *y caminó lentamente hacia la puerta.*

La Razón, en un artículo a dos columnas titulado *España es hoy el escaparate de América*, empieza así:

España ha visto cumplido por fin su más grande anhelo, que era abrir las férreas y ***sagradamente morbosas*** *puertas del solar de la raza...*



PERLAS EVAX

COLLAR de perlas EVAX, con broche fino de oro 18 k., platino diamantes y zafiros, a..... $ 70.—



C 144 — ANILLO de oro 18 k. con brillante EVAX, a.... $ 49.—

COLLAR tres hilos de perlas EVAX, con elegante broche. Conjunto de regia presentación, a..... $ 150.—



P 14 — AROS a tornillos de oro 18 k. con perlas EVAX, $ 38.—

SAUTOIR de perlas EVAX, adaptable a la originalidad y buen gusto de las damas elegantes, a..... $ 60.—



C 113 — ANILLO de oro 18 k. con esmeralda, cabouchon EVAX, a..... $ 57.—

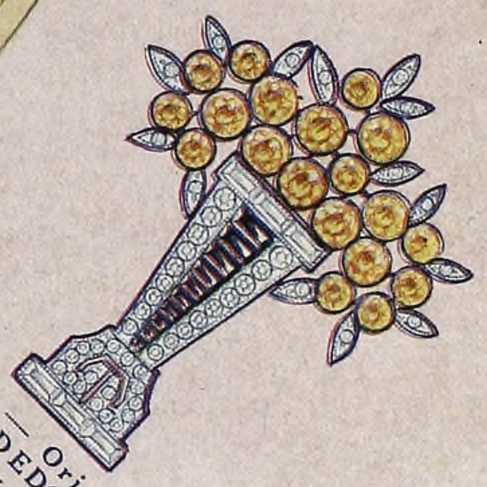
Perlas EVAX



R. 45 — Elegante modelo de AROS, con esmeraldas givre EVAX, $ 55.—

Nunca, ni aun en el delicado atavío de una novia, puede concebirse completa una toilette, por severa que sea, sin la perla que la idealiza.

Las perlas Evax se venden solamente en nuestros salones.



N 21 — Original PRENDEDOR con zafiros y topacios EVAX, a. $ 45.—

Creaciones **Montseny**

CENTRAL
CORRIENTES·789·

ANEXO
GALERIA GÜEMES

SOLICITE CATÁLOGO QUE MANDAMOS GRATIS AL INTERIOR



En la primera oportunidad, y no importa cuál sea la importancia del "lunch", solicite presupuestos, informes, etc.

Toda reunión social, cualquiera sea su importancia,

exige un servicio de "lunch". Y es innegable que de éste depende, en mucho, el éxito de la fiesta.

En cerca de setenta años de consagración ya suman muchos millares las ocasiones en que a "LOS DOS CHINOS" le ha sido dado cooperar al éxito de las mejores reuniones de la sociedad porteña, demostrando, a la vez, cómo son distintos sus "lunchs": por su espléndida presentación, por la riqueza y distinción de la cristalería, platería, mantelería, vajilla, etc., y, claro está, por la finura y exquisitez del "lunch" mismo.



U. T. 37 Rivadavia
6096 y 6097

CONFITERIA
LOS DOS CHINOS
Chacabuco esq. Alsina
Buenos Aires

PRECIO EN LA CAPITAL: 20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIOS: En el Interior: 30 centavos
En el Uruguay: 10 centésimos